

میکر و فیلم تهیه شد

باز بین شد  
خ ۱۳۵۳



ترجمه مصنفه الاشباح و معجزة الامام  
یا علی ائمه حقان ما در برابر شما

کتابخانه آستان قدس

اسم کتاب آئینه حق ما - فارسی

نویسنده نورالدین محمد بن شاه مرتضی کاشانی

خطی نستعلیق ۲۶ سطری

سال چاپ یا تحریر ۱۱۲۵ عدد اوراق ۱۱۵

جزء کتب اخلاق شماره ۵۲

شماره عمومی ۶۲۳۴ شماره قبض

واقف خرداری آستانه قدس تاریخ وقف ۱۳۱۸

طول ۴۴ عرض ۱۸ سانتیمتر گنجینه

سال ۱۳۱۸ خورشیدی

بازبین شد

۶۲۳۴



اسم این کتاب آمده  
 اسم این کتاب آینه حقایق  
 در

در سال ۱۲۱۵  
 در روز ۱۵  
 در شهر تهران  
 در کتابخانه

در روز ۱۵  
 در شهر تهران  
 در کتابخانه

در روز ۱۵  
 در شهر تهران  
 در کتابخانه

در روز ۱۵  
 در شهر تهران  
 در کتابخانه

Blank page with a faint watermark in the center.











بلکه عادات را نیز شامل است خدای عز و جل در قرآن مجید و موده قدس ان کنت تمکون الله فاتبعونی بحکمکم است  
یعنی کوی محمد مردمان اگر خدا را دوست میدارید متابعت من در جمیع احوال بکنید تا آنکه خدای تعالی شما را  
دوست داشته باشد و نیز فرموده ما انما لکم الرسول فخذوه و ما نلکم عنه فانهوا یعنی هر چه رسالتش آورده و او را بآن  
فرموده آنرا بفرمایید و از هر چه شما را منع کرده باز ایستد و اگر خواسته باشد حرجیست و خوب این متابعت را  
در تمام احوال و افعال و اعمال بدانند تا آنکه باعث برآوردن ریخت شود و بدانند که اگر اسیر یکدیگر از شستن شوی  
از محال است اما مجمل باید دانست که در وجوب متابعت آن حق صلی الله علیه و آله و سلم در هر چه است **اول**  
آنکه ثابت است که ربط نماز میان کائنات و دنیا و آخرت و میان اخلاص و قبول دل و حاصل است و دل مانند  
آینه است و حقیقت نبیاء در آن نقش می خورد و ما که صیقل و منور و تعبد آن اما صیقل دادن باز را بلبیدی  
شعوان و کدورت اخلاق زخمیه میشود و اما نورانی ساختن آن با لوازم ذکر و عوفت میرسد و عین محض  
این الوار عادات خالصه است که آداب الهی کمال محبت و بر وفق سنت شود و اما تعبد و تسبیح و توبه و انابه  
که جمیع حرکات اخلاصیه قانون عدالت مدخل محبت است و هر چه در آن است از برای او آورده شده اند  
هرگاه حرکت اخلاص و احاطه سجده شود میزان عدالت در دل تهیت عالم مستوی می رسد که میرسد  
آن مستعد آن میشود که قبول ضایق آسیر را بر وصف صحت و تمامیت نماید چنانکه آینه هرگاه از آلودگی  
آن شود و آنرا جلاد دهند و سطح آنرا استوی گردانند صورت آسیرا جاکه هست در آن نقش می رسد و نشان  
از برای تعبد ذکر کنیم که موضع دعا باشد و آن آینه است چهار جهت جهت قبله و ما خلف آن و جهت  
راست و چپ و چون جهت قبله ثابت شرافت دارد عدل است که در احوال ذکر و عبادت و وضو  
روی قبله بنشیند و در مقام قضاء حاجت و کشف غورت از برای جهت قبله از آن منحرف گردند  
و دست راست را بر دست چپ راندنی قوی غالب می باشد پس عدل است که دست راست را در چپ راندنی  
شریف کار فرمایند مانند مصحف بر کتف و لقمه طعام و دست چپ را کار فرمایند در اوج چپ مانند  
استی و از آله قاضی و رات و هرگاه در جمیع حرکات رعایت عدل باشد در دل همیشه مستقیم می رسد  
که مستعد قبول صورت کلمات شده ابواب سعادت بر روی آن گشوده میشود **دوم** آنکه تاثیر  
علم در دل آدمی مانند تاثیر غذا و دوا است در بدن او چنانکه تاثیر بعضی از دوا در بدن و بعضی  
حرارت و برودت و رطوبت و سبک است مانند ضرر رسانیدن عسل بخور و زهر خارج و نفع رسانیدن  
بیار و المراج تاثیر بعضی سبب نیست بلکه باقی همه اثر میکند مانند جذب نمودن قناریس آهن را و  
و اگر نمودن قناریس را و دانستن این نوع تاثیر موقوف بالعلم و تجربه است چنانکه تاثیر بعضی علم در دل  
از راه سبب ظاهری مانند آنکه متابعت شود تا آنکه باعث زیادتى علقه دنیا میشود و دوا و نفع برادر خدا

باعث انس با او و وحشت از غیر میگرد و تاثیر بعضی از اعمال را در دل بعد از نور و شوی نمیتوان دانست مانند  
آنکه حرف زدن در وقت مباهلت حوریت آن میشود که فرزند کنک باشد و نظیر فرج کردن در حالت مباهلت  
باعث کوری و فرزند میگرد **سیم** آنکه سعادت آدمی است که تشنه علقه نماید در ترک تقوات  
و کسر نفس آماره لب و دود را در خود را از لذت بهیام و هرگاه در جمیع امور خود را عادت دید  
باینکه هر چه خواهد بکند آورد و در خارج از برای او مانع نشود بهیست پیرو و خواهشها خواهد بود  
وصفت بهایم برو غالب میشود و اگر قانون کمال از شر و در نظر باشد در جمیع حرکات و سکات متابعت  
آن نماید و در هیچ امری بدون دستور شرع عمل ننماید آینه در برای ضیارت بر روی دل او گشوده میشود **چهارم**  
به نهایت خواهد رسید و بعضی از فاسدات این باب در باب چهارم آن است که خواهد آمد و در کتاب  
احتیاج در خط حقیقت فاطمه سلام الله علیها این نصایح عروسیست که خدای عز و جل از برای  
نماطهارتی از شرک گرداننده و نماز را واجب گرداننده از برای آنکه از کبر و برکند و رکوع را  
نور داشته تا نغمهای شما از بلیدی حب مال پاکیزه شود و سبب رحمت روزی که شما را دهد و  
روزه را واجب کرده تا اخلاص شما زیاده شود و هر روزه امر است که از برای بسیار دور است و حج را  
واجب گرداننده از برای آنکه سبب قوت دین شود و حج امر است اشیان با فحال است از فحال  
پیرون و شوی اطاعت دین محک و در عین حال و عدل را واجب گرداننده از برای نظام ملت و  
وامامت ما را لازم ساخته از برای آنکه مردمان هر آینه نشوند و هر طایفه از برای خود فتنه ای نسازد  
نرسند و جهاد را واجب کرده از برای غنای اسلام و صبر را واجب کرده تا موجب زیادتى شود  
کرد و او مجبور را واجب کرده از برای صلاح حال مردمان و نیکی با والدین را واجب کرده تا آنکه نگاه  
دارنده را از غضب خدا و صله رحم را واجب کرده تا آنکه دوستی او بر نیاید شود و قصاص را واجب کرده  
تا آنکه مردمان از ریختن خون بیاحق محفوظ مانند و وفاء بنذر را لازم کرده تا آنکه وسیله آفرینش گناهان  
شود و اگر کرده انحراف از کید و وزن کینه تمام بد میدهد تا آنکه طایفه باشد از برای کفر و کفر و از آن است  
شرایط موده تا آنکه آدمی منزله باشد از بلیدی و از تحت تیر تاشع کرده تا موجب دوری از رحمت  
و مهر بنده و شرک در دیر او واجب کرده از برای آنکه مردمان پاک دامن باشند و شرک را حرام کرده تا آنکه  
بظواهر تمام خدا بر سرستند و بعد از آن فرموده اطاعت کنید خدا را در هر چه خواهر و مادر است از هر چه  
شما را نهی کرده و در کتاب علقه المراج از حجت امام رضا علیه السلام مشغول است که اگر کسی بگوید سبب  
در امر و نهی که حجت گویم از برای صلاح بیندگان و زندگانی ایشان امر مجبور و نهی از فکر و منع از  
فساد و عصب مال یکدیگر کردن میسر شود و اگر کسی بگوید که سبب تکالیف شرعیه بر مردم لازم گردیده گوئیم



از برای خدا و انوش نکلند و ترک آداب او ننهند و از او بگریزند و غافلند بکنند چو اگر صلاح خدا  
الشان درین است و باین بر بانی کافی فرماید و اگر چنانکه صدای کمالی است و او بیکدشت و محکف  
بشرع نیست کار بر ایشان دشوار و دلدلشان بیره و سخت میشود و رحم بیکدیگر میکند و دوا حار  
از آنکه اظهار سلام اند علیهم در اسرار اصول دین و فروع آن بسیار است و اگر آنکه در موضع لایق  
و مناسب بکشد ایراد خوانم کرد و این کلام هرگاه محال است بر سر تعریف را در آن وقت که است  
شروع کنیم در تفصیل اسرار آری در متعلق است بعبادات و بعضی از آنور دین **باب دوم در تعریف**  
**نیت و اطلاق آن** نیت پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموده قبول عمل مخوف به نیت است و اگر هر کس بقد نیت  
اوست یعنی هیچ عمل از عبادت و طاعت خدا نمیتوان نمود بجهت که ثواب بران مترتب شود مگر عملی که قصد دران  
نزدیک خدای خود دارد و تحصیل رضا و خوشنودی او باشد یا قصد دران تحصیل ثواب اخوت و طهارت از  
غفایت اخوت باشد و محقق مقصود دران فرمان برداری خدا باشد در آنچه بندگان از ترغیب بآن نموده چنانکه  
فرموده ابعوه خوف و طمع یعنی بپرستید خدا را از راه ترس از عقوبت و امید ثواب او و شکی نیست در  
عوض که خدای تعالی بندگان خود بازاری عبادات میدهد متفاوت است تفاوت عبادان در قدرت و منزلت و ثوابی  
ایشان پس هر کس خدا را بحال و طلال و لطف فعال بشناسد و دوستدار او و مستحق بدرباقت نزدیک او باشد  
و عبادت خود را خالص گرداند از برای او و او را بر سر پیش داند و خواستش بندگان او داشته باشد و بندگان  
خدای خود را دوست خواهد داشت و بر کزیده خود خواهد دانست و در منزلت او را بدگاه خود نزدیک  
خواهد ساخت چنانکه در حق بعضی از بندگان خود فرموده و آن که عندنا لرفی و حسن ماب بعضی او را در نزد ما قرب  
و منزلت است و باز گفت او با خوب باز گشته است حق است ابر المؤمنین صلوات الله علیه فرموده خداوند عبادت  
شده از ترس آنکه چشم و نه از برای طمع در بهشت میکنند بلکه چون تر اهل بر پیش و لایق و سزاوار عبادت  
دانسته اند ترا پیش بکنم و اما کسی که از تمام خدای غیر این ندانسته که معبود است کنی و صانع عالم و قادر و قاهر  
و عالم است و او را بهیچ نیست که مطیعان را بدخول آن توانش میکند و چنانکه است که عباد صیانت خود را در عبادت بسیار  
و خدا را از برای آن حرمی بکنند که بدخول بهشت فایز و از عذاب جهنم نجات میدهد چنانکه در بسیاری از آیات قرآن  
مجدد و افع شده و هر کس که این نیت را منافی باطلاص میداند و بگوید بانی عبادت از برای جلب منفعت و دفع مضرت  
نه از برای کفای رضای خدا غلط کرده و مع نیت را نفی نموده از برای آنکه مع نیت خواستش و میل طلب است  
با کج نموده و تصور کرده نه بران گفتن که این عبادت را از برای ثواب خدا بکنم بلکه حقیقت نیت ارادت است  
که از قدرت پیدا شده و قدرت بر کس بقدر معرفتش میباشد در تفصیل آنکه از حق است امام خوف و است  
روایت است که نیت از دل پیدا میشود بقدر صفا و معرفت و این در وقت و ضعف کجای اختلاف اوقات مختلف

میشود و صاحب نیت خالص نفس و هویت در تحت لطف و تعظیم خدا و حیا از غلب و تقوی است و چنین کسی  
نفسش همیشه از راه مخالفت طبع و خواهشها در تعویب میماند و مردمان از خود را حیند و اما حق اطلاق نیت  
در نیت را از ثواب اغراض فانی و دنیوی و ماند صافی گرداند و ای و این نیت است که اراده نفس رضای خدا  
بکند و این را ازین راه میتوان دانست که اگر آن بنده بکشد در صفات و افعال الهی و مناجات بدگاه محبت  
ایجابات بکشد و بعد از آن وقتیه نیت است که اراده بکند در عبادت نوع آخر و قطع نفس بکشد و اما نصیحت  
از حق است امام محمد باقر علیه السلام فرمود است که هر سنده چهار روز عبادت خدا را باطلاص کند خدا او را بدینا  
در عین بکشد و در خدا دنیا و علاج انهارا باو پیش میسازد و حکمت را در دل او جای میدهد و زمان  
او را حکمت گویند و بسیار در طریق تحصیل باطلاص نیت که منع کند نفس خود را از خطوط دنیوی و قطع طمع از  
دنیا بکند و خود را از برای امور آخرت مجرب سازد بجهت آنکه اینها بر دلش غالب شود و ساعدها بکشد  
که آفر خود را در این شغفها اندازد و طمان بکند که انهارا از برای خدا خالص گردانیده و غلط کرده میباشد  
از برای آنکه راه یافت آن علیه سنده است و در تصحیح التمهید از حق است امام خوف صادق علیه السلام روایت است  
که ادنی خدا باطلاص نیت که سنده بقدر طاقت بکشد و از برای عمل قدر و معرفت قرار ندهد و توقع اجری  
در برابر آن ندهد البته بکشد از برای آنکه داند که خدا از توقع حق بندگان نماید هر آینه عاقل خواهد بود و ادنی  
فرستادن محض و فایده باطلاص در نیت نیت که در دنیا از جمیع کلماتان بساطت ماند و در آخرت از انش  
هم نجات و بدخول بهشت فایز گردد **باب سوم در بیان طهارت و طاعت خدای خود و در قرآن مجید فرموده و الله**  
**یحب المتطهرین** یعنی خدای تعالی دوست میدارد جمعی را که پاکیزه میسازند خود را از کثرت و از زهد دنیا  
و حق و پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموده بنادین بر پاکیزگی است و سزاوار از برای عاقلان است که هرگاه بکثرت  
روان برای فضل حاجت نظر کند در روایت که در تصحیح التمهید از حق است امام خوف صادق علیه السلام  
وارد شده و آن اینست که مستراح را باین سبب مستراح میگویند که آدم در آنجا سراجت و افتد از تفکر  
نجاست و طهارت از بلیدی و کثافات و سنده معرفت در انوقت تفکر این مقام از شایع دنیا در لباس  
خوب و پاکیزگی بود و الا فرقی نیست بلبند و بند بویید و پس خود را بر سراجت حرام اندازد از تحصیل لذتها  
دنیا و بانی به رعیت میشود و ترک دنیا میکند و خود را از دنیا فانی میسازد و تنگ میکند از جمع و شاد و تر دنیا  
چنانکه تنگ میدارد از حکمت و بلیدی و با خود فکر میکند که نفس او در وقت که محترم و مکرم بود و در نیو وقت  
ظواهر و زینت پس بکشد و راه محمد بدو شواضع میشود و میباید که راحت دارن در تنگ نجات  
و تقوی است و در تنگ غرای حرام و مستند تمیز و در عین التمهید از حق است امام محمد باقر علیه السلام فرمود است  
از حق است سوال کرد از سبب ابتلاء مردمان بدفع غایط و نمودن این از برای آنست که بن آدم خود را حیرت











اما زین العابدین علیه السلام فرمود که خدای تعالی قبول نمیکند از نماز مگر آن قدر که سنده منوره آن بوده و حضور قلب داشته باشد یعنی گفت پس ما هیچ ملاک نخواهیم شد صورت و نمود که این گمان مبر بلکه بر نقصان غفلت در وقت حضور قلب که در نماز ظاهر باشد میشود اگر کسی گوید مستیفا دارن آیات است و اخبار است که نماز با غفلت مقبول نیست مگر بقدری که با حضور قلب باشد و فقها ما حضور قلب را شرط نمیدانند مگر در وقت گفتن تکبیر الاحرام جمع میان هر دو چون نبود و دیگر در حدیث آمده که نماز ناجائز است با خدا و یک درین است سخن گفتن با غفلت از معنی آن مجامع نیست و گفتن الفاظ که معنی آن در دل نگیرد فایده میدهد دیگر از نماز تعظیم خدا و موال محط است و این شخص حاکم است اعضا با غفلت از معانی میسر نمیشود و نیز نایستاده که نماز ستون دین است و فرق میان مسلمان و کافر نماز است و نماز بر همه عباد است موقوف نیست و هر کسی آنرا ترک کند واجب القتل است و این همه فضیلت از برای محض حاکم زبان و دلی و درین شدن از عقد بیرون است جواب گوئیم وقت میان قبول و آخر آنست که قبول از عبادات است که در وقت قبول نماز ترتیب شود و ما علم آن کجا نزدیک کرد و محوئی است که امتثال بان عبادت تکلیف را از بنده سازد و فقها چون دانستند که حضور قلب در تمام احوال نماز هم کس را مستی نیست و تکلیف بقدر تضعیف ضایق است لهذا این شرط را در اول خود از نماز قرار داده اند و معتمدانید واری باقیست که حال از کسی که یک لحظه در نماز حضور قلب نداشته باشد کسی نخواهد بود که با کلمه ناکستند و حاصل جواب اینست که شکی درین نیست که حضور قلب روح نماز است و اقل آنکه از روح نماز باقی باشد است در وقت تکبیر تحقیق شود و در وقت بیان خبری که با کلمه مرده باشد چیزی که در آن باقی باشد بلکه خدای تعالی و حال نماز را بصورت ادھر که دانید چنانچه احلاص دینت و حضور قلب را منزله روح و حیات و شستن و بر خاستن در آن بمنزله بدنند و رکوع و سجود بمنزله سردیست و مانند و احوال رکوع و سجود بطنانست و بهیئت پسندیده بمنزله حسن احوال و احوال و الوانند و اذکار و تسبیحات بمنزله طعم و کوشش و حواس ظاهر اند و بعد از اذکار و حضور قلب در آنجا بمنزله قوت نور با صبر و سماع و سماع و اذکار اند و تقوی بنده بدرگاه خدا انکار در نماز مانند تقوی حشمت است بخدمت پادشاه بدم نمودن که شکی و درگاه احلاص و حضور قلب در نماز مانند عزت است که آن کس که مرده باشد و بدید نمودن مرده است پادشاه کردن است و فاعل آن مستحق قنلت و نماز به رکوع و سجود بمنزله کنیز با اخصاست و فقرا اذکار بمنزله کنیز بیکوش و طاعت و نفعیدن معانی آن در نماز بمنزله کوری و کزی آن کس نیست و بر همه کس واضح است که بخشنده کنیزی بانی عیوب چه و نه در نظر پادشاه خواهد داشت و اینست فقها گفته اند که نماز ناقص صحیح است از قید است که طبیب گوید کنیز کوشی و بی بریده زنده است اگر چنانکه نور طبیب این سخن

دارد که چنین کنیزی بانی بدید پادشاه است قول فقها این معنی خواهد داشت پس ظاهر شد که نماز هر چند کامل است موجب غیبت و تقوی و ارامت بنده نزد خدای عز و جل میشود و هر چند ناقص است مانند بلاس کند بر روی صاحبش نیز نشد صاحب در حدیث و ارد شده روانست که کعب در حضور منصور خلیفه از حضرت امام حضور علیه السلام حد و نماز برسد آنحضرت فرمود حد و نماز چهار هزار است اما ترک همه آنها مؤاخذ بود باز رسید خبره و آنجا که ترک آن جایز نیست و نماز بدون او تمام نیست آنحضرت باین عبارات بلیغ جواب فرمودند لا ینم الصلوة الا الذی طهر سابع و تمام بالغ غیر ناراع عرف فوقف واجبت قنلت فهو واقف بین البیاس و الطمع و الصبر و الخیر کان الوعد له صنع و الوعد به دفع بدل عرصه و عید و بدل فی الله للمی و تنکلت البصر غیر مرغم و نماز تمام قطع علائق الا تمام لغیر من له قصد و اله و قد و منظر شد فاذا اتی بذلك كانت به الصلوة الیه یا امر و عملها الصبر و التذلل و الطلوع الیه عنی عن الفحشاء و المنکر کثیر الانوار و محلی از شرح اسرار این خبر کثیر الانوار است که تمام نمیدارد نماز مگر از برای کسی که پاک گردانیده باشد اعضاء خود را از بلید با و حدتها و پاک کرده باشد دل خود را از اطلاق ذمیمه و تمام نمیدارد نماز مگر از برای کسی که پس تمیز و کمال التائیت رسیده عاقل باشد و خالص باشد از جنون و شکوسه شیطان و از حاده دین قوی و صراط مستقیم خوف باشد و آنکه خوف آن بر حاکف لازم است از اصول و فروع آن دانسته باشد و بر آن خوف ثابت و قدش بنفوزده باشد و نهایت افتداری و شکست از برای صدای آورد و زمان بردار او باشد و در جمیع او و دوا و باقی مانند بر راه است و صید طرف احوال و توفیق نکند و بعد از بیان خوف و رضا و صبر و جمیع باشد و ضمان بصورت کند که جمیع وعده های آن در شان او آمده و تمام نمیدارد باره او واقع شده و نگاه دارد خود را از تنگ و آنچه از لوازم بنده گشت بجای آورد و خدا را بکوه منظر نظر داشته بغیر او غفلت نشود و مانع خود و هوا و هوا و هوا در جهاد باشد و از هر راه که غیر راه خدا باشد عدول نماید و منحرف آرد و زمان بردار خدا و راضی بقضای او باشد و بغضب در نیاید از مکروهات دنیا و سیاه و اتمام بغیر خدا را قطع کند و خود را خالص سازد از برای خدا و مقصودی غیر او نداشته باشد و حاجت خود را بخدا عرض کند و در همه چیز استعانت از وجود و هرگاه نماز گذارنده امتثال تمام آنچه گفته شد نماید نمازش نازی خواهد بود که مانور مان شده و خدا از آن خبر داده و آن نماز نازی خواهد بود که نماز میدارد بنده را از خیر مان که شرعاً و عقلاً قبیح و ناپسند است **وصل** بدانکه معانی باطنه که حیات نماز و ایستادگشت شش خبر است اول حضور قلب یعنی تمام سازد دل را از غیر آنچه با شر و منکر است و از آنچه میکنند و مکرر عاقل باشد دوم خود را بر فحش کلام ندارد و این غیر از حضور قلب است از برای کسی که راه دل باطنه که گوید حاضر باشد لازم است که با معنی آن نیز حاضر باشد و تفاوت در میان مردم در فحش و معاصی است







او و بدم خوف در جا بایست مؤلف گوید در وقت ایستادن نماز باید سر پیش و با جبین و بدن  
که خدا بر باطن تو مطلع است و چنانکه در مجلس بادشاهان بایست از آن احتیاط و ترس و خجسته  
باید که در مجلس بادشاهان بایست تواضع مضاعف آن باشد از حضرت پیغمبر صلوات  
علیه و آله بر سید جلوه خدا باشد که در وقت نماز چنانکه در حدیث آمده است که هر کس در نماز  
بیخ خدا که در حضور مردم در نماز ملتفت بکسی نمیشود و چشم از همه چیز نمیرود و احتیاجی نباید  
که باطن را بر این ملا حظ نماز محافظت نماید و متوجه غیر او نشود و در وقت گفتن تکبیرات افتتاحیه  
تخاریت و خشت عبادت خود را در جنب عظمت و جلالت خدا ملاحظه کند و در وقت گفتن اللهم انت  
المليك الحقی نامرکن در غلط ملک عموم قدرت و استیلاي خدا بر تمام عوالم و در وقت گفتن عجلت مسرور  
و ظمئت لعن فاعصی الله لا یغفر الذنوب الا انت نامرکنی در صراحتی و بر لسانی خود و طلب نماز و ترس  
کنایان را در وقت گفتن لیکن و سعید و الحیر فی بدین تصور کنی که خدا ترا دعوت بنماز کرده و تو  
اجابت دعا و دعوت را و استغانت از آنچه و میدانی که خیر ما در دست اوست و سر و منور میگرد و  
و هدایت یافته گشت که تو او را هدایت کرده و در وقت گفتن عبدک و ابن عبدک و ملک و ملک و الیک  
در خطا بگذران که بنده و بنده زاده توام و وجود من از دست و سر با بودن من نیست و ملک توام و باز گشت  
منه سوی تست و در گفتن لا اله الا الله و لا اله الا الله گفتن که بنابر ذکر کتاب نیست از تو که میروی  
تو در گفتن سبحانک و جنانیک تبارکت و تعالی سبحانک رب العالمین آراوه کن که پاک و منزه از هر  
تراشند و در آن باید و حصر آنکه طلب میکنم از تو که مانی بعد از هر مانی و میدانی که بنده منم و فقیر و ضعیف  
ای بر و در کار خانه و در کتاب من لا یخفیه الفقیه از حضرت امام رضا علیه السلام روایت است که گفت  
تکبیر در اول نماز برای آنست که احدی در نماز در رکعت است و تکبیرات در اول افعال نماز نیست است  
یک لحظه دخول در نماز و یک لحظه در اول رکوع و دو تکبیر در اول سجده و هرگاه در اول نماز این تکبیر  
گفته شود و کسی در آخر نماز در رکعت افعال نماز شود ندارد که نقصان آید باین تکبیر اول میبود و در وقت  
نیت در دل بگذران که مال خدا را میبرم در امری که نماز کرده و قصد کنی ابد و اری ثواب و قرار از عذاب  
و طلب تقرب بخدا و در وقت گفتن استسکیر در خطا بگذران که خدا ترا کسوف است از همه چیز یا تر که است  
از اینکه و صف تو ان خود یا تر که است از اینکه در آن کجاست یا قیاس شناس تو ان کرد و در مصباح الشریقه  
از حضرت امام جعفر علیه السلام روایت است که هرگاه تکبیر گوئی همه چیز را از آسمان و زمین در جنب لایهای  
خدا حاضر نماز بدینست که خدای تعالی در وقت گفتن تکبیر نظر بدینده خود میکند اگر چنانکه در دل او اندکی  
نکته در حقیقت بزرگواری خدا باشد و چیزی دیگر را نیز در نماز خطاب با او میکند که ای کاتب فریب و

بدر

مراسم هر وقت و طاعت خود تم که تر از لذت ذکر و مناجات خودم محروم میمانم و تر از درگاه و در خود  
دور میگردانم از حضرت امیر المومنین سلام الله علیه بر سید منی دستها را بلند کردن در وقت تکبیر صحبت  
و نمودن اشاره است باینکه یگانه است که خداوندانند دارد و بنابر آنکه نشان و ادراک او کجاست  
نمیخواند کرد و در عکس السرائع از حضرت امام رضا علیه السلام مرویست که دستها را در تکبیر بلند کردن  
نوعیت از انواع تفرع و زاری و از همه چیز بریدن و خدا متوجه شدن و در وقت خواندن دعا و تکیه  
و جهمی تا آخر این مع ما در خاطر بگذرانند زوی دل خود را متوجه میسازم بکاف خداوندی  
آسمان و زمین را آفریده و داناست نفاس و نمان همه چیز در حاله که مالم از دنیا ماطل بدین حق و زمان  
بر دارم در همه چیز از جمله من کمال نیست بدینست که نماز و عبادات من و زندگی و مرگ من از برای سر و کار  
عالمیست و او را شریک نیست و باین مکتور شده ام و از جمله زمان بردارم **صلوات** پس بگو اعدو بالله  
الشیع العلم من الشیطان الرجیم یعنی بنده میبرم معبود کجاست خشنوا و داناست از سر و کوسه دیو فبیده  
سرکش از تحت خدا دور و بگو نسیم الله الرحمن الرحیم و سوره حمد را بخوان و منی سوره ایست که استعانت بخیر  
بنام خدا که بخشنایند در دنیا جمع صلی و در آخرت بخشنایند و پس و بر ثنائی و آفرینی خدا است  
پرو و در هر کجاست و بیکار دیگر در آخرت بخشنایند و وجودت بر همه و بخشنایند رحمت و شفقت  
بر مومنان و خداوند روز جزاست هر چه خواهد چه خواهد کرد و ترا میسر و از تو یاری بخیر و در هر  
هدایت کن ما را راه رست که آن را هر چه انعام کرده بمانند و اولیای خال کسانی که عصب بر انداخته و  
نراه که امان در کتاب من لا یخفیه الفقیه از حضرت امام رضا علیه السلام مرویست که سبب مانور شدن  
حرم بخواند سوره حمد در نماز آنست که هر کس قرآن شود و حق قرآن ضایع نگردد و محافظت بر آن نموده  
همیشه خوانده شود و عمل کند بآن و سبب آنست که در آن سوره دیگر آنست که در هیچ سوره و کتاب  
این مقدار خبر و حکمت جمع نشده که درین سوره شده چنانکه احمد بن محمد ادا و سر که جز باینست که خدا بزرگوار  
و احب ساخته و من توفیق خیر است که بندگان را از عالمین اقرار است متوجه و محمد و خالق  
و مالک همه چیز بودن و الرحمن الرحیم طلب همه مانی و ذکر نعمتهای بی شهادت که بر همه کس احسان شده  
و مالک يوم الدين اقرار است بیعت و روز خوا و باینکه اخبار آن روز را اوست چنانکه اخبار دنیا با او  
ایان بعد اظهار رغبت است بعبادات او و باینکه تسبیح طلب زبانی توفیق بر ادا حق و تعهدی  
او و اهدنا الصراط المستقیم سوال خواهی بر وی راه رست است و زیادتى صوفی و عظمی او صراط  
الذین انعمت علیهم اظهار زبانی و غیبت است بهر کسی راه که راه او نیست غیر انصاف علیهم السلام  
آنست از هر وی کسانی که دانسته است تخلف با و امر و نواهی خدا را نماید و لا القائلین بها

۳۰











چهار درین نماز رکوع و کجاست گوئیم مقصود درین نماز افادگی و تضرع نیست بلکه مقصود درین دعا  
و استغفار است از برای سبب اگر کسی گوید که این نماز بیوضو جائز است گوئیم درین نماز رکوع و کجاست  
و غرض ازین دعاست و دعا بیوضو جائز است و اگر کسی گوید که این نماز را پیش از شام  
و بعد از صبح گذارد و حال آنکه نماز درین وقتها مکروه است گوئیم از برای آنکه مردن و قیام بخواب  
واقع میشود پس هرگاه واقع شود باید که ادای آن نماز است بشود و بخیر از آن کفرت سبب و خوب است  
در نماز نیست را برسد و خود سبب ظاهر است که از روی محض نماز فریضه بر حواس و اما سبب باطنی است  
که واجبات پنج است نماز و روزه و زکوة و حج و ولایت امامت و هر کس ولایت را قبول دارد پنج تکلیف  
میکند و هر کس قبول ندارد چهار تکلیف میگوید و نیز از آن کفرت و رویت که اگر کسی گوید که احد در نماز دو رکعت  
در رکعت است و چهار رکعت یک رکعت یا دو رکعت زیاده و بر بعضی زیاده گوئیم از برای آنکه احد  
نماز یک رکعت از برای آنکه احد در عدد یکیت و کثرت ازین نماز نیست و چون صدای نماز بلند است  
که مردمان یک رکعت را صیحه باید که کمال گجای خواهند آورد و لهذا یک رکعت دیگر بآن هم نموده که صیر  
تقصیل او بشود و بعد از آن صورت ستم صلی الله علیه و آله چون میدانست که مردم این دو رکعت را نیز صیحه  
باید گجای خواهند آورد و بنا برین دو رکعت بر ظهر و غمر و خشن افزوده تا اندر آن نقصان دور رکعت آور  
شود و چون میدانست که شغل مردم در وقت شام بیشتر است و همه کس در آن وقت نخواهند توانست  
بروند و مشغول اکل و شرب و سرانجام خوابیدن بسانند از برای تخفیف بر ایشان یک رکعت افزود  
و سبب دیگر آنکه پنج است عدد رکعتها فرمودند زیرا که خداوند است و فرمودت میدارد و نیز نماز صحیح  
چیزی نیست و از برای آنکه در اول روز بخند مردم بیشتر و جای سرانجام کار را بیشتر میدارند پس عاید  
ایشان نموده چیزی بیفزود و اگر کسی گوید سبب در نماز جماعت چیست گوئیم سبب آنست که هدای عروصه  
نمیست که اخلاص و توحید و کلام و عبادت فاسد و منور باشد از برای آنکه اظهار این محبت است و نماز  
و از برای آنکه منافق هم ادای آن نماید و شهداوت مسلمانان در حق یکدیگر جائز باشد سبب ایشان باین  
عمل است که اعانت بر کارهای خوب و باز ایشان از بدیها در جماعت بیشتر یافت میشود و اگر کسی گوید چرا  
نماز را مخصوص این پنج وقت و اجبت گوئیم از برای آنکه وقتهای که معلوم همه کس بسانند چهار وقت است  
یک وقت عروب افتاب دوم وقت بر طرف شدن شفق و سوم نیم وقت طلوع صبح چهارم وقت زوال  
و گردیدن سایه پس چهار نماز درین وقتها معلوم و واجب است و چون نماز هر وقت نیست بعد از نماز ظهر  
واجب است و سبب آنکه هدای عروصه دوست دارد که بنده کار او هر چه مشغول شوند او را عبادت  
و طاعت او را کنند و مردم در اول روز مشغول مهمات دنیا میشوند و در میان سوره استراحت و باز در

عمر متوجه کار را میکنند و در وقت شام روضه بخانها فرمایند و در وقت خواب نیت خوابیدن میکنند پس در  
انتهای آن احوال عبادت صحیح باید کنند و بعد از آن مشغول مهمات خود گردند و اگر کسی گوید سبب تخصیص نماز  
بعد از ظهر چیست گوئیم از برای آنکه آن وقت بر مردم نسبت بسیار اوقات گمان نرست و اگر کسی گوید چرا نماز  
نوافل در بقیه وقت نیست گوئیم از برای آنکه فایض بفرموده رکعت است و از برای نماز فایض نیست و خدا  
سند و اگر کسی گوید که چرا نماز نوافل در بقیه وقت نیست گوئیم از برای آنکه آداب آن همان است که در رکعت  
گوید و نماز در سوره قمر میگوید که این نماز را برای آنکه در ابتدا نماز ده رکعت بود و هدای حق از برای نیت در سوره  
عقود فرمود و اما نماز شام چون تخفیف در آن سند که پیش از یک رکعت زیاده باشد از آنجا که خود گذارند  
اگر کسی گوید سبب در تخصیص پنج فرج در تقصیر نماز چیست گوئیم از برای آنکه در روز متوسط در رفتار با خلق  
بسیار معتدل است پنج خط میگوید پس تقصیر یک سیر یک روز و تقصیر سه رکعت در روز و سبب در سیر  
سال نیز واجب نیست از برای آنکه هر روزی چند روز دیگر است و اگر کسی گوید چرا نماز روز سه رکعت  
و نماز شب باقی گوئیم از برای آنکه هر نمازی که تقصیر در آن نمیشود نافله است ساقط نمیشود و اگر کسی گوید که چرا  
نافله خفتن ساقط نمیشود گوئیم از برای آنکه آن داخل نماز رکعت چهارم و زی نیست بلکه انیان آن از برای  
آنست که نافله ضعف ازین باشد اگر کسی گوید که سبب در رخصت نماز در اثنای نماز شب در اول شب  
چیت گوئیم از برای آنکه در اول شب فارغ و در آخر شب مشغول بکسب و کسب است و در وقت سبب  
و نماز که بدانکه سزاوار از برای کسی که نماز را بجای آورده آنست که فکر نماید در تعقیبات نماز از دعا و ذکر  
اما دعا چنانکه احد است در همه عبادات و اخلاص الناس چنانکه در حدیث وارد شده و جهت اینست  
سلام الله علیه فرمود که دعا بر آهن کلید بر آمدن حاجات و بر سنگار است و بهترین دعا آنست که از سینه پاک  
و دل بر هر کار صادر شود و حاجات با خداست حاجات و اخلاص در آن موجب خلاصیت از عذاب  
و هرگاه کاری بر شما دشوار شود بخواهید که خداوند برید و در مصباح الشریقه از امام حنفی علیه السلام روایت  
که ادب دعا را رعایت کن و نامزد کن در یکم چه قسم خداوند بر اینچنان و چگونه با او کنی بکنی و از برای چه او را  
میخوانی و غفلت و بزرگواری او را در نظر بدار و یقین بدان که خدا بباطن تو مطلع است و آنچه در دل میکند را از پیش  
تو از حق یا باطل با خبر است و باید که راه حاجات و هلاک خود را بشناسی تا آنکه طلب کنی چیزی را که هلاک  
تو در آن باشد و بداند که با حق موجب نجاست در قرآن مجید است که آدمی را طلب نمیکند چنانچه طلب  
خبر میکنند و باین آگاه نمیشوند و آدمی را نیست در سوال کردن و نامزد کن در یکم چه قسم خدا بباطن تو مطلع  
است و هرگاه کاری بر شما دشوار شود بخواهید که خداوند برید و در مصباح الشریقه از امام حنفی علیه السلام روایت  
که ادب دعا را رعایت کن و نامزد کن در یکم چه قسم خداوند بر اینچنان و چگونه با او کنی بکنی و از برای چه او را  
میخوانی و غفلت و بزرگواری او را در نظر بدار و یقین بدان که خدا بباطن تو مطلع است و آنچه در دل میکند را از پیش  
تو از حق یا باطل با خبر است و باید که راه حاجات و هلاک خود را بشناسی تا آنکه طلب کنی چیزی را که هلاک  
تو در آن باشد و بداند که با حق موجب نجاست در قرآن مجید است که آدمی را طلب نمیکند چنانچه طلب  
خبر میکنند و باین آگاه نمیشوند و آدمی را نیست در سوال کردن و نامزد کن در یکم چه قسم خدا بباطن تو مطلع  
است و هرگاه کاری بر شما دشوار شود بخواهید که خداوند برید و در مصباح الشریقه از امام حنفی علیه السلام روایت  
که ادب دعا را رعایت کن و نامزد کن در یکم چه قسم خداوند بر اینچنان و چگونه با او کنی بکنی و از برای چه او را  
میخوانی و غفلت و بزرگواری او را در نظر بدار و یقین بدان که خدا بباطن تو مطلع است و آنچه در دل میکند را از پیش  
تو از حق یا باطل با خبر است و باید که راه حاجات و هلاک خود را بشناسی تا آنکه طلب کنی چیزی را که هلاک  
تو در آن باشد و بداند که با حق موجب نجاست در قرآن مجید است که آدمی را طلب نمیکند چنانچه طلب  
خبر میکنند و باین آگاه نمیشوند و آدمی را نیست در سوال کردن و نامزد کن در یکم چه قسم خدا بباطن تو مطلع  
است









آن شده خدا کند بر توفیق ترک آن و محفوظ بودن اران **هم** اگر همیشه در یاد خدا باشد در هر  
 روی دهد اگر طاعت باشد اتیان بان غایب و اگر معصیت باشد ترک آن کند و این دو از نیرین ذکر است  
 حضرت امام جعفر علیه السلام فرمود و سوار نیرین خزان که خدای عز و جل واجب کرده بسیار ذکر خدا  
 کردست و بعد از آن فرمود و ادرم بسیار گفتن سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر  
 اگر چه این هم ذکر است بلکه مقصود از ذکر خداست در وقت که طالع یا حرام روی دهد اگر طاعت باشد  
 بفعول آورد و اگر معصیت باشد ترک کند و نیز از آن حضرت پرسیدند از آیه و قد صدقنا الی ما علموا من عمل  
 جعلناه هبأ مثقولا یعنی علمای ایشان را حاضر خواهیم کرد و مانند غبار برانگنده خواهیم ساخت چون  
 و خود این طاعت عملی نورانی و سفید خواهد بود و مانند جامهای بسیار سفید اما اگر کافر برنجورند  
 ترک آن عمل کنند **هم** آنکه فکر در صنایع و نعمهای الهی کند و صورت امیرالمومنین علیه السلام بنویسد و بعد از آن  
 خود را آگاه کن و از برای نماز شب از جام خواب برکنار باش و این فکر از برای کسی بقدر فهم و عقل و تبه  
 مختلف است چنانکه در اول این کتاب بیان کردیم **هم** آنکه در یاد خدا باشد نسبت نامت در علوم الهیه و معارف  
 یقینیه و طالع و مذکره گناهان که درین فن تصنیف شده و مشغول افاده و استفاده باشد و هرگاه تمام  
 این هفت نوع یا بسیاری از آنها جمع شوند اثر تبلیغ در نورانی شدن دل میکنند و ذکر قبل هرگاه عادت  
 شود سرایت با اعضا میکنند باینکه همیشه با شوق میباشد گویا که در برابر پادشاه عظمی الهی ایستاده  
 که هر کس او را ببیند بیا خدا افتد از خوف عیبه یا پرسیدند که با چه کسی هم نشین کنیم و خود را بکسی ندان  
 او شمار بسیار خدا اندازد و کلام او علم شمار از یاد کرداند **هم** در این باب **هم** حضرت امیرالمومنین سلام الله  
 علیه فرمود لازم است بر تو تلاوت قرآن و عمل بان کردن از برای آنکه قرآن محمد نام است از جانب خدا نازل  
 پس واجب است بر هر مسلم که هر روز به نظر بعد نام خود کند که چه بگوید یا چه کند و خود بداند که در جات  
 بدست بقدر آیات قرآن است و هرگاه روز قیامت شود بقاری قرآن خواهند گفت که قرآن را بخوان و بلند شو  
 و بچکس در بهشت بعد از سقران و صدقان درص این بلند تر از قاری قرآن خواهد بود و در بصباح السریقه  
 از امام جعفر علیه السلام فرمود است که هر کس قرآن را بخواند و شکی با هم برساند و دلش نرم شود و عملش نکرده  
 و نرسد در باطنش پیدا شود بیقین خوف بطنش را از خدا رساننده و زبان کار است زبانی واضح پس  
 و خود قاری قرآن به جز محتاج است دل از زبان و به فارغ از حصار دنیا و جای خلوت و هرگاه دلش  
 از زبان باشد شیطان لعین از او فرار میکند و هرگاه دل از خیالات خالیست شوق قرآن میشود و از نور قرآن  
 و فواید آن محروم نخواهد شد و هرگاه جای خلوت اختیار کند و از خلق کناره گیرد و بهر دوصلت اتیان نماید  
 باطنش انس بخدا خواهد گرفت و در خواهد یافت لذت خطابهایی که خدای عز و جل با بندگان صالح خود

مموده و لطف خدا را نسبت بایشان خواهد دانست و مطلع خواهد گشت بر انواع اکرامات و غایب بهارات  
 که خدای عز و جل ایشان را با نماند تخصیص داده و هرگاه ازین سرچشمه کاسه بنوشد دیگر هیچ جای را برین حال  
 و وقت را برین وقت رجحان نخواهد داد بلکه این را بر همه طاعات و عبادات بر خواهد کرد چه اگر از قرآن  
 مناجات است یا خدا بیو کس باشد یا ندانم که درین کتاب خدا که گفت بخوان و اعمه و نهیها از اجتناب  
 اجابت میکند و حدود آنرا چگونه فرماں میرسد که قرآن کتاب است غالب بر همه چیز و هر که باطل در این  
 راه نیافتد و نخواهد یافت از برای آنکه از جانب خداوند حکم و همه چیز پسندیده نازل شده پس قرآن را  
 بتانی بخوان و در نوبت یاد آمدن آن توقف کن و عده بار طلب کن و از وعیدها استغفار نما و در مثلها  
 و موعظهها آن فکر کن و بهر سبب از سبب رعایت حروف نماند و حدود این را ضایع کردانی **هم** سوره ازل را  
 قاری قرآن است که رعایت ده حرف نماند **اول** آنکه در یاد عظمت و رفعت کلام را و تفضل و لطف را  
 که ضایع ندان کرده در نیکو فراموش جلالت بدرجه فهمهای مردم نازل ساخته و این مانند است  
 هرگاه آدمی خواهد که حیوانات را تعلیم نماید و میدانند که زبان بیفهمد بنابرین از مرتبه فهمی آدمی ترک نماید  
 و آواز مانده که لایق فهم آن حیوانات از خود صادر میشود و آنچه خواهد دانم حرفها را و چنانکه بنمای آدمی صحبت  
 رعایت روح مغز و محرم میباشد همچنین آواز مانده که متفهم کلام گفتن میباشد و سخن چهره است  
 عالمی بر تبه و رفیع الدرم و تسلط بر همه چیز دارد و در حق و باطل باید احکام است و حاکمیت عادل باشد  
 بشنیده او و هر که میکند و هیچ باطل طاقت مقاومت سخن حق ندارد و چنانکه هیچ سایه طاقت مقاومت نور آفتاب  
 ندارد و چنانکه هیچ دیوه ظاهری تاب ملاحظه نور آفتاب ندارد و همچنین هیچ دیده باطل تاب که حکمت را ندارد  
 و چنانکه مردم از شمع آفتاب شمع میشوند از نور حکمت نیز متفهم بایشان میرسد **دوم** آنکه غلبه شمار خداوند را  
 که نظم توان خود را باندیشد و کس و کس و کسانها و زمین و آنچه در میان آنهاست از جن و انس و حیوان را در  
 دل خود حاضر گرداند و بداند که خالق همه یکست و جمیع در تحت قدرت او اند و باز گشت همه بفضله و رحمت او است  
 و هر کس خواهد که کلام چنین بزرگ را بخواند و ملاحظه صفات ذات نماید و ملاحظه کمال و علم و حکمت او کند  
 باید که نهایت مهول و درشت داشته باشد و توقیر و تعظیم او بجای آورد **سوم** آنکه با حضور قلب کند و ترک  
 خیالهای باطل کند و این از تعظیم کلام میرسد **چهارم** آنکه تدبیر کند در معانی آن و این غیر از حضور قلب است  
 از برای آنکه حضور قلب در حالت تکلم الفاظ مستلزم تدبیر در معانی نیست و هرگاه تدبیر نباشد نشود که متکلم  
 الیه مگر بخواند و حضرت امیرالمومنین علیه السلام فرمود قرآنی که تدبیر در آن نباشد خیر ندارد **هم** آنکه خود را  
 بر فحشیدن اسرار قرآن مدارد و نشد آنکه از خواندن خلق آسمان و زمین و عظم و طالت خدا را بفهمد و از  
 ذکر احوال انبیاء و از آیات که کشیدند باریهای خدا را در آوازه الهی که در تذکر شود و از ذکر انانی



تکذیب انبیا نمودند چگونه بعبادهای عظیم هلاک شدند و همچنین در خواندن هر آیه آنچه مناسب آن باشد بفرمود  
 اند خود را از مواضع تعبد کما سار و مواضع جبر است یک بهمت را متوجه اجزای خودی از خروج بسیار از  
 این از فیض تعبد محروم میشود و چه آنکه جبری خدا را استادی شنیده و از این بنده و تعلیدش مانع است  
 دیگر را قبول کند هر چند میگوید که اصل بر کمال بر کند و دلش زنگ گرفته تفکر تعبدی معنی بقدر در آن  
 محبت که در آن تذکره است از برای کسی که از لذات بازرگانی گذرانده و حاکم آن جهان را نداند که کلمات قرآن بفر  
 از حق ظاهری که با آن رسیده معنی دیگر ندارد **مهم** آنکه هر خطایی که در قرآن شده از آن شخص خود دهد اگر ابرایه باشد  
 خود را مامور بآن یا معنی از آن داند و اگر وعده باو عهد باشد آنها را مخصوص خود داند و اگر قصد اولین باشد عزت ابرای  
 ببرد و انداخته بقصد از آن قصه خواند بمنت **مهم** آنکه محاسن اختلاف آمانت دلش تیار شود اگر ابرایه باشد بسیار شود  
 شود و اگر آیه خوف باشد عکس گردد و اگر صفات خدا باشد از برای عظمت او افتاد نماید و اگر ذکر جبری باشد که هر خدا  
 محالست چنانکه **مهم** آنکه ترقی کند و این سه مرتبه دارد اول آنکه چنان تصور کند که قرآن از صفات سبغ میشود دوم  
 آنکه کوب از خدا میشود و این مرتبه مفید است و در مرتبه پیش مرتبه اعیان العین و غیر آنها مرتبه غافل است  
 هم آنکه از خود بیزاری و راضی بکرده خود نباشد اگر آیه و عدد مدح صاحبی را خواند خود را داخل نداند و آرزو کند  
 که طاعتی بایشان شود و اگر آیه غضب و عذاب باشد خود را از ایشان سمارد و آرزوی قصد و رحمت خدا کند  
**باب پنجم در معرفت موقوفه** بدانکه زکوة در لغت معنی پاک ساختن و بخی نمودن است و زکوة از برای  
 آن میباشد که باطن را از الوه که بجز مال بسیار و سبب خود و برکت مال میشود و موقوف است که فاضل صفت را محرو  
 و جوهر نماید و محقق خود را از سر و زکوة و اتفاق مال امتحان مردم است و درین سه معنی یافت میشود اول  
 آنکه لفظ بکلمه شهادت از برای آنست که خدا فرد و پاک است و در هر طاعت و قیام این آنست که خدا هر است محبوب  
 بفر خداوند است بکند از برای آنکه محبت قبول شکر کند و اقرار شود به ربانی که فایده است و خدا بخواد که در  
 محبت هر کس بخارفت سایر محبوبات معلوم شود و کسی نیست که مال محبوب مردم است و آنست تمنع و مانع و موقوف است  
 و باین سبب از هر کس بکشد بکند با آنکه میدانند که لقاء محبوب بکس میشود پس خدای عز و جل امتحان مردم را در دخی  
 محبت خود بخود تا مرتبه هر کس در دادن مال و ندادن ظاهر شود و معنی دوم آنکه صفت بکمال است چنانکه در  
 صفت دارد شده و از اله آن باین میشود که عادت کند بدادن مال و ندادن مال و خوشنودی بوقوف آن در راه  
 خدا دل از صفت بکمال و بالبره کرد و در کم از بخیر بخار میشود پس آنکه شکر نعمتهای الهی ببنده در نفس و مال  
 واجب است و عبادت بدین از برای شکر نعمت جانت و دادن مال از برای شکر نعمت مالست و باین معلوم میشود  
 خست و و اینست کسی که بر این مظهری را به بند و شکر این جای نیاید که خدای عز و جل او را مستغنی از سوال کرده  
 از صفات امام جعفر علیه السلام و نیست که وضع زکوة از برای امتحان اغنیاء و تعویب قوایست و اگر مردم زکوة مال

خود را بدین سلمان فقیری بخواد ماند و مستغنی خواهد گشت با آنچه خدا از برای او مقرر داشته و اینک درین زمان فقر و محتاج  
 و کسرت و بر همه بسیارند نسبت با فانی اغنیاست و هر خدا لازم است که منع رحمت خود نماید از کسی که منع حق خدا را در  
 مال خود کرده و در کتاب من لا یخضره الفقه از صفات امام رضا علیه السلام و نیست که علت زکوة اعانت افراد می قطع  
 اموال اغنیاست از برای آنکه خدای عز و جل مردم را تندرست و تکلیف کرده که بفرمود کارهای مردم بشمارد و پس بفرمود  
 چنانکه در قرآن مجید و خود انجیل نام دارد و حال میشود و امتحان در مال دادن زکوة است و امتحان در جان تن در دادن  
 بکشدن بفرمود و در دادن زکوة او را شکر نعمت خداست و امید زیاده شدن مال و ترغیب است بسفقت و رحمت پیش  
 بر برین و ناتوان و عوامة بالیال کردن و اعانت انسان خودن در اوقات اوردن و موقوف است از برای اغنیاء  
 که از بدین فقر استیلا بر قوای خود نمایند و نرسند که مبارک الیایان نیز برینان شوند و در کافی از هفت امام جعفر  
 صادق علیه السلام روایت است که از هر سید که علت درینکه در هر هزار درم نیست و پنج درم زکوة واجب شده و در کمتر از  
 چهار و یک یا بیشتر واجب شده و حجت خود خدای عز و جل است که تمام خلق را در عالم آفرید و بزرگ و کوچک  
 و غنی و فقیر را دانست در میان هر هزار کس نیست و پنج کس فقیر بود و این قدر را واجب گردانید تا همه مستغنی باشند  
 و اگر چنانکه میدانست که این قدر کفایت قوا نمیکند البته زیاده برین واجب میکرد و اینست چنانکه در مال زکوة  
 میباشد یعنی در حد زکوة است و آن اصطوری و اختیاری میباشد اما اصطوری آنست که آنچه بین رسد  
 و اختیاری آنست که بجز بر طاعت بند و منع از معصیت کند و در تصحاح الشریقه از امام جعفر علیه السلام روایت  
 که هر خود را از اقرار بدین زکوة واجب است بلکه بر هر موضع روئیدن غوغا بر هر چه بر زمین زکوة حرام است  
 حرمت از هر ماکر و از ملاحظه شهودها محبت میکند و هر ضری نظر کند و از هر شری اعتراض نماید و زکوة  
 کوس شیندن غم و حکمت و قرآن و نواید باین است مانند موقوف و بقیعت و هر چه شیندن او موجب محبت میکند  
 و اعراض خودن از هر چه خدا اینها میکند مانند شیندن دروغ و غیبت و اشرار اینها و زکوة بقیعت کردن سلمان  
 و آگاه ساختن غافلان و شیخ ذکر کردن بسیار است و زکوة دست بخشدن نعمتهایست بآن و حاکم دادن  
 او بوشن علوم و هر چه منت سلمان در آن باشد و باز دهنش او از شرف و زکوة یا سواد را در حقوق  
 در خدمت مانند زیارت صلی و حضور محاسن ذکر و اصلاح بیس الناس و صدقه و جهاد در راه ضام بکس  
 صلاح نفس و بدن باشد و بعد از آنکه خود را بکشتن احوالست که بکس مرفعه و آنچه را غیر از بویان  
 است بفرمود بفرمود و از حق سبغ صلا الله علیه و آله روایت است که هر ضری زکوة دارد و زکوة  
 بدین روزه دهنش است **باب ششم در معرفت موقوفه** بدانکه زکوة از صفات سبغ صلا الله علیه و آله که خود دزد زوره  
 سیریت از آنست چنانکه هر کس زوره رود و بوشن در عبادت اگر چه در خواب باشد مادام  
 غیبت سلمان کند و خود که خدای عز و جل خود را که زوره از برای منت و مرفه خواهد آورد و اینست و هر خود







در زراد و نفع بر خود مقدم دارد و گناه را بکوب تو به خالص نبوی و جامه صدق و صفای خضوع و خشوع را بپوش  
 و خوام کن بر خود هر چیزی را که مانع باشد از طاعت خدا باز دارد و تلبیس را بکوبی انکه اجابت  
 جانی خالص با کثره از برای خدا کن در جواب دعوتی که ترا می کرده و ضایقه بظاهر با مسلمان بر در خانه طواف  
 میکنی بیاطن بر ملاطاف بر دور غش طواف کن و هر که کن آنجا که بر دل که از هوا و هوس بیرون روی و از حوائج و فتن  
 خود بی بلوغ و بر فتنه از غفلت و لغو بپایان رود و چیزی را که حلال نیست و مسمی آن نیست از روی و در  
 عفات اعتراف کن بگناهان و در شوکت و عجز کن بسلطان خدا و تقرب با و بگو و هر چه از برای ناسی است و ضایقه بظاهر  
 بیالای گوهر روی از برای بر جسد تنگ جگر نیز بیاطن معصوم کن بجان طاعت و در وقت ذبح خجسته طمع  
 و هوس را بکن کن و در وقت حرمت و حرمت نهوات و حشمت و ذنابت و صفات ذمیه را و در وقت هر چه که  
 از اهل عیبهای ظاهری و باطنی نماید و در وقت دخول مسجد خود را در امان و پناه خدا بدان و در طواف خانه نطق صاحب  
 خانه را بجای آور و در استلام سجده اظهار خشوع و رضا بفضای خدا و در طواف و ذاع از غیر خدا معارف کن و در  
 استادن در صفار و روح را صاف گردان و در روزه جان تصور کن که در برابر خدا ایستاده و عبادی که با خدا وفا  
 بال کن و بدانکه در افعال سجده اشاره است باحوال قیامت و وقایع بعد از کس باید که تذکر آنها باشد و چهار  
 و انار و هر از و حوب سجده و افعال آن بسیار است و ما درین موضع از برای اختصاص آن کتاب مقدس را در هر کس  
 خواهد که بتفصیل آن مطلع شود رجوع کند بکتاب تفکر **بنا** بلکه اخبار در فضیلت زیارت حضرت  
 پیغمبر و ائمه هدی سلام الله علیهم و ثواب بآن دانسته و رجحان دارد بر حج و عمره و جهاد و بیست و نه مرتبه زیارت  
 فضیلت آن بر سایر عبادات آنست که باعث خشنودی و فرمان برداری و تجدید عهد محنت و احیاء و در کس  
 دشمنان این میشود و اینها همه عند الله و سبب خشنودی و عبادت اوست و از خشنود شدن خدا و عبادت  
 او اینان نیز خشنود میشوند و نیز جلالت قدر موم و ثواب حله و بر خشنود شدن او این جلالت که مومن  
 ثابت شده چه جامه میخ که از خطا معصوم و از بلید پنا بک و احام و صفات و سنوای متفان و پنهان و زمین  
 از برای او آوریده شده باشد و خدا او را صراط و سبیل و عین و دلیل و باب خود گردانیده آفراده باشد  
 بوساطت او داخل در کاهش شوند و او را رسته مقصد صیال خود و میان بندگان گردانیده پیغمبر و محنت  
 و ولی کرده باشد با آنکه مغایر محله بر و از ارواح مقدسه و کساح تقدم ایشانست و مشاهده و زار و مرید  
 در نزد خدا زنده و روزی میخورند و خشنودند از تفضلهای الهی و آنچه و آنچه و جهاد اگر چه در آنها انفاق  
 مال و امید از و با و نفع بدینا و معارف و طهارت و تحفه و مشقها و تجدید عهد با و حضور محلهای عبادت  
 منتهی میشود اما در ثواب باین منابه نیستند از این راهها که در **بنا** **بنا** بلکه توبه و مبادا و  
 سالکین و مفتاح سعادت عابدین است و حقیقت توبه آنست که اگر چه بنور ایمان دریا بد که از کباب معاض

بزرگ در دل او اندر سیده که مانع مشاهده انوار الهیست و ازین مقام گردیده آنکس لیمانی در دلس از و خشنود  
 و متوجه تدارک نقصات گردد و باب لیمانی غبارهای دل را بشوید و بنور حسانت محظمت سنیات نماید و بداند  
 که ظلمت سنیات تاب مقاومت نور حسانت ندارد و ضایقه ظلمت سنیات تاب مقاومت نور اقیان ندارد و ضایقه  
 چوک جامه تاب مقاومت صابون و آب گرم ندارد و گناه که گناه آن قدر بر روی هم نشسته باشد که در دل نفس  
 دل زنگ گرفته باشد مانند جامه که چوک کوچک و در فتنه و جای گرفته باشد بحدی که علاج آن بصواب نشود  
 چنین دلی قابل علاج نیست هر چند نرمان گوید که توبه کردم و در مصباح الشریقه از امام جعفر علیه السلام مرویست  
 که توبه رسته خدا و مدد عنایت اوست که بآن بنده را کجاست خود میکند و باند که بنده در همه صله مداومت  
 بر توبه و بازگشت کند و توبه پیغمبر از برای لسانی خاطر میباشد و توبه اولی از خطور خاطر با و توبه اصفیا از فوج  
 شکفتنها و توبه خاصان از شغول بغیر خدا و توبه عوام از گناهانست و کیفیت توبه عوام آنست که بآن محنت  
 باطن خود را از گناهان بشوید و عیبها بپوشید و بپوشید و بپوشید و از آئینه نرمان بکشد و هیچ گناه را از حقیر  
 شمارد و بپوشد که بآن و بر آنچه از وفات شده از طاعات قیاس میکند و خود را از شهوات باز دارد و در راه  
 خدا استغناء کند که محافظت او کند و در وفا بنوبه و نگاه داشتن او از عود بگناه و در میدان مجاهده و عبادت خود را  
 ریاضت نماید و فضا کند و اجباتی را که از وفات شده و حق و دمال را ادا کند و از نیم شدن بگناه بپوشد و بپوشد  
 بخوابی و روزی را به نشانی گذراند یعنی سه عبادت کند و روزی را روزه دارد و همیشه در عاقبت خود نشکر کند  
 و مدد از خدا بخواهد و سوال کند از او که در خوشتر از جاده مستقیم بدر برود و در محنت و بلا نایت قدم بگذارد و هرگاه چنین  
 کند از گناهان پاک و عملهای برآمده و در حاشا بلند میشود **باب در بیان کسب عبادت** هر کس بخواهد عبادت الله  
 و خود عبادت بنماید و است و افضل آنها طلب روزی حلال است و هر چه در راه است که در قیامت با  
 صدقان و شهدا محصور خواهد شد و وفود هر کس طلب دنیا از راه حلال کند نصیب آنکه نباید از کسب نواز  
 کرد و خواهد که عیالش آسوده باشند و اعانت بیاید در قیامت بخدا ملاقات خواهد نمود در حالیکه روی او  
 نورانی خواهد بود مانند ماه شب چهارده و وفود هر کس چهار روز طعام حلال بخورد و خدای عز و جل او را  
 نورانی و جسمهای حکمت از دل او بر زبان جاری خواهد ساخت و او را بدینا نیک زینت خواهد کرد و دانند و کس  
 نیست که با کس طعام و حبلیت آن تاثیر عظیم در صفای قلب و نورانی گردانیدن او دارد و او را مستعد قیام و اقامت  
 میکند و در مصباح الشریقه از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام مرویست که هر چه کاری که بپوشد و بپوشد  
 ترک حلال کند چه جای نیکو ناک و این عریضه عفو نیست دوم آنکه ترک ستمات نماید چه جای عوام و این عریضه عفو  
 نیم آنکه ترک حرام نماید از سر چشم عتاب و این عریضه عفو است و کسب هر چه کار نیکو است و دانست در راه و این  
 عریضه مانند در صفای مختلف که بر کنار نرمان باشد و آب خوردن هر در صفی نقد و جوهر و طعم و لطافت و کثافت اوست

است



و شفقت بر درخت کج قدر و قیمت مختلف و بعضی بر بعضی تفصیل دارند و تقوی از برای طاعتها مانند لکنت  
 از برای درختها و تفاوت و طبعیت درختها و میوهها و رنگ و طعم مانند تفاوت ایمانست و هر کس در راه او  
 ایمان اعلا و در حقش اصغر است او بر هر کار تر است و هر کس بر هر کار تر عبادت حق خالصه و پاک تر است و هر کس  
 ضعیف باشد خدا تر دیگر است دنیا پر خدائی که بر تقوی نباشد آن عبارتست بر وبال و سست بنیاد است  
 و تقوی عبارتست از ترک چیزی که در آن دغدغه نباشد از بیم آنچه در آن دغدغه باشد و حق حقیقه طاعت ذکر  
 به فراموشی و علم به جهل نیست البته مقبول و در عینش **باب دوازدهم در بیان اخوت** بدانکه حسن صحبت  
 با مسلمانان و اقامت حقوق ایشان رکنی است از ارکان دین حاکم در حدیث وارد شده و این عبارت داد  
 انما انت که از آری بایشان رساند ضایحه صورت سحر صلی الله علیه و آله و غوده مسلمان کسی است که مسلمانان  
 از دست و زبان او بدست نمانند و بالانتهای آنست که نفع بایشان رساند و احسان بایشان کند صورت سحر  
 صلی الله علیه و آله و غوده خلاقی عیال خداوند و محبوب ترین مردم نزد خدا آنست که نفعش بعیال خدا بیشتر شد  
 و بالانتهای آنست که این نخل از آری از ایشان کند و نفع دلک احسان بایشان نماید و این مرتبه صدیقان است  
 صورت سحر صلی الله علیه و آله بکفرت علی السلام الله علیه میفرمود که اگر خواهر بر صدیقان سبقت گیری بیک  
 کنی یا کسی که از تو دوری بگوید و عطا کنی بکسی که ترا محرم نمیداند و عفو کنی از کسی که ظلم بر تو نمکند و ثابت شده  
 افضل از آنها و لطیف ترین طاعتها در میان عباد خدا آنست که دو کس از برای خدا با یکدیگر محبت داشته باشند  
 و در دین برادر یکدیگر باشند و در مدح در دین صورت سحر صلی الله علیه و آله و غوده هر سنده که خدای عز و جل  
 میخواهد ضریب او رساند دوست صالحی روزی او میکند که هرگاه جزئی را بخواهد برساند و افشوی کند بپادشاه  
 آورد و اگر بپادشاه رساند اعانت او نماید و فرمود خدای عز و جل فرموده واجب و لازم است محبت حق  
 از برای جمیع از برای رضای حق زیارت یکدیگر میکنند و باری هم فرماید و دوستی با هم میکنند و از برای  
 رضای حق مال خود را بیکدیگر میدهند و فرمود در سخن با هم میکنند و حدیث با هم مدارید و روی از هم مگردانید  
 و یک سنده خدا و برادر هم باشید و صلاح نیست از برای مسلمان که ترک بدین برادر خود پیش آید روز میکند  
 و فرمود محکمین اسباب دین محبت و بغضت که در راه خدا باشند و دوستی با دوستان خدا کردن و برادران  
 دشمنان او بغضت است و بدانکه هر محبتی که باعث بر آن غیر از ایمان خدا و روز اخوت نباشد آن محبت در راه  
 خداست و این دو مرتبه دارد یک آنست که جزئی را دوست داری از برای آنکه در دنیا بهره نبویسد که ترا  
 با حق رساند مانند محبتی که با بنادیکان کردید و داری بلکه بخاد و محبت آن شود که فایده ایست از برای عباد  
 دوم آن محبت از برای آنست که آن محبوب خدا با محبت اوست بدون فرض دینی یا اخروی و این اعلا و اکمل  
 جانب محبت است و این حسب اختلاف قوت محبت و ضعف متفاوت و بعضی حکم دارد دشمن دشمن کسی را که

والف

فصل

عصیان خدا و مخالفت امر او کند از برای آنکه محبت و بغض متلازمانند و هرگاه کسی را دوست داری محبوب او محبوب  
 نیست و بغض او بغض نیست و اینست که خدای عز و جل و حسن و سحر و سجاد که زهد تو از برای خود را خفت است  
 و از مردم کناره گرفته از برای آنکه عزیز باشد ایما بر از برای رضای حق و دین باطنی هم و دوستی هم کرده و  
 آنکه فضیلت در طاعت آنست که از برای شخص خدا باشد و غرض خلوص با او نباشد و بدیهیت که بالغت و محبت  
 در میان اخوان و کثرت اعوان و دوستان سلوک سید رحان آسان میشود و اینست سبب در ترغیب محبت و  
 وجاعات و اجتماع در ناسک و عزارات و زیارت اخوان و دوستان با ایشان چرا که بالغت انجام مقامات و اینان  
 بجزرات و معرات میسر میشود و جمعیت و اتفاق طاعات و عبادات زیاد میشود و حدیث طاعات همان سید  
 شخص از صورت امیر المؤمنین سلام الله علیه از برادران ایمانی سوال کرد خود برادران دو قسمند یکی آنکه در ثواب  
 و اعتمادی بر اخوت ایشان میباشد آن طاعت که هرگاه و هرگاه و هرگاه و مالند پس هر کس اعتماد دارد بر  
 مایه و بدینت را حرف آن کم و دوستی کی باز دوست او و دشمنی کی مادر دشمن او و دشمنان دار سر و عیب او را و احوال  
 کسی خوبه او را و بد آنکه اینچنین کسی نایاب تر از گوشت و مرغ است و آنکه هرگاه هم رسند بروی هم نمیکند و  
 شکفتن میکنند و با این طاعت ترک کنند که اما پیش از هر خود ظاهری توقع مدار و قدری که ایشان مانو  
 شکفتن و خوش زمانی میکنند تو نیز آن قدر همراهی نماند و تقیض باطن ایشان مکن و در تصاحح السلام بعد از امام حنفی  
 علیه السلام مرویست که هر خبری که در میان ما هست یک برادری که برادری آن در راه خدا باشد و قوم و طایفه  
 که القف او از راه دین داری باشد هم فرزند رشیدی که باعث چشم روشن دنیا و آخرت باشد و هر کس یک از آنها  
 بیاید ضریب دنیا و آخرت با دریافته و لذت و آفری در دنیا باور رسیده و سپهر برادر داری کسی که از راه طمع با حق  
 انفعاع اکل و شرب باشد و جویای برادران هر یک کارش اگر چه در ظلمات زمین باشد و اگر چه عمر را در ظلمات  
 صرف کند از برای آنکه خدای عز و جل بعد از پیغمبران افضل از آنها در روی زمین کسی نیافریده و نفع مند نیست  
 توفیق محبت ایشان بنده نداده بعد از آن که حضرت خود کان من است که هر کس در دین زمان دوستی و عیب خواهد  
 بدوست خواهد ماند و دلپذیر است که هیچ نفعی نرود و باینکه ترا از محبت دوست و برادر دینی نباشد آنکه هر  
 در صورت شده اول اگر اوج خدای عز و جل را و در محبت صدیق امین و ولی اخلاص قرین بود و بر هر برادر  
 که انعام نمود او را توفیق محبت انبیا و اولیا و روزی گردانید **باب سیزدهم** در اسرار ذکر و عبادت  
 بدانکه هر کس اعظم و مولانا است و و مایع با بعد از اعظم است و در یاد آن بودن فواید بسیار است  
 از برای آنکه موجب بغض دنیا است و بعضی دنیا سر آمد هم چنانست چنانچه محبت آن سر آمد هم چنانست  
 و در تصاحح السلام بعد از امام حنفی مرویست که ذکر هر کس که تهنای نفس را میبرد و میزد و میزد و میزد  
 غفلت را میکند و دل را بوعده خدا افوت میدهد و طبع را نرم میکند و دلها را میسوزاند و میسوزاند و میسوزاند و میسوزاند



بنکند و آنی حوص را فرو می کشند و دنیا را در نظر حقیر میارزند و گنیزند که هر کس در یاد و کس باشد  
 رحمت الهی بر او میبارد و هر کس در یاد آن نیکنامد و احوال قیامت بنکند خبری در آن نیست و حق  
 بفرستد و آنکه بنفوس بسیار یاد کند و شکسته نگردد و گنیزد که او چیت و خود و کس و همکس  
 در مقام خوشی یاد آن نمیکند مگر آنکه دنیا بر او نیک بنماید و هر کس در وقت سید به نیاید و کس غرض افند  
 آنکه دنیا بر او وسیع میشود و فرود هر کس اول قریب است از نیاز آخرت و آخر قریب است از نیاز دنیا  
 پس خوشتر است که اول آخرت محرم گردد و خوشتر است که کجوتر از دنیا بیرون  
 رود و هر کس بفرزند آدم نزدیک تر از همه جز است اما آن دور تر بنماید و هر صاحب خواست آدمی در  
 ضرر خود رسانیدن و هر خلق ضعیف است و مردن بجانب از برای مخلصان و بهلاکیت از برای  
 محمان و باین سبب بنجان مشاف هر کس و بدان که اوست از آن نازند و حق بفرستد و آنکه بنفوس خود  
 هر کس از لقای خدا را دوست دارد خدا الهای او را دوست دارد و هر کس که است از لقای خدا را دوست  
 که است از لقای او دارد **و صل** طبعی نذر و کس است که فکر کند در احوال الهیه و او را خود گنیزد  
 او مرده اند و بیاد آورد و مردن ایشان را در زیر خاک بودن و حالات زندگانی آنها را فراموشی  
 در قریب چون از بیم بپایند و زنان بپوش و فرزندان تنیم و مالها ضایع و بچه ها و خانها جا و آنرا قطع شده  
 و فتح آگاه میشود که حال یک یک را در خاطر گذراند و یاد کند کیفیت زندگانی ایشان را و تصور کند احوال و اسباب  
 و آرزوهای آنکه در زندگانی و ماندن در دنیا داشتند و کس را فراموشی کرده بر انجام بهاب و قوت جوانی خود  
 بودند و پیوسته خندان و مملو و لعب و شغل و از تنویر و کس ناگهان غافل و اندوخته فرمودند و او روز  
 بانه و فصلهای ایشان از کار افتاده و زبانی حیران گویا بودند که آنرا خورده و دیدنی حیران خندان  
 بودند خاک شده و تنبیه است سال بیک فتنه در دنیا فرج ناخوش اینان دو سه ماه بود و ناگهان  
 ملک الموت نازل شد و قبض روح آنها را نمود و هر گاه اینها را بنظر آورد و خواهد دانست که حال او مثل  
 حال ایشانست و غفلت او از مردن شد غفلت ایشان و تفکر در دنیا او را بیاد بده و بدین بهار  
 باعث آن میشود که هر کس را نزدیک نماید و این حالت در دلش جای گیرد و از دنیا بفرستد و بپایند  
 و کس شود **و صل** اصل در غافل بودن از هر کس طوری است که است که هر کس را بفرستد و بپایند  
 بوعده بیکه خود و حق بفرستد و آنکه خود را با تعجب نمیکند از اسامی که بوعده بیکه خبری فریده  
 بدست که بهام طوبی الاصلت و کس که جان من در دست اوست هر کس را بفرستد و بپایند که کس  
 کرده ام که صدای خود را بشنود از آنکه در کائنات من هم رسد قبض روح من خواهد کرد و هر کس را بفرستد و بپایند که  
 مگر آنکه کام این بوم که بنشین از آنکه چشم بپایند انکم قبض روح من خواهد شد و هر کس را بفرستد و بپایند که

کام داشته ام که آنرا فرو نبرده قبض روح من خواهد شد بعد از آن و خود ای فرزند آدم اگر خبری بفرستد و بپایند  
 از مردن بپایند کس که انگیز جان من در دست اوست آنکه بپایند و عده شده از آن کس که خواهد آمد و شما از آن  
 فوت نخواهید شد و خود ای کوه مردمان از خدا شرم ندارید جمع میکنید خبری را که نخواهید خورد و از روی خبری  
 میکنید هر کس را نخواهید رسید و بنا میکنید خبری را که در آن نخواهید نشست و بنا میکنید سبب هر طول آمدن و خبری  
 یک محبت دنیا و آنس باین کز فتن و از سخن بفرستد و آنکه غافل بود که فرموده هر چه را دوست بپایند  
 از آن جدا خواهد شد دوم جهل لغافت خبری را که کس را بفرستد و بپایند که فرموده هر چه را دوست بپایند  
 کند که اگر شایخ سهروردی را بشناسد که از ده یک جوانانند و از برای این شایخ گفته اند که جوانان بپایند و آن  
 و نایک هر چه در نظر طفل و جوان هر چه در کار اعمال و بنده تر نموده و کس ناگهان را بپایند و غافل است  
 از اینکه بسیار کس ناگهان هر چه در کار اعمال و بنده تر نموده و کس ناگهان را بپایند و غافل است  
 بپایند و کس ناگهان هر چه در کار اعمال و بنده تر نموده و کس ناگهان را بپایند و غافل است  
 خواهد داشت و از هر کس دیگران فکر و کس خود خواهد افتاد **باب چهارم** در تاسیر و رابط بنده عقد آدمی  
 مانند ناجوست که عاقل با بنده خود میکنند نفس مانند سر یک و سر مایه این تجارت اوقات عمر است چرا که هر  
 نفس از آنکس که هر است بقیه که با آن گنیزد با باین نغم ابدی را میتوان خرید و سود این تجارت در خود و بپایند  
 اعلا رسیدن بسره الهی با اینها و اولیاست و ضایع ناخود تجارت استعانت بپایند که بپایند و غافل است  
 نفس و غافل و ضایع ناخود تجارت استعانت بپایند که بپایند و غافل است  
 او را نماید و ناگهان بپایند او رسد و رابعا اگر تقصیری کرده باشد انتقام از او کند و خاص با او در عتاب و خطاب  
 در آن بپایند و غافل است و در آن بپایند و غافل است  
 بخ ضرر و رابط که در قرآن مجید در آیه یا ایها الذین امنوا اصبروا و صابروا و رابطوا اعرابا شده عبارت از فکر  
 درین پنج جز است **اول** در مشا رط است و آن اینست که هر روز بعد از اذان و روزه صبح تا آخر متوجه نفس شود  
 و با خود بگوید ای نفس سر مایه بغیر از عمر ندارم و هر گاه این ضایع شود تجارت بپایند و غافل است  
 و صدای غرض و صراحت دانه و زنده نگذاشته و اگر قبض روح من کرده بود از روی آن میکردم که زنده بماند و غافل است  
 صالح بجای آورم پس فرض کن که تازه زنده شده و این روز را بپایند و غافل است  
 پست و چهار ساعت است و در حدیث آمده که در روز قیامت از برای هر روزی پست  
 چهار خانه قصد در بملوی بگوید خواهد بود و در هر یک از این خانه ها خواهند گشت و دیگر را خواهند دید  
 پست از نور حسنه که در آن ساعت کرده و آن مقدار خوش و شگفتی او را روی خواهد داد که اگر آنرا بپایند  
 جهنم قیمت کنند احساس بپایند و آنش نخواهند کرد و خوانه دیگر را نار و تیره خواهد دید و بپایند و غافل است

عقل و فتن

















که بدن آنها باعث برانگیختن شهوت و این تحریک می شود و علت درینکه بران زین نصف جرات و درسته است  
 که زن هر یک در دو دید بد و تفاوت بران ماری هر دست و وجه دیگر آنکه زن عیال هر دست و در نصف او  
 لازمست بخلاف عکس پس این نوع در برابر است و اجبار در مصالح یک یک از آنکه در برتبع نظره  
 آنکه بسیار و بسیار است و آنکه درین باب ابرار و کثرت از برای راه های شکر است و کثرت است از آنکه ابرار  
 نکرده ایم تمام شد مخفی از آنکه نمی بینیم و آنچه می بینیم در واقع فکر در اگر اخلاق ناپسندیده  
 و پسندیده و نوایدی که مرتب می شود بر با کثرت کردن نفس از صفات ذمیه و اراسته گردانیدن او بصفتای حمیده  
 و نافع و ترغیب در انحراف از میدان افراط و تفریط و رعایت حد و توطئه در باحوال و درین فنی یک نوع  
 و ده بایست **مقدم** بدانکه نفس جوهر است شریف و لطیف و از آن عالم غیب است و در مطالب خود این  
 بدن جهان را کار می نماید و این فرمان بردار است مانند خادم دولت انسان و ضعیف که علم معلومات بیدار  
 است و کار این جوهر را روح مینامند از برای آنکه حیات بدن باوست و کار قلب می کند از برای آنکه در  
 به حالات تغلب و بر یک قرار می سازد و کار نفس از آن نفوذ می شود از برای آنکه ادرک جزئی می کند و بدانکه  
 نفس کجا اختلاف احوال و صفات مختلف متصف می شود از برای آنکه فرمان بردار او و نورانی است  
 و بسبب تفاوت شهوتها لفظ می شود و آرمیده می سازد آنرا طمعه می گویند و اگر در آرمیده که تمام نمیکند  
 و معارضه با خواسته ها می کنند و در نصیرات طاعت خود نمی یابند او را الوام مینامند و اگر در معارضه فرمان بردار  
 هوا و هواست او را آماره می گویند و بدانکه در ترکیب و خلقت آدم چهار جزء است که آن توحید چهار  
 صفت در ویافت می شود صفت سبب و باجمه و شیطانی و ربانی ازین جهت که هرگاه غضب بر ویست می سازد  
 و تکلیف امور حیوانات درنده می شود از بعضی و عداوت و آزار رساند و هرگاه شهوت بر وی غالب شود  
 افکار حیوانات چهار دست پاشی و از خواص خوردن و آشامیدن و بکسرت کردن و ازین جهت که در نفس  
 اعرابی است چنانکه در قرآنست قد افزع من اعرابی از برای خود دعوی ربوبیت میکند و خواهش  
 بپیشداد استعلا و نفوذ در کار می دارد و تن به بندگی و افتادگی نمیدهد و در غیبت تمام بر اطلاع بر همه علوم و غلبه بر  
 همه مردمان بیدار و ازین جهت که قمار است از برای تقویت مجزه با آنکه سر بکسرت با آن در کثرت و غضب در و  
 شیطانی یافت می شود و سر بر نهی سازد و در غضب از خود متوجه می شود و جملها می شود و سر را بصورت خیر و اوج  
 و این چهار صفت در دل آدم جمعیت و گویا که در حیوان او خود را و کس و شیطانی و جملی است و خود عبارت  
 از شهوت که او را جوهر می گرداند از برای آنکه او را قوی و کس عبارت از غضب که او را بر ظم و آزار رسانی می دارد  
 و شیطانی است که به بندگی شهوت خود را می بیند و هر یک را بر دیگری مسلط می گرداند و فتنه می کند  
 و کس که خود را بر شهوت ماست با بیک نفوذ و با طمعه و شیطانی را دفع کند و کس را بر خود مسلط سازد و آنکه

نفس آدمی شهوت را در هم می کشد و خود را در دفع تند با بر یک مسلط سازد و هر را در تحت فرمان خود در آید  
 و هرگاه که در حاکم عدالت در محکمت بدن بهم میرسد و هر بر جاده متصف می شود و اگر صاحب عاقل شود از غلبه بر آنها  
 آنها را دستگیر می شوند و او را محکمت خود می دارند و در آن وقت می بیند که کارش آن خواهد بود که ندی از برای بر شدن  
 خود در رضای یک نماید و درین زمان حال که در حال اینست که اگر بدین صفت از آنکه در دفع و غلبه بر نفس می شود  
 و بدانکه هر صفت ناپسندی از اطاعت خود و کس و شیطانی بهم میرسد و هر صفت پسندیده از اطاعت حکم یافت می شود  
 و خلق عبارت است از شیطانی که در نفس نفس و کار با آنکه می سازد و در آن کار محتاج به رنج نیست و آن نیست  
 اگر جرات که بعد از آنکه در دفع و غلبه پسندیده است می شود آن را خلق حسن می گویند و اگر بعد از آنکه در دفع می شود  
 آنرا خلق کس می نامند و هر که در همه صفات کجاست دهنده نور علم و معرفت است و سر کرده همه صفات مملکت کننده  
 طاعت و جهل و کبر است و در هر یک که نور معرفت بهم رسد عقل را برین میدان که بر بهتر کاری و ریاضت دل  
 از کوشه اخلاق خبیله با کثرت گرداند و هرگاه که چنین شود انواع خیرات از برای نفس الهی بر روی آید و در تابد  
 و او را بر کارهای خیر می دارد و به کس بر جوی می بخشد دیگر می شود و مورد فیوضات الهی و منبع برکات ناشناخته  
 و اگر طاعت جمل بر دل غالب شود راههای معرفت بر روی او بسته می شود و سیاه و تیره می گردد و عقل غفلت و خست  
 هوا و هوا می شود و بهیله شغول استیلا پیدا می کند و در سبب این دو دیر از دل بلند می شود و نماز و طاعت او را  
 و در دیگر در در آن حالت دل مانند جوی می آید که از دو دیر شده باشد و ملاحظه می شود که در آن وقت که در این  
 سلام الله علیه فموده ایمان که در دل پیدا می شود نقطه سفید در خنده در آن پیدا می شود و هرگاه که در حال نقطه  
 نمی بیند و زیاد می شود تا آنکه تمام دل سفید و نورانی می شود و هر نقطه در دل پیدا می شود سیاه تیره در آن پیدا می شود  
 و هر نقطه را که حرکت می شود آن نقطه نمی بیند و زیاد می شود تا آنکه تمام دل سیاه می گردد و در آنک می شود و هر نقطه  
 دیگر قوت حق نمی کند و صورت امام محمد باقر علیه السلام می شود در دل بر سر قیامت که هر کس که در قوت حق نمی کند و آن دل  
 کاف است و در دل خست که چراغهای انوار الهی در آن افروز شده است و هر کس که در قوت حق نمی کند و آن دل  
 سیاه می رسد و خیر و شر در آن با یکدیگر در نزاعند و هر کدام که غالب شوند محکمت دل با او خواهد بود و هرگاه که این نقطه  
 دانش بداند که اگر بسیار در تحت صفات مملکت نهانست و فساد و غیاب و نظرت انباشته است و محض از برای  
 فکر در اینها را در چند باب امر ادبیکم و بعد ازین در چند باب دیگر محاری فکر در صفات نجبه و محارم و محاسن و نافع  
 انوار ایمان خواهیم کرد آن را **اسرار** در متعلقات بطن و فرج و زبان اعظم مملکت از برای  
 فرزند آدم شهوت بطن و فرج و زبانست و اگر کس نفس را بکسرت ریاضت فرماید و راههای شیطانی را برود و شکند و آنند  
 البته فرمان بردار و اطاعت خواهد نمود و کس و طاعت نخواهد شد و بسیار از اخوت اختیار خواهد کرد و عاقل  
 بهت را بصورت تحصیل دنیا خواهد گردانید در صحبت الشریفه از امام جعفر علیه السلام و است که در هر حال



نوم خور و رسان نر از بسیار خوردن نیست داین خوردن دو جز است قنوت قلب و بر انگیزش شهود و در سنگینان خورشی  
نوم و غذای روح و طعام دل و صحت بدست و صحت مغز صلا الله علیه و آله و خود را در هیچ ظرفی را بهر بسیار و بدتر از هر کس  
عهده و حضرت نهان بپوش خود و خود درگاه عهده بر شد فکر خواب و در زبان دکت کنگ می شود و اعضا از عبادت باز می ماند  
و محلا بداند که فواید بسیار است از صفاء دل و نر حرکات و لذت از طاعت بودن و سکنت که مانع خصیت و غفلت است  
و یاد کردن از سنگین روز قیامت و سکنت شدن شهود فرج که از سیری بهم میرسد و دفع شدن خوابی که طبع ناماز  
و عمر را ضایع و نماز شب را فوت میگرداند و نهان شدن عبادت از راه سنگین بدن و فارغ بودن از سر انجام نیت  
اسباب خوردن و دفع شدن و صفا در حدیث آمده که عهده خانه عرض است و بر میسر کرده هر دو است و چون  
دانست که رعایت حد و نرط در هر جز محسوس است پس بداند که در فضیلت کسب و دفع شده این معنی دارد که از اط  
در آن محسوس است بلکه مراد آنست که آن قدر بخورد که احساس شغل عهده و کم کسب کند و یاد کند که نباید شکم را شیب  
بجلا شود در عدم نقد عهده و الم جوع و در آن اشاره باین صفت شد کلا و اشرا و لا تر قوا و حد وسط  
آنست که تا آنگاه که سر طعم نخورد و با اشتها دست از طعام بکشد و اما شهود فرج از برای بقا و دوام  
وجود است و از برای آنست که لذت های اخوت را با آن قیاس کند چرا که اگر لذت مباهرت پاشنده باشد بالاترین  
بهر لذت است چنانکه الم آنست اعظم المهای جدید است و احساس بلذت مباهرت و ادراک الم آنست موجب غیبت  
بهشت و سرگشته می شود و چنانچه این فایده دارد اگر ضبط آن شود و بخند اعتدال نکند و از آن تجاوز  
کند ضررهای بسیار بدین و دنیا دارد و اعتدال درین آنست که موافق قانون شرع و عقده کسب و انانیت  
بداند از نعمتهای عظیم الهی و لطایف صنایع غریبه است چرا که جمله آن بسیار کوچک و طاعت و معصیت آن بسیار  
عظیم است ایمان و کفر ظاهر می شود و مکر شهادت زبان و این هر دو غره طاع و طغیانند و دیگر هیچ صریحیت از خود  
و عهده و خالق و مخلوق و ضایع و طغی و ویرانگر زبان در آن راه دارد و بتوضیحات و نفی آنها میشود و این  
خاصیت در خصوصهای دیگر نیست و زبان میدان و سعور دارد و جولان گاه آن در زیر و شر با بیانیست و چنانکه آفات  
آن از خطا و دروغ و غیبت و کذب و برباد افق و نفس و حرص و بوج کف و آزار مردم کردن و فاسد  
کردن راز و کجایت نمودن و غیر اینها بسیار است چنان فواید آن از اظهار مطالب و جلب منافع و دفع ضررها و  
و خواندن قرآن و دعا و تعلیم و تعلم و عطا و نصیحت و ارشاد و هدایت و غیر اینها بسیار است از حضرت امام زکی العابد  
علیه السلام پرسیدند که کلام افضل است یا سکوت و خود هر یک آفات دارند اگر از آفات سالم باشند کلام بهتر است یا سکوت است  
پرسیدند این فضیلت از جبر است و خود هیچ سبب و سبب سکوت معلوم نشده اند بلکه کلام معلوم شده اند  
و آنجس سکوت مطلق نیست و محبت خدا شده و از آنش حتم و غضب خدا سکوت سالم می تواند بود بلکه اینها هم  
بسیار می شود و ماه را با آفتاب و غیر آن محبت نامرک که بیان فضیلت سکوت را بتمام میتوان کرد اما در فضیلت

کلام را سکوت نمیتوان نمود و در مصباح الشریقه از امام جعفر علیه السلام مرویست که کخی اظهار میکنند که در دل  
از مبت از صفاء کدورت و علم و جهل حضرت امیر المومنین سلام الله علیه و خود را در نهانست در زیر زبان  
هر گاه سخن در آید رتبه اس ظاهری میشود پس کخی را هیچ و بر عقل و معرفت عرض که اگر از برای خدا در راه  
خداست تکلم شود و اگر غیر اینست ساکت باشد عبادت در نزد خدا آسان تر و بلند و نیت تر و عظیم القدر تر از  
سخن نیست چرا که در خصیصه رضاء او و ذکر نعمتهای او گفته شود در طبع که حدای خود در زبان خود و بفرمان  
جبری در اظهار علمهای نهانی و وجهای نهانی غیر از کلام قرار نداده و همچنین در میان سمران و امتنا خیر  
بغیر از کلام کف ایستار نمیکند پس ثابت شد که افضل و سلیما و الطیف عبادت کلام است و همچنین در بعضی کسان  
نه و بر ملائت تر و اسب رسان تر از کلام نیست **باب دوم** در تعلقات غضب و کینه و حسد بداند که غضب و کینه  
اینست که از آنش الهی اقباس شده و آن آنش او و خشم می شود و مکرر در لسان و این در زیر پرده دل نهانست  
حسب آنش که در زیر خاکستر نهان میباشد و آن را در دل اوصاف از برای حجت دین او و خشم می شود و از برای  
حجت جاهلیت و کفر و شعل و می شود و دل جبارانه که راهی سلطان دارند و از تفهیمای این کینه و حسد است و هر کس  
مملک شده و هر کس فاسد شده این هر دو فاسد شده و محسوسند این هر دو باره کولنه است که اگر صالح است  
نماز صلیح است و اگر فاسد باشد هم حسد فاسد می شود و در مان درین قوت غضب بر قوت عفو در توفیق  
و عفو در افراط و بفرج کج اعتدال اند اما توفیق در آن آنست که آن قوت را ندانند که با بسیار ضعیف است  
و این مدعومست چرا که صاحب این خلق و غیرت بر قوم خود نمیدارند و تحمل عواری از خبیان میکنند و در وقت  
دیدن دشمنان ماکت عریض و خدای غرور در مدح خوانان صحابه و خود را عداوت علی الکفار حواء و بهم  
بغیر بسیار سخت میگردانند و در میان خود با هم مهربان می شوند و خطاب به سمر و خود را غلط علیهم بعز  
درین که با آنها منافقان و کذب گرفتن و درین از انما غضبت و اما افراط در آن آنست که از قانون شرع  
و عقده تجاوز نماید و اعتدال در غضب آنست که بر جاده مستقیم و از برای حمایت حق بکشد حضرت امیر المومنین  
سلام الله علیه بنمود حضرت سمر صلا الله علیه و آله هرگز از برای دنیا غضب در نیامده و هر گاه از برای حق لغضب  
هر آنکه محال نیست که هیچکس او را غشاحت و ضرر یا با غضب او را از انتقام از برای حق نمیکند  
و علاج غضب مدعوم آنست که نفق کند در فضیلت فزون شدن خشم و عفو کردن حدای خود در مدح  
نمودن و خود و القاطن العین و العافین علی الناس و الله یکما المحسنین یعنی نوزمان این صفت دارند  
که خشم را فرو میزنند و عفو میکنند و خدا دوست دارد احسان کننده را یعنی زیاده بر فزون ندن خشم و عفو  
احسان می میکنند و اخبار در فضیلت این بسیار است و هر گاه غضب در دل جای گیرد از برای آنکه صاحب از  
انتقام کشیدن و حال عاقر باشد و خواهد که در وقت فرصت انتقام بکشد اینرا کینه میگویند و هر گاه کینه در دل











در غفلت صبر عبارتست از مقدم داشتن جانب دین بر جانب هوی و صبر بر نفی در عبادت میباشد  
 و صبر بر مکروه در وقتها و صبر بر این جمع و بیکار کردن و او از بلند ساختن و بر روی زدن و جامه دریدن است  
 و صبر بر لذت لطف و فرح را عفت میگویند و صبر بر آن را سهره مینامند و آن عبارتست از غلبه حرص و صبر بر  
 غنا ضبط نفس است از هر دو پلنگه و قورقین در لذت و صبر بر آن را بطر مینامند و آن از برادر  
 نشاط و صبر بر حرب را کجاست و صبر بر آن را جبن میگویند و صبر بر فروتن شدن خشم را حلم و صبر بر آن را  
 غضب میگویند و صبر در حوادث روزگار و اول فرخ و صبر بر آن را دلشاک میگویند و صبر بر در پنهان  
 داشتن صری را کتمان و صبر بر آن را اذاعه میگویند و معنی آن فاش کردن است و صبر بر حضور عیش را زهد و صبر  
 بر آن را حش میگویند و صبر بر نفی ایمان میگوید و قوت ایمان آنست که بغیر دانند که هوی دلچسب است قانع  
 راه خدا و صبر بر غرض و عده کرده که با صبر است و نوبت داده که انواع نماند بپسندیده و رحمت  
 از جانب خدا بر صابران نازل میشود و ایشان هدایت براه حق یافته اند و روایت است از حضرت پیغمبر  
 صلوات الله علیه و آله که فرمود صبر سه نوع است صبر بر طاعت و صبر بر معصیت و صبر بر محنت پس  
 صبر کند بر معصیت و با بکند خدای عزوجل صبر کند بر محنت و صبر بر طاعت و بر غلبه ایمان مان  
 نابد در صبر بگذار بر صبر بر اینها سه نوع است مابین آسمان و زمین و هر کس صبر بر طاعت و بر غلبه ایمان مان  
 ماند خدای عزوجل شصت درم از برای او میبویسد مابین هر درخت و درخت از زمین تا آسمان است  
 و هر کس صبر کند از معصیت و خود را از آن باز دارد خدای عزوجل شصت درم از برای او میبویسد مابین  
 هر درم و درم بگذار بر صبر بر اینها سه نوع است و در مصباح الشریقه از امام خوف علیه السلام مرویست  
 که صبر ظاهر میبازد که در باطن آدمی باشد از نور و صفای جوهر ظاهر میکند که در باطن انسان باشد از  
 ظلمت و وحشت و صبر کمالیت که همه کس دعوی آن میکنند که صاحب حریت و لیکن صبر ظاهر نمیشد  
 بلکه حاجتی که صاحب خضوع و افتادگی باشند و جوهر عیب است که همه کس متذکر آن است و لیکن  
 در منافقان بسیار ظاهر است چرا در وقت بلا و محنت صادق از کاذب جدا میشود و صبر حقیقی آنست  
 که جستن آن کو را باشد و اگر با اضطراب باشد آن را صبر نمیگویند و جوهر واقع آنست که دل بظهور  
 و صاحب غلبه و رنگ روی و احوال متغیر باشد و بر معنی که نازل شود و او امل این خالی از افتادگی  
 و تفرغ و زاری بدرگاه خدای عزوجل باشد صاحب آن نصیب صابر است بلکه جوهر بسیار کرده **باب**  
 در تعلقات رضا و صبر رضا آنست که آدمی بدم بر واقع شود خوشنود بگوید و ترک اعراض  
 نماید و فایده این در دنیا آنست که صاحب رضا بدل فارغیت از برای عبادت و از هر غم و غصه در  
 راحت است و در آخرت بهره مند شود و خدای عزوجل او اینست و در مصباح الشریقه از امام خوف



در غفلت صبر عبارتست از مقدم داشتن جانب دین بر جانب هوی و صبر بر نفی در عبادت میباشد  
 و صبر بر مکروه در وقتها و صبر بر این جمع و بیکار کردن و او از بلند ساختن و بر روی زدن و جامه دریدن است  
 و صبر بر لذت لطف و فرح را عفت میگویند و صبر بر آن را سهره مینامند و آن عبارتست از غلبه حرص و صبر بر  
 غنا ضبط نفس است از هر دو پلنگه و قورقین در لذت و صبر بر آن را بطر مینامند و آن از برادر  
 نشاط و صبر بر حرب را کجاست و صبر بر آن را جبن میگویند و صبر بر فروتن شدن خشم را حلم و صبر بر آن را  
 غضب میگویند و صبر در حوادث روزگار و اول فرخ و صبر بر آن را دلشاک میگویند و صبر بر در پنهان  
 داشتن صری را کتمان و صبر بر آن را اذاعه میگویند و معنی آن فاش کردن است و صبر بر حضور عیش را زهد و صبر  
 بر آن را حش میگویند و صبر بر نفی ایمان میگوید و قوت ایمان آنست که بغیر دانند که هوی دلچسب است قانع  
 راه خدا و صبر بر غرض و عده کرده که با صبر است و نوبت داده که انواع نماند بپسندیده و رحمت  
 از جانب خدا بر صابران نازل میشود و ایشان هدایت براه حق یافته اند و روایت است از حضرت پیغمبر  
 صلوات الله علیه و آله که فرمود صبر سه نوع است صبر بر طاعت و صبر بر معصیت و صبر بر محنت پس  
 صبر کند بر معصیت و با بکند خدای عزوجل صبر کند بر محنت و صبر بر طاعت و بر غلبه ایمان مان  
 نابد در صبر بگذار بر صبر بر اینها سه نوع است مابین آسمان و زمین و هر کس صبر بر طاعت و بر غلبه ایمان مان  
 ماند خدای عزوجل شصت درم از برای او میبویسد مابین هر درخت و درخت از زمین تا آسمان است  
 و هر کس صبر کند از معصیت و خود را از آن باز دارد خدای عزوجل شصت درم از برای او میبویسد مابین  
 هر درم و درم بگذار بر صبر بر اینها سه نوع است و در مصباح الشریقه از امام خوف علیه السلام مرویست  
 که صبر ظاهر میبازد که در باطن آدمی باشد از نور و صفای جوهر ظاهر میکند که در باطن انسان باشد از  
 ظلمت و وحشت و صبر کمالیت که همه کس دعوی آن میکنند که صاحب حریت و لیکن صبر ظاهر نمیشد  
 بلکه حاجتی که صاحب خضوع و افتادگی باشند و جوهر عیب است که همه کس متذکر آن است و لیکن  
 در منافقان بسیار ظاهر است چرا در وقت بلا و محنت صادق از کاذب جدا میشود و صبر حقیقی آنست  
 که جستن آن کو را باشد و اگر با اضطراب باشد آن را صبر نمیگویند و جوهر واقع آنست که دل بظهور  
 و صاحب غلبه و رنگ روی و احوال متغیر باشد و بر معنی که نازل شود و او امل این خالی از افتادگی  
 و تفرغ و زاری بدرگاه خدای عزوجل باشد صاحب آن نصیب صابر است بلکه جوهر بسیار کرده **باب**  
 در تعلقات رضا و صبر رضا آنست که آدمی بدم بر واقع شود خوشنود بگوید و ترک اعراض  
 نماید و فایده این در دنیا آنست که صاحب رضا بدل فارغیت از برای عبادت و از هر غم و غصه در  
 راحت است و در آخرت بهره مند شود و خدای عزوجل او اینست و در مصباح الشریقه از امام خوف



علیه السلام رویت که صفت رضا آنست که آدم خوشنود باشد از محبوب و مکروه و در ظاهر تو نور معرفت است  
 و از اخیار رضی نمیکند و بهر چه واقع میشود خوشنود است و جمیع صفاتی بودیت در رضا جمع است و رضا  
 خوشنود بودنست و خود عجب دارم از کسی که مدعی عیودیت خداست چون در تقدیرات خدا با او در تراغ باشد  
 و از این صاحب معرفت ازین غیب قریب است و بدانکه هر کس که میگوید در مخالف هوای و انواع بلا صبر کردن  
 معقولست اما خوشنود بآن بودن را تصور نمیتوان کرد اینچنین کسی نیکو محبت خداست از برای آنکه محبت در  
 رضا با جفا محسوب است از وجهت یک آنکه محبت مانع احساس است و غلبه که محارب در انظار صحت و صحت  
 غضب یا خوف زخم یا درد و احساس بآن نمیکند و هرگاه خون روان شود میباید که زخم خورده و کسی که بخواهد  
 تمام از برای مصلحت برکت رود کار بیخ بیای او میبرد و احساس بآن نمیکند از برای آنکه دل مستغرق بهر چه شود و در آن  
 غیر آنرا نمیکند و اینچنین عالمی است مستغرق شده در محبت معشوق با عشق آنست از راه مبتلای محبت  
 احساس بلام و غصه نیاید و آنچه گفتهیم در صورتیست که آن آثار از غیر محبوب با و رسیده باشد و اگر از جانب محبوب  
 باشد بطریق اولی محض راحت خواهد داشت و اینها در محبت مجاز است و چهار وصال رضای عوطل در  
 مرتبه است که هیچ جزایان بر تو نیست و سنجید رویت که بیکانی کف با می مبارک حضرت امیر المومنین سلام است  
 علیه رفتن بود و تاب تحمل بیرون آوردن آنرا نمیخورد و آنرا نمیخورد و آنرا نمیخورد و آنرا نمیخورد و آنرا نمیخورد  
 احساس بلام آن نموده بود و جهت دوم آنست که احساس بلام آن نمیکند و لیکن بآن راضی است بلکه محبت عقل  
 رغبت بآن دارد اگر چه بجنب طبع کار است از آن چنانچه صاحب از از از خدا دست عای قصد میکند  
 و احساس بلام آن نمیخورد اما بآن راضی و محزون فساد است پس هرگاه به بنده بلا رسد و یقین داند  
 خدای عوطل ثواب بسیاری در برابر این با و کرامت خواهد و خود البته رسیدن آن بلا خوشنود میشود و گاه  
 میباید که بدون ملاحظه ثواب آن مقدار محبت غالب میشود که فایده محبوب مانع ادراک الممت صاحب در  
 قصه زلیخا در آن مجید آمده که جمیع از آن طاعت زلیخا نمودند و او با ایشان شریک و کار دی داد و بیک راد چهل  
 مجلس یوسف کردند و ایشان در فتنه شده جمیع آن خندان فتنه شدند که بجای بر بدن تریج و استماری  
 خود را ببریدند و ادراک الم بر بدن نمیکند و رویت که حضرت عیسی علیه السلام بر مرد کور پس برین کبری  
 که صاحب فالج و حدام بود نمیکند و شنید که آن مرد میگوید شکر خدا را که مرا عافیت بخشید از بسیاری  
 از بلاء که بسیار از خلق رسیده پس حضرت عیسی علیه السلام با و گفت که چه بلاء مانده که نتوان رسیده آن فرد  
 گفت با عیسی صابر من بهترین است از صاحب کسی که خدای عوطل از صوفت خود بهره در دل و قرار نداده انکسوف  
 و خود رویت گفته که در دست خود را بر دست من رسان پس دست انکسوف را گرفت و ناگاه روی او بپوشید  
 رویا و بهیئت او بهترین بهیئت را دید و هر کس که با او بود از این شد و صاحب عیسی کرد و با او گفتون عبادت گشت

و خود را در عوطل و در میان آن محمد بن رب العالمین بجهت بهشتیان در آخر هر کس خواهند گفت الحمد لله رب العالمین و حق  
 شکر آنست که بدانند که رفیع از جانب خداست و در وسط نعمت محمد خداست و خدا در دل او انداخته که احسان  
 کند و بعد از آن از نعم خود خوشنود باشد با بهیئت خضوع و عجز و عجز بآن خوشنودی بدل و زمان و اعضا  
 نمایند اما عمل بدل آنست که همیشه قصدش آن باشد که خبر مردم رساند و اما بزیان آنست که اظهار شکر خدا نماید  
 و اما اعضا آنست اظهار شکر که هر نفعی را در طاعت خدا کار فرماید نه در مصیبت چنانکه شکر نفع است که توان و کفایت  
 عا را با طالع نماید و از دیدن آسمان و زمین عبرت گیرد و ملاحظه عظمت خالق آفرین کند و عیب مسلمانی را که بیند  
 بیوشاند و شکر نعمت کوشش آنست که ذکر خدا و علمهای نافع را بنمود و عیب مسلمانی را که بشنود بپنداند و در محبت  
 و محبت بر عوطل را از برای آنچه آفریده شده کار فرماید بلکه میگوید هر کس شکر نعمت جسم را نکند شکر نعمت آفتاب را  
 نکرده از برای آنکه بدن بخیم و آفتاب هر دو تمام میشود و جسم از برای آن آفریده شده که هر چه نفع بدین و بسیار باشد  
 چنانچه آفتاب دیده شود و هر چه نیکند از هر چه ضرر بدین و دنیا دهنده باشد بلکه میگوید که مراد از آفرینش کفایت  
 در بین و دنیا دهنده آنست که آدم را با نیا معرفت بصانع بهر رساند و این میسر نمیشود مگر بقا بدین و بدن باقی ماند  
 مگر برین داب و هواد اینها تمام نمیشود مگر بوجود در بین و کفایت و سایر اعضا و آفرینش اینها بهر از برای صلاح بدست  
 و بدن و کفایت نفس است و باز کفایت نفس بحدیست پس هر کس ضرری را در غیر طاعت خدا کار فرماید کفایت  
 خدا کرده در جمیع مسای که آفریده شده حق است امام جعفر علیه السلام فرموده که شکر نعمت آنست که اجتناب از جمیع  
 محرمات بشود و تا هر شکر گفتن الحمد لله رب العالمین است و حضرت سید صاحب علیه و آله هرگاه از رسیدن خبری  
 خوشنود میشد میگفت الحمد لله رب العالمین و اگر غلغلن میشد میفرمود الحمد لله رب العالمین و در صباح الشریف  
 از امام جعفر علیه السلام رویت که در هر نفعی شکر میباید بلکه هر شکر یا پیشتر بر تو لازم است و ادنی شکر آنست که نفع را  
 از خدا دانی و راضی باشی با آنچه داده است و آن نعمت را صرف مصیبت کنی و در هر حال شکر بپس ناخدار ادر  
 که بیای و اگر عبادتی افضل از شکر میشود خدای عوطل صاحب اینرا مخصوص نام میرد و چون در ذرات  
 مجید شکر را تحقیق فرموده و قلید عن عبادی الشکور یعنی بنده بسیار شکر کننده کم است دانسته میشود  
 شکر افضل عبادت است و تا هر شکر آنست که بدل بداند که از آدا آنکه از شکر عافیت از برای آنکه نفعی  
 شکر نفع یافتن یعنی است نازه که شکر بر آن تزد واجب است و این اعظم است از اصل نعمت پس هر شکر  
 شکر اعظم از آن غیر النهایه بر تو لازم است و تو از رسیدن نهایت آن عاجزی و بیابری قاعده باید که همیشه  
 شکر خدای تعالی بجای آوری و بدانی که وفای شکر او کرده و بعضی از کمال ذلت این باب در باب شکر از  
 فن اخیر خواهد آمد ان شاء الله تعالی و طاق تحفید شکر صوفت خدا و تفکر در ضایع اوست و تذکر محو است







بر عادت آخرت مختلف می شود پس هر چند آن خوف که در نهاد ما است و میسر از دست او می آید و در نفس را بطاعت  
 می دارد و انفس خود را بدو **مصلحت** بداند که رجا یا حدی محمود است و هرگاه از حد خود تجاوز نکند و بر تبه رسد که از  
 عقوبت الهی بگریزد آن مدغم است و همچنین خوف که در محبت است و اگر تبه نرسد از رحمت خدا رسد آن  
 نیز مدغم است و اصل آنست که خوف در جاهل و معتدل باشد و رواج است از امام محمد باقر علیه السلام که هیچ بنده مؤمن  
 نیست مگر آنکه در دل او دو نور می باشد یک نور خوف و دیگری نور رجا و اگر این هر دو را بهم نماند هیچ یک بر دیگری  
 زیاد نمی باشد و در مصباح الشریفه از امام جعفر علیه السلام روایت که خوف بهمان دل و رجا شفاعت کننده  
 نفس است و هر کس خدا را بشناسد از عذاب او بترساند و رحمت او امیدوارست و این دو با هم می آیند و نور  
 ضعیف باین بالابهر و از سر خوان الهی می آید و اینها دو جسم عقلمند که وعده و وعید خدا را می بیند و خوف از عاقبت  
 عدل خدا و رجا از طلب فضل او بهم می رسد و رجا سبب حیات نفس و خوف باعث موت اوست حضرت  
 پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموده بودم بنیان دو خوف است خوف از گذشته و خوف از آینده و هر اندن نفس دل زنده  
 می شود و بنده نزد دل تمام تقاضا می کند و هر کس عبادت خدا را بجزان خوف و رجا کند یعنی هر دو را در آن  
 مساوی باشد که می شود و بارزوی خود می رسد و چون بنده از خدا ترسد و حال آنکه خدایند که صحیفه او کم  
 ضم خواهد شد و عیب بنده ندارد که آن شود و قدرت بر چیزی و کار را بر ندارد و چون بنده امید  
 و ار بر محبت خدا نکند و حال آنکه محو خود را دانسته و همیشه خوف در بای نغمه های نا آسان است و محبت  
 خدا عبادت بر جا می کند و رجا عبادت را خوف و بداند که عمل بالاتر از عمل یا خوف از برای آنکه ترسیدن  
 خدا کیست که خدا را بسیار دوست میدارد و غلبه محبت بر رجا می کند و ازین جهت است که ترسیدن بر رجا  
 ظن در اضا بر تبه واقع شده و خصوصاً در وقت مرگ رواج است که حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمود  
 صای خود را و خود که عاقلان نیکه کنند بر عکس از برای ثواب می کرده اند از برای آنکه هر چند می کنند و در  
 تمام عمر تقرب کنند در عبادت می بار بفرستند و در حق عبادت می جای نخواهند آورد و از راه عبادت  
 نخواهند رسید و آنچه از غم بی طاعت از گناهت می و نغمه های بهشت و در صفای غایت در جوار ملک باید اعتماد الی الله بر محبت  
 می باشد و امید نفع است که آنست که باطن و ظن می باشد که نفس می جو که در چنین حالت رحمت می آید  
 در جریا بد و منت می آید از انوار رضوان می می رسد و عفو می جام آورشی بر اینان میوشانند در گشته که نعم خداوند  
 بسیار مهربان رحمت رسان و بایم بالقدور رحمت و رحمت می رسد و ام **باب** در تعلقات محبت و خوف  
 و آنست بداند که محبت بالاترین مقامات عالم است و هر مقامی بعد از اینست مانند شوق و انس و غیره از  
 ثمرات محبت است و آنچه بیشتر ازین مقام است مقدم است از مقامات این و کم که میگویند که انکان سایر مقامات  
 سلوک است مگر مقام محبت که بعضی از علما آنرا ممکن نمیدانند و میگویند که محبت خدا عبادت است از مواظبت بر طاعت

و اما حقیقت محبت بخدا محالست چو آنکه محبت با جنس و مثل میسازد و در باب خدا ساخته نیست و بنا برین آنکه از  
 لوازم و توابع محبت است مانند انس و شوق و لذت و ملاقات اینها را نمیکنند و حال آنکه آنکه در زبان محمد و حدیث آمده  
 است و دعای ای انسان و آرد شده هر یک در شوق حقیقت محبت و فایده یاد و بدست خدای عز و جل در زبان  
 محمد فرموده که **و جتونه** یعنی خدا بخواهد از دوست میدارد و مومنان خدا را دوست میدارند و فرموده و الذین  
 آمنوا استجابوا لک یعنی مومنان بیشتر از غیر کان خدا را دوست میدارند و فرموده قل ان کان لاکم و انا و  
 ما افرایه یعنی بگو ای محمد اگر پدران و فرزندان و زنان و مالهائی که کس کرده اید و تجارتی که از کس ادا  
 نمیکرد و خانهائی که پسندیده اید در نزد شما محبوب تر از خدا و رسول خدا و جهاد در راه خداست پس منظر  
 بشید تا عقوبت خدا بر شما نازل شود و حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و آله فرموده ایمان احدی از شما صمیم نیست  
 تا آنکه خدا و رسول خدا را بیشتر از همه چیز دوست نداشته باشد و نیز آنحضرت در دعا فرموده خداوند از برای من محبت  
 خود را و محبت میان خود را و محبت هر چیزی که مرا محبت تو نزد یک سازد و محبت خود را در نزد من نهاده گردان از  
 محبت باب سرد و حضرت امیر المومنین علیه السلام در دعا فرموده ای خداوندی که میان خود لذت  
 اما بر و انی تو کونه صبر کنم و حضرت امام حسین علیه السلام در دعا فرموده ای خداوندی که میان خود لذت  
 طلوات انس را چنان بنده و ای انسان عبادت تو بر بای الیه اندر رها می خلی و عجز و کمال می کشد و حضرت امام  
 زین العابدین علیه السلام در دعا بخیله فرموده قسم بخورم بعت و برزگواری تو که انقدر با ترا دوست میدارم  
 طلوات محبت تو در دلم جای گرفته و نفس من نبوید آن محبت انس گرفته و در فضائی عدل تو محالست که در گامی  
 اسباب رحمت خود را بر روی معتقدان محبت خود بر بندی و انشا الله اینها در دعا یا غیر مشایر است و بدین است  
 که لفظ محبت را درین مواضع حمل بر معنی مواظبت بر طاعت می توان نمود مگر شگفتا بارده و نقصان یافته  
 هر چه با نفس خود را دوست میدارد یا غیر نفس را و محبت غیر ما از برای حسن و جمالت و یا از برای  
 احسان و کمالست و یا از برای اتم جنس بودنت اما محبت نفس قوی تر و بیشتر از محبت غیر می باشد از برای  
 آنکه محبت بعد از طاعت و عفویت میسازد و هیچ ضرر طاعت تر و عوافی تر از نفس خود نمیکند و هیچ ضرر عفو تر  
 از نفس خود نیست و عفویت نفس کلید عفویت خداست و وجودی که فرع وجود خداست پس محبت نفس محبت  
 خدا بر میگردد اگر چه محبت غور باین محبت نداشته باشد و اما محبت غیر از راه حسن و جمال یا از راه کمال و قوی که خدا  
 دارد از برای آنست که حال محبوب لذت است خواه حاکم صورت ظاهری باشد و خواه خالص باطنی و همچنین کمال  
 لذت محبوبیت و جمالت بالذات و کمال بالذات خدای عز و جلست و حسن هر صاحب حسن بر تویی از جهات خدا و کمال  
 هر کمال فرع کمال خدمت پس بنا برین محبت غیر خدا را دوست نداشته و ندارد اگر چه در تحت پرده احباب  
 و لباسی که باب میسازد و میگویند که محبت غیر از راه احسان که نماید از برای آنکه احسان بالذات محبوبیت خواه



افشانی که محبت برایت کند یا کند و هیچ احسانی نیست مگر از جانب خدا و احسان کننده غیر خدا نیست زیرا که خدا قانی  
 احسان و صاحب احسان و سرانجام دهنده است و باب و معانی احسان پس هر محبتی که از احسان قدرت  
 و حسن فعل و قضا از درهای کار و افضال اوست و اما محبت غیر از راه جنسیت از برای آنست که جنسیت  
 مایه است خواه محبت از راه محبت ظاهر یا پنهان باشد مانند مبدل طفلان بطفلان بنویس طفولیت یا از راه معنوی  
 باشد صاحب انفاق و اخلاص و دوستی و محبت بدون ملاحظه حال باطلع در جاه و مال و نسب درین آنست که در حدیث  
 آمده که اگر صاحب لکری چندند که بشت بشت هم داده اند و هر روحی که با روحی دیگر در عالم فرشته و در دنیا  
 الفت با هم میکنند و هر روحی که با روحی دیگر که از راه محبت میکنند و محبت جنسیت و محبت نفس است  
 و محبت نفس تابع محبت خداست صاحب دانی پس بر هر تقدیر و وضع هر محبتی که محبت خداست و این معنی را بخیر از دنیا  
 و اصبار خدا دیگری صاحب باید فهمد حضرت امام حسن علیه السلام فرموده تو آن خداوندی که احبار را از دلبار  
 احتیای خود بیرون برده بخیلی تر بغیر از تو دیگری را دوست ندارد و بنا به غیر تو فریاد می آید ای خیر عالم کن در  
 نزد گوی خدا که چنان اولیای خود را از هر نوع محال و کمال خود دانه و دانه و دنیا برسان را بکوه طمان  
 کور باطنی و آنگاه که ظاهر از دنیا رها یافته از قضا و قدرت عاقل و معقول و مدبر و عظیم ترین لذت  
 لذت معرفت خدا و ملاحظه آثار جمال و کمال اوست چنانکه لذت علم بقدر شرف اوست و شرف علم بقدر شرف  
 معلوم است و احادیث و کلام شریف و اعظم معلومات خدای عز و جل پس علم و معرفت باو البته از کفر و اطاعت  
 علوم است و تحقیق این مطلب در حق می خواهد آمد **فصل** بدانکه شوق عبارتست از خواهش بر اطلاع باک  
 در پس پرده غیب از حقایق ملاحظه نموده و بان رسیدن محبت و معرفت خدا و صفات و کمالات و احوال و غیر  
 مشابه است و بیان ندارد و در حجاب و وضوح هر چه در نهایت ندارد پس شوق هر چه با خدای عز و جل و صفات  
 و از یاد محبت و معرفت مختلف است و ازین معلوم شد که هرگز شوق را بدین معنی نگوید در مصباح الترفیع از امام جعفر  
 علیه السلام و روایت که شوق خواهش بطعام میباشد و لذت از آن غریز و خواهش را خوب نیست و خواهش  
 نمیکند و در خانه قرار بخیر و در راه دانی که نمیکند و طعم نرم نمیشود و در هیچ کجا آرام بخیر و در راه و در راه  
 خدا نمیکند در حالی که امیدوار است که با یک شوق برسد و بنیان شوق با خدا شوق است و آنچه در باطن  
 دارد با و اخلاص و تمایز حضرت موسی علیه السلام در رفتن بمقام خدا و خود را فدای او نمود و بعد از آنکه  
 باطن و حضرت سیمه خیار شد و آنکه آنقدر تعجب را بانی فرموده که حضرت موسی در مدت هفتاد روز که بمقام معرفت  
 و آمد اصلا طعام نخورد و آب نیاشامید و خواب نکرد و خواهش هیچ چیز نمود و شد شوق شد و معرفت  
 منظوری بغیر از خدا ندارد و همه چیز دیگر را فراموش میکند و بدانکه محبت خدا همیشه در عرض زیادت و کمبود  
 و شوق هرگاه بمقتضی خود رسید آن شوقش فرود می آید الا شوقانی خدا که دم بدم در طلب زیاده و اشیا

بنا اندازه میکند **فصل** بدانکه شوق عبارتست از شوقی بقوت حق و مطالعه آنکه از جهل و بخت شکفتن  
 و هر کس بر و این حالت غالب شود از مردم و حجت میدارد و طالب افراد و طوط مسکد و انبیا که حضرت  
 علیه السلام بعد از آنکه که خدای عز و جل با او مکالمه نمود مدت صحت بود و او از هر کس را که فرستید غشای او را  
 فرود میگرفت و بنیست آن بود که خوش آمدن کلام محبوب باعث آنست که از کلام غیر او نفوت کند و صاحب  
 انس اگر مردم هم نشسته کند بحد با ایشان و بدل مستغرق در کفر خدا نمیکند و حضرت امیرالمومنین سلام الله علیه در  
 وصف صاحبان انس فرموده علم حقیقت امر بر ایشان محرم آورده و سیم یقین بر ایشان و زیاده و آنچه را اشتغال  
 دشوار میماند ایشان نرم و گهانی فریبند و آنچه را حیلان از آن و حجت دارند ایشان بان انس میگردند بنیست  
 با و در دنیا صاحب است و در جهاتش متعلق است بملاحظه طایفه مقربان و این جماعت در روی زمین خلیفهای  
 خدا و دعوت کننده مردمانند بدین حق و در مصباح الترفیع از امام جعفر علیه السلام و روایت که محبت  
 خدا هرگاه بر تو افکن شود در باطن بنده او را از همه شغای فارغ میسازد و هر چه عجز از خداست در پیش او  
 تیره و تاریکست و باطن محبت از همه کس خالص تر و نجس تر و عیبش را و قاتر و عیبش را بکفره تر و در کس  
 صفای تر و نفس عابد تر نمیکند و در وقت مشاقت او با خدا اظهار کمال میبندد او نمیکند و خدای عز و جل  
 شهم را برکت او معجز میسازد و محبت او مردم را محبت میدارد و اگر از خدا بخی آن محبت جزئی بطلید خدا  
 او را با آن عطا میکند و بر محبت خود دفع بلا از ایشان می نماید اگر مردم قدر و معرفت او را در نزد خدای تعالی  
 بدانند بجا بای او تقرب بخدا خواهند جست حضرت امیرالمومنین سلام الله علیه فرمود محبت خدا آنست که  
 هر چه رسد از بسوزاند و نورانیست که هر چه رسد از نورانی میسازد و ابراست که هم عباد را میسوزاند  
 و ابراست که هر چه رسد از نورانیست که هر چه رسد از نورانیست که هر چه رسد از نورانیست که هر چه رسد از نورانیست  
 که هم گویا در آن محبت و بدین هر کس خدا را دوست دارد خدا عطا میکند با و مال و سلطنت را **فصل**  
 در تعلقات یقین و توکل یقین عبارتست از اینکه آدمی هر چه را از محاسبه اسباب داند و ملتفت بطن  
 شود و بداند که همه وسایط مخدود در محبت حکم خدا و بعد از آن از برای روزی اعتماد کند بظفر خدا و بداند که آنچه  
 مقدر شده با و خواهد رسید و بر دلش غالب شود که هر کس بقای ذره از خیر یا شر کند جزای او را خواهد دید  
 و بداند که خدای عز و جل در هر حال مطلع است بر هر چه که در خاطر او خطور میکند و بنابرین در همه احوال و اعمال  
 با خدا یاد خواهد بود و اهتمامش در آبادی و پاکیزگی باطن و زینت دادن آن در نظر خدای عز و جل پس از آن خواهد  
 بود که ظاهر را زینت نیندازد برای مردم در مصباح الترفیع از امام جعفر علیه السلام و روایت که یقین بنده را همیشه  
 رفیع و معارج محبت میسازد و حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله از غفلت شان یقین چنین خبر داده در مقام مذکور  
 شد حضرت عیسی بر روی آب عبور نمود و خود را بخت و خود را بخت و خود را بخت و خود را بخت و خود را بخت و خود را بخت











خود را بلند مرتبه گردانیده و ایشان مردم را بجز بیک نند و از آثار ایشان افشک انوار می شود  
 و بگردار ایشان مردم بدایت خیر می رسد و برای ایشان علم می کنند و ملائکه رغبت می دهند ایشان بیدارند و بالکلی  
 خود را بر ایشان می نمایند و در نماز باقی مانده و هرگز از آنجا نمی ریزند و علم شفاء و دلالت از مرض جهالت و نور  
 در دین است در تباریک و قوت بدست در وقت ضعف و بنده را بمنازل نیکیان و محاسن جوان و در جوار  
 عالم در دنیا و آخرت می رساند و ذکر در علم معادله با صیام روز و مدارس آن معادله باقیام شب بیکند و علم  
 اطاعت خدا و عبادت او می شود و علم صلح و معرفت کمال و عوام حاصل می شود و علم بیوایی علم و علم تاریخ  
 آنست و سعادت آن علم می شود و مستوفی از هر کس آن محو می شود پس عوالتی که خداوند عوالت او را  
 از هر کس علم محو می گردانیده و صفات نام صغیر علیه السلام می شود اگر مردمان فضیلت معرفت خدا را دارند  
 جسمهای خود را بیدار نمی نمایند و دنیا که بدست خدا رسیده منجم می شود و بیدار می شود و بیدار می شود  
 نیز از کافران بود که بای می کنند و نعم و نعمة و لذت و معرفت خدا خواهند داشت مانند لذت و ششانی با اولیا  
 خدا بدین که معرفت الهی است از هر جهت و صاحب است در هر نهانی و نور است در هر ظلمت و قوت است  
 از هر ضعف و شفا است از هر مرض پس فرمود پس از شما چنانچه بود که گفته می شود و با کس می شود  
 و بازه ایشان را می بیند و روی زمین با وسیع که است بر ایشان شک می شود و ایشان از راه می گذرند  
 بر نیکنشند و آنچه بر ایشان واقع می شود از راه تعقیری بود که کرده باشند و هیچ نمی بینند بجز از نیکیان کجا  
 آورده بودند پس شما در جات ایشان از خدا بطلبید و صبر کنید بر حوادث زمان تا امر نه الهی را در پدید  
 و در نصیاح الشریع از اخفیت مرویت که عارف بیدار با قدرت و بدیل با خدا و از ساحر از خدا  
 غافل شود از ریاضی شوق باو جانها فدا می سازد و عارف امین و یقینهای خدا و معدن نور و دلیر  
 رحمت اوست بر مردمان و هر کس علوم و فنون فضل اوست و از همه کس و از هر اهل دنیا متبع است  
 و بوی سویی و ندارد و بوی نمی گوید و بشاره غنی بدو نمی بخشد مگر خدا و از برای خدا و از جانب خدا  
 آمده و با خدا می رسد و در رستنائی قدس خدا می رود و از لطائف فضل او نوشه بر می دارد و معرفت  
 اصلیت که فرع آن ایمانست و در آن کتاب از اخفیت مرویت که حکمت نور معرفت و میزان تقوی و مکره  
 صدقت و اگر گویم که خدای عز و جل هیچ نیکی عظیم تر و نیر و بلند تر و شیر و نیر تر از حکمت بنده خود نداده  
 است گفتیم خدای عز و جل نوده حکمت را بیکس خواهد میدید و بیکس دهد و بیکس بیاورد و داده است  
 و این را بیکس بیاورد و لولا الباب یعنی آنچه در حکمت نهان و همیایا که اقامت اندک می کند که او را از برای

باید

است

بر کرده ام و او را تخلص حکمت داده ام و حکمت عبارتست از نجات و صفت حکمت آنست که در اول کار را  
 ثابت قدم باشد و در آخر کار با التماس نماید و حکم و بر اینها می گردانست بدو گاه خدا حضرت پیغمبر  
 علیه و آله کجاست عاقل بود اگر خدای تعالی عوالت بدایت کند بنده را بدست تو از برای تو بدست از  
 تمام روی زمین و صفت صادق علیه السلام می شود و صفت نور است از انوار الکبر و مقصد آن خداست  
 لوگ ننده حکمت بسوی بندگان الهام خداست و ممکن آن دست و قایدان عقلست و الهام کننده آن  
 خداست و اظهار کننده آن زبانست و بدانکه علم و عبادت دو وجهی است که از برای اینها پیغمبران یا کاتبان  
 معیون شدند بلکه آنچه آفریده شده از برای این دو آفریده شده و کافیت از برای شرف علم الهی ظنی  
 سبع کلمات و من الارض مثلین تنزل الامر بینک لتعلموا ان الله علی کل شیء قدیر و ان الله قد اعطى طه  
 علما فی خدای عز و جل صفت آسمان و زمین را آفریده و او در میان این دو نماز شد از برای آنکه بیدارند که خدای  
 تعالی بر هر قدر است و بداند که علم خدا محیط است بر این که حرکت در بنده غایت او نیست علم است و کافیت  
 از برای شرف عبادت آیه و ما خلقکم لکن والانس الا ليعبدون یعنی حق و انس را بشا و بدم بیک از برای الهی عبادت  
 می کنند پس شما و از آنست که اگر مشغول غیر الهی شوید زیرا که غیر الهی دو باطلست و غیر الهی از دو غیر الهی این  
 دو علم است از برای الهی علم غیر الهی در حق است و عبادت غیر الهی بیهوده و بیگانه است که در حق اشرف از بیهوده است از برای  
 الهی در حق اصلیت و حکمت آن نمره است و نمره علم در آفرین و برب الهی و انوار علم که تو بیتی و می دانست  
 انبیا و مرسلین و مجالست اولیا و صدیقین است و نمره آن در دنیا و آخرت و ممکن و توان و فایده مرسلین و در همه  
 طبایع محرم بود و نیست چنانکه نمره آن بشعور و اجلاف عرب نمره آن خود را احیت میدارند از برای الهی این نمره  
 را ما ترا خود و صاحب تجوی می بیند بلکه حیوانات عجم انسان را خود میدارند از برای الهی و کمال بالاتر از همه  
 خود می بیند و بدانکه مقصود از علم علم نیست و آن عبارتست از دانسته که فاسد شود بفساد بدن و خواب نشود بخرابی  
 دنیا و در آخرت نیست باقی باشد و علم باقی علم خدا و علامه او و بیکتهای و پیغمبران او و بر و از آخرت اما علم کذا  
 علم ذات و صفات و افعال و اسما و آثار رحمت اوست جل جلاله و اما علم علامه علم بوجه و صورتهای روحانیه  
 تقدس است که ادراک ذات خود و ادراک ماسوای خود می بیند و آنکس که آن حضرت ربوبیت و صاحبان  
 درگاه الهی می بیند و آنرا بر دو قسمند اعلا آثار را عقول عالمه و کما قدر انفس بدیهه بگویند و معرفت شیطانی  
 و خود او داخل درین علم است و اما علم کتبهای علم بکلام خدا و کتب او و کیفیت صورت دادن حقیقتها و علم  
 بعلوم و قضای قدر و علم شرایع و احکام الکبر و علم اطلاق داخل درین است و اما علم بر پیغمبران آنست  
 دانسته شود که خدای تعالی از برای خود طیفه خود در روی زمین آفریده که ایشان و کلمات در میان خدا و  
 بندگان او و ماورند با صلاح نوع آخر از راه زیادی منافق و دوزخ فضا بد را داخل درین است و معرفت



او صیاد و خلفای ایشان و اما علم برود از خود تعبدی بقیامت و بعث و حشر و حساب و میزان و پهن شدن نام  
 و بهشت و دوزخ و در آخر در بهشت معرفت نفس انسانی و ترقیات او از دفعی که در یکم یاد بوده تا دفعی که  
 کذا باز گشت نماید پس ظاهر شد که چیزی که خبری از علوم دینی از این بی اصل بر دل نیست و نیز  
 بدانکه علم و علمیت یک علم که مقصود بالذات است و آن عبارتست از نوری که در دل ظاهر شود و در آن صفا ایستد  
 که آنچه از دید لغایب است آنرا باطنی می نامند و در آن وسیع است که محمل طاعت کند و ضبط اسرار نماید  
 و علمیت آن علم است که بدیناچه نسبت شود و بدیناچه نسبت کند و این علم اخفیه است از برای آنکه مقصد  
 اقصاست و علم دیگر آنست که مقصود در آن علم باشد خواه علم ظاهر و خواه علم باطن تا آنکه این علم وسیع  
 کس آن نور شود که مذکور شد و این علم عبارتست از دانش امور که بنده را بخدا نزدیک باد و در سائر ادعلا  
 این علم طوطی و سکوت و موافقت کردار با تقارن است و این علم بر علم اول مقدم است از برای آنکه شرط حصول آنست  
 و شرط طریقه و طریقت و در آخر در این علمیت معرفت با حکما پس چه شرط است که خاندان نبوت  
 ما خود باشد و اما علم کلام و علم فتاوی که مستند از برای یکدیگر و دوایح و در آخر علم و تحقیق و علم اول  
 که مقصود بالذات است علم باطن و علم حقیقت بینا میسر و علم مقصود در آن علمهای ظاهر است علم فقه و علم طریقت  
 و علم مقصود در آن علمهای باطنی است علم اخلاق و علم طریقت بینا میسر و مجموع این سه علم را حکمت می نامند و هر کس  
 که حکمت با و عطا شده خبر نیازی با و عطا شده و علم را علم نمی توان نامید تا تجربه یقین نرسد و یقین نرسد تا در  
 علم یقین و آن عبارتست از تصور اوی چنانکه هست و عینی یقین و آن عبارتست از نشاندن اهری صانع  
 هست و حق یقین و آن عبارتست از قانی شدن در حق و باقی ماندن با و از راه علم و از راه دل و از راه  
 حس بدانکه حکمت الهیه حاصل میشود مگر با الهام از جانب خدای عز و جل بنده که قطع ابد از هر چیز  
کرده باشد و بقدر صفای باطن و قابلیت و استعداد و فکر را بر سر کار خدایم رسانیده باشد و مادام که فراعین قلب  
و صفای باطن را به هم نرساند و دل را از اخلاق زبیم پاکیزه سازد و با اخلاق پسندیده آسازد و بهشت بند هر صفای  
زهد در دنیا و متابعت شریع و طاعت تقوی نور حکمت در دل یافت نمیشود خدای عز و جل فرموده و انقوا الله  
و یعلماک الله یخبرکم عن ذلک تا خدا علم را بشما عطا نماید و فرموده و الذین جاءوا احبا و احبا لنعمین پس علمیت  
 یعنی آن جامع است در راه ما جهاد با نفس می کنند ما را بهای خود را بایشان هدایت میکنیم و در حدیث بیست و  
 هشت آمده که علم کثرت معلوم نمیشود بلکه علم نور است که خدای عز و جل بدو هر بنده که اراده هدایت او  
 داشته باشد مراشد از دو آیت و اخبار در این باب بسیار است و از آنکه گفته ظاهر شد که آنچه مقصود از علم است  
 و آن عبارتست از کثرت و جدال گفته اند که علم کثرت محو و تاراج از کار حاصل میشود و خلطت اخوای میدهد  
 این جامع در حق بنیان معقولات و حکمیات الهیه میگذراند و تفهیمه اند که معقولات مشترک میان اینهاست

نقش علم بر در و صفت  
 با ذات و غیر مقصود

بیان مراتب علم

و اما کفر

و اما کفر و مردود است بیان مقبول و مردود هر که معقول آنست که عقده بر مان عقل حکم بان کند و این تفهیم و خواندن  
 و روایت کردن از برای هر عاقل صریح نیست پس هر کس عقلش را از شایسته و هم و ضایع صاف کرد از معقولات را  
 پیر مان تفهیم و هر کس عقلش از این افات صاف نشاند تعلیم استاد مرشد و تفهیم کثرت حکمت الهیه که از این فیه نیست  
 بلکه از جهتهای الهیه است بعد از ایمان کامل و متابعت شریع و طاعت تقوی و صفای باطن و اما کفر از کلمات  
در نفس حیات علم و معرفت و حکمت است و ایمان ضعیف و فیه عظیم و خبر کثرت عبارتست از بنیاد بر آیه این الرسول ما انزل  
الیه من ربّه و المؤمنون کلّهم باطن و ملکت و کلمه و رساله ما انزل ذلک فقل و اتیو منه فم یثاب و ایه و من یوت  
اخره فقد اوتی ضرا کثیرا اخبار با نبیها شده و تحقیق صحت با نبی معارف الهیه و انکار انکار با وجود استعداد و معرفت  
 تعلیم و امکان تحصیل و نفس متفاوت و ام عقوبات است و کفر ضعیف و طبع ضعیف و باطن ضعیف عبارتست از این و ایه و من یوت  
 باطن و ملکت و کلمه و رساله و الیوم الا فرقه صمد صلا لا یعبدا و ایه و من یضیع الله عاقبته فاعلم ان الله یخسر  
یوم القیمه امر دالالت بر این میگردد و چنانکه معرفت با رسول غمسه مذکور شد و جمیع ملکتی علیه و صلاقی ندارد و من  
 یثاب در آخر و لذات غلبه و صاحبان اینها انبیاء و اوصیاء و اولیا اند و جمیع ملکتی در جمیع ملکتی در جمیع ملکتی  
 مملکت اخروی و عقوبات شنیده و صاحبان اینها و اعنه و زاد و فقه اند و صاحبان که محبت دینانست و کفر و صاحب  
 و ماده متفاوت و عدالت تحقیق بناتیم در آخر و صیات ابدیه بر علم و معرفت و صاحبان که عالم و دلت است  
 فیه عالم صن و دنیا و عالم غیب و تحقیق و عالم قدس و ماد و تحقیق فسادان در این عوالم بر صنفید ضعیف شود  
 دنیا میکنند و سر مان ایشان شاع دنیا و نرد و دست و سود آن بعضی و دلدالت است و ضعیف می شود آخرت میکنند و کایه  
 ایشان عبادت و سود آن بهشت است و ضعیف سفر چنان خدای عز و جل میسر و کایه ایشان انانیت و معرفت و سود  
 آن لغای خدای عز و جل است و هر گاه این فقه را دانسته اند که هر اراد انوار بسیار در کثرت این اصول حکما  
 ندر حجت و ما محلی از ساری فقه در انداز بقدر حوصله محمدر و در مان در حجت بابا براد بکنیم آنرا و من بعد  
باب اول در انوار ایمان بصالح در کتاب عذر از حضرت امام رضا علیه السلام مرویست که اگر کسی  
گوید ایا جانم نیست که خداوند حکم بنده خود را بدین علم و طبع بکلیف با عیال چند کند گوئیم جایز نیست از برای  
آنکه حکم است و حکم باید عیال باشد و کاری بعیت نمیکند و اگر کسی گوید اول واجبات چه چیز است گوئیم از برای  
خدا و رسول و محبت او و ما که از جانب خدا بنده کان آورده اند اگر کسی گوید چرا اینها اول واجبات اند گوئیم  
از برای خدین سبب یک آنکه تا کسی اقارب با نبیها نکند از بعضی اجتناب نخواهد کرد و از آن کتاب گنایر باز نخواهد  
ایستاد و از فی ظلم بر او نخواهد داشت و هر گاه هر کسی این کار را نکند و بهر از که ندانسته باشد و شریعت و دین  
نارسی و نه و شروع میکنند در کیندن از نا و غصب مال و در کیندن خود و ندادن اسیر کردن اطفال و زنان بکیندن و اوقات  
و با نقیض خواهند گشت و باین توبی دنیا خراب میشود و مردم مملکت میگردند و زراعت و سر فلک را به هم رسانند



دیگر آنکه خدا حکیم است و باید که صاحب حکمت منع کند از فساد و او را بصلاح و باز دارد مردم را از ظلم و ستم کند از  
 قبیح و انما حاصل نمیشود مگر بعد از اقرار بخدا و موقوف که اگر او نماند سبب دیگر آنکه بسیاری از مقتضیات  
 بندها بیسببند و کسی بر آن مطلع نمیشود و اگر اقرار بخدا و سبب دیگر آنکه بسیاری از مقتضیات بندها بیسببند و کسی  
 است و هرگاه دانست که خداوندی است عالم بخیرهای نمانی البته در طولها از معصیت اشتغال نماید  
 و اگر کسی گوید که دانستن اینکه خدا یکیت چه ضرورت گویم چندین حکمت ضرورت است یک آنکه اگر دانستن حکمت  
 صانع ضرورت نبود و جایز نبود که مدبر عالم را بسیار دانند پس باید که عبادت بخیر صانع و مدبر خود کنند و فروعی  
 نمودن بیان هر شش صانع و غیر صانع و سبب دیگر آنکه اگر جایز نبود که صانع و کس باشد عبادت و اطاعت هیچ یک ضرورت  
 از عبادت و طاعت دیگری نبود و این لازم می آید که جایز باشد که عبادت و اطاعت خدا شود و این موجب ثواب و نجات  
 هر باطل و انکار هر محقق و جلال محمد در هر حق و حرام دانستن هر صلابه و از نگاه بر معصیت و ترک هر طاعت و صانع  
 دانستن هر فساد و باطل که دانستن هر حق است و سبب دیگر آنکه اگر جایز نبود که خدا پس از یک باشد جایز نبود  
 سلطان دعوی آن نماید که خدای دیگر بهر شئی و در جمیع حکمها نقیض گفته آن کند و مردم را بعبادت خود دعوت نماید  
 و این کفر عظیم و تفاق شدید است اگر کسی گوید که دانستن اینکه خداوند و مانند ندارد چه ضرورت گویم چندین سبب ضرورت  
 یک آنکه در عبادت و طاعت که نموده که حقیقت خداست و صانع و رازق مردم مستقیم باشد سبب دیگر  
 آنکه اگر دانستن این ضرورت بود جایز نبود هر سببیدن بندها و آفتاب و ماه و انوار اینها که کفار مرتد شدند و این بندگان  
 میشد که باطلی ترک عبادت خدا شود و همیشه بر شش باطل کنند و سبب دیگر آنکه اگر دانستن این واجب بود جایز  
 نبود بر خدا آنچه مخلوق جایز نیست از غیر و تغییر و زوال و فنا و کذب و ظلم و هرگاه چنین باشد از قضای او این بندها  
 بود و اعتماد بعد از او نبود و عمل یا هر چه لازم نبود و خلاف وعده و وعده او جایز نبود و همه اینها نقیض فساد  
 خلق و بطلان ربوبیت است **بدانکه** خداوند بعبادت و محبت نیست و آن یکیت و شریک ندارد و یگانه است  
 و مانند ندارد و باینست از همه و ضدی ندارد و یگانه است که معاندی ندارد و قدیم است که اول ندارد و همیشه است  
 و استناد ندارد و پاینده است که آخر ندارد و همیشه خواهد بود و نهایت ندارد و همه چیز را بر پای دارد و انقطاع ندارد و اوست  
 و فنا ندارد و بصفت عظمی موصوف نعم و خواهد بود و حکم بیغیر شدن او و برآمدن مدت او و منقض شدن احد  
 او نیز یقین آن خود بلکه اول و آخر و باطن و ظاهر است و همه چیز در طول میکند و نه غرض در طول نمیکند  
 ندارد در اندازه و قبول نیست نه جوهر است و نه جوهری در طول میکند و نه غرض در طول نمیکند  
 بلکه هیچ جزئی ندارد و هیچ جزئی ندارد و چیزی شد آن نیست و او شد چیزی نیست و مقدار ندارد و غیر توان  
 کرد و اطراف ضبط او نمی تواند شد و جهات احاطه باو نمیکند و همانها او را نمی گیرند و بر عرش منسوبیت صاحب  
 و عیسی که اراده کرده استیلا که متر است از جسد و فرار گرفتن و شکن شدن و طول کردن و شق شدن

باز آمدن

کردن و عرش حامد او نیست بلکه بلطف قدرت خود حامد عرش و حامد سلطان عرش است و عرش و حامد  
 آن در تحت تصرف او مقهورند و فوق عرش است و فوق هر چه است تا خلق زمین به فوقین که موجب زیادی قرب  
 او نباشد و همان میشود بلکه رفعت او بر عرش از راه بلند در جات و مراتب است چنانچه مرتبه پس از عالم خاک  
 رفعت و با وجود این بهر وجودی نزدیک است و بهر بنده نزدیکتر از شاه رک است و نزد هر چیزی حاضر است و اگر در  
 او بقای اجسام غیر باشد چنانکه ذات او بذات اجسام غیرند در هیچ جز طول نمیکند و هیچ جز در طول نمیکند بلند  
 تر از آنست که مکان او را در دیگر چنانکه نیست از آنکه زمانی محدود نماید بلکه پس از همه چیز و پس از او پیش  
 زمان و مکان بوده و احوال هر بندها آن حالتی که پس از این بود در مقامات میان خلقت و غیر او در ذات او  
 گذشته تر است از غیر و انقیاد حوادث در طول نمیکند و عوارض او را فراتر نمیکند بلکه همیشه صفات جلاله تر است  
 از زوال و در احوال کمال استغنی است از زیاده است کمال عقلمند و فکر باو غیر سبب و بصیرتهای باطن و دیدهای  
 ظاهر او را که او نمی بیند زنده است صاحب قدرت جبار است با قدر و سلطنت تصور و تصور او را و ندارد و خواص و مفرد  
 خواص او را نمیکند و فنا و مرکب با او حاضر نیست صاحب لیا ظاهر و باطن است و صاحب قوت و جبروت است  
 سلطنت و قهر او برای اوست و علم نهادت و عالم عیب از دست آنها در دست قدرت او در هر نور دیده و همه مخلوقات  
 در قبضه قهر او در هر پیچیده خدا نیست منفرد در او بین و اختراع کردن و متوجه با کجا و ابداع همه خلق را با علمها نشان  
 آورده و تقدیر روزی و اصل ایشان محض و صریح از قدرت او هر چه نیست و بعد در احوال او را غیر توان شمر و معلوم  
 او نهایت ندارد عالم است جمیع معلومات و محیط با آنچه میشود از احوال آنها تا فتنه بر غیبها و شغاف زره از آنکه در  
 آسمان و زمین است از علم او بیرون نیست و حرکت مورچه سیاه که بر روی سنگ کثرت درشت ناز کند و حرکت غباری  
 که در میان هوا شود و هر نهایی و نهانی تر از نهانی را میداند و مطلع است بر هر چه در خاطر باطل کند همیشه در ازل  
 موصوف بعلم بوده بدون آنکه در ذات او علم تازه بهم رسد و بهر گمانات و مدبر حادثات است و هیچ کم و بسیاری و صغری  
 و کبری و غیر و شری و نفع و ضرری و ایمان و کفری و مودت و دشمنی و سود و زیانی و زیاده و نقصانی و طاعت و محضیان  
 در عالم نهادت و غیب واقع نمیشود مگر بقضا و قدر و مشیت اوست هر چه را خواسته شده است و هر چه را نخواسته شده  
 و حرکت جمیع و بطور خاطری بدون مشیت او نمیشود و آن همه ضرر را آورده و اعاده همه را او خواهد نمود و هر چه را  
 خواهد بکند که حکم او را در غیر نخواهد کرد و کی فضاء او را پس نمیشود انداخت و هیچ بنده از معصیت او فرار  
 نمیکند مگر خوف و رحمت او و هیچکس قوت بر طاعت او ندارد مگر با عانت و اراده او اگر حق و آنست و ملائکه  
 و شیاطین جمیع نموند و خواهند بدون اراده و مشیت او زره ماند عالم حرکت مانند یا ساکن گردانند عاجز خواهند بود  
 و در میان صفات اراده او قائم است بذات و همیشه موصوف در ازل موصوف با اراده بوده که هر چه را در وقت  
 خود از برای آنچه تقدیر کرده ایچا نماید و آن چیز چنانچه در ازل خواسته یافت شده و بدون تقدیر و ماضی و آتی





























ملک سر پرده از سر پرده ای عرش که عدد آنها شصت و نه است سر پرده که طول هر سر پرده و عرض آن و ارتفاع آن  
 بقدر است که جمیع آسمانها و زمینها در مقابل آن جز بسیار کم و حقیر است و هیچ موضع قدح سر پرده نیست مگر آنکه  
 در آن ملک در سجده یا رکوع یا ایستاده یا نشسته نیست و همه آن فرشتها و ازلیان و قدس بلند نیست قدر  
 جمیع آنها بلکه که بر در عرش طواف میکنند نسبت قطره آب است بدو و غیر از خدا که عدد آنها را نمیداند و اضاف  
 در کثرت آنها در فضلهای سابق گذشت **فصل** در عجایب خلقت ملک که در کتاب توحید و اثبات که از آل المؤمنین  
 سلام الله علیه از قدرت خدا را جلالت عظمت پر سیدند و خود بدینست که خدای عز و جل ملک بسیاری آفریده که اگر یکی از آنها  
 بر زمین نازل شود تمام روی زمین بجایش آید و از راه عظمت خلقت و بسیاری پر و بالها و بعضی از آنها  
 عظمت و دوری مابین هر دو ملک و حسن ترکیب صورت او بقدر است که اگر عرض و انس مخلوق شوند که نصف آنرا کنند  
 قدرت بر وصف آن نخواهند داشت پس عظمت و قدرت خدا را چون وصف توان کرد و در هر یک از عظمت و بزرگی و شرف  
 او بحدیست که از مابین دوش او تا نرم گوش او بنقص صد ساله راهست و عظمت بفری نیست که اگر یک مال از مالهای  
 او کشود شود آفاق عالم را پر سازد و سوی عظمت بدن او و عظمت بعضی در مرتبه است که تمام آسمانها مگر او است و بعضی  
 از آنها بحدیست که قدم او در تمام زمین و آفرینش و شرفی زمین از انوی است و بعضی در عظمت جانش که اگر تمام آنها  
 عالم را در گواشت او بر روی وسعت هم را خواهد داشت و بعضی ضایعند که اگر تمام گشتهای عالم را در آن جسمهای او  
 ببندازی همه نادیده باشد چاره خواهد شد فقیران الله احسن الخالقین و در پنج البلاء در خطبه سماح قدوس است  
 خدای عز و جل از برای یکی در آسمان و آبادانی طایفه آن از عالم غیب خود خلق عظیم از ملک آفریده که هر یک از آنها  
 را همای آنرا در کاف فضا می آید و در میان و سخنها بر آن بلند میشود و او را که هر یک از آنها در کاف فضا  
 قدس و پرده عجاایا سر پرده مجد و ارکفته اند و بعد از بلند شدن این او را که که گوشها از شنیدن آن کر میبوند شفاعات  
 نورانیست که دیدن از ملاحظه آن ممنوعند و همه نا امید در تمام خود را بشد و از دیدن آن نور را عاجزند و این فرشتها را  
 خدای عز و جل در صورت های مختلف و ضمه تفاوت و صاحبان بالها آفریده و بعد از بسیاری وجود ابرهای ناز و در عظمت  
 کوههای رفیع و در برتر کاهنهای بسیار و بعضی از آنها قدس از زمین در گذشته و آن قدسهای مائده علمهای  
 سفیدند و همه را را شگافه اند و در کثرت آن قدسها بحدیست که خاک که از حد خود تجاوز نمایند و نیز از حد  
 امیر المؤمنین سلام الله علیه و نیست که خدای عز و جل ملک را بصورت های مختلف آفریده از آن جمله ملک آفریده بصورت عجیب  
 سفید که باج برش شکافی دارد و شکلهای او در طبقه بنفسم زمین و آید و در زیر عرش که مشدود و در آن  
 شرف و بزرگی در جوارش و یک از آنش و یک از برف را آب میکند و برف آنش را و در آنش و برف آنش را و در آنش  
 وقت نماز حاضر شود و شکلهای مایه میسند و در آن را از زیر عرش بلند میکنند و بالها را بر میزنند و بعد از آن خود  
 که در زمین در خانه میسند و این ندا میکنند **انهم ان لا اله الا الله وحده لا شریک له و انهم ان محمد استیذ**

کلام

و ان وصیه سید المرسلین و ان الله متوج قدوس رب الملک و الروح و بعد از آن خود و سهار زمین بالها را بر میزنند  
 و جواب او میگویند انهم ان ملک گفته و آن خزان این معنی دارد که و الطیر صفات کل قد علم صلوته و تسبیح  
 در انوار ایمان علی و وصی صفات کماله و ايجاد کونان و خلق خلایق و شجر انور و ندره انهار انما یسند  
 و مباحثات آنها از ذات قدیم و حدایه بدون واسطه بعید بود از برای آنکه مناسبه بیان خست قدم واجب  
 و ذلت حدوت ممکن بود پس خدای عز و جل بایب و خلیفه از برای خود ايجاد کرد و بفرق در انور و ولایت  
 و ايجاد و حفظ و رعایت را با و و اگذاشت و ان خلیفه دوروی دارد دیگر وی بقدم دارد که استمداد از حق نماید  
 و بگوید کادت دارد که اعانت خلق کند و آن خلیفه را بصورت خود آفرید و خلقت همه اسما و صفات خود را  
 در او نوشت و او را در سبب ظرافت ممکن گردانید و تقدیر جمیع امور را با و و اگذاشت و حکم جمهور را احاطه با و  
 نمود و تصرفات او را در خزان ملک و ملکوت تصدیق نمود و خلایق را بر سر حکم و سلطنت او ساخت و حکم انما مظهر  
 اسم الظاهر و الباطن است تحقیق باطن و صورت ظاهره از برای او تصور داشته که باین دو تصرف در ملک  
 و ملکوت نماید و مقصود از وجود علم و ايجاد اسما در آن تازه بناره است که این خلیفه در آن همه سر و جراح  
 خضر از وجود غایب ابریه و خود نیاست و عرض از نبات حیوان و از حیوان اجداد شریفه و از اجداد شریفه  
 ارواح ناطقه و از ارواح ناطقه وجود خلیفه است و در روی زمین حیوانچه آبرائی جاعل فی الارض خلیفه  
 دالت برین میکند و نسبت انبیا را بر مردم نسبت انسان است بسیار حیوانات و نسبت قلب است بسیار اعضا  
 و منزلت انبیا با همه منزلت نور آفتاب است بر زمین و منزلت علم آنها و علم او بسیار آنها با همه منزلت نور آفتاب است  
 و نور قمر است بر زمینهای اطراف زمین و ضایع و روشنای روی زمین نور آفتاب و ماه و ستارگاست و  
 روشنای ماه و ستاره از آفتاب است و نور مابین انسان بواسطه علوم انبیاست و انوار ان  
 و خدا بواسطه ملک تکریم مردم نموده و این مانند مهر است که در آن نغیفته شده شود و بواسطه ان نورهای مختلف  
 بنفش شوند و نسبت ملک بنفش به نسبت نور آفتاب است بحکم آن و نسبت بنفش به بسیار مردم نسبت نور آفتاب  
 بحکم زمین **و انهم انهم** بدانکه دنیا منزلت است از منازل رفعت بدرگاه الکبر و بدن مرکب است و هر کس از تندرست  
 و مرکب عاقل شود و سفوفش تمام مراند و مادام که در دنیا او معیشت مشغول باشد و سلوک بدرگاه خدا تمام  
 نمیشود و این بدون نفای بدن و تسلیم نیست و تمامی این دو وابسته با سبب حفظ وجود آنها و سبب  
 دفع خفیات و فعلکات آنهاست اما سبب حفظ وجود اکل و شرب است که بدن با آنها باقی و ناکم است و  
 سبب مان باقی مراند و خدای عز و جل غذا را سبب حیات و نباتان را محمد صمد رسیدن و زنده گردانیده و  
 مالک و شرب را بحد فطرت مقصود بعضی از مردم دونی و سبب حیات و نباتان را محمد صمد رسیدن و زنده گردانیده و  
 محاسبه بدنی که با یکدیگر در آن جمع شوند و اعانت هم میکنند و بعضی به شرف و بدون تدبیر مای بسیار









فی حکمت ختم است  
بنیاد صحت  
عالمه

شد و حکمت در این کثرت در آن انبیا و ائمه و اولاد است خداوند عز و جل و شرف او ظاهر شود  
باینکه شریعت او با حق است و حکم آن تا آخر الزمان میسر باشد و دیگر آنکه خدای عز و جل عدد و مثاق از همه بزرگان  
آفرید بود که هر سغری که ادرک او کند تابع شود و هر کس ادرک او نکند عدد از امت خود متابعت او بکند و تا آنکه این  
دلیل بر صدق نبوت او و محب بر مخالف او باشد و دیگر آنکه کثرت و امتش کو امان باشد بر اقوامی سابقه  
دیگر آنکه از برای حجت ایشان در روز بر خاک انتظار قیامت کمتر باشد و دیگر قصه انتهایی سابق و عاقبت  
احوالشان باینکه مطلق شود و بعد از این امت که نباشد که بر احوال این امت مطلق شود و احوال او بکسر  
ایشان حاکم شود و خداوند جهان باشد و کسی بر عجب ایشان آگاه نشود و از برای حجت کثرت رسولان و دیگر  
فوائد و حکمتها در آن زمان بودن این امت بسیارست و حکمت در بنیم بودن پیغمبر ماست که اطاعت غیر خدا  
از پدر و مادر بر کثرت واجب نباشد و پیغمبر از مولای واقع گشته را بر ولایت نباشد و حق مخلوق نباشد و  
نشود و نسبت مخالفت و قطع رحم و حقوق با و نتوان داد بدانکه مقصود از طلق احکام و مواد انواع  
و صورت و همچنین انواع اخیر و صورت کامله انسانی و از مقصود وجود این نوع صنف شرفست که علما باشند  
و از وجود آنها حکما و از حکما انبیا خام ایشان و این مانند کبرست که در آن خانه و در خانه حق و در حق کوه برکت  
میباشد و در شهر بدن خانه دست و در دل صدق و روحست و در صدق روح کوه نفس ناطقه عاقله است  
و در نفس ناطقه بر نبوت و ولایت است و این اشرف از عقلیت که آن اشرف از روح که آن اشرف از دل  
که آن اشرف از بدن که آن اشرف صنف از اصناف اجساد که آن اشرف نوع از انواع حیوانات که آن اشرف  
اجناسست چنانکه در قرآن مجید آمده نرفع درجات من شاء و فوق کل ذی علم علم یغلبه و بیک در آنم در جا  
هر کس را که خواهم و ما لا نرا از دانشمندی دانشمندیت مانع نباشد و پس اشرف از هر چیزی است از جنسیت  
فقد آفتاب و از هر نوعی است آن نوع شد انسان و از هر صنفی است آن صنف شد حکیم و از هر کیفیتی است  
قلب و انبست که خداوند و الهام قوم ما و یغی هر طایفه هدایت کننده دارند و تمام این شرفها موجود است  
و کوه برکتی نفس ناطقه عاقله ملکوتیه که نوری فوق نور و صفات فوق صفات و صیقل فوق صیقل و در جنب  
نور آن ماه منق و در پیش ضیای آن صورت آفتابست منکشف یغی نور و از رواج و بدر شایع احاطه محاطه  
فریاد کثرت مانند آفتابست در نصف النهار و اولاد مطهرین او مانند دوازده برج و اصحاب و اولاد و جینی  
او مانند شمارهای درخشنده و مجبان او مانند کوههای فاخره اند صلوات الله علی و علی اهل بیت الطهرین  
و اولاد ائمه انبیا و ائمه هدایت بدانکه پیغمبر ماصیله اسد علیه و آله همیشه بدرگاه الهی تضرع و رازی  
مرتجعه و از سوال میکرد که او را غرضت سازد محاسن ادا و بکارم اخلاق و خدای تعالی اجابت دعای  
او نمود و طوق او را کامل کرد و ایند چنانکه فرموده و آنک لعل خلق عظیم و هر کس مشاهده احوال کثرت را

موجود و مطلع میشد بر اخلاق و افعال و احوال و ادا و عادات و اخلاق و تقوی مردم و طایق هدایت و تشار  
از آن این است که تمام محاسن احوال و افعال و احوال و ادا و عادات و اخلاق و تقوی مردم و طایق هدایت و تشار  
ظاهر شرح و توضیح هر فقها و عقلا در نام عمر خود عاجزند و ادرک او امان آن کس را بر می و شکافی نمی  
ماند در بینک انداخته بند بر قوت بشری نبود بلکه با داد و اعانت توفیق آسمانی و قوت الهی بود و اینک از برای  
کتاب و حلیه و در تصور نیست و شاید احوال این شاهان قاطع بودند بر صدق او حق آنکه عرب فتح کثرت را  
میدید و بخود دیدن شاید او بکلف کذا فیم که این صورت صورت در روح کو نیست و خدای عز و جل این همه کلمات را  
با و عطا نموده بود در حلقه که جزئی خوانده بود و تنویر و تسوی بجهت کفایت علم نکرده همیشه در میان جهان عرب  
بنیم و ضعیف نشود و مانده بود و همین فضیلت از برای او کافست که خدای عز و جل در راه اولم یکف بر یک آن علی  
کار نباشد خود را شاید بر همه صفت نموده و در آن و جنانکه علی بن ابی طالب و شهید اکبر تر از این باشد و شاید  
بر همه نایده و دیگر آنکه هر سغری بجزه و بر مانی خارج از نفس او داده و نفس کثرت بر مانی نایده و فرموده  
قد جاءکم من ربکم و شواهد بر مانی بودن هر نفسی و قوتی از کثرت بسیارست اما بر مانی ختم مبارک  
کثرت اینک بسیار است و روی بید و بر مانی با خبره او اینک خدای تعالی در قرآن فرموده ما نزل البقره  
و ما طقی لفرای من آیات ربکم الکبری یعنی با خود کثرت میداند از آنکه در عوالم دید و نگاه از آن نمود  
و هر شکر را بصورت اصحاب و بر مانی سامه اینک فرمود و از عبادت ملائکه در آسمان بلند گردیده و بشنود و بر مانی  
سامه اینک فرمود بوی نفس رحمان را از جانب من استنم بکم و بر مانی ذابف اینک بر عالم زهر آلود را چشید و  
زهر داخل انبست و بر مانی لامه اینک فرمود خدای عز و جل دست خود را در میان تقوی من گذاشت  
و من برودت و خوش آیند که آنرا احساس میکنم و بر مانی زمان اینک خدای تعالی فرموده و ما یطق عن اللوی  
یعنی هر که از پیش خود کنی نمیکند ما آنکه و حیر و نازل شود و بر مانی آب زمین اینک بجای آب ریخت آن  
چاه پر آب شد و مردم قافله از آن سیراب شدند و حضرت علی علیه السلام در چشم داشت و کثرت رطوبت  
دن مبارک خود را با آن مالیدی که ای شرف یافت و بر مانی دست اینک خدای تعالی در آیه و ما ریت از ریت  
دست او را دست خود نموده و بر مانی کف دست و اینک سکر زهره در کف او سبج آورد و بر مانی انگشت انگشت  
فرمود و بر مانی مابین انگشتان اینک آب از زروان شد و جمع کثر از آن سیراب شدند و بر مانی سینه الم شریح  
لک صدق یعنی ایاب شرح صدر تو نکرده ایم و آن را وسعت کنی تا بشی علوم نداده ایم و بر مانی دل باینکه خدای تعالی آن  
حضرت نجواب برقت و دلش بدار بود و آیه ما کذب العوادم را یغی دل او هرگز غلط نند و بر مانی قوت  
حافظ آیه سنقریک فلا تنسی یعنی صبر نماز تعلیم تو میکنم و تو را خوش نیکی و بر مانی قوت علم اینک حضرت ایدر اللوین  
سلام اسد علیه و فرمود پیغمبر صلی الله علیه و آله که هر ارباب از علم بخیر اوخت که از مریای بر ارباب مفتوح میشود و بر  
گاه تعلیم جنت باشند پسین که معلم درجه و بر مانی قوت محو که علیه رفتن معراج بجد نورانی تبار



المنتهى و بروج فقهه تا قاب فوسن او ادنی و برهان عقلی علی خلق عظیم و حدیث بعثت  
لا تخم بکارم الا خلقی یعنی بیعت شده ام که بکارم اخلاق را تمام کنم **و** بدانکه اصول معجزات سه مرتبه است  
کمال قوت عاقله و قوت تخفیه و قوت حسه اول آنست که صفای نفس در قوت نظریه بکدی باشد که نهایت  
مشابهت بروج اعظم داشته باشد و هرگاه خواهد که منصف شود بدون نیجه و نظریه و علمهای دینی برویاض  
شود بدون تعلیم بشری بلکه روغن عقلش بدون آتش تعلیم و تفکر روشن شود دوم آنست که در عالم بیداری باشد  
عالم غیب نماید و صورتهای مثالیه غیبیه جمیله در رغبت حسن از برای متمیز شود و صورتهای مادیه که مستقیم  
در ملک نهایت فصاحت باشند بشود و تلقی مغیبات و احضار حقیقه از عالم ملکوت نموده بر حواشی گذشته  
و آینده مطلع شود سیم آنست که احکام و تحریک آن در قوت تجلیتی باشد که تا نیز در ماده عالم نماید باینکه از آن  
صورتی و احداث صورتی دیگر کند چنانچه بهر اربابان خدا را بر نماید و احداث باران و زلزله ها کند از برای  
آنکه انبی را که فاجر و از فرمان خدا و رسول سرکش باشند بملک کند و از راه قوت غریبه که گفته شد دعایی  
او در ملک و ملکوت شجای شده بهاران را نند رست و تشنگان را بسیاران رحمت سیراب و حیوانات را رفاهت  
بردارد و نقاد گرداند و عام مردم این معجزه را عظیم تر از معجزه اول بشمرند و بعد از آن احضار از حواشی گذشته را  
عظیم میدانند و اما صاحبان عقول فاضله معجزه بی معجزی باین عظمت نیست اگر چه پیغمبران را با معجزات و معجزات  
در معراج پیغمبر ما ضمایع عظیمه و کرامات جلیله و معارف ربانیه و لطایف رحمانیه و نوابغ ملکوتیه و نوارق نورانیه و ظواهر فتیای  
حسبه و کفای معنویه و علوم قلبیه و کرامات علیه و قایق خفیه و صفاتی جلیله و مشاهدات غیبیه و اخلاق نبویه و اوصاف  
زکیه و نروجات روحانیه در خطبه های قدسیه و تقاعد صدقیه و فرمای عذوبه بدون کفایت و اتمیت و فضایل خدیو  
که باینها بر سایر بر مرقای آمده و سعادات ابدیه بر مدبر برادر یافته صلا الله علیه و آله و معجزه اعظم از معراج قرآن  
مجید است که در آن شریانی اکبر و کبریت احرار و خواص غریبه و معجزات عجبه و موجود است غنیمت آن بگویم های رفیع و  
عظیم جانیه نیست چرا که آن رفیعتر و عظیمتر است و وجه اعجاز آن باین شرف و افوی آنداد برادر باری بصیرت  
اینست که شملت بر علوم و اسرار و معارف و انوار و جوامع الکلم و لوازم کل که همه عقلها از ادراک آن عاجز  
بر چند آدم بفعول عقل جواهر ربانیه آنرا بدون آورد چیزی از جواهر آن کم نمیشود بلکه در تیر انداختن  
از معجزات شکره است که روز بروز تازه تازه چیزی چند در آن بنامه یافت میشود که پیشینان از آن  
آن نگذاشته اند و این قبلیست احادیث نبویه و کلمات جامع پیغمبر صلا الله علیه و آله که بپوسته علما و حکما در  
ادامه اکملون اسرار و مخزون انوار آن در تر قیند و این نیز از معجزات متجده است که بتجدد اوقات متجدد و  
بکدی نمیشود و دیگر از معجزات باهره تکراره اکفرت اوصیای معصومین و ذریست طاهرین اوست که روز بروز  
در هر زمانی یک از آن ظاهر شده و ما روز قیامت با قیند و فضایل و مناقب و کرامات آنداد خود و هر  
متجاوز است و از جمله معجزات تکراره متجده اکفرت علما و حکام شریعت اوست و لا یزال کثرت صلوة و سلام

و در خطبه نبویه و بعد از آن دوم را  
و بعد از آن سیم را و ازین جهت است که معجزه  
معراج را که از کثرت صلوة و سلام علیه  
و آله دانسته اند و ص

الحق

بر اکفرت و اهل بیت او در نمازهای و غیر آن و تمام دنیا در شب یا روز در نهان و علانیه در صومعه یا در مشرق و یا مغرب  
در آنگاه یا زمین هرگز خلا نیست از کسی که صلوة و سلام بر ایشان فرستند و خدای در قرآن مجید فرموده که خدای  
او همیشه صلوة بر محمد صلا الله علیه و آله فرستند و کثرت صلوة و کثرت ائشان را در عبادت پیش این دانیس اگر نماند کند  
که در وجود صلوة و این ائشان ظاهر میشود و هرگاه این معجزه دایمست از برای اکفرت و چون صلوة فرستادن ائشان را سلب  
پیغمبران سابق معلوم مایست ممکنست که این فضیلت از خصایص پیغمبر باشد بلکه بگویم که هر آنکه بر دست احدی از ائست  
اکفرت ظاهر شده آن نیز از معجزات اکفرت است از برای آنکه این سیرکت کثرت شایعست او شده **و** از این پیش  
این در بیان و در باب بعثت انبیاء که در حدیث آمده در حق او صیاف ظفای ایشان که بعد از ایشان امام و پیروان ایشانند  
جاریست از برای آنکه احتیاج باینجا مخصوص و قی دین و در حاکم و غیر حاکمیت و نقای کتاب و شریعت بدون بر پا  
دارنده و علما و ائمه کافی نیست چنانچه هر طوائف مختلفه در مذاهب باطله خود مستند بکتاب خدا میشوند از راه جعلی  
که بجای آن دارند و آنرا حق که در دنیا و پراگندگی که در هواهای ایشان است پس ظاهر شد که و احصیت بر پیغمبر صلا  
کتابی و حسیب کند و هر آنکه سیر کتاب خدا را با وسایط و کشف تمام از برای او نماید تا آنکه آن و هر صاحب  
آن به حجت بر ائست او باشد و ایشان برای و عقل خود تصرف در کتاب خدا نکنند و آن نبی و وصی و کتاب بر  
بر ائست حجت نمیشود تا آنکه حجت بر مالک و ناجی تمام باشد و انقض وجود امام لطیف است از جانب الله بر بندگان چرا که  
بوجود آن بر ائست که ائست جمع و مستحکم ایشان حکم میشود و ضعیف از قوی و فقیر از غنی با عانت آن اشتغال نمیکند  
و جامه از جمله خود باز دارند و غافل از غفلت خود میدار میشود و هرگاه سبب حجت نبیست شرع و اکثر احکام  
دین و ارکان اسلام شد جهاد و او محمود و نادر از بنکر و فضا با باطله و فایده که مقصودست از رسالت منتفی میشود  
و اما غیبت بعضی از ائمه در بعضی اوقات و عطر شدن طرفی از احکام در مدتهای دور و دراز از جانب رحمت است  
نه از جانب امام و درین مقام تعجب در لطف خدا واقع نشده زیرا که بر خدا ایجاد او از برای رحمت لازمست و هرگاه ایشان  
تکلیف و تنبیه حجت دین باب بر خدا نخواهند داشت بآنکه در زمان غیبت امام خیرات و حکمتها بسیار است خدا را که هر چه در  
غیب ایمان باو گذشته باشند و اطاعت او در عملهای صالح نمایند ثواب ایشان مضاعف خواهد بود و ائمه ائمه و هرگاه  
حکمت بسیار در غیبت او باشد قوت اقامت حدود و مثل این در جنبه سهلت روایت از امام جعفر علیه السلام چرا  
از پدرش و او پدرش روایت کرده که ما امامهای علمایانیم و چنانچه خدا بر عالمیان و سر کرده و مولای جوانان و پیروای  
منقیان و امان اهل زمین صلوات الله علیه و آله امان ائمه است و ما هم آن کسانی که خدای عز و جل را بکار دارد و امان  
از بنکر بر روی زمین افتد مگر بفرمان او و بآنکه امداد میدارد زمین را از بنکر با اهلش سرنگون شود و میرکت ما ائمه ائمه باران  
و نشر رحمت و برکات زمین ظاهر میشود و اگر کسی از ما در روی زمین نباشد و در زمین با اهلش بعد از آن فرود  
از زمانی که آدم خلق شده بر روی زمین خا از حجت خدا نبوده و آن حجت با ظاهر منور بوده و یا غایب منور و از روز  
قیامت خا خواهد بود و اگر حجت نباشد عبادت خدا نخواهد شد راوی گوید که بحضرت صادق سلام الله علیه گفتم چنانچه

چنانچه







مناره کند با علی بعد از من در خلافت آن کس کافست و هر کس شک کند در شان علی کافست و عام و خاص مگر  
 از آنحضرت روایت کرده اند که فرمود من در میان شما دو متاع قیمتی را میگذارم که مادام بعد از من تمسک بآن دو باشد  
 گمراه نخواهد شد و آن کتاب خدا و عترت و اهل بیت منست و نیز آنحضرت فرموده شد اهل بیت من مثل منی است  
 هر کس سوار آن شد نجاست یافت و هر کس خلف از آن و بر زید غرق شد و نیز در نزد ما و مخالفان ما ثابت است  
 که حضرت علی علیه السلام اخراج بود بخلاف از خلفای نژاد از راه کثرت جهاد و کجاست و قوت حدس و ذکا و طاعت به  
 و تریبیت پیغمبر او را از طفولیت تا وقتی که او را بعد از خود جانشین نمود و در روضه صحابه با و در اکثر وقایع و در کشاد  
 جمیع قضایا در جمیع علوم با و وجود کثرت و زهد و عبادت و علم و خلق و ایمان و صدق قول و قلت کلام و شدت  
 و حسن عمل و تمام کمال و رفعت درجه و شرف منزلت و احکام حکمت و سداد رای و صواب تقاضا و شدت جفا  
 و علو همت و قوت غم و رفعت نسب و کثرت محض بر اقامت جد و دو احکام و کمال معرفت پیغمبر و تامل و  
 قرآن و خبر دادن از غیب و انجامت دعا و ظهور و خواتم خیر مشابه مانند رستم و اوجیه و حنی و مکالمه از دما و  
 و ما بهما و تسلط او بر کائنات و از جمله کلمات او اختصاص آن حضرت است بر پیغمبر در قرابت و اخوت و وجوب  
 محبت و نفرت او و مساوی پیغمبران بودن و مساوی که با پیغمبر کرد و حدیث طاهر و منزلت و غدیر و حدیث  
 ک در آیه تطهیر و مباہله و نزول رسالتی و آیات بسیار در شان او و فضایل آن حضرت بسیار است و اگر بخواه  
 و کتب و در فضیلتی و علم و حسن و انس کانت و ملائکه می ششوند اصحابی فضایل او نمیتوانند بخود جدا کرد و حدیث  
 آمده و خلیل بن احمد گفته که اصحاب کل را و دستغابی او از کل دلیل بر آنکه امام کلست و کفایت از خلیل  
 مدح او را بر سید گفت چه گویم در مدح و دی که اصحاب او از ترس و اعداء او از حسد گمان فضایل او نموده  
 و با وجود این دو گمان آنقدر از مناقب او ظاهر شد که مشرق و مغرب را بر ساخته و کافیت در مدح و طهارت  
 نژاد آن علماء مخالفین در کتابهای صحاح خود از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله روایت کرده اند که آنحضرت خبر  
 داده از و تندی شدن صحابه بعد از فوت او و آنچه واقع شد از برای انجمن اولیاء و خلفای و خواص مومنین  
 بود تا ثبات قدم ایشان در ایمان و صبر آنان در بین انجمن بر مملکتی ظاهر گردد **و صل** سبب در آنرا اکثر  
 این است بعد از وفات پیغمبر صلی الله علیه و آله که این بود که چون آنحضرت از برای وصایت و خلافت و امارت  
 حضرت علی علیه السلام را اختیار کرد و اخذ بیعت از مردم در روز غدیر نمود و بیعت بر اراذل عرب  
 غالب شد و اکثر حد و بغض در دلای ایشان شعله ور گردیده خود نمودند مخالفی که در زمان جاهلیت  
 داشتند و دو صنف شدند صنف اهل تدلیس و تبلیس و از جنود ابلیس بودند و ایشانند که ارکان  
 ضلالت را محکم ساختند و صنف دیگر کور باطن و عقول بودند و فرق میان خدا و خشت و حجر نمیکردند چنان  
 میان علی و ابوبکر و عمر و صنف دیگر از خوابان بودند که متابعت آنها از راه خوف و تقیه کردند و سبب ارتداد  
 صحابه اکثر مردم و تندی شدن و از دین و زهره مسلمین بیرون رفتند چنانکه در سایر اقلیمهای مبین واقع شد

و سبب ایجاد ضلالت جمهور امت از نور امامت با آنکه فضل و منزلت او در نزد خدا و رسول و بطلان رؤساء ضلالت  
 میدانشند این بود که جماعت تابعان با شیوعان از یک جنس و در سلیقه و جبلت متوافقی و در راه و طور و مسطابق بودند  
 و جنس یکسان مایل میباشد با آنکه محبت دنیا در دلای ایشان جای گرفته بود و چون این توانست گفت با کسی که بدش  
 در دنیا و در وحش تعلقی علی بود و با وجود آن مقدار حاد اما که بر خلافت اهل جور و مرتب شد فی الحقیقه در زمان  
 خلفای باطل نیز حضرت ایدر المومنین سلام الله علیه خلیفه بود از برای آنکه نواید بسیار در وجود آنحضرت بود و خلفای  
 نژاد در بسیاری از مسائل و بنی بر روضه با آنحضرت نمیکردند و در کیفیت سنجیدگی و توفیق عباد و سایر طریقات از راه  
 جهل و غیبه که داشتند و تعلیق و مشورت با آنحضرت فرمودند و نمیکشید اگر علی نباشد ما هلاک میشویم و مقصود  
 اصل از خلافت فوت نشد چنانکه در آن محمد و ارد شده که میخواهند بگفتنهای خود اظهار نور خدا بکنند و خدا  
 ابا داشت ازین و انعام نور خود نمود اگر چه کارگاه این بودند **و صل** باید که عاقله تفکر کند در اینکه ابا جابر است  
 که نتوان منصب امامت را عظم منصب نبوت است که باشد مثل شیخ جابر و جابر با نور دینی و روح  
 سرخ مبین بود بخوبی که میراث صده و مانند این را نمیدانست و تا زمانی که صوفی سرش سفید کرد دید سجد اصحاب  
 و شد صحابه کار عدی که حرام راز و بد صوفی و در شرف و صاحب فکر و حله بود و در حیات پیغمبر صلی الله علیه  
 و آله و بعد از وفات او برای خود حکم میکرد و تغییر شریعت میداد و با یار و جگر پیغمبر و چکیده نبوت کاری  
 کرد که صاحب کینه زمان جاهلیت با دشمنان نمیکردند و مثل کابو بنی امیه که آنها را بر مسلمانان مسلط کردند  
 و در غنیمتهای ایشان را بر بزرگان انصار و مهاجرین رجحان داد و تریبیت اعداء رسول خود و از ذریت پیغمبر  
 کشید تا کشند شد بشیخ باغی که مشرکان بآن کشیدند و کو عاقله تفکر کند در اینکه احوال او کار خلافت بجا نرسید  
 که الاغان و حشر و قوی از بنی امیه مدعی خلافت گشتند در حالی که مد او است بر شرب خمر و خوردن و علانیه و کتب  
 انواع فحش و فجور میکردند و پوشیدن حریر و لعاب بطنا بهر را حلال میشماردند و ذریت عطف را میکشیدند و در مشرب  
 سبب مرتضی را دین در آری میدانشند و بعد از ایشان بنی عباس که سراسر آن از جاس بودند ادعای  
 منصب خلافت کردند و کجاست عاقله تفکر کند در عذر آنکه که محسوس این امت از جانب ان کسان بخواهند  
 و نمیکشند که امامت منوط بر ای امت و معظ عرض از ان حفظ نظام خلقت در امور دنیا و متوکل این امر  
 جابر است که فاسق و جاهل و کافر باشد و با بی راسانند که اگر جمع از اعیان بلکه یک کس از ایشان با حق باشد  
 احکم بیعت کند او امام خواهد بود و اگر متغی از شرار مردمان بگردند بر امام عادل غالب شود امامت او منعقد و  
 رسول الله خواهد بود و امام عادل موقوف و منصب شروع منتقل نظام میشود و کما بهر این عذر میخواهند که امامت  
 ایا بکر بنص رسول بود و نمیکشند که پیغمبر و خود اگر من خلیفه و دوست نمیکشتم البته ایا بکر را خلیفه خود نمیکشتم و ان  
 خلیفه خدمت و هرگاه صاحب انصاف درین افتراء تفکر نماید بچشمش زیاد میشود چرا که با اتفاق مسلمانان در  
 ایا بکر صفت محمدرحمتی است این باشد شود مثل علی یا دینی یا فقیر یا زهدی یا عبادتی یا جهادی یا ثواب بسیاری











که ذات او عوالت از نفس و بدن و یک نیست که بدن و سپس تر از نفس است و اصحاب تشریح مصالح و مفاسد  
 که خدای عز و جل در بدن تدبیر نموده زیاده از بجزا یافته اند و هر کس بر اقسام آنرا که در کتب تشریح مذکور  
 مطلع شود میداند که نسبت آنچه دانسته شده با آنچه ندانسته اند نسبت قطره است بدرباری محیط و ازین ظاهر بود  
 که معرفت حکمتهای الهی در طیف انسان زیاده از در هزار است و هرگاه ختم شود باینها آثار حکمت باری الهی در  
 آفرینش عرش و کرسی و طبقات آسمانها و زمینها و جوهای بسیار باری و تخصیص هر یک از آنها بقدر و لون  
 و وضع مخصوص و بعد از آن ختم شود باینها آثار حکمتهای الهی در آفرینش انش و هو و آب و زمین و جادات  
 و نباتات و حیوانات و اشیاء اقسام احوال آنها ظاهر میشود که مجموع ششصد و هشتاد و نه هزار مسئله یا بیشتر است  
 و نیز خدای عز و جل فرموده که اکثر مخلوقات از برای منفعت انسان آفریده شده و ازین جهت ظاهر میشود  
 که آنچه در شصت و نه صد هزار را با بیشتر و اما رب العالمین بداند که علم رب العالمین هم معرفت عوالت  
 عالمها و عالمات عبارتست از هر موصوفی و موصوفه و از راه کثرت آنها را نمیتوان شمرد چرا که در کتب عقلا  
 و نقل ثابت شده که خدای عز و جل در سواست این عالم محسوس هزار هزار عالم دیگر در این عالم آفریده  
 و هر یک از آنها اعظم ازین عالم است و در هر یک از آنها آنچه در این عالم است از عرش و کرسی و گیاهها  
 و زمینها و آفتاب و ماه آفریده و معلومست که کثرت آنها که متعلق باین عالم است شصت و نه صد هزار  
 مسئله بلکه از آنجا که جمیع از آنها میباشند و خواهد که عجایب احوال عباد و نبات و حیوان را بداند و عرش  
 بسره و آید و بکنه آنها رسیده و قلیا نموده خواهد بود چنانکه در قرآن مجید و تورات باقی الارض من تحت  
 اقلام و الکی تمده من بعد سبعه سحران قدرت کلمات استیع که تمام در خدای عالم حکم کرد و در بابا هر یک  
 باشد و هفت در باری دیگر مدد اینها شود و کلمات الکبری که در بعضی صور و احوال با آنها نوشته و هر یک تمام میشود و شماره  
 آنها تمام نمیشود و اینها همه در تحت کلمه رب العالمین مندرجست و اما الرحمن الرحیم بداند که رخت عبارتست از  
 با کثرت ساختن از آفات و رسانیدن خیرات با صاحب حاجات و هر کس مطالبه کتبهای طبع را کند کثرت  
 اقسام آفات را خواهد دانست و آنچه را ندانسته بیشتر از دانسته است و هر کس فکر کند در کیفیت هدایت خدای  
 عز و جل طریق را معرفت غذا و دوا خواهد دانست که این باب در بابی به پایانست و از آنکه لغتیم ظاهر میشود که اقام  
 در خدای خدا بر شدگان از حد ضبط و احصا پرورست و اما مالک یوم الدین بداند که درین دنیا راه است تمام  
 صداد و آن بر دو قسم است عوالت و عوالت عبارتست از دالالت و حقیقت نفس و کیفیت احوال و صفات و تعالی  
 بعد از بدن و سعادت و شقاوت آن و وسیع عبارتست از فهمیدن احوال و عللای که دالالت بر قیامت میکند بیش از  
 وقوع آن و احوال بروز و مردن طایق و حوائج شدن آسمان و زمین و نوع صور و غیر آنها و احوال که بعد از قیامت  
 روی خواهد نمود و شرح آنچه متعلق به کثرت طایق و ایشان از انسان در برابر خدا و آنچه خواهد نمود از  
 احوال و کیفیت حساب و وزن اعمال و صفت اینها بیشتر و در شرح و کلماتی که خواهند گفت و اعلم بحسب شأن

خواهند آید

خواهند آید و مجموع مسائل عقلیه و سمعیه متعلق باین چندین هزار میشود و هم در تحت آیه مالک یوم الدین مندر  
 و اما آنکه تعبد و آنکه تسبیح بدانکه عبادت عبارتست از فعل ماضی و بر سید تعظیم و مایند و ثابت  
 نشود که این عالم صنایع قادر عالم غیب دارد و او صدگان را از بعضی انبیا و اولاد از بعضی کوزه و اطاعت  
 او به خلق واجبست ممکن نیست که قیام بلوازم ایاک تعبد شود و بعد از فراغ ازین لایست از معرفت  
 تنقاص اقسام تکالیف و چنانکه تکالیف الهیه برین امت داخلست درین آیه یعنی تکالیف شرعی است  
 نیز درین داخلست و داخل در شصت و نه صد هزار مسئله یا بیشتر است و ازین جهت ظاهر میشود  
 در مجموع آنچه کتبهای فقهیه شصت و نه صد هزار مسئله یا بیشتر است و ازین جهت ظاهر میشود  
 در کتب سیاسات و تدابیر است بحسب ملتهای مختلف و انبیا و مشایخ و بدانکه که اینها همه داخلست در آیه  
 ایاک تعبد خواهد دانست که سائر متعلق باین آیه مانند خود محبطست که عقلا و قدر از ادراک قلیا را آنها  
 عاجزست و اما اینها الصراط المستقیم بدانکه این عبارتست از طلب هدایت و تحصیل آن در طریق دارد  
 یک طلب معرفت بربانی و دلایل عقلا و این غیر مشایخ است چرا که هیچ ذره از ذرات عالم اعلی و معلول نیست  
 مگر آنکه شایسته نگاه الهیست و صلاح صمدیت آن خداوند جلالت گفته اند که در هر حضری آیه است  
 دلالت بر وحدانیت او میکند و طریقی دوم تصفیه باطن و ریاضت است و این نیز در بابی به گذارست  
 و هر یک از اینها خاص و مشرب یعنی دارد و عقول را اطلاع بر آن اسرار و افهام را حضری از عبادی میباید آن  
 انواع است و محققان عارفان تخصص مباحث عمیق و اسرار رقیقه چند نموده اند که افهام اکثرین از صعود و معارج  
 آن عاجزند و اما صراط الذین انعمت علیهم بدانکه این عبارتست از راه سعادت یعنی طایفه و انبیا  
 و اولاد و غیر از خدا که علم با آنها ندارد و شرح تصفیه این و تفاوت آن در شرف و غلظت و تفاوت اهل الان  
 و تفاوت شفاقت بران چند عبارتست هزار هزار مسئله است که در فاعظه از قطرات آن دریا و ذره از ذرات  
 به فتنهای آنها فیکند و اما غیر المعصوب علیهم و لا الضالین عبارتست از ماسوی سعادت خلق و شرح تصفیه  
 اعتقادات و تفاوت راههای غیب و ضلالت از صحرای تجا و زیست پس ظاهر شد که این سوره شصت و نه  
 مباحث غیر مشایخ و اسرار است و آنچه گفته شده که آن شصت و نه صد هزار مسئله است کلامیست  
 لایق افهام بر حق و نیز تمام را در این بعد ازین تقریر طریقی دیگر در بیان اسباط مایل کثرت از الفاظ  
 قلیا تقویر نموده و آن است که احوال و اشیاء از انواع تضارعیست و تضارعی نوعی از انواع فعلیت  
 و مایه باه الصافست و آن نوعی دیگر از انواع حرفیست و حرفی نوعی از انواع حرفیست و اسم  
 یا از اسما و اعلاست یا از اسماء مشتقه است و هر یک از اینها نوعی از مطلق است و معرفت بنوع بعد از معرفت  
 جنس است پس معرفت تحصیل علم با عوالت بعد از معرفت کم و فعل و حرفت و این معرفت عوالت  
 معرفت و خواص آنها و بعد از فراغ از آنها لابدست از تقسیم کم و علم و شتی و از هر چه شتیست و در این



بحث کردن از حقیقت مطلق فعل و اقسام و حدود و خواص آن و از خصوص فعل مضارع و از خصوص اعدا  
و همچنین واجب بحث کردن از حقیقت حرف و اقسام و حدود و خواص آن و بحث از اقسام و خواص  
آن و درگاه اطلاع بر تمام این مباحث حاصل شود اطلاع بر تمام مباحث لفظیه متعلقه بکلام و از آنجا که  
میشود معلوم است که آنجا که بسیار و بسیار است و مرتبه چهارم آنست که بگوئیم اسم و فعل و حرف و درجه در  
بحث کلام پس واجب بحث کردن از حقیقت و حدود و خواص آن و درین مقام الفاظی است که کلام و خواص و الفاظ  
و عبارت و واجب بحث کردن از یک یک از اینها الفاظ مترادف یا متضاد اند و بر تقدیر تبیین بیان  
رفی بیان هر یک لازم است و مرتبه پنجم آنست که بگوئیم نکره است که کلمات از حروف و اصوات حاصل میشود  
پس واجب بحث کردن از حقیقت صوت و از سبب خلوت آن که بیرون آمدن نفس است از سینه پس باید  
که بحث از حقیقت نفس شود و از خلوت در سینه است و از سبب خلوت آنست که بیرون آمدن نفس است از سینه پس باید  
شدن نفس و بیرون آمدن آنست و این مباحث متعلقه به قلب و شش و پره اول که مبداء حرکت  
صوت است و صوت عضلاتی که محکم بطن و حنجره و زبان و لبهاست و مراد از عضلات رگهاست که گوشت  
غلیظه با آنها چسبیده است و دیگر واجب بحث کردن از حروف که اما نفس صوت است یا نیست که در صورت  
بهم میرسد و مغایر صوت است و نیز بگوئیم که این حرف متولد میشود از تقطیع صوت در تنگنای مخصوص که در طریقه زبان  
و دندانها و لبها میباشد پس واجب بحث کردن از این تنگنا و عضلات و سبب آنها و درین مباحث  
صوتهای مختلف و اینها تمام میشود و بعد از اطلاع تمام بر علم شرح و مرتبه ششم آنست که صوت و حرف و حقیقت  
محموسه یا سمع و لون و صوت و حقیقت است محسوسه یا سمع و نیز درجه پنجم سایر کیفیات محسوسه و انواع این  
محسوسات یا در بحث اخلاص مختلفه متباینه اند و اکثر این بیان اینها را با لوازم خارجیه است بانه و مرتبه هفتم  
آنست که کیفیات محسوسه نوعی از انواع جنس کیفیست پس واجب بحث کردن در مقوله کیف و در سبب و نوع این  
بر مائت یا از قبیل وقوع جنس است بر انواع بانه و مرتبه ششم آنست که مقوله کیف و در سبب و نوع اینها را از خلقت در  
بحث عرض پس واجب بحث کردن از حقیقت عرض و اقسام و احکام و لوازم و توالع آن و مرتبه هفتم آنست  
که عرض و جوهر داخلند در بحث ممکن و ممکن و واجب داخلند در بحث وجود و ممکن از ممکن و واجب وجود  
و عدم و شش مجده و صورت و مرتبه دهم آنست که وجود و عدم داخلند در بحث وجود و امکان از وجود و امکان  
نصورت میتوان نمود و اینها معلوم نماید غیر معلومت و اما درام که حقیقت چیزی را نمیتوان نمود و حکم بر آن نمیتوان  
کرد که محال غیر است و ما حکم کردیم که غیر معلوم ضابطه معلومت پس لازم است که غیر معلوم معلوم شود و این  
محال است و هر کس که این ده مرتبه را در هر چیزی از حقیقتات موجودات نداند و نداند لال بر حقیقت هر چه از این  
وجه عشره بدلیل نماید و بعد از آن سببهای که بر هر یک وارد است و جوابها از سببها را ذکر کند آن قدر را  
ابواب مباحث بر روی دل او متوجع میشود و نهایت ندانسته باشد و هیچ غلطی احاطه با قدر قلیل آنرا نکند

و ازین تقریر ظاهر شد کیفیت استنباط مسایل کثیره از الفاظ فقیره **و صل** بدانکه غرض اصلا از انزال قرآن دعوت  
خلقت بدارگاه خدای تعالی و لهذا سوره و آیات آن مجید است در شش نوع سه نوع اول اصول و جهات  
و سه نوع آخر توابع و نباتات نوع اول در توفیق ذات حق و صفات و افعالی و چون تفکر در توفیق ذات  
بسیار مضیق است بیان آن در آیات با پیما و اشاره که مرجع آنها بقدرس و تعظیم مطلق است و چون نوع  
صفات و سیعت آیات بسیار در ذکر علم و قدرت و حیات و حکمت و کلام و سمع و بصر وارد شده و چون الکاف  
و اطراف بحر افعالی با بایست ذکر آسمان و ستارها و زمینها و آنچه در میان آنها در بیست و شش نوع است  
و آنچه از عالم غیب است اکثر عقلا از ادراک آن عاجزند بیان آن بر سبیل رفرت شده و نوع دوم توفیق طریق  
سلوک راه خداست و این در بایست عین و به ساحل و نوع سوم توفیق بهشت و دوزخ و مقدمات الدوامی  
تفکر در این نیز وسیعت و نوع چهارم توفیق احوال محبت و لطایف صنع الکریم و حیاتیان که عبارت است از  
قصص انبیاء و اولیا و ملائکه و توفیق احوال عدا و ایشان و کیفیت نزول عذاب الکریم ایشان که عبارت است  
از قصص متعلقه با آنها و نوع پنجم حکایت احوال جادین و ذکر باطیله و غیرات ایشان و لطایف و حقایق  
مخامه انبیاء با ایشان و نوع ششم توفیق منازل راه خدا و کیفیت تبعید از برای روز معاد که عبارت است  
از مسایل طرار و حرام و حدود احکام و بدانکه هم رموز قرآن و اخبار و کرامات بر قدر فکر و کثرت بحث و نظر  
مکن نیست و طریق دانستن آنها تصفیه باطن است و رجوع با بهر بیت ولایت و اقتباس انوار حکمت از چراغ  
علوم نبوت و افتقار انار اسرار صیقل و تقیین بر هر اثر شریف و تنبیه احوال و ایمان سقیا مطلق بر انوار کتبنا  
و سنت و باینها انوار علوم ملائکه و انبیاء از برای سبب تکلیف میشود و از خطرات اقوال ارباب بدعت ظافری  
میکرد و این را نیز بدان که هیچ کلمه در قرآن مجید نیست مگر آنکه در تحت آن رفری و اشاره است بجهت حق و کمال  
آن بیکند که مناسب بیان عالم ملک و شهادت و بیان عالم غیب و ملکوت را دانند و هیچ چیز در عالم حس و نباتات  
نیست مگر آنکه نمائند از امور روحانی که از عالم ملکوت و ترقی بعالم ارواح میسر نیست مگر بعد از عبور از  
عالم اجسام از برای آنکه عالم اجسام بمنزله صورت و قالب است و عالم ارواح بمنزله روح و معناست و تناسب بیان  
صورت و معنی و بدن و نفس امریست ثابت و اگر خواهر که این مناسب را بدانی تفکر کن در آنچه از برای نام در  
خواهایی صحیح تکلف میشود چنانکه کفیه خواب دید که گوهر را در کردن خود مر او نزد و بعد در تعبیر آن گفت حکمت را  
بعبر اینش انوشه و بدیدی در خواب دید که خاتم درست دارد و فرج زنانه و دهن مردان را بان مهر فرزندان  
سیرین گفت تعبیرش آنست که از آن در راه رمضان پس از صبح و صبحان بود و دیگری در خواب دید که زیت را در زیتون  
میزد این سیرین گفت اگر چاره مدخوله دارد آن مادرش خواهد بود که آسیر شده باشد او را خدیجه و غیر شمس و فعلا  
نمض صدق او ظاهر شد و تفکر کن در شراکت ختم افواه و فرج با آنان پس از صبح در روح معنی ختم که منع از کثرت  
و خوردن است اگر چه در صورت محال بیکدیگر و بدانکه تودین عالم نامیرا که مبداء مرتبای و مبداء خواهرش و آنچه را

میکوئی











والکفر فواکه و کونست مرغال و شراب ظهور در ظرفهای لطیفه بر بالای فرشها رفیع و غالب بر خوف از عذاب است  
 و شرب جمیع و رفیق باشد و علم غفای رجا و خوف کرده از فعل طاعات بدین و خیرات و اجتناب از انکسار  
 خطیئات و ارتکاب سیئات با شراط صحت انکار از اعتقادات شرعی و نیات خالص بعد از مردن ماکر و نعیم  
 نعم و دوری از جمیع در سایه در خفا خوش میوه و میوه های آرمیده خواهد بود و اگر غالب بر آفرجهات عقلیه  
 و لذات الکبیه باشد و علم غفای آن کرده باشد کسب کردن عقوبات محضه و خالق تعلیه بر این محکم  
 و اطمینان ماکر او با نظام در ملک ملکوتین بلکه قیام در صف ملکوتین و بر بالای کرسیهای یافته شده از جواهر  
 نگه زده روی روی یکدیگر مشغول دیدن جانهای پاکال خواهند بود و اگر عقاید حق انان قرین نیات خالصه  
 الکبیه بوده باز بد ضعیف از هر چه مانع قیام باشد و نیست فضل عظم و متن جسم و اگر که علی  
 کند باید از برای ادراک چنین مرتبه علم کند و اگر که زینت در صری کند باید که در چنین صری رخت نماید  
 و در سریع شریف اهل عالم اول را اصحاب الشاک و اهل عالم دوم را اصحاب الیقین و اهل عالم سوم  
 سالکان و صوفیان مینامند **وصل** بداند خدای عز و جل نفس انسان را چنان آفریده که بر ابداع و انشاء  
 صورت باطنیه غایب از حواس قادر است و مملکت او را سینه مملکت خود گردانده هر چه را خواهد ابداع و اختراع  
 میکند و هر نفسی عالم خاص دارد که در آن جمیع حواهر و اعراض صفات و مادی و افلاک و عناصر و مرکبات و سایر  
 ظایق در آن یافت میشوند و لیکن از راه ضعف و دوری از منبع وجود و غلبه احکام جمعیت و صحبت خود و علایق  
 آن مادام که درین نشسته است از احوال بسیار خارج نمیشود که سرانجام انار قریب شود و عاجزست و درگاه  
 لباس شریف خود و مقصد بعالم قدس و محار کرامت و قوتش کامل شود و قادر خواهد بود بر ایجاد امور و وجود  
 در خارج بر و هر که باین احوال بران قریب شود و این قوت و قدرت بر اختراع صور غیبیه ضایع در دنیا  
 از برای اصحاب کرامات مانند انبیاء و اولیا حاصلست از برای عام مردمان در آخرت حاصل خواهد بود  
 خواه سعاد باشند و خواه افساد اما سعاد از راه اعتدال ملکات و انتفاعت از راه و حکمت عقول و کلمات  
 نفوس ایشان از امراض نفسیه و اخلاقی و جمیع قرین ایشان در آخرت صورت غلمان و ملوک و معراج  
 و وجوه حسان و انواع نعم و فنون کرامات خواهد بود و تنفیه از راه ضایعت اخلاق و رداوت ملکات و  
 و اعوجاج ادرکات و فساد اراده و امراض نفوس طبعی ایشان در قیامت جمیع منیران و ملک غضبان  
 و عقارب و حیات و صور وحشه قبیح و انواع عذاب فنون عذاب خواهد بود و هر که از آخرت از نعم حسان  
 و عذاب منیران و غیر اینها از تسلیح اعمال و افعال واقعه در دنیا و انواع اخلاق و ملکات نشاء اولی نباشند  
 که در آخرت ظاهر میشوند در نبات لذت بال و این قدرت بر اختراع صور در آخرت از برای هر که بخت حاصل  
 و تقضای مرتبه و در جمیع مختلف نباشد چنانچه در دار دنیا بعضی از بواطن و دلها نباشد که هر روز چندین بار ملک  
 از برای زیارت بران خود و میرا بیدار از راه زیادتی صفات و بعضی از بواطن و دلها نباشد که چراگاه شیاطین و

ناروغ و کوس و کذب و فحش و خضوعت یا مردم در آن واقع میشود در قرآن مجید است ان الذین قالوا اننا  
 ثم انتصروا تنزل علیهم الملائکه یبعثون جماعت که خدا را میخواهند و سر جاده مستقیم اندی در پی طاعت بران  
 نازل میشود و در عقاید این وارد شده و من بعث عن ذکر الرحمن یقین لیسبطنا فلوله قرین نفع آن  
 کس که از ما خدا اعراض میکند و کور باطن است سبطانی از برای او بر هر آنکه که هم نشین او میباشد  
**وصل** بداند جمیع امور دنیا و آخرت در آن واقع میشود و نشان و نمونه و انشا است باینکه در قیامت خواهد شد  
 و ضایع مردم در بیع و شرا و معاملات مختصه اند و کید و حساب و کتاب و شهود و ریج در تجارت و حیران  
 در آن وقت ماکر سبب آن و ناچارند از قاضیان و حکام که در تراعی ارجوع باینکه کنند و حق خود را باینکه کنند  
 و بعد از اثبات آن بشود عدول و متحکم حکم از برای صاحب حق و در غضوب و کسر دادن فطمه کجس و  
 و عذاب واقع شود و ناچارست که قاضیان و حکام و شهود در جمیع آفاق و اقصاء حکم کنند بدین واحد و شریعت  
 واحد که رسول واحد از جانب خداوند واحد آورده باشد و همین در روز قیامت انبیاء حاضر خواهند شد  
 و کتابهای اعمال و شهود حاضر خواهند کرد و نصب فرائد خواهند شد و هر نفسی با عملش ظاهر خواهد کرد و بداند  
 در وقت فضل قضا و وجوب حوائج ان عدل سجده شود و ضایع در هر هفته قضا نکند و در مجلس شریف  
 فضل قضا بیان مردمان و تفقد امور و استخلاص حقوق ایشان نمایند و انتقام از ظالم برای مظلوم کنند  
 همچنین در وقت ترا برای که فیصله یافت روزی است از برای آنکه هر روز خدای عز و جل رسالت خدای عز و جل  
 از برای حکم بیان مردمان در روز قیامت بفرمان و شهادت و دلائل جمع خواهد ساخت تا آنکه هر کس سفاخره از  
 کرده باشد جای او داده شود و حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمود عمر دنیا نیست و هر رسالت و عمر در دنیا را خیر است  
 سده نام و بعد از آن پیغمبری نخواهد بود و در آخر این امت قیامت قائم خواهد شد و چنانکه در دنیا از برای اهل  
 آن با غما و جیدانها و الدار و لسانها و دران محبها و زنده اندا و تنگنا و بسیار و جای خودی از برای اهل بیت و  
 و لذت و نعیم بعضی است و جایای ناخوش از برای عقوبت و تعذیب بعضی است همچنین در آخرت از برای فرمان  
 جنات و نعیم و روح و مکان و نعمت و رضوان و از برای بدای دوزخ و نیران و عذاب شدید و عجز و حوائج  
 خواهد بود چنانکه در قرآن مجید وصف هر یک و اهل انبیا بهترین و در هر مقامی شریف ذکر شده تمام شد  
 سیم احدث اول و آخر او باطن و ظاهر را  
**فصل چهارم** در تطایر تفکر در انوار عجایب مصنوعات و لطایف مخلوقات و اطوار غریب معذات و  
 کونایت و در ترغیب امتداد بایات و نبیات انوار وحدت صانع و غطت فاطر و جلالت خالق و تلبیه بر قدر  
 قلیله از عظیم قدرت و جیم نعمت او و این فن مشتمل برست و یک باب **باب اول** در بیان  
 احوال عوالم بداند جمیع موجودات متوجه جانب خیر اقص و بعد از اعلا و طالب حق کجاء و برالک طبعی او  
 و مشتاق لغای اویند چنانکه در قرآن مجید وارد شده الم تر ان الله یجدکم من فی السواء و من فی الارض







شدند و بعد از آن اطفال بر بالای عناصر اربعه گردیدند و بعضی از غلام سیوف دیگر فروج شدند و از آن  
 معادن و نباتات و حیوانات متولد شدند و شماره بابت آنکه در حدیث نبوی بر سبیل بر واقع شده  
 که آنحضرت فرمود آنچه خدای عزوجل آفرید که هر یک و بنظر هبیت در آن تکریم و آفرای آن آب  
 شد و آن آب حرکت کرد و کف بیلا آورد و دودی از آن مرفیع شد و از آن دود آسمان را آفرید و از آن  
 کف زمین را و اصحاب این عالم اصحاب السالکین و ممکن آنها در کوم و حجم و عذاب و حکم است و این عالم  
**و صل** بدانکه هر چه موجود است بغير از خدا آن مخلوق خدا و خلق از مخلوقات اوست  
 و در هر ذره از ذرات موجودات خواه جوهر یا عرض خود یا مادی فلک یا عنصری بسیط یا مرکب یا نبات  
 یا حیوان عجایب و غرایب بسیار است که ظاهر میشود باها حکمت و قدرت و جلالت و عظمت خدای عزوجل  
 آنقدر که غیر متعین شود و اطلاع بر عرش عرش ان حاصل نمیشود از برای یک خدای عزوجل و در  
 قدر لو کان الیه عدا اذا الکلمات ربی لقد الی قبل ان تنفذ کلمات ربی یعنی بگو اگر در او حرکت شود  
 از برای نوشتن عجایب مخلوقات اگر در تمام میشود پس از آنکه آفریده تمام شوند و ما درین کتاب اشاره  
 بحال از آنچه از انما میدانیم تا نمونه و شباهت باشد از آنچه نمیدانیم پس بگویم موجودات مخلوقه منقسم میشود  
 که اقسام آنرا نمیدانیم و نمیست که تفکر در آنها توانیم که خدای عزوجل در قرآن مجید فرموده سبحان  
 الذی خلق الارواح مما تلت الارض و من انفسهم و قال یعلمون نفع من است اخذوا ندى  
 اصناف جنهار آفریده از گیاهها و نفسها و حشری چند را که مردم نمیدانند و قسم دیگر از موجودات  
 آنست که اقسام و محال از انرا میدانیم و تفکر در تفصیل آن ممکنست و وقوف و بصیرت کمالی انرا متعین  
 زیاد میشود و این نیز منقسم میشود بقسم خاص که است ادراک آن نمیشود و اینر املکوت بگویند مانند ملائکه و جن  
 و شیاطین و این قسم نیز منقسم میشود باقسام و طبقات بسیار میشود و بغير از خدا که انرا نمیدانند و قسم  
 دیگر آنست که حکم است آن ادراک ممکنست و انرا املکوت می نامند مانند آسمانها و زمین و آنچه در میان آنهاست  
 اما اهل هده آسمانهاست هده ستارها و طلوع و غروب آنها میشود و در میان زمین و آسمانهاست  
 و معدنها و دریاها و حیوانها و نباتها میشود و در میان هده آنچه در میان آسمان و زمینست با در آن  
 ابرها و بارانها و بر قها و وزیدن بادها میشود و هر چه از اجزای آسمان و زمین و ما  
 بینها منقسم با انواع و هر نوع منقسم با قسم و هر قسم منقسم با اصناف میشود و منشآت انبیا در  
 اختلاف صفات و هیات و معانی ظاهره و باطنه نبات و حیوان ندارد و هیچ ذره از ذرات آنها حرکت  
 نمیکند مگر آنکه حرکت ان خدای عزوجلست و در حرکت ان حرکت با دو باده یا هر حرکتی است و اینها  
 انبیا و صدائیت خدا و بر طالت و کبرای او دلیلند و ابائی که دلالت بر صانع کند و در قرآن عجب  
 بتفکر در انما شده انماست و ما درین مقام محال از تعلقات نشاء ملکوت را و تفصیل اهل ان و

در ان باب میشود که میگویند و بعد از آن که مخلقت عالم ملک و موجودات آن بر تنب و جودی بر وفق الحک در کتاب است  
 و انما و از حکما و علمای اخبار نقل شده ابرادین نام ناسی در جلاله تفکر در عظم خلق الله و عجب اوصاف انما  
 بسم الله الرحمن الرحیم **و در تحقیق عالم ملکوت** ای برادر عزیز فکر خود را حولان ده در ملکوت و در میدان که ملکوت  
 ملکوت جز بر اینگونه که از دید با غایت جلال ملک انرا نمیدانند که از برای دید با ظاهر است و ملکوت عبارت از عالم  
 غیب و باقی جلال ملک عبارت از عالم شهادت و قیامی در قرآن مجید وارد شده اول بنظر وافی ملکوت است و این  
 یعنی با نظر و تفکر در ملکوت آسمانها و زمین نمیکند پس ای برادر انانی نظر کن بنشء ملکوت و بواطن و اهرار آسمانها و زمین  
 و تفکر در انما شاید در آسمان بر روی دلت مفتوح شود و انوار تجلی غایت و جبروت را مشاهده کن و در شبانه  
 برق عالم لاهوت بر تو پرتو افکن شود و بدانکه خدای عزوجل اول مخلوقی که آفرید که هر یک شریف ملکوتی روحانی  
 و آن که هر وجودی و جوده متعدده و جهات مختلفه دارد و هر وجه و جنبه که خاصه دارد و از این جهت است که الفاظ بی غ  
 در تسمیه انما مختلف و الاله در معنی هم متفقد و هر اسم اشاره بوجهی است و از جمله اسماء ان غفلت خاکم حضرت  
 صلی الله علیه و آله فرموده اول ما خلق الله العباد و هو سبحانه است که محمد علم خداست و ظلم نیز بگویند حضرت سید صاحب  
 علیه و آله فرمود اول ما خلق الله العلم و ازین جهت انرا علم می نامند که افاضه صور علیه بر لوحهای نفوس بواطن آن میشود  
 و خصوصاً نفس کلید که در شرح انرا لوح محفوظ می نامند در قرآن مجید است افرا و یکنه الا کرم الذی علم بالقلم فی حدیثی  
 عزوجل و ساطع علم تعلیم آدم نموده از حضرت امام جعفر علیه السلام مروست که لوح و قلم دو ملکه و از جمله اسماء آن  
 روح حضرت سید صلی الله علیه و آله فرمود اول ما خلق الله روح و ازین جهت انرا روح می نامند که وسط حیات هر صاحب  
 حیاتی است و تعبیر ازین روح کفایت محمدی میشود و اشاره باینست حدیث امام جعفر علیه السلام که فرمود روح طوبیت  
 از خلق خدا اعظم از جبرئیل و میکائیل و هیرشه با رسول الله می بود و افاضه فیض با و می نمود و بعد از ان با ائمه  
 علیهم السلام میباشد و چون ازین جهت کثرتی دارد در حدیث دیگر وارد شده که اول ما خلق الله او و احدا و حضرت  
 امیر المؤمنین علیه السلام مروست که روح ملکیت از طایفه سفادینار روی دارد و در هر روی سفادینار از زبان و در  
 زبان سفادینار لغت است و این لغت با شیخ خدا میگردد و خدای عزوجل بعد از هر شیخ خلق میکند که تا روز قیامت  
 با طایفه پیروز میگردد و از جمله اسماء آن نورست حضرت سید صلی الله علیه و آله فرمود اول ما خلق الله نوری و وجه تسمیه  
 آنست که بنور انحضرت آسمانها و زمین نورانی و ظاهر شدند و از جمله اسماء آنست در قرآن مجید آمده سبحان اسم ربک  
 الاعلی و وجه تسمیه آنکه عظم اسماء حسن و شریف است و این اسم اعظم است و اسماء اول مخلوقات بسیارست مانند  
 عرش و عجب و پیداسد و عین الله و صفای العیب و خراسان الله و غیر ذلک و اما حدیث اول ما خلق الله  
 الماء و مراد از آب درین حدیث اول مخلوقات عالم احاطه است و مراد از آب ماده جمیعها و آنکه اصلست در قلم  
 آنما و بدانکه مخلوق اول اشرف ملکات و افضل مدعات و اکر مفعولات و وسط جوده و در یک کرم خدای تعالی است  
 و سایر موجودات باذن الله سبحانه از ان هم رسیدند و نسبت آن بسیار جواهر و طایفه نسبت آدم است با و لا درش

وجه تسمیه اول  
 مخلوق است

















فوساد که چنانچه از شاخ و چهارهار دست و باد است و از فردوس اعلا با قوتی فرستاد که در میان کوهان آن  
 کاو و کوش آن کدشته شد و قدمهای آن ملک بر کوهان آن کاو و با قوت قرار گرفت و شاخهای آن کاو و اطراف  
 زمین بلند گردید و با تحت عرش رسید و تکاف بین آن کاو و سایر بر روی زمین بود و هرگاه آن کاو نفس میکشد  
 آب دریا بلند میگردد و هرگاه نفس را باندرون فرو میرد آب دریا کم میشود و اینست سبب جزر و مد دریا  
 و بعد از آن از برای قرارگاه بامی سنگی آفرید و مقدار وسعت آن سنگ بهشت برابر زیاده بر مقدار وسعت بهشت  
 آسمان و وسعت زمین است و بعد از آن ماهر آفرید و او کرد که آن سنگ بر پشت آن ماهر جای گرفت و آن ماهر را  
 در آب جای داد و آب را بر بالای باد نگاه داشت و باد را بقدرت خود حفظ نمود و در توحید از حضرت نام  
 رضا علیه السلام عرض کرد که خدای عز و جل آسمان و زمین را در پیش روز آفرید و قادر بود که در چشم بزم زدی  
 ایکا دانند اما بدو لیکن ندرت آفرید تا آنکه نازه نازه از برای ملاک ظاهر شوند و از هر حادثی استدلالت بر قدرت  
 صانع خود نمایند و در حضرت دیگر فرمود سبب در تدریج آنست که مداراة و تانی غوث باشد از برای انبیا و اولیا  
 و در حدیث عبدالل بن سلام عرض کرد که از حضرت سغیر پرسید که چرا آسمان اول سبز رنگ است گفت خود  
 سبزی آن از سبزی کوه فافست گفت راست گفتی پرسید که آسمان اول از چه جبر اویده شده و فرود از صبح  
 تکثوف پرسید صبح طغوف چیست فرمود آب آبنیاده است که حرکت نکند و اصل آن از دودست پرسید  
 که آسمانها دریا دارند و بنیاد است پرسید ابواب آسمان از چه حضرت فرمود از طلا پرسید قطبهای آسمان چه است  
 فرمود از نور است پرسید قطبهای آسمان چه حضرت فرمود سیم اسد العظم پرسید طور و عرض ارتفاع آسمان چه قدر است  
 و ساکنان آسمان کسند فرمود مقدار هر یک با نصد ساله است و ساکنان آسمان طایفه اند و کسی بجز از خدا عدد  
 اندازد عقیداند پرسید که آسمانهای دیگر از چه جبر اویده شده و فرود آسمان دوم از ابر و سیم از بر جد و چهارم از طلا  
 و پنجم از با قوت سرخ و ششم از نوره و هفتم از طلا پرسید بر بالای آن چه حضرت فرمود سدره المنتنه و بر بالای آن چه  
 المادی و بالای آن حجاب مجد و بالای آن حجاب جد و بالای آن حجاب حیرت و بالای آن حجاب عزت و بالای آن  
 آن حجاب عظمت و بالای آن حجاب کبر و بالای آن کبر و بالای آن کبر عرش و بالای آن خدای عز و جل و بر بالای آن  
 بالا است و علم آن بیابین با بینا رسیده پرسید زمین از چه جبر اویده شده و فرود از بر جد و بر جد از چه  
 جبر اویده شده و فرود از صبح گفت صبح از چه جبر اویده شده و فرود از بر جد پرسید خود چه کیفیت بود و فرود  
 بنظر خدای عز و جل در بار آفرید او کرد و با ذرا که موجودها را بر هم زد و بر هم خورد و کعبه بر روی او زد  
 و او را آن شد که نرم و معتدل و محمد شود و جهان شد و زمین بهم رسید پرسید که سکون زمین از چه حضرت  
 فرمود از کوه فافست و آن اصل کوهها و من زمین است پرسید در زمین چه حضرت فرمود کاه و پرسید  
 صفت دارد و فرود چهار دست و پا دارد و بر روی سنگ عید آبنیاده پرسید صفت دارد و فرود هلال  
 و هلال دیدان دارد و سر آن در مشرق و کوشش در جنوب و پیشه در کعبه خداست تا روز قیامت و از شاخ  
 شاخ و چهارهار دست و پا دارد و بر سر آن صخره حضرت فرود کوه است نام آن صعود و آن کوه است

که چنانچه در مدت هزار سال بالای آن بلند خواهند کرد و هرگاه بالای آن رسند کوههای آنس بایان  
 خواهند زد و با خجل آن کوه ساقط خواهند شد و ایشان را بر روی کشیده بچشم خواهند برد پرسید در  
 تحت آن کوه چه حضرت فرمود در منتهای آن جاریه و در زیر آن زمین دریا نیست اگر آن سنگ و در زیر آن  
 دریا نیست نام آن ناعه و در زیر آن دریا نیست نام آن ناعه و در زیر آن زمین است نام آن فی پرسید  
 پرسید و صفت کوه آن زمین را فرمود زمین است روشن مانند آفتاب و بوی آن مانند زعفران هوا مانند ماه و کلاه  
 آن مانند عروان و هر مینگار آن در روز قیامت در آن زمین محسوس خواهند شد پرسید این زمین که امروز در آنیم  
 چه خواهد شد فرمود تغییر ازین بدل خواهد شد پرسید در زیر آن زمین چه حضرت فرمود دریا نیست اسم  
 آن قعاق و در آن ماهیست آن ماهوت و سر آن ماهر در مشرق و کوش آن در جنوب و بر بالای آن ماهر زمین  
 و دریا و عظمت و کوههاست و در هر دو چشم آن ماهر صفت دریاست و در هر دو چشم آن ماهر صفت دریاست و در  
 هر چشمی مفا در هر غلظت و در هر زیر علی مفا در هر غلظت و به بگویند لا اله الا الله و حده لا شریک له که  
 الملک و که الحمد کج و نیست و هو علی لا قوت سیده و موع علی کل شیء و قد بر پرسید که در زیر آن چه  
 حضرت فرمود عظمت و در زیر عظمت تراست و با تحت ثری را بغیر از خدا کسی نمیداند و در تغییر نام  
 حسن عکری علیه السلام عرض کرد که هنگامی خدای عز و جل زمین را آفرید از زیر زمین کوهی است  
 و بر روی آب آبنیاده و احاطه بهم صخره نمود و باین نحو کرد و گفت کبست که بر زمین غالب تواند شد و در کوشش از  
 کوههای ماهر طایفه زمین زخمی از طلا بود و یک سر زخمی بوسن تصد بود و خدا او کرد آن ماهر را حرکت کرد  
 و زمین برنگون میشد با اهلش مانند کتی که در دریا برنگون شود بعد از آن ماهر فریاد غالب شدن و خدای  
 عز و جل کوهها را آفرید و زمین را با آنها ثقیل کرد و ایندی و دیگر ماهر نتوانست زمین را حرکت دهد و بعد از آن  
 کوهها فریاد کردند و خدای عز و جل این را آفرید که کوهها را در هم شکند بعد از آن این فریاد کرد و خدا بر  
 عز و جل آنس را آفرید که از زمین کم کرد پس آنس فریاد کرد و خدای عز و جل آب را آفرید که آنس را  
 حاصوش کرد و آب فریاد کرد خدای عز و جل با در آفرید که آنرا خشک کرد پس با در فریاد کرد و خدای عز و جل آنرا  
 آفرید که بسبب بنا با دینو است که از آنها در گذرد و آنان فریاد کردند و ملک الموت را خدا آفرید که آدم میرانند  
 پس ملک الموت فریاد کرد خدای عز و جل فرود منم غالب بر تو بود بر هم جزو انقراض فرمود این صحنه دارد از آن و البته هیچ  
 الام کل و در کافروست که زینب عطاره از حضرت سغیر علیه السلام سوال از عظمت خدا کرد گفت  
 فرود عظمت خدایش از آنست که توان بیان نمود و لیکن قدری از آنرا بگویم بعد از آن فرود این زمین  
 با خلق که بر بالای آنند در جنب زمین که در زیر آنست مانند طلق است که در میان و سبب افتاده و این هر  
 دو در جنب زمین سیم زمین است دارد و زمین تا زمین مغم و این آیه را خواند هو الذی خلق سبع سموات و بین الارض  
 ثلثین و سبب طلق زمین با آنچه در جوف آن و بالای آنس از طایفه در جنب خدای که بر بالای آن قرار گرفته











از آنها آفرید و بدنه و روح داشتند و بال داشتند و شرب می نمودند و شبیه خلق جن بودند و انس نبودند نام  
 ایشان انس نام بود و آنها را در میان در میان زمین و بالای آن جای داد و تقدیس حق در شب و روز بدین سبب  
 می نمودند و در آن وقت جن بر او با آسمان می کردند و ملائکه طافات می نمودند و سلام بر آنها میدادند و زیارت آنها میکردند  
 و انس با آنها می نشست و خبر از آنها می گرفتند و بعد از آن طایفه از جن و انس که در میان زمین بودند می نمودند  
 و عاصی شدند و شرب و کثرت کردند در فساد در زمین بغير حق و بعضی بر طایفه مستول شده سرکشی از فرمان خدا نمودند  
 و خون ریز شدند و کثرت کردند و اظهار فساد نمودند و منکر خدا گردیدند و طایفه مطیعان جن بر اطاعت خدا باقی ماندند  
 و از طایفه سرکش جن و انس که کثرت کردند و طایفه سرکش جن و انس که در تحت و قدرت بر زمین و آسمان  
 و طافات ملائکه داشتند و منکر خدا و فرمان را می نمودند و ملائکه انعام اکبر و شرب می نمودند و هیچ مردی نبودند  
 و زن در میان ایشان یافت نمیشد و منکوت زنان و حسب اولاد و حوص و طول امل و لذت عیش داشتند  
 و سر با و کرمانی می نمودند از چهار زبان و نه از جانوران بودند لباس ایشان برکت و شرب با ایشان از  
 چشمها و رو و خاتما بود بعد از آن خدا تعالی جن را در حاکمین را در فرقه گردانید فرقه در عقب مطلع الشمس در عقب دیا  
 بودند و خدای عز و جل برای ایشان شهری از آتش که نام آن جابر است طول آن شهر دوازده هزار فرسخ در دوازده  
 هزار فرسخ و حصار آن از آهن بود و آن حصار از زمین با آسمان رسیده بود و آنها در آن شهرهای دار و فرقه دوم  
 در عقب موب و در عقب در جایی داد و شهری از برای ایشان آتش که نام آن جابلقا است طول آن دوازده  
 هزار فرسخ در دوازده هزار فرسخ و حصار آن از آهن بود و با آسمان می رسید و آنها را در آن جای داد و اهل  
 جابر را علی با اهل جابلقا ندانند و اهل اینها نیز علم با اهل آنها ندارند و جن و انس در میان  
 که در میان زمین اند نیز علم با آنها ندارند و ایشان اکبر و شرب دارند و لیکن آفتاب بر ایشان طالع نمیشود و طلب  
 رفته نور خدا میکنند و روشنای ایشان بشیر از روشنای آفتاب است و هرگز گناه نمیکند و بیمار و میمیرند  
 و تار و قیامت نیز می بینند و همیشه در عبادتند و دست نمیشوند **باب ششم** در بیان عمر عالم در مشرق  
 الانوار مذکور است که مردی از حضرت امیر المومنین سلام الله علیه پرسید که خدا سال عمرش بر روی آب است از  
 افریسیس زمین و آسمان و از دشت اکفرت و خود میتوانی خوب حساب کنی گفت بگو خود شاید خوب حساب کنی گفت  
 خوب حساب میکنم و خود اگر نام روی زمین پخش شود از خردل یکدی که تمام هوا و مابین زمین و آسمان پر کند  
 بعد از آن مثل تو ضعیف تر هستی و دانه دانه آنرا از مسافت مشرق بغرب نقل کنی و عمرت مقدار  
 دراز شود و قوت آن برای کسی که به آن نقل کنی و بسیاری ایشان آسمان ترست از شمردن عددی سال  
 مکنش و عمرش بر روی آب است و در این زمین و آسمان و آنکه وصف کردم بعضی از عشره ختمی از صد هزار  
 نیست و اینها را بگویم از آنکه در این عالم و در این شهر که در آن در فیه عشره مکرور است که از حضرت امام حقیق علیه السلام پرسیدند  
 که کجا مردم است که عمر دنیا بخت هزار سال است اما رنست اکفرت و خود جهان است که بگویند در کجا

خدا تعالی دنیا را در پنجاه هزار سال آفرید و ده هزار سال آنرا بیابان بیکباره خا و کدشت بعد از آن خلق در آن  
 آفرید که از جن و انس و ملائکه نبودند و مدت عمر آنها ده هزار سال شد و هنگامی که احدی از آنها میمیرد  
 خدای عز و جل آنها را ملائکه گردانید و ده هزار سال بیابان خلق بود بعد از آن جن را آفرید و مدت آنها با  
 ده هزار سال فقر و فاقه و فتنه که احدی از آنها رسید فتنه کردند و خونهای ناحق ریختند خدا این را نیز میداند  
 که در آدم را آفرید و مدت عمر آنرا ده هزار سال مقدار ساخت و شمار آخر آن زمانید و در جامع مرویست  
 که حضرت یحیی علیه السلام از خود حضرت موسی علیه السلام از خدای عز و جل سوال کرد که با و بفرماید  
 که خدا است که دنیا آفریده شده و چرا و آمد که از علمهای پنهانی من سوال کرده آنحضرت گفت میخواهم بدانم  
 خود با و بفرماید که من صد هزار سال است که دنیا را آفریده ام پنجاه هزار سال خواب بود پس اینها عبارت  
 آن کردم و پنجاه هزار سال آبادان بود و بعد از آن در آن خلق آفریدم مانند کاه و روزی فراختر رند و عبادت غیر  
 من میکردند پس ایشان را در یک ساعت میرانیدم بعد از آن پنجاه هزار سال دنیا خواب بود دیگر شروع کردم در عمارت  
 آن و پنجاه هزار سال آبادان بود پس در آن در بانی آفریدم و پنجاه هزار سال باقی ماند و بعد از آن حیوانی آفریدم  
 و آنرا بیک نفس آتشید پس حیوانی دیگر که کوچکتر از زنبور و بزرگتر از گاو آفریدم و آنرا سیران  
 حیوان مسلط ساختم و آنرا آفرید و کشت و دنیا پنجاه هزار سال خواب بود بعد از آن شروع در عمارت  
 آن کردم و پنجاه هزار سال آبادان بود پس تمام دنیا را بنیستان گردانیدم و در میان آن سنگ پشتهها آفریدم  
 و آنها را مسلط ساختم بر آن بنیستانها و غماز آنها را خورند پس آن سنگ پشتهها را در یک ساعت  
 ملائکه کردم و دنیا پنجاه هزار سال خواب بود بعد از آن شروع در عمارت آن کردم و پنجاه هزار سال آبادان  
 بود و بعد از آن بیست هزار آدم آفریدم و از هر آدمی یک هزار سال شد و بیک آنها را تقضا و قدر خود را  
 ساختم بعد از آن پنجاه هزار سال شهر بنا کردم از نوره سفید و در هر شهری صد هزار نفر طلای سرخ  
 بنا کردم و آن شهرها را بر از خردل کردم تا آنکه تمام هوا از آن پر شد و خردل در آن زمان از شد  
 لذت نبرد و از عسل شیرین تر و از برف سفید تر بود پس بعد از آن آدمی که کور بود و غذای آنرا در هر  
 هزار سال یکدانه از آن خردل فقر خودم و انمغ غماز آن خود را خورند و آخرت بعد از آن دنیا  
 خواب کردم و پنجاه هزار سال خواب بود پس شروع کردم در عمارت آن و پنجاه هزار سال آبادان بود پس  
 بدرت حضرت آدم را بدست خود در روز جمعه وقت نماز بین آفریدم و غیر او آدم را از کلمه آفریدم  
 و از صلب او حضرت محمد را صلوات الله علیه و آله بر روی آوردم و در کتاب زید بنی از حضرت امام حقیق  
 علیه السلام روایت شده که هرگاه خدای عز و جل مردم روی زمین را بگرداند زمین مقدار که خلق در آن  
 بودند و آن مقدار که آنرا میباید و اضعاف آن مکن خواهد بود و بعد از آن آسمان اول را  
 خواهد میباید و آن مقدار که خلق در آن بودند و آن مقدار که مردم روی زمین و مردم آسمان اول را میباید







که طلوع کند یا از مغرب طلوع کند یا از مشرق و این صفت دارد آیه و الشمس تجري مستقر لها ذلك فقدر الله العلم  
 بسا اکتخت فوضو مقصود اینست که وضع آیه در ملکش بر طبق ظاهر شود بعد از آن گفت که جبرئیل از نور  
 عرش قطره ای آورد و با او مربعی مانند مقدار ساعات طول روز تابستان و کونا هر آن در زمستان و این ابعاد  
 با نوزده هزار بعد از نوشتن حلقه بلیان آسمان میزد و از مشرق خود طلوع میکند بعد از آن اکتخت فوضو  
 گویند طلوع آفتاب را که تا سه روز محبوس شده و روشن ندارد و ماهور شده که از مغرب طلوع کند و این  
 صفت دارد آیه اذ الشمس كورت و اذ النجوم انكدرت و ماه نیز همین است در طلوع و غروب و بعد از غروب  
 از آسمان با آسمانی و نفع میشود تا آسمان منجمت که رسیده میکند در تحت عرش و جبرئیل قطره ای از نور کریم آورد  
 و با آن مربعی مانند و این صفت دارد آیه جعل الشمس ضياء و القمر نورا و در کافی از حضرت امیر المومنین کلام است  
 علیه و آله که آفتاب سیصد و شصت برج دارد و هر برج مثل جبرئیل است از جبرئیل عرب و هر روز  
 بر جبرئیل می افتد و هر گاه غروب شود و در تابستان عرش و در بختار در کجه می کشد تا روز دیگر و بعد از آن  
 از مشرق خود طلوع می نماید و با آن دو ملک می باشد که آنرا حرکت میدهند و روی آفتاب با هفت آسمان و  
 شش با هفت زمین می باشد و اگر روی آن با هفت زمین می باشد از شدت گرمی تمام زمین و اینست که  
 و صفت کجه آفتاب آنست که در فوآن وارد شده الم تر ان الله يبدل من في السموات ومن في الارض والشمس  
 والقمر والنجوم والحيوان والنحو والدواب و اکثر من الناس و از حضرت سجاد علیه السلام مروست که از حکم روزی است  
 که خدای عز و جل از برای مردمان تقدیر کرده و با آن نما چند دریا است که در میان آسمان و زمین آورده  
 و محوی آفتاب و ماه و ستارگان را در آن قرار داده و بعد از آن آنرا در فلك مقرر نموده و بر آن فلك مقدار  
 ملك موكلف ساخته که آنرا بگردش می آورد و آفتاب و ماه و ستارگان بحدت آن حرکت میکنند و در زمانه  
 که تقدیر کرده و می آیند و هر گاه گناهندگان زیادند او میکنند خدای تعالی آن مقدار را در فلك آن  
 فلك را از محوی خود بگرداند پس آفتاب و فلكش در آن دریا فرو می ریزد و در فلك آن متغیر میشود  
 تقدیری که خدای عز و جل خواهد که بندگان خود را بترساند و این وقت است که آفتاب شکست میشود و چنانست  
 ماه در وقت که مخفی میشود و هر گاه خدای تعالی خواهد که آنرا بنور خود برگرداند او میکند ملک موكلف را بگردان  
 که بخوبی خود برگرداند بعد از آن اکتخت فوضو و در غروب از کف آفتاب و ماه مگر که از شمعان مانده  
 و بر سما لازم است که در آن وقت شاه بخوابد و با بازگشت غایب و در جبری دیگر وارد شده که با آفتاب  
 مقدار را در فلك است و با هر شعاع از آن بجزار ملکست که بعضی جاذب و بعضی دافع آید و در بعضی از  
 امام محمد باقر علیه السلام مروست که حضرت موسی علیه السلام از خدای عز و جل سوال کرد که زوال آفتاب را  
 با و بماند و خدای عز و جل قطره ای از نور کریم را با آفتاب کرد و گفت ای موسی زوال آفتاب شد پس بدید که در چه  
 وقت زوال می شود گفت از آن وقت که کفر زوال شد آفتاب با نصد ساله راه رفتی است و در عین آن  
 حضرت سجاد علیه و آله مروست که خدای عز و جل امر کرد جبرئیل را که محور روشن ماه کند پس

و کشف

محو کرد و در آن خطهای سیاه بپرسید و اگر جهان نیست و فی میان شب و روز می شود و مردم وقت روزه رفت و عدل  
 نمیدانند و این صفت دارد آیه و جعلنا الليل والنهار آيتين فحونا آیه الليل و جعلنا آیه النهار سبعة لیسعها فضلا  
 من ربکم و لعلکم اعدا السین و الحجاب و در دستور از حضرت سجاد علیه و آله مروست که حضرت علی ع  
 و خود که شب از برای سحر خیز آورده شده و روز از برای هفت جز و سه خیز است که در نیکو از آن برای  
 استراحت بخوابد و در نیکو دیگر عبادت خدا کنند و در نیکو آخر تفریح و بازی بدارند و نیکو هفت جز و نیکو است  
 که نماز واجب را در آن ادا نمایند و بتر والدین و تحصیل معیشت و عبادت فریض و تسبیح جازه و امر معروف و نهی  
 از نیکو و جهاد در راه خدا کنند و هر کس شبانه روز را در غیر اینها گذراند شش روز با او روز قیامت نزد خدای  
 عز و جل خصم خواهند کرد و در توحید و تقوی و رست که حضرت صادق سلام الله علیه فرمود ای فضل تفکر کن  
 در نیک آسمان که چه مقدار عاقبتی چشم تقوی آن میکند و هم اطبا و صاحبان خداقت گفته اند که هر گاه با صبر کند شود  
 علاجش نظر بزمه و آنست و این را که ایشان تفکر نماید و تجربه دانسته اند در آفرینش این کفایت مایه رعایت شد مای  
 فضل تفکر کن در طلوع و غروب آفتاب از برای بداند شدن روز و شب و اگر آفتاب طالع نمیشد نظام عالم مختل  
 میبود و هیچکس سحر در معیشت و تصرف در کار را نمیکرد و زندگانی بر کسی گوارا نمیشد و اگر غروب نمیکرد هیچکس آرام  
 و راحت نمیداشت و هم طعام نمیشد و غذا با اعضا نمیشد و حص مردم را بر میداد و مت علم میداشت و روز  
 لاغری توان میشد و مردم روی زمین و گیاهان از گرمی و آفتاب میشدند و تا مگر در ارتفاع و خط ط آفتاب  
 و انقاص آن بداند و در هر برج و هر سیدین چهار فصل از برای فصلهای مردمان و آنگین شدن آنجا و نبات سبب  
 رطوبت و برف و باران در فصل زمستان و بداند شدن حیوانات و میوه و انتعاش حیوانات از برای بداند شدن در  
 فصل بهار و رسیدن میوه و تولید رفتن رطوبات فضل در فصل تابستان و صفای میوه و ارتفاع اوضاع و صحت  
 ابدان در فصل پاییز و اینها که بر رسیدن از سایه دیگر خود میکنند و این فوائد ظاهر میشود بحدید سال و قدر زمانها معلوم  
 میشود و حساب عمر و زمان دنیا و اجار و معاملات و بسیاری از عبادات آسان میشود و اگر جای در روز آفتاب  
 در یک موضع جمع می شود و صنعت آن هم مواضع غیر سید و بسیار جزئی از فایده آن با بهره می مانند و اگر  
 خدا تعالی کفایت این قسم امور عظیم را نمی فرمود نظام عالم از هم می پاشید ای فضل تفکر کن در ماه و فایده های  
 بوجود آن یافت میشود از دانش مایه ها و دیگر جز که در دانش حساب بر سر کانی نیست و تفکر کن در زوال و بقیه کانی  
 شب بیکت آن و فوایدی که برین مرتب میشود از تخم زدن زمین و خشت مالیدن و درخت بریدن و انزال اینها  
 و نامرک کردن در نیک اگر نور آن هم ششما بر یک سوال می شود و مردم از راه حص آرام نمیکشند و زود بملک میشوند  
 و فواید کم و زیاد شدن نور آن بسیار است ای فضل تفکر کن در ستارگان و اختلاف حرکت آنها در سرعت و بطور  
 و انقاص آنها بر چهار و سیر کردن بدو سیر مختلف یک عام است که بگردش فلك علی جانب جنوب میشود و حرکت  
 دیگر خاص اینانست که بجانب مشرق می روند مانند حرکت مورچه بر سنگ گیاهان که نور و سیرت است و حرکت



کند و بسیار لطیف و در وقت و مصالح و اشیاء و حرکت مختلف و اینکه بعضی بطوریکه که بعضی در بعضی  
 اوقات ظاهر و در اوقات دیگر نهانند بسیار است و نیز باید که در بعضی دوری تمام آنها از یکدیگر  
 بسوزند و بجای که حرکت آنها و قوتی باشد و جمیع آنها از زوایای شعاع آن باطل میشوند ای مقصد تفکر کن در کون  
 آسمان و آفتاب و ماه و ستارها و برهما و کم و زیاد و شب و روز و پیدایش و هلاک شدن چهار فصل و فصلهای که در آنها یافت  
 میشود از برای اقسام نباتات و انواع حیوانات اما اینها هم خود بخود و نه تدبیر حکم صانع است و اگر کسی آنها را  
 از اتفاقیات دانند چرا در خروج و دولابی که آب از آن کشیده میشود و زراعت بآن آن بجز در قابل میشود که بر سبیل  
 اتفاق و بدون صانع باشد اما این دولا با عظم که حرکت او برده شده و هم فعلا از ادراک مصالح و منافع آن عاجزند  
 که از این دولا با خیس است که اینها بیصانع تصور نمیکند و بخیر این دران دولا با عظم میکنند ای مقصد فکر کن  
 در مقدار روز و شب که چون بروقی صلاح ظلالی نور شده و نباتت زیادتی هر یک بازده ساعت که اگر ساعات  
 روز بیشتر بود آنچه در روی زمین است از حیوان و نبات هلاک میشدند اما حیوانات از برای آنکه در طول این مدت  
 آرام نمیکشند و چهار پایان از جوار باز میآیند و اندوخته را در خصلت و عینت دست نمیکشند و اینها سبب لاغری  
 و بیخ هلاک میشد و اما نباتات از آن روز بیشتر و فاسد میشد و چنانکه اگر مدت ساعات شب زیاد بود این بود  
 مانع خصلت و عینت اقسام حیوانات میشد و از آنکه در دست و پا و در وقت و نباتات از برودت هوا فاسد میشد و در  
 کم و زیاد و شب و روز تدبیر حکم صانع است که اگر یک دفعه میشد بهاری غالب بود و زمستان اگر که از جام گرم  
 بموضع سردی منتقل شود فی الحال منقرض و صاحب از آن میشود و در جامع و عینت که از امام جمعه علیه السلام  
 رسیدند دلیل بر اثبات صانع است خود بیشک دلالت بر شریک و سکرین دلالت بر الاغ و نشان بادلالت  
 بر رفتار میکنند اما این بیگل علوی باین لطافت و مرکز سفایان کثافت دلالت بر لطیف خبر نمیکند  
 و خود بصنع خدا استدلال بر آن باید کرد و بعقل و ادراک و شناخت و تفکر اثبات تحت او نمود  
 خدا و عرفت بدلالات و مشهور است به نباتات و در احتجاج از امام محمد باقر علیه السلام مرویست در  
 بیان آیه من کان فی هذه اعمی فهو فی الآخرة اعمی و خود هر کس که در دنیا از آفرینش آسمان و زمین  
 و کم و زیاد و شب و روز و گردش فلک با آفتاب و ماه و ارباب محبت راه باین نیز که جری بالاتر  
 از نیماست که اینها را آفریده و برپا داشته و از شناخت او کور میشد صحن که در اخوت از نعمانی  
 اهوری که ندیده باشد کورتر و گمراه تر خواهد بود و در محاسن از امیرالمومنین سلام الله علیه مرویست که راه  
 معرفت خدا صانع اوست که عقلمار حیران گردانیده و راه غمی صاحب اعتبار است بتوفیق انجمن  
 بنشد و هر چند بعضی از محققان گفته اند آیه را بسوی آسمان بلند نمیکردانی و نظر نمیکند در آنها  
 و در زمینهای آنها نیست ستاره و تدبیر غمی در عدد ستاره و کثرت آنها و اختلاف رنگها و کیفیت حکما  
 که از اجتماع آنها بهم رسیده و در گردش و طلوع و غروب آنها خصوصاً در آفتاب و ماه که ضلالت آن دورا

ضیاء و نور و اعظم آنها را چراغ فروزنده مانده و انرا رئیس آسمان و واسط الضیاء و فاعل النور و اللید حضور غیبت  
 و جاعل فصول اربعه گردانیده بآمدن و رفتن و غره عین دنیا و مادی سبب عقاب شده و بر بادتی آن بسیار که او که  
 بعضی مقدار و نیز یک نیست بلکه شدت و قوت و علو منزلت است چرا که آنچه در سبب از ستاره مانده میشود و مقدار مجموع  
 آنها مقدار از آفتاب بیشتر است که بمشواکیم بخود و با وجود این غطش مقدار نور ندارد پس منتهی است آن  
 خداوندی که انرا تصور و تصور گردانیده و در خلق عالم خود حرکت در آورد و دیگر آیه نظایر به پنج ستاره ستاره  
 دیگر که صراحت خالق خود گردیده اند و خدای عز و جل در قرآن مجید باینها قسم خورده و نامزد کن در اختلاف مشارق  
 و مغارب آنها و در سرعت حرکت آنها علی الدوام بدون سستی و تغییر بی در حرکت بلکه همیشه تمام آنها را در فضا زل جبه  
 بحال بقیعت بدون کم و زیاد و تار و زقایت نمیکند و نظر کن بعنایت خدا و وجود و رحمت او در کیفیت آفریدن آسمان  
 و زمین و حرکات و اوضاع آنها و هر چه در عالم است و اگر صاحب جمیع آنها زیاده از این نورانی میشود  
 ماده کانیات را تصور نمایند و از شدت آن زمین حیوانات جای نمیکشند و اگر بالکل نورانی نمیشود و کانیات  
 مادیون فلک در وحشت شدید و سبب تاری میبودند که هیچ وضعی زیاده از آن نباشد و اگر انوار آسمان همیشه بر یک  
 بسوزند مقدار با فراط انرا در مقدار خود و شوق در مایه و برای خود نمیکند که موجب فساد میشد و اگر این مقدار بی  
 آنکه نمیشود فایده نمی بخشید و اگر در حرکت مختلف نمیشود فصول اربعه بهم نمیرسید و کون و فساد تمام نمیشد  
 و چراغ بقعها و شهرها میگردید و صاحب چراغ آفتاب چارست طبع ماه باردست و هر چه را آفتاب کم بسیار  
 ماه سرد میکرد و انداخته آن جز با اعتدال باشد و عجایب آسمان آنقدر است که عشر عشر خورشیدی از اجزاء آنرا نمیتوان  
 شمرد و باجمیع بدایه و ستاره نیست که در آفرینش و مقدار و نظر و رنگ و وضع آن در آسمان و نزدیک و دوری  
 آنرا از وسط آسمان و نزدیک و دوری آن معلوم که در جنب است حکما و فصلهای بسیار است و قبایس کن آنها را  
 باعضاء دیدن و صاحب آنکه آسمان اعظم از بدست خدای عز و جل فروخته لخلق السموات و الارض البر من خلق  
 الناس و لكن اکثر الناس لا یعلمون یعنی آفرینش آسمان و زمین نیز که از آفرینش انسان است و لیکن بیشتر مردم این را  
 نمیدانند بلکه عالم زمین را نسبت به عالم آسمان نیست و بسی تفاوت کثرت معانی این دورا که کثرت بزرگ آنها را که زمین  
 اغفار و احاطه یافت که هیچ آدمی قادر نیست که هم جوانب آن ببرد و اما هر کس متفقد در یک آفتاب حدود  
 شصت برابر زمین است با آنکه زیاده و دلیل بر عظمت آن در اجزاء بسیار است و کوکب زمین ستاره های حر  
 و سیم است برابر زمین است و نیز کثرت آسمان از یک بعد و است برابر زمین است و انداخته کثرت ارتفاع و دوری  
 آنها را نمیتوان دانست و از بس دورند این مقدار که چنانچه می نمایند و آیه رفع سحابها اشاره بدوری آنها است  
 و در حدیث است که میان هر آسمان تا آسمان دیگر با فاصله است و هر کس مقدار یک ستاره باین نزدیک باشد  
 بسوی ما که در بسیاری آنها و بعد از آن در نزدیکی آسمانی که ستاره ها در آن موزند و ما که در سیرت و حرکت  
 آنها با آنکه اصل حرکت را احساس نمیکند اما شکی درین نداریم که باندک لحظه تمام ستاره طالع میشود با عظمت













مردم در شبها بآن ساخته میشود و اگر این نمیدرد مردم در شبها حکم کرده میداشند و کتابت و خطاطی و جلالی و شاهی  
 اینها ممکن نمیشود و کسی در اشعار شب المریکان میرسد از اشعار علامه عاقل نمیشود و منافع آن در بخت  
 طهارت و گرم شدن در سرما و خشک کردن چرم و کلاه و خن فلزها و اشعارش آن است که توان شمرده و ظاهر  
 از آنست که محقق باشد و در احتجاج از آنحضرت مرویست که اگر خدو ز یاد جسد شود و در هر چه فاسد شود و جوهر  
 باد و هوایست بخوبی و هرگاه ساکن باشد آنرا هوا بگویند و قوام دنیا بآنست و اگر باد مسدود شود آنچه در روی  
 زمین است فاسد و کفده میشود و باد مانند باد از آنست که کس را میبرد و دفع فساد از هر چه میکند و آنرا خورشید  
 میازد و بمنزله روح است که هرگاه از بدن بیرون رود کفده و شعله میشود و در توحید منفصل از آنحضرت وجود در آگاه  
 سازم از منافع باد نمیشود که هرگاه باد ساکن شود نفوس غلیظ و نذرستان باز و باران لاغر و میوه فاسد و بر بیا  
 متعفن میشود و هر که در دنیا و آفت در غلها هم میرسد و فایده دیگر در وجود هوا آن است از هر چه در هوا  
 و رسیدن آن بگوشتها و جمیع مردم در تمام روز و باره از شب در نظرند و اگر اثر کلام در هوا باقی میماند مانند قمار  
 گشت در کاغذ هوا از آن هر چه کار بر مردم دشوار میگشت و از کلمات الهی آنست که اثر کلام در هوا محو نمیشود  
 و تازه تازه هم میرسد و اگر هوا نمیشود نفس می بود و استنشاق و نسیم از خارج و بیرون کردن آن میسر نمیشد  
 و بیکت باد او از باد و بولها از حای روز و شب بجا میماند و دیگر نمیشود و هوا فایده حرارت و برودت و تسکین صلاح  
 تمام عالم در آنست و از هوا باد میوزد که ترویج اجسام نیاید و آب را با از موضع میرد و بر روی هم جهل نمیشود  
 و بسیار و بعضی از هم میماند و بعضی در خضار آبی میگرداند و بعضی کشتیها را جاری میسازد و بعضی از هم  
 و آب را خشک میکند و آتش را خاموش میگرداند و در دو جز را را خشک میکند و از بجزله اجزاء آنچه در زمین است  
 میباشد و اگر باد نمیشود نباتها نمیشود و حیوانات میمیرد و جزای بسیار کرم و فاسد میشوند و در کافی  
 مرویست که از حضرت امام محمد باقر علیه السلام سوال کردند از چهار باد شمال و جنوب و صبا و دبور و کفند  
 مردمان میکنند که شمال از بهشت است و جنوب از جهنم آنحضرت فرمود خدای عز و جل لشکر بسیاری از بادها  
 دارد که با آنها عاصیان را عذاب میکند و مهربادی ملک مملکت و هرگاه خدای عز و جل اراده عذاب قوم نموده  
 و میگرداند ملک که مملکت بآن باد که آنرا بگویند در هر آن مردمانند و غضب الود و مهربادی یا عذاب دارد و نشان  
 باد خضر و عقیق و اعصار و پنجه خدای عز و جل بادهای رحمت دارد که بعضی از آنها چرخ را آتش میکنند  
 و بعضی آبر را بگویند و بعضی از برای باریدن و بعضی بگویند آبر را در هوا و بعضی آبر را میفرستند که باران  
 از آن بیرون آید و دیگر بادها مانند شمال و جنوب و صبا و دبور و ناهمادی طایفه است که مملکتها را با آنها و هرگاه  
 خدای عز و جل اراده نماید که باد شمال بوزد او میکند طایفه را که نام آن شمال است و بخت احکام نازل نمیشود و بر  
 رکن شامی می آید و باد را بر هم میزند و باد شمال را از هم میسازد و هر جا که خدا بخواهد از هر چه میبرد  
 و هم چنان جنوب و صبا و دبور و اضاف و ریح باینها اضاف با ساء طایفه مملکتها باینهاست و خلق کوید شمال باد است

که از انچه

که از انچه قطب نمای میوزد و جنوب آنست که از مقابل آن میوزد و صبا آنست که از موضع طلوع آفتاب میوزد و دبور از  
 مقابل آن میوزد و در کتاب من لایحظه الفقیه از حضرت امام جعفر علیه السلام مرویست که خوب باد است یا جنوبی است یا  
 میسازد و در خضار آبی میکند و در دانهها را روان میسازد و در غلها از و بخت که باد عقیق درخت این زمین است  
 که در آن ساکنیم و بعضی از آنرا افکار آینه شده و بهر افاری در دست نهادن از طاعت و دفعه که خدای  
 تعالی آنرا بر قوم عاد مسلط گردانید خازنان آن از خدای رحمت طلبیدند که بقدر سوراخ بیخ گاو بیرون آیند و اگر  
 انقدر بیرون میآمد خنبد در روی زمین میماند مگر آنکه آنرا میوزد و در هر چه خازنان آمد که بقدر سوراخ انختری  
 بیرون آید و بقدر بیرون آمد و مملکت شدند و کوهها و بلندیا و شهرها و قصرها در قیامت از بیرون باد از هم خواهند  
 پاشید و از برای این آنرا عقیق میگویند که رحمت در آن یافت نمیشود و بعضی از علماء گفته اند که هوای لطیف  
 که در میان آسمان و زمین محبوس است در وقت دریدن باد احساس محسوس آن میشود و بجهت آنرا غشوان دید و  
 و نماح آن یک دریا است و در میان آن شناوری بسیار میکند مانند شناوری حیوانات دریا در آب و وقت  
 دریدن باد اطراف آن حرکت می نماید مانند موج دریا و آن باد کابریست از برای نزول رحمت و کلام  
 عذاب است از برای گناه کاران و تا مگر کنی اولاد در لطافت آن و بعد از آن در شدت و قوت آن که اگر خشک  
 می آید باد پاشد و شخص بیرونی خواهد آنرا در زیر آب ضبط کند عاجز نمیشود و اگر قطعه از آینه را بر روی  
 آب گذاری فرو میرود از برای آنکه در جوف آن باد نیست و فکر کن درینکه هوا با آن لطافت چه مقدار قوت دارد  
 که آب و غیره و باین سبب کشتیها و هر چه محبوس باشند بر روی آب می ایستد از برای آنکه هوا از سطح ناظر  
 کشته منفصل نمیشود و کشته بر بار قوت و صلابت در هوا معلق میماند و کوهها و بلندیا و شهرها و قصرها و کوهها  
 میوزد مانند کس که در راه معلق باشد و بدامن که جسد باشد که بقدر جاه نمیشود پس مترسب آن خدائی  
 کشته نقبل را به هوای لطیف معلق داشته بدون علقه که مشاهده شود و بدون کرم که بر آن زده باشد  
 در تعبیر امام حسن عسکری علیه السلام مرویست در تعبیر آیه الذی جعل الیم الارض فرشت که فرمود خدای عز و جل  
 زمین را طام طبع و موافق جسد شما گردانیده و بسیار کرم نگردانیده که شما را بسوزاند و بسیار سرد نیست  
 شما را بنجد سازد و بسیار بدبو و کفیده نیست که در و سر کنید و مملکت نشوید و بسیار نرم نیست مانند هوا  
 غرق نشوید و بسیار صلب نیست که زراعت و بنا و حوره را دفن نتوانید کرد بلکه مقدس است که از آن شفعه نتوانید  
 شد و بر روی آن آرام بکنید و بقدری نرم است که زراعت و دفن مردم و بسیاری از اشعا عباد در آن میرسد و در  
 کتاب شنی از امام جعفر علیه السلام مرویست که زمین هفت طبقه است در پنج طبقه خلق خدا یافت میشود و دو طبقه  
 آن هواست و جزئی در آن نیست و در تعبیر فخر از حضرت امیر المومنین سلام الله علیه روایت است که وسعت روی  
 زمین بقدر مسافت پانصد ساله را هست و خواب آن بقدر چهار صد سال و آباد آن آن بقدر صد سال است  
 و آنچه مناسب این باب است در باب سابق گذشت و در درشتور از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله مرویست















بر روی آب نگاه داشته و چون تبار در طلب اموال در آنجا میسر میگردند و چون گشته را از برای جلد انفال مسخر  
 گنجا که آید و چون باد را بجهت حرکت گشته فرستاده و چون وقت باد با و کفایت و زدن آنجا و محبت  
 حرکت آنرا را ملاحظان نماید و با محله عجیب ضعیف اگر در آفرینش در بار مجلدات بسیار نمیتوان استعما نمود  
 و عجب تر از اینها آنست که ظاهر تر از هر ظاهر است و آن کفایت قطره آنست که جسم رفیق لطیف روان معالجه  
 مقصد الاغوا که با یک جزیت و لطیف ترکیب و سرع القول تعظیمت کو با تفصیل و مختصرات و قایل  
 انفصال و انصاف و آنچه در روی زمین است از حیوان و نبات بان زنده است و اگر آدمی خیاخ با سائیدن  
 بان شود و ممنوع کرد تمام خزان دنیا را میدهد که ملک آن شود و وقتی که اشیا بعد از ممنوع شود از بول تیر  
 جمیع خزانای دنیا را میدهد که آن بیرون آید و عجب از آدمی که طلا و نقره را عظیم بسیار و از جوهرهای نفیسه  
 میداند و غافل میباشد از سرشت آنی که در وقت اضناج با دخال و اخراج آن را ضرر بسیار بداند و جمع  
 دنیا و مافیها و نیز نامرکن در حکمت تلخی آب در با که اگر تلخ غلبه و متعفن میشود و از تعفن آن تمام حیوانات  
 عالم هلاک میشوند و جولا نگاه فکر در خجایب آنجا و جامها و نیز با و در با که نبات و درخت در فصل در آنجا  
 خدای عز و جل بطرفش را خود در قطعه از قطعات بر و بر خاضع تجلیده که در قطعه دیگر یافت میشود و حکمت  
 و معجزات عجب و غریبه در آنجا آفریده که در وسیع آن نیست که احاطه با آنجا تواند نمود و جمیع از علماء و مصنفان  
 خود در صد ذکر باره از عجایب آنجا و کوهها و دریاها در آمده اند از انجمله فروغی در کتاب عجایب البلدان  
 قدری از آنجا را ایراد نموده و مادرین کتاب چند جز از آنجا را بجهت نمونه ذکر میکنیم که باقی عجایب باقیها قیاس  
 شود و آن اینست که در ذکر بعضی گفته است که در آن سه جز عجب است اول آنکه در جل و فوات قریب سه  
 جمع میشود و لهر عظیم میگردد و از جانب شمال جنوب میرسد و از آنجا جزو میگردد و بعد از آن از جنوب  
 دیگر و بکلیت شمال میرود و این را مد میگردد و در هر سبانه نوری دو مرتبه این واقع میشود و در او باها  
 بیشتر زیاد میشود و محلهای رفیع و جاهای دور آب بخورد و بعد از آن شروع در نقصان میکند تا آنچه گفته و دیگر  
 زیاد میشود تا آخر ماه و این قانون هرگز تغییر نمییابد و دوم از عجایب آنست که مادام که خرمادر درخت با  
 زیر درخت است مگر بر آن نمی نشیند بلکه بر روی برگ می نشیند و هرگاه بکشد خرمادر از زیر درخت در کناری  
 باشد آن مقدار مگر بخور می آید که خرمادر نمی نشیند و گفته اند که این ظلم است و سیم از عجایب آنست  
 مادام که خرمادر در درختان است و نه جده اند یک کلاغ بر آن درختان نمی نشیند و وقتی که در بانه خرمادر جده شد  
 آن مقدار کلاغ بخور می آید که مساق درختان نظر نمی آید و سفار کلاغها مانند کلنگ است و اگر لطف خدا میدوید  
 در وقت خرمادر و در قیاس یک خرمادر باقی میماند و نیز در آن کتاب مفسر است که در سیم که قصه اینست  
 در میان اصفهان و شیراز چشمه آبست که دفع تلخ بآن میشود و آن از انجلی اعاجیب دنیا است و کفایتش  
 آنست که هرگاه تلخ بزمینه وارد شود قدری از آب آن چشمه را در ظرفی کرده تعقل بان زمین میکنند بشرط

بیان نمیشد  
 قطعات زمین

انکه آن ظرف بر زمین گذارند و حامل آن نگاه بپوشد و کند و و غان سیاه بعدی که از کثرت انبار انشوان  
 نبرد در عقب آن آب می آید و تا مرال طهارا میکشد و بر میگردد و حامل آن آب تقدیر میکند که در پیش منیع  
 آن چشمه از آن و غان غنیشد و هر قدر که می آید بر در خود بسیار از انبارا فرستیم تا او در محل خود  
 شدیم آنقدر جمع میشوند که تا هر طهارا میکشد و این از خواص عجب کثیر المنفعت است و قریب است آن خداوندی  
 که محکم بر کبریا حکمت او مطلع نیست و نیز در آن کتاب مذکور است که در میان چراغ و زنجار شهرت نام  
 آن چنین است و در میان شهر دریاچه است که دور آن قریب بیست و یک مایل است و محکم قوای آنرا از شدت  
 و سفوف محکم گفته که وقتی چهارده هزار ذراع و کسری رشتن بان دریاچه او بجم و نفوسان نرسید و هر خاکی  
 که با آب آن کلا شود و ای سنگ صلب میشود و نیز در آن کتاب است که در بلاد ترکستان شهرت نام آن  
 طغاج و در آن دو چشمه است یک شیرین و دیگری تلخ و هر دو داخل حوض میشوند و خروج یکدیگر میکنند و مافی  
 آب حوض از هر دو طرف ندر دیگر بیرون میرود و وقتی که بیرون رفت نزدیک آب ندر شیرین و آب دیگری  
 تلخ است و گفته اند که این از کرامات مرد صالحی است که داخل این شهر شد و مردم را دعوت به اسلام کرد و این  
 کرامات را نمود و بسیاری مسلمان شدند و او قریب به اسلام باقی ماند و نیز در آن کتاب است که در اندلس شهر قدس  
 و در آن چشمه آبست و هر کس از دور نگاه با آنجا میکند زنی را می بیند و وقتی که نزدیک شود و ملاحظان چشمه را نمود  
 زنی نمیشد هرگاه دور شد باز آنرا می بیند و این خبر مشهور است و بر مردم آن شهر و هر کس که داخل آن شود  
 غنی نیست و نیز در آن کتاب است که در خوابی ظلمات شهرت است که آنرا نور میگویند و تجارت نقل کرده اند  
 که در تابستان روزهای آن مقدار دراز است که بقدر چهار روز آفتاب غروب نمیکند و در زمستان شبها این قدر  
 دراز میشود که چهار روز آفتاب طلوع نمیکند و ظلمات نزدیکت بآن شهر و مردم نور با چراغ داخل ظلمت میشوند  
 و درخت عظیمی شبها بزرگتر میشود و بر بالای آن درخت مرغ عظیمیست و اهل یورا از راعت و کوهنوار  
 و دریا جدا دارند که در آنجا ماهی بسیار است و غذای این ماهیست و هرگز راه آن شهر از برف خالی نیست و  
 هر وقت که اهل بلغار شمشیر بسیاری از بلاد اسلام بر سیومی آوند و آن شمشیرها شکلا و اندام ندارند  
 بلکه از آتش بر آورده و آب گیری نشده و اگر آنرا را برشته بیا و نری و انگشت بر آن زنی صدای میکند  
 و این نوع شمشیر را تجارت ببلاد یورا میبرند و اهل یورا آنرا با قیمت بسیار میخرند و بدربای طلمات  
 می اندازند و از آن دریا ماهی مثل شتر عظیم بیرون می آید و در عقب آن ماهی دیگر بزرگتر از آن می آید  
 و میگوید که آن ماهی را بخورد و آن دیگر زنده تر از یک کتار دریا می آید و بجای می بیند که حرکت نمیتواند  
 کرد و در یک محلی میشود و اهل یورا که قطع میکنند با کشتهای بیش آن ماهی میروند و هر کس شمشیری میبرد  
 و قطع از کوشش آنرا جدا میکند و گاه بسیار که آب دریا علیه میکند و آن ماهی بعد از آنکه هزار خانه از کوشش  
 آن بر شده بدربار میگرد و گاه بسیار که مدتها میماند و مردم کوشش آنرا میبرند و هرگاه آن شمشیر را دریا می بیند



آن مایه بیرون نراند و فحش و تکلم ببرد و حکایت کند در بعضی سالها آن مایه ظاهر شد و مردم کوشش او را  
سوراخ کردند و رسته بان کشیدند و آنرا بیرون آوردند و هر ده کوشش آن شکافه شد و زنی سید بادیه  
سرخ و سفید سیاه بوی و خوش صورت از کوشش او بیرون آمد و مردم بوی آنرا کشند و آن زن بی روی خود  
میزد و هوای را جکند و فریاد میکرد و خدای عزوجل در کمر آن از برای ستر عورت پوشش نازکی از ناف  
تا بنوا افزیده بود و آن در میان اینان زنده ماند **اسرار** در شرح کائنات سواد و صواب  
در کافی مرویست که از حضرت امیر المومنین سلام الله علیه پرسیدند که اگر در کجای مسکن است حضرت و خود در  
درختیست واقع بر تنه که بر کنار دریا و هرگاه خدای عزوجل از برای آن خود بادیه را بنفشند که آنرا بر  
می کشند و طلا که چند بر آن معلق کردند که آنرا بدین مایه می کشند و برق آنرا بکشت می آورند و بلند می کنند  
و هم ملک ابر رعیت و در حدیث دیگر آمده که بعد صوت طلعت و برق تابان او است و آن ملک بر کمر  
از پیش و کوه کز از بنو است و از حضرت امیر المومنین سلام الله علیه مرویست که در تحت عرش در باب  
و در آن آیین که روی خلاق را میرواند و هرگاه خدای عزوجل اراده ترم بر سنگان خود می کند  
آب را و آن از آسمان با آسمانی دیگر بسیار دانا با همان اول و از آن بانی می آید و این مایه غایت و باد آنرا  
از هم بیانشد و بدین که خداوندی که خواسته بسیار و هیچ قطره نیست مگر آنکه با آن ملک است که آنرا بجای که باید  
برساند و در احتجاج مرویست که سایه از امام حسن علیه السلام پرسید که قوس و قزح چیست آنحضرت و خود قوس  
قزح که قزح نام سلطان است و این کان خداست و علامت از برای و فراوانیست و اما بستان از برای  
مردمان از غرق شدن و خود بخود مرگ است که حضرت امام جعفر علیه السلام و خود ای فاضل تفکر کن در  
صافی هوا و در باران که چون در عقب یکدیگر از برای صلاح عالم می آیند اگر هر یک را می کشند عالم فاسد می شود  
که هرگاه باران بسیار شد بیهوده می شود و حیوانات است می کشند و هوا ناخوش می شود و انواع مرضها هم پدید  
و اما فاسد می شود و اگر بیهوده هوا صاف باشد زمین خشک می شود و گیاه میسوزد و آب چشمها و رودخانه ها و هوا  
خشک و مرضها صاف می شود و اگر بنویسد سید سواد معتدل و خیر صالح خواهند بود اگر که کوبید جو ایست از آنها  
بافند و نمیکند کوبیم از برای آنست که آدمی را نماند شود و از عاصی باز ایستد و اگر باد شاهی در اهل مملکت  
خود خوار از طلا و نفقه بریزد نام و اوازه او بلند می شود چرا این بارانها که شهر را آبادان و غلها را زیاد می کنند  
و شمعش از عاف طلا و نفقه است در نظر با مقدار قدر و قوت ندارد اما می بیند که اگر آنکه باد شاهی نماند شود و مقدار  
اختلال در حال مردم پیدا می شود و فاضل کن درینکه از بلندی نازل می شود تا به زمینها را سیراب کرد و این مایه  
زمینهای که از آنها آب بخورند نفع نرند از آنجا که از آن آب بخورند و در آب نهرها تراعی می کنند بخلاف آب باران  
دیگر که قطره قطره و بر سیل نریخت می کشند از برای آنکه بغیر زمین رسد و آنرا سیراب سازد و اگر یک دفعه  
نازل می شد در زمین که نفوذ نمیکند و در اعماق مردم شکست و دیگر آنکه امداد باران سبب نرمی بدینا و صفای

هوا و ارتفاع و باد و از آنکه دور از درخت و در اعماق می شود اگر که کوبید که در بعضی سالها از بسیاری آن  
یا آمدن نذکی ضرر می رسد کوبیم از برای آنست که مردم از عاصی باز ایستند و صلاح دین بکند از صلاح دنیاست  
و در تفسیر قرآن امام محمد باقر علیه السلام روایتیست در تفسیر آیه و انتنا جها من کل شئ و موزون که خدا کی  
عزوجل در کوه طلا و نفقه و جواهر و مس و آهن و قلعی و کحل و زرنج و اشغال اینها افزیده توفیق کوبید  
کوبید که افراد از جواهر با قوت و غیره و عقیق و مانند اینهاست و در مناقب از حضرت رضا علیه السلام روایت  
که اصل آب از نرس خدا آمده سیده بعضی از آسمانست و بعضی از زمین و هم آنها سیر نیست پرسیدند که جواهر بعضی  
نقطه کبریت و قهر و تنگ و اشغال اینها می شود و خود سبب در اختلاف اینها اجتماع عناصر اربعه و انقلابات  
و تضاد است که در آنهاست و در کافی از آنحضرت مرویست که خدای عزوجل در روز خانه از طلا افزیده و ضعیف  
خلق را که موجود است بر آن موقوف ساخته و اگر شتر دو کمال اراده دخول آن نمایند از نرس آن موجودات داخل می شوند  
شد و در توفیق مفضل مرویست که حضرت امام جعفر علیه السلام خود ای مفضل تفکر کن درین معادن و آنچه از آنها  
بیرون می آید از جواهر مختلفه مثل کج و ابله و زرنج و قهر و مس و قلع و طلا و نفقه و زبرجد و باقوت  
و زعفران و انواع سنگها و آنچه در آن یافت می شود مانند قهر و مویا و کبریت و نفقه و غیر اینها که مردمان در کارهای خود  
صرف می کنند و هر صاحب عقال بداند که اینها هم ذخیره است از برای آدمی که در وقت احتیاج بیرون می آورد و اگر  
احتیاج آنها اسان شود طلا و نفقه و غیر اینها بسیار می شود و معاملات محتمل می کشد و مایه از برای باد شاهی جمع  
نمیشد و ذخیره از برای نسل باقی می ماند و با وجود این برخی را از مس و نیشه را از زبرجد و نفقه را از قلع و طلا را  
از نفقه بسیارند و اگر که نهایت مقدننا رسد منتهی خواهد شد و رودخانه ها عظیم که از آن عبور می کنند خود و در  
عقب آن رودخانه ها کوههای نفقه می کشند ای مفضل نام کن درینکه اگر خدا خواهد می تواند که کوههای نفقه مردم  
بخشد و لیکن صلاح دین نیست نمی بینی که چنانچه می نازد کم می کشد و قیمت بسیار میدارد و هرگاه فراوان شد  
قیمت کم می شود و در مجمع از حضرت سید صاحب علیه و آله روایتیست که خدای عزوجل چهار چیز را از آسمان  
نازل ساخته و آن آهن و آتش و آب و خاکست و امام تحریری ذکر کرده که منافع آهن بسیار است اول آنکه مایه  
الان حب از آن ساخته می شود و دیگر آنکه مصالح عالم با اصولت با فروع و اصول چهارست زراعت و حیث  
و عمارت و سلطنت از برای آنکه انسان محتاج به طعام و لباس و مسکن و بدون اجتماع جمیع از اینها جنس  
که هر یک هم خلصه منقول نیست تعیش میسر نیست و اجتماع منجی تر اجم و منافعت میشود و با جاست از باد شاهی  
که باعث اشطام اینها شود و هر یک از این اصول اربعه محتاجند مایه این اما زراعت از برای آنکه تخم زدن زمین  
و در کردن و تنقیه جویات عام می شود و دیگر این و بعد از آن کجاست آنها ضرورت دان به آتش ممکن نیست و آن  
از آتش زن آهن هم می رسد و اما مایه با محتاجت بسیار کردن از پوست و باره کردن و اینها به آهن نمی شود و اگر  
در آلات حیالت و بریدن جامه و دوختن آن مضطربست بآهن و طلا با آن شرافت و درین مصالح عام تمام آهن می شود





و اگر این جمع مصالح مردمان معطل خواهد بود و از کثرت احتیاج باین سهل الوجود و فراوانی و از آنرا رحمت  
 و الطاف الهی است که بهر چه احتیاج بیشتر فراوان تر و از آن ترست و از این جهت است که بعضی از حکما  
 گفته اند که اعظم استیاض که در حق تعالی است بهر چه احتیاج به آنست که اگر ساعی بدل نرسد می برد خدای عزوجل از او بسیار  
 نفس زدن و آلات آنرا سهل و آسان گردانیده که باز چرخ همیشه میبرد و بعد از آن هوا آفت و چون احتیاج  
 بآن کم از او است تحصیل آن دشوار تر از او است و بعد از آب طعام است و همچنین بهر چه احتیاج بآن کم ترست  
 بآب از آنرا تحصیل آن دشوار ترست و بهر چه احتیاج بآن بیشترست فراوان تر و تحصیل آن آسان ترست  
 و احتیاج بچوب که کمترست بآب ترست و چون احتیاج بهر چه خدا بیشترست از این جهت است امید داریم  
 که در این وقت شامل حال بکنان باشد و در قرب الاسناد از حضرت امام جعفر علیه السلام روایت است که در  
 تفسیر آیه یخرج منها اللؤلؤ و المرجان فرمود که هر چه در این دنیا و در این عالم است از آب آسمان و آب دریا می رسد  
 و هر گاه باران می آید صدق از خود دریا بسیار می آید و در این را میگوید قطره باران را و فرمود که اگر آن قطره  
 کوچک است هر چه در این دنیا و در این عالم است و اگر بزرگترست هر چه در این دنیا و در این عالم است و در این عالم است  
 در میان آسمان و زمین ظاهر میشود از اینها و در عده و فرقه ها و بارانها و شهابها و صاعقه ها و باید که نصیب تو  
 از اینها نصیب دیدن و شنیدن باشد چرا که بنایم در دنیا با نوسن بکنند بلکه باید که جسم باطن را بکنند با عجایب باطن  
 و غایب است از آنرا بسیار است تا مگر کن در این کشف نبرد که چون در هوای صاف جمع شده در وقتی  
 که خدا خواسته و بآن نور چون حامل آب گران شده و در میان هوا باذن خدا ایستاده تا آنکه مریض شود  
 در باریدن و جدا شدن هر قطره از قطره دیگر بقدری و بیانی که خدا خواسته و تا مگر کن در شرح باران بر روی  
 زمین و متصل شدن بهر قطره بقطره دیگر و تقدم تخمین بهر قطره تا زمین رسد و اگر تمام خلایق از  
 اولین و آخرین جمع شوند و خواهند ایجاد یک قطره کنند یا آنکه عدد قطرات را بشمارند که در یک شهر یا یک ده  
 نازل شده تمام جن و انس از حساب آن عاجز خواهند شد و عدد آنرا بغیر از خدا که غیبانه و دیگر اند  
 و دیگر اند بهر قطره معین شده از برای خشنی از زمین و از برای حیوانی خواه مرغ باشد و خواه وحش و خواه  
 کرم و کجای که بر آن قطره نوسیده شده که آن روزی فلان کرم است که در فلان کوه واقع است و در فلان وقت که  
 نشسته شود بسیار و تا مگر کن در سینه شدن نگر از آب لطیف و در باستانی ترف که مانند سینه صلابت  
 شده و اینها هم را باید که از نفس لطف و فضل خدا بشمارد و حیوان نداند که چاه پلان میگوید که چون آب تقبیل  
 زمین نازل میشود و بندازند که باین دانش از علما گردیده اند و اگر از ایشان هر یک که طبع چه نفع دارد و طبع را  
 هر کس آفریده و گشت آفریننده آنی که طبع آن تقبیلست و گشت آنکه آب را از زمین درخت بشای بالایی  
 آن می رسد و آنچه بطبع تقبیلست چون در میان رختهای درخت بندرج بچینه که بشوای دید بیل بالا نیکند  
 جمیع اطراف بر کمانش میشود و غذای هر خشنی از اجزای برگ و کمانی ضعیف آن میشود و کمان نیکند

رگهای قوی برگ مانند نرس است که از آن جدا شده و از هر جدی و شعبه بطرفی رفته و از آن کجوف اجزاء  
 برگ داخل شده تا آنکه غذای آن شده و غوغایه و طراوت و خرم آن باقی ماند و همچنین از آنجا با خدای موهبت  
 نیکند و هر گاه آب بطبع تقبیلست و از این جهت است که باران حادث شده چه ضرر باعث آن شده که بیایای اجزای  
 درخت صغیر و بزرگ و بالاخره بعد از آن از خواب نیست آنرا جدا میدهند پس اگر او را این نیست را بخدا  
 دهد نیز خواهد بود و از جمله آیات الهی است که درخت کوهها و میان زمینها بافت میشود تا مگر کن در  
 طلا و نقره و فیروزه و لعل و غیر اینها که از تخت کوهها بیرون می آیند و بعضی بخش نرم میشود مانند طلا و نقره  
 و مس و قلع و آهن و بعضی آن نرم نمیشوند مانند فیروزه و لعل و تا مگر کن در نیکه چون خدای عزوجل و طراوت  
 مردمان نموده بکفایت احتیاج و تنقیه آنها و آنجا ذخیره و انبار و نقد و ریزه را از آنها و نظر کن در معادنی که در  
 زمین بهر چه یکسند مانند نقره و کبریت و غیره و اقل آنها نیکست و بعد از اصلاح طعام احتیاج بآن نیست  
 و اگر در شهری یافت شود مردم بکار رود مملکت میشوند و تا مگر کن در نیکه خدای عزوجل و نیکه رزقها را بکفایت  
 سوره آفریده که هر گاه آب باران صافی در آن جمع شود رنگ کرد و هر گاه خواهر یک شفا را از آنجا اول غایب  
 عاجز و آنقدر از اصلاح طعام می باید که بدون آن تقبیلست و بعد از اصلاح طعام و حیوان و نباتی نیست  
 در آفرینش آن حکما نیکست و هیچ ضرر نیست آفریده شده بلکه بهر چه و حیوان باید و بر و هر که باید و دعوانی  
 لایق جلالت و لطف و کرم خدا باشد آفریده شده چنانکه فرموده و ما خلقنا السموات و الارض و ما بینهما  
 لا عدین ما خلقناها الا باجی **باب دوازدهم** در تخرج نبات در نوحه و فضل از امام جعفر علیه السلام روایت است  
 که ای فضل فکر کن در نبات و منافع بسیاری که در آنست چنانکه میوای آن غذاست و کاههای علف  
 حیوانات و بهر چه آن از برای افروختن و جوب آن از برای انواع بکارها و بناها و پوست و برگ و زیره  
 و صغیرا از برای بسیاری کارها و اگر چنانکه همه میوای در جانی جمع میشوند بر شاخها و ساقها میسوزند تقبیلست  
 کار مردم تنگ میشود و دیگر اند اگر میوای درخت وجود میسوزند نفعت جوب و میز و علف و سایر آنچه  
 ستمیم فوت میشود مانند در نبات تلذذی از حسن منظر و حور یافت میشود که هیچ دیدنی معادل بآن نمیکند و مانند  
 کن ای فضل در دیو که در رزق بسیار و یک جد و بهر چه و گشت میشود و مانند ممکن بود که در آن نشود و  
 درین رزق آنست که تا سراسر دیگر وسیع در قوت مردم هم رسد و قدری بجهت کاشتن مانند مرغ که هر گاه بال سراسر  
 اراده آبادی محال بود با که آن تخم و قوت سالانه میدهد و همچنین است درخت و گیاه و درخت چوب که در بسیار  
 میکند مرغ که درخت بکدرخت ساقهای کوچک میرود که اگر اندرخت قطع شود بعضی چندین درخت  
 دیگر هم رشد و اگر آن نور رسیده و میسوزد قطع اندرخت از برای بعضی مطالب میشود و اگر آفتی باصل  
 می رسد منقطع میشود و تا مگر کن در سایر جوب از عدس و ماش و باقلا که در غلافی می باشند که تا وقت رسیدن  
 محافظت آن غایب چنانچه بچان محافظت طفل را در شکم میکند و گندم و برنج و اشغال اینها در پوست حبلیه میباشد

زیاده برگی دانم



و بر خوشه شبیه بنیزه چری میباشد که مانع نشستن مرغهاست بر زراعت و اگر که گوید که گاه میباشد که مرغان نیز بر آن وارد میشوند و قدری فساد میکنند گویند چنان است از برای آنکه مرغان نیز نصیب داده باید که اینان بقدر قوتی از آن شفع شوند و بیشتر از برای صاحب زراعت مانده اگر بویست و برده میشود تا مرغان را بخوردند و از زراعت خوردن مرغ در دهن و مردم به روزی میمانند و نامرک در شکم و درخت و اضاف نبات بچینه که میخاند بعد از مثل حیوان و چون دهن ندارند و قادر بر حرکت از برای تحصیل غذا نیستند اصل و ریشه آنها در زمین فرو رفته که جذب غذا از زمین کنند و از آنجا غذا باقی و برگ ثمره آن رسد و زمین بمرکز مادر و ریشه بمرکز دهن گردیده و پیوسته که ستون خیمه را برشته می بندند که بر با باشد همچنان بر با بودن ساق درخت برشته است و الا مانده که بادی کنده میشود و درین مقام صفت ما خود از خلقتش یعنی بر باد نشستن خیمه را از وضع درخت و اگر گرفته اند از برای آنکه آفرینش درخت صفت ای مفضل نامرک در آفرینش برگ که در آن رگها پهن شده یعنی از آنجا غلیظ و در طول و عرض رفته و بعضی ضعیفند که با غلیظها در هم بافته شده و اگر بایست که آدمی برگ را بسازد در سالی باریست بسیار برگ تمام نمیشد و چنان شده که در چند روز از لهار آن قدر برگ نمیرسد که در هیچ محل بعد از خشک شدن غلیظ و علت در رگهای ضعیف آنست که غذا را بیک میوه رساند و علت در رگهای غلیظ سوازی رسانیدن غذا ضبط برگ است یعنی که باید و از هم نباشد و این نیز شبیه است بحفاظت برده خیمه برشتهای که در میان برده میشود و درین مقام نیز صناعیت ما خود از خلقتش ای مفضل نامرک در علت دانند که در میان میوه میباشد و آن در جوف میوه مثل از برای آنست که اگر ماغیر از غرض ساق روی دهد آنرا را بجا نماند تا آن درخت سبز شود و فایده دیگر آنکه بسبب صلابت که دارد در زیر و خشک میوه را بحفاظت کند که از هم نباشد و زود فاسد نشود و بعضی میوهها میباشد که خورد نیست و از بعضی روغنها جهت مصالحتی گرفته میشود ای مفضل تفکر کن در درخت که بر ساق یک مرتبه میرود و عوارت غیری در جوفش حس میشود و ماده برگ و میوه درون متولد میشود و زنده میگردد و در ساق تازه برگ تازه مثل سالی پیش میدهد و شاخهای درخت را چنان میبای که گویا میوه در دست دارد و بتو میدهد و یا چنین و کلها را چنان میباید که گویا کلها بتو احسان میکنند و مقصود از اینها تلذذ آدمیت از میوه و کلها ای مفضل عبرت بگرا از آفرینش آنرا که دانهای آن مانند تلها بر روی هم چیده شده و در پهلوی هم قرار گرفته و گمان میکنی که بدست انرا بر تیب داده اند و هر قطعه از آن از قطعه دیگر بزرگتر لطیف نازک جد است و پیر از برای رسانیدن غذاست بدان و برده از برای محافظت آنست ای مفضل تفکر در آفرینش درخت که در جوف و میوه و آنکه بار آن بسیار ثقیلست و ساق آن تاب تحمل آن ندارد و لکن بر روی زمین پهن شده و مار خود را بر زمین گذاشته گویا در کنار آن مانند حیوان نشسته و قطعه خود را بر سر میدهد و تر بیت میکند و نظر کن در اخصاف میوهها که در فصلهای مناسب آن بهم میرسد و اگر آن میوه در فصل دیگر

یافت شود و هرگز میرساند مانند خیار یا بنی ای مفضل تفکر کن در درخت خرما که چون میوه ماده میباشد حتی است با آنکه کردن و پاشیدن شکوفه نر در ماده و نامرک در ساق درخت چنانکه یک که گویا آن را از بار بود بافته و این از برای آنست که صلب و محکم شود و نگاه دارد شاخهای سنگین خرما و از بارهای عظیم ساق نشود و قابل بر نشستن سقما و ساختن پلهها گردد و هر درختی چنان است که راهها دارد و مثل تار و پود در هم بافته و محکم شده و در صلابت و نمر و معتدلست تا قابل بریدن و تر نشیدن باشد و از آن درخت و بالوت توان راحت و از خواص خوب آنست که در آب فرویزد و فایده عده این ساختن کن و نقل احسان و اتفاق از شهرهای دور شهری دیگر است ای مفضل تفکر کن در آفرینش این گیاهها و منفعتها مخلط آنها که مهمل سودا و دیگری مهمل صفت یکا بادکن و دیگری محلد و در هوا و احواء خواص آنها ممکن نیست نامرک کن که بهایم چون طعم شده اند مبادات بعضی گیاهها و بعضی مرغان تنفط شده اند بجهت از آب دریا و گاه باشد بخاطر رسد که این به نباتات و درختها که هرگز آدمی در آن نمیشد چه فایده دارد بدانکه علف آنها طعم حیوانات و حشرات است و دان آنها رویش و غان و ساق و شاخهای آنها صرف بسیاری از مصالح گردان میشود مانند دباغ و صباغ و غیره لکن نامرک کن در اینکه خیس ترین نباتات و خفتر ترین آنها بی بردیست و در آن منافع بسیار است از جمله آنکه از آن کاغذ و فرشها و لیفها و سبادهای سازند و در بسیاری از استعمالان ضرورت ای مفضل عبرت بگرا از انواع فایدهها که در جزای کوچکی و بزرگی و قیوت قیمت میباشد و خفتر و خیس ترین جزا که گوید و نجاست آدمی و خاکستر است یعنی چه مقدار فایده بر زراعت و سری کار با میباشد و بدانکه هر چه جزای بقدر قیمت آن نیست و بسیار جزای در بازار تجارت خیس و در بازار علم و نفس و اگر طالبان گیاه باشند که غایط آدمی چه منفعت دارد در عمل گیاهها انرا بجهت های نفیس خواهند خرید و قیمت انرا گران خواهند کرد و بعضی از علما گفته اند نظر کن در زمین که مرده است و هرگاه باران ببارد حرکت میابد و نمیکند و بر میخیزد و نباتات عجیب میرویند و اضاف حیوان از آن بیرون می آید دیگر نظر کن که چون کوههای ناته صله رفعم در اطراف زمین محکم شده و در زیر آن آنها جمع شده و حتما شکافه شده و تار و تاروان گردیده و خدای عز و جل از سنگ صلب و خاک کثیف آن لطیف ترین صافی زلال بیرون آورده و هم جزا با آن زنده داشته و انواع انجا و نبات آفریده و سنگ کهنه و دانه و زغال و کحل و انار و میوههای بسیار که در شکم و رگ و طعم و وصف و بو مختلفند و طعم بعضی بر بعضی را چنان دارد و حال آنکه همه یک است بخوردند و از یک زمین بیرون می آیند اگر کوه که اختلاف میوهها از راه اختلاف تخم و ریشههاست گویم در سخنان خود یاد رفتی این نباتات مثل سر خوشهای و در رنگ دانه نیست خوشه و در هر خوشه صد دانه میباشند دیگر نظر کن انجا که طایر و ماهی ان حال متشابهست و هرگاه باران ببارد حرکت می آید و انواع رنگهای کونا کون و اضاف نباتات میروید که هر یک در شکل و طعم و بو مختلف دیگر است و نظر کن در گزرت و اختلاف اشکال و اضاف و اختلاف طایع و منافع آنها و در هر گیاهی منفعت غریبی یافت میشود که غذا میشود و حیات میبخشد و دیگری میشود و یک برید میکند و دیگری تخم و یک قلع صواب از قلع موده و یک عاید و دیگری مستحضر میشود و یک دفع بلغم و سودا میکند و دیگری مسهل یا مله میشود و یک خون میشود







در حیره در خدمت امام جعفر علیه السلام بودم و بر سبب خادم خلیفه با حضرات اکبر و اکبر خلیفه رفت  
و بر روی مراجعت نمود پرسیدم که چه بطلب شما را طلبیده بود حضرت و خود از رسیدن پرسیدم و از پرسیدم  
گفت عیالها بخواه رفت بودند بخدمت کاه و طواری آورده بودند و انرا خدمت خلیفه بر دم گفت این را بنهات  
کن و امام جعفر را بطلب و وقتی که اکبر خلیفه از پرسید که در هوا چه چیز میباشد حضرت و خود در هوا  
موجی است منوع که فرو نبرد و در آن جوانانی ساکنند که بدینا آنها مانند بدن ماهیت و سرهای آنها مانند  
سر مرغ و بار و او از آن بخوس می مانند و بالهای آن مانند بال مرغ است و سفید تر از نو است خلیفه گفت  
طیث را بیاورید و این طایفه را در آن بوضع بود که اکبر خلیفه و خود بود و در حدیث عبدالله بن سلام مرویست  
که از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله پرسیدند که چه مرغیست که در آسمان مادی و نه در زمین ممکن دارد و خود  
ماری خندست که بالهای آنها مانند بال است و در هوا بر بالای دم خود تخم میکند از نو و بر روی تنک  
خود خور میکند تا روز قیامت و در پنج الساعه در خطبه اکبر خلیفه مذکور است که اگر مردمان فکر کنند در عظم قدرت  
و جسم نفیث الکربله نیزه است بر میگردند و از آتش خشم خواهند رسید و لیکن دلها علیها و دیدها مانند  
اما نظر نمیکند بآن مخلوق صغیر که چون خلق آن محکم و ترکیب آن متقین است و چشم و گوش آن لحاظ شده  
و آنخوان و پوست آن درست گردیده نظر بخور که جسم آن ضعیف و نبات آن لطیف و نزدیک  
انرا بچشم نتوان دید و فکر ادراک نتوان نمود چون بر روی زمین حرکت میکند و بر روی بخل میوزد و در آید  
بجورای حرکت و در آید از آفتاب خود جای میدهد و در زبانسان از برای رشتان جمع میکند و در وقت یافت شدن  
فکر نمودن را میکند و خدا خاص بر روی آن و بر وفق آن روزی بان میرسد و خداوند منان از آن عافیت  
و حضرت دیان آنرا محرم غیب سازد که در روی تنک خشت و خشت باشد و اگر فکر کند در محرمی اکثر آن و در بالا  
و باین آن و در آنچه در جوف آنست از رنگهای ضعیف و آنچه در آنست از چشم و گوش از آفرینش آن تعجب  
خواهر کرد و اگر خواهر آنرا و صف کینه تعجب خواهر کشید پس بلند و مرتبه است آن خدائی که انرا بر چهار دست  
و پا داشته و بنای آنرا بر ارکانی چند نهاده و که در آفریدن آن شریک و معین او نیست و هر چند در راهها  
دور و دراز فکر نمیکند و خواهر نهایت فکر رسی هیچ دلیل را بنمای تو نیست مگر بر بنده خالق نور و در نوریت  
انرا برای آنکه هرگاه در فایق تفصیل هر چیزی را بنایی و دشواری اختلاف بر زنده را بدانی چاره ندارد  
مگر آنکه بهر محتاج بیک صانع دانی و در نزد آن صانع جلیل و لطیف و نقیصه و ضعیف و قوی و ضعیف  
در آفریدن مساویند و بنی آدم و مو و باد و آب و نظر کن در آفتاب و ماه و نبات و درخت و آب  
و سنگ و آتش و شعله و روز و روان شدن دریا و آب و بسیاری کوهها و بلندی فلک و تفاوت لغت و اختلاف  
زبانها پس وای بر منکر قدرت و جاد مدبر اما خود را مانند نبات به زراعت انگاشته اند و از برای اختلاف و تفاوت  
و طبیعهای خود صانع قرار نهاده اند و درین دعوی از برای خود حجتی پیدا کرده اند و آنچه را ضبط کرده اند

تحقیق کرده اند و بکنه آن نرسیده ایم بانی و ضایع با جانی میباشد و اگر خواهر نام کن در سطح که در چشم سرخ  
از برای آن آورده و در حدیثی از امامانند حجاج افروخته و عطا کرده است بان کوشش نباتی و درین مسقیم و احیای قوی  
و درین کوشش با آنها تواضع میکند و در بای شبیه بکشت در و که با آنها جمل را میکند و هر زارع که انرا در زراعت نمید  
او طاعت بر دفع آن ندارد و هر چند جمع شوند نیز تلخ طعم در حرکات خود بر زبانها می کشند و هر چه خواهند  
و هرگاه ملاحظه جسم آن میکنی بقدر انکشت با یک نیست پس نیز کشت آن خدای که آنکه در آسمان و زمین است خواهی  
نخواهر کن که آن میکنند و روی و پستی را خاک می مالند و با طاعت راه صلح و فائز داری را می بیند و از  
میلست و ترس او انقدر میکند و هم و غایب خواهد بود و عدد صوی و نفس آنها را شمرده و دانسته و با پای  
آنها را بر بالای تر و خشک جای داده و روزی همه را تقدیر کرده و با صیاف هم احاطه کرده یک کلاغ است و دیگری  
عقالت و یک کبوتر و دیگری شتر مرغ و غی را بنام خود خوانده و ضامن روزی آن شده و ابرهای سنگین را  
بر انکشته و باران از آن ساخته و اقسام انرا شمرده و درین اعداد خشک تر گردانیده و نبات را بعد از کمر از  
زمین بیرون آورده و در خطبه دیگر از اکبر خلیفه وارد است که خدای عزوجل بدون ماده و مدت انشای خلق نمی  
نموده از زنده و مرده و ساکن و صاحب حرکت و انقدر که او را آن واضح بر لطیف صنعت و عظیم قدرت خود برآید  
که هم عقلها و زبان برادر او شده اعراف با و نموده و تسلیم او کرده اند و دلالت او در کوششها طبعی او را  
زده اند با آنکه خدای عزوجل او را از صورتهای مختلف مرغای که انرا در سوراخها زمین و رختهای راهها و  
کوهها جای داده و هر یک از آنها بالهای مختلف و نباتهای متباین دارند و هم در همان شجر در نزدند و بالها را  
در تکلف هوای وسیع و فضای منبسط بهم میزنند و از خدای بخانه که ما موند میروند و بعد از آن که نمودند با کاد  
انما خود در صورتهای ظاهره مجسمه و اخوای انحصاری انرا ترکیب کرده در میان صفهای مفصلهای بنیال و بعضی  
از راه حیاتی متعلق و نیز که جسم از پرواز بسوی هوا مانع نشده و نبات نیز هم زدن حرکت میکند و هم را با اضا  
که با هم دارند بر لطیف قدرت و دقیق صنعت خود بر رنگهای مختلف آفریده بعضی یک رنگ دارند بعضی از آن رنگ یک رنگ  
داخل آن نیست و بعضی بغیر از رنگ خود رنگهای دیگر دارند و عجیب تر آنرا در طلق طاووس است و خدای عزوجل  
انرا برای آنکه در حکم ترین نقیصه و بعضی رنگها را بر بالای رنگ دیگر قرار داده بهترین میان و قصه جان پیرا آن را  
در مال آن جای داده و هر پای دم انرا بلند گردانیده که بر زمین بکشد و هرگاه سر آن بلند داده باید بال خود را این  
بسیار و بر سر خود بلند میکند و کان بیک که علم آنست که گشته مان انرا بلند گردانیده و نیز رنگهای خود و بر خود  
می بالد و از راه تبحر و میل یک و درست میکند و مباشرت آن مانند مباشرت خودی است و سایر حیوانات و در  
وقت بهیجان شمول و کیفیت مباشرت انرا حواله معاینه نمیکند مگر کسی که حواله بصغیر الاساسی کند و اگر حیوان  
میبود که بعضی کان کرده اند که کیفیت استن شدن ماده آنست که اشک چشمش نزد رنگهای چشم آن جمع میشود و ماده  
انرا بخورد و تخم میکند و بدون مباشرت خود از تخم بیرون آید کان اینان عجیب تر از آنست که کان کلاغ خواهد



بود چنانچه بیان عرب منورست که نزد او صفات را بر روی هم بگذاردند و لعلی از دهنش نرود داخل دهنش نماند و  
بانی هم بگذارد و وجه بیرون هر دو در پس آنحضرت و خود قصبه ای میان پیر آنرا کان بکنه که بیدار بود و کان بکنه  
که دایره ای شعاع دار رنگهای که بر روی آن رویده طلای خالص است و قطعه زبرجد اگر تیس  
انرا اینها را در دهنش بگذارد که بگوید تا روزی که بخواهد سخن بگوید و اگر تیس اینها را در دهنش بگذارد  
گفت که مانند طوطی باشد و اگر تیس اینها را در دهنش بگذارد که مانند بکتهای مختلف الاوانت  
که بگوید و این شده باشد و در فراق آن شب است بر فراق بکته صاحب بخت و هرگاه ملاحظه دم و مال خود میکند و بگوید  
بزند و بچندند از آن طاعت و بکشد جام نفی که پوشیده و رنگهای و شاهی که بر دوش او افتاده و در شام حضرت  
که از پوست و ریاضت و بگوید و در آن بدوش فرافکنند و هرگاه ملاحظه پای خود میکند و بگوید  
بزند و مال میکند باواری که شصت با شصت و آن شصت بر عکس از برای آنکه پای آن باریکست و  
مانند پای خود و از جانب ساق پای آن جاری ضعیف رویده و از جمله ریه های آن است که  
حویلی سبز بسیار خوش رنگ بیرون آمده و دست شده و از پیش کردن آن تا حوالی شکم حویلی سبز  
براق مانند بامیه رویده با مانند حویلی که آینه جیغ شده بر روی آن کشیده شده باشد و کوباجار  
سبزه آن بچیده شده و از کثرت آب داری و شدت برافق کان میکند که سبزی با طراوت و خوش آن شده  
و در پیش شکاف کوشش آن خط است بسیار که سرفرازی کل با لونه سفید خالص و آن سفیدی با سیاهی  
اطرافش درخشان و برافق و کم رنگست که در طالعوس نباشد و هر رنگ که در آنست با صیقل بسیار و برافق  
و درخشان و بر طراوت نامست و رنگهای آن شبیه است شکوفای متفرقه که بدون تار آن تبار و آفتاب  
تا انسان تربیت یافته باشد و گاه است که بر مار میزد و از لبس عاری میشود و بی حدی میزد و میرود و در پیش  
با تدریج بر یک درخشان و رویش مثل رویش بر یک است و پیرامونی تازه بعینه در رنگ و صفت  
بر پای سابق میباشد و هیچ رنگی در غیر آن مکان که بوده واقع نمیشود و هرگاه بری از آن را ملاحظه کنی کامی  
رنگ کل سرخ فی بای و گاه بر مانند زبرجد سبز و گاه بر رنگ طلایی زرد فی بای و چون بکنه آن تواند رسید  
نکته های عمیق با عظمای بالغ یا وصف آن تواند نمود اقوال و اصفان و افکار از برای آن بوضعیت  
و همای از ادراک آن عاجز و رانها از وصف آن فاصله پس منزه است آن خدائی که حیران گردانیده  
عقلها را از وصف خلق که انرا هم چشما جلوه داده با آنکه محدود و مخلوق و مرکب و زکین است و عاجز گردانیده  
رانا را از تشخیص و وصف و ادراک آن و منزه است آن خدائی که محکم گردانیده چهار دست مورچه ای  
صغیر و کسبهای ضعیف را و آنچه بالا تر از آنهاست مانند ماهیها و فیلهها و بر خود لازم گردانیده که هیچ حیاتی  
نباشد مگر آنکه هر که انرا در یاد و آفرینی شود و نیز از آنحضرت در خطبه دیگر بیان عجیب خلقت خفاش  
یعنی شب کور خود که از لطایف صنعت و عجایب خلقت الهی است که از حکمتهای خفیه خود بجا نموده و از پیش

خفاشها که روشنیهای منتهی مانع دیده آنها و تیرگیهای عام باعث انتشار آنهاست در روزها بکلی چشم  
بر حد خود گذارده و از نزد منور و در شبها بخیل روزی می پردازند و روز آنها شب و شب آنها  
روز است خدای عزوجل بالا از برای آنها آورده از گوشت بدنشان که در وقت حاجت پرواز کنند و آنها  
مثل قندی بالایی کوشش است و نیز قصبه پندارند و مواضع رکنا در آن واضح است و آن بالها بسیار  
تنگند که از هم پاشند و بسیار غلیظند که نقل آن مانع پرواز باشد و هرگاه پرواز میکند حوض آنها پیر و آنها  
پاشند در شستن و برخواستن تا وقتی که ارکان آنها محکم شود و پنهانی پرواز تواند نمود و معرفت برای  
معیت و مصلحتهای خود هم رسانند پس منزه است خدائی که هم جزای نموده آفریده در توحید خد  
از حضرت امام جعفر علیه السلام روایت است که خود ای مفضل فکر کن در بنای بدن حیوانات و نباتات  
آنها که بسیار صلیبت و بسیار است تا آنکه قادر بر تحمل آنها در کار باشند و روزی از هم پاشند و  
بارها تواند نمود و فکر کن در اجساد انعام که آنچه خدای عزوجل با آن از حواج داده با آنها عطا فرموده که  
اگر کور با گری بودند از انرا منتفع نمیشد و عطر و قی با آن نداده تا حرام پرواز باشند و امتناع از  
بار کران کنند اگر که گوشت غلافها با وجود عطر و قی صاحب را بر ندی عقل مانع اطاعت نیست  
گویم این صفت غلام بسیار گشت و آن اطاعتی که حیوانات میکنند بیشتر خود نمیشد و اگر این کار با حیوانات  
میکند آفرینگر از سایر کارها باز فریادند پس که چندین کس کار یک شتر یا یک اسب را میکنند فکر کن ای  
مفضل در بنیاد حق صاحب عقل و شعاع است مانند بنائی و مجاری و زکری و غره خدای عزوجل  
از برای آن کف دست و انگشتان آورده که قادر بر قبض چیزها باشند و حیواناتی که گوشت بخورند حوت  
و جمیع آنها صید است سر و پیکر آنها را لطیف و در هم و صاحب ناخن و چنگ آورده که صید را ضبط  
توانند نمود و حیواناتی که صاحب شعاع و گوشت خوار نیستند سردست و پای آنها هواریست و از برای  
حیوانات گوشت خوار و دندانهای تیز و چنگهای صلب و دمنهای کشاده آورده و هر حیوانی که صاحب  
آنست عطا فرموده ای مفضل نظر کن در رنگ بهام و مرغان که تربیت اولاد را انداختن نمیتوانند کرد و اولاد  
آنها مانع مادر را قادر بر حرکت و آنچه بر بخورند مادر را غذا بدین آنها میکنند از ای مفضل نظر کن در دست  
و پای حیوانات که جفت آورده شده تا آنکه رفتار آسان باشد و صاحب چهار دست و پا باشد بدست  
و یکپا بر خلاف دیگری حرکت میدهد و صاحب دو پای را در عقب دیگری حرکت میدهد نظر کن در رنگ الاغ  
مخربار گشته و سبک گردانیدن و سب فارغ و در لغت است و شتری که هرگاه سرکش شود در چندین نواز ضبط  
ان عاجزند چون زمان بر دار طغیان شده و کاه و بال زور و قوت چون الت تخم را بر گردش میدارند و زمین را  
بشکافند و سب نجیب از برای رعایت صاحب پرواز شمشیر و نیزه نمیکند و کاه کو سفید بکنند بسیار را بخواهد  
و نمار که اطاعت او میکنند و از هم پاشند و هم چنین جمیع اصناف حیوانات اطاعت انسان میکنند از بجهت



که عقل و فهم ندارند و اگر حیوانات عقل پیدا کنند همان غیرند و حیوانات درنده اگر عقل و فهم پیدا کنند متفق  
 میشوند بر اهلک آدمی را مستاصد میباشند و خدای عزوجل حیوان کوره که از آدمی میترسند و در  
 آبادانی میشوند و در صحرا میگردند و در میان اینها چون محافظت آدمی میکنند در میان مردم میباشد. ای  
 مفسد فکر کن که چشم حیوانات در پیش روی مفتوح است که از آفات محفوظ باشند و درین آفات در باین ذهن  
 آفریده شده تا خوردن غذا بر آنها آسان گردد و او که بدست غذا بخورد و در پیش رو نیست و دست  
 غیرت که از دم حیوانات که آنها سر بر شیب بر و ج و از جلای خفاج آن اگر دفع مکن و پیش از زبردت میکنند و  
 دیگر اگر گاه بچشم بکشند و دم را حرکت دهد بر راحت می افتد و دیگر گاه هرگاه بکشد و دم را بکشد و زود بیرون  
 می آید و منافع آن دوسوی آن بسیار است و خدای عزوجل در پیش روی و پای اینها ایستاده و آفریده که سوار بر  
 آن باشد و فرج آنرا در عقب آفریده که مباشرت بر تپائی میسر شود و نظر کن در خرطوم فیل در تپا و تپا و  
 و علف بجای دست است و چون گردش گوناگون است اعانت آن بخور طوم شده اگر که گوید و خدای عزوجل  
 گردش بلند نیست گویم از برای آنکه سر و گوش عظیم فیل دارد اگر گردش بلند میبود تاب تحمل آن بار گران را  
 نمی آورد و از برای این و سرش بلندش طلق شده که بچشم نکند و چون فرج فیل در باین شکل آفریده شده  
 در وقت صواب بلند و ظاهر میکرد و تا نزدیک سر آن شود ای مفسد فکر کن در خلقت زرافه و اختلاف اعضا  
 آن و قابلیت هر عضوی از آن بعضی حیوانی چنانچه سر آن سر است و گردن آن گردن است و سم آن سم کاو  
 و پوست آن پوست بلند و کان چهار است که تنج حیوانات مختلف و این غلط است چرا که هر ضعیف از  
 حیوانات از ضعیف آن بقی میشوند از آب شتر و از شتر گاو و بزم سر و آنچه از دو صنف بهم رسد مانند شتر  
 اعضای آن متوسط میباشد میان الاغ و اسب و اینها دلیل بر تنگ از اقسام مختلف است بلا طبع و طبیعت  
 از مخلوقات آفریناگر که در خلقت میوه و شباهت که مادر دارد در سر و روی و شانه و سینه و بعضی اعضای آن درون  
 و در دهن و زبیر یکجای که هر چه معلوم شماره بآن میکند میفهمد و حکایت کارهای آدمی را میگوید و نظر کن در  
 لطف خدای عزوجل بپای که لباس آنها را در جسد آنها آفریده از موی و کرک و پشم تا از سرما و گرما محفوظ  
 باشند و کم و مانند آن در آنها آفریده که از رحمت سالم باشند و نظر کن در تنگ و ده خود را در فک میکنند و اگر چنین  
 نمیشد از گزند حرما صحرایا میگریخته و با فاسد میکرد و در معرضا و حرکات بهم بیدید و نظر کن در تنگ هر حیوانی  
 با یکدیگر مناجات با طبع بآن ملهم میشود شد گاو و گاو هرگاه مار بسیار خورد شده میشود و بداند که اگر آب بخورد  
 فی الحال میبرد و بنا برین خبر تنگ میکند آنقدر که هیچ عاقل آنقدر صبر ندارد و فیل را به هرگاه قوتی  
 نباید پشت بخورد و خود را بر زمین میارود و باد در تنگ میکند و مرغان کان میکنند که مرده است و بر بالای آن می  
 نشینند و گاه آنرا از فتنه بخورد و در لغین حیوان است که در دریا میباشد و غذای آن مرغ است و حلیه اش است که  
 ماهی را بکشد و بکشد و شمش را بکشد و بر بالای آب می ایستد و در زیر آن ماهی میشود و هرگاه مرغ بر بالای

آن نشسته از یکدیگر و بخورد و مفضل گوید که اگر از حضرت احوال از ما و ابر را بر سریدم و خود ابر را باینده از ما است  
 چنانچه سنگ مفضل پس آید را بر باید و از ما از ترس ابر سر از زمین بیرون نمیکند و در تپا و تپا و تپا و تپا  
 ابر بر در آسمان نباشد بیرون می آید و حکمت درین دفع حضرت از مردمست مفضل گوید که با حضرت گفت احوال ابر را  
 بیان فرمودی ای مفسد فکر کن و مفضل را از حضرت فرمود تا مگر کن در روی نور و خفیه صغیر که تعصانی از آن  
 صلاح آن در آنست غریبی نظر کن جمع کردن قوت و تدبیر کفایت آن و سحر آنرا در جمع کردن قوت و تدبیر کردن  
 پیش از آنست و بعد از جمع دانه آنرا دوباره میکند که مبادا سبب شود و هرگاه رطوبت در زمین بهم رسد آنرا بر  
 مرغی از رند و خشک میکنند که فاسد نشود و دیگر آنکه سوراخهای خود را در بلند با فرار میدهند که سیلاب آنرا حرا کند  
 و نظر کن در مکن که چون مکن را دید خود را چنان مینماید که مرده است و هرگاه مکن بر بالای آن نشسته از آنگاه  
 بیدار نمیشود و بعد از آن آنرا بخورد و عینکوت تاری می بیند و در مسافت و در عقب آن می نشیند و هرگاه مکن  
 نشسته صد آن میکند ای مفضل تا مگر کن در خلقت آن که چنانکه آن سبک و از چهار دست و پا آفریده و با شده و از پنج انگشت  
 چهار عدد آفریده و مفضل بول و در قش یکست و شش سینه آن تند است مانند گشته که هوا را آسانی شکاف و در بالا  
 و دم آن بر پای دراز و خم آفریده شده و بر پای کوچک که هوا داخل نمیشود و آسانی نیز باز کند و چون مفضل شده  
 قوت آن دانه و گوشت بلند مفاصل صلب می باشد تا آنکه در بر پیش دانه و جدا ساختن گوشت نمیشود و چون دانه  
 ندارد و حرارت زیادی در جوفش میباشد که غذا را بزد و پیچ دهد دیگر آنکه مرغ میخورد و جوجه میکند و آنگاه میشود  
 از برای آنکه در هر دوایر سکین شود و بر بالای تخم خنثی میخورد تا جوجه کند و وقتی که جوجه بیرون آید در خلوی آن  
 میکند که وسیع در جوف آن بهم رسد و غذا را بطوری آن میکند تا وقتی که بر سر و از قادر شود ای مفضل نظر در یکدیگر  
 خانه چون آسمانی و تخم خنثی بعد از در وقت غلبه ثنوت بادی در خود میکند و قوت را میخورد و غذا را بخورد و جانش تخم را  
 جمع میکند و حضانت آن مرغی باینده تا وقتی که جوجه بیرون آید ای مفضل نظر کن در آفرینش تخم و آنچه در جوف است از  
 زرده و سفیده که بعضی از آن ماده جوجه و بعضی غذای آنست و در حکمت که در آن رعایت شده و شرح جمع شدن  
 دانه در سنگ دان و در قش آن بندر یک برود تا طول بسیاری دارد ای مفضل تا مگر کن در رنگهای مختلف که در طاقوس  
 و مانند آن بسیار است و موزون آفریده شده و در مینات هرگاه که کان یکت از تارهای ضعیف یافته شده و در وقت  
 هر و از این میشود و در حالت دیگر بر روی هم می نشیند و در قصبه که در میان پر است از برای صلاح پر و در خلا  
 بودن میان قصبه این برای سهولت بر بدن ای مفضل فکر کن در مرغی که بالای بلند دارد و در میان آن مرده و آنچه  
 قوت می باید نسبت آن بیرون و آنرا بخورد و تا مگر کن که چه تدبیر در آفرینش مرغان شد آنکه هر مرغی که بالای آنست  
 دراز است گردش نیز دراز است تا شاول غذا را آسانی نماید و گاه میباشد که شفاش نیز دراز میکند که همان تر شود  
 ای مفضل نظر کن در گنجش که هر روز تحصیل قوت مینماید و در یکجا جمع نمیشد که اگر یکجا جمع میبود آن قدر بخورد که مریض  
 شود و بعد از آن مگر کن در مرغی که در سب بیرون می آیند مانند جغد و خفاش که معیشت آنها از انواع پرندگان است

جمع مرغ



که نهادند و بواسطه شدت بیهوشی و انقباض اندامها بر اثر غلبه سردی در قضا باشد مقدار پیرنه بر آن جمع میشود  
 و نامرکن در خلقت خفا که در گوش بلند دارد و دندان و چشم دارد و آتش میشود و شیر جید و بول میکند و چهار است  
 و باره میبرد و اینها هم خلاف صفت مرغ است و گاهی که حاملان کرده اند که غذای آنها از سختی است از دوراه غلط  
 یک آنکه از آن نقل و بول بیرون میآید و این از طعام میباشد و دوم آنکه دندان دارد و در آغوش خیزی بسیار  
 نمیکند تا مگر کنایه فضل در آنرا که گوشت معوف یا بوتره که وقتی آتشی در درخت ساخته شود و بر آن نشسته  
 بود و ناگاه مار عظیمی بر آن متوجه گشت و آنرا را کشته و آنرا را فرو برد و آنرا را بظرف شد و نظرش  
 بخاری افتاد و اینها بر دشت و بدن مار افکند و مار خود را دریم بچید و بر زمین زد تا هر دای فضل نامر  
 گن درین جلد که اگر کشته بودیم بخاطر که غیر سید و نظر کن در رنور عمل و ساختن خاندای مدس  
 که موافق حشر آنهاست و نظر کن در طبع که چه ضعیف است و چه قوت مندست که هرگاه بالنگر داخل شدی  
 شغوف و باکشان خواهند که دفع آن نمایند عاجزند و نامرکن در ماه و پستان که دست و پا و شش  
 ندارند از برای آنکه در میان آب حرکت میکنند و بالها دارند از برای شناوری و فلسها از برای محافظت  
 بدن و چون با صحره آنها ضعیف و آب مانع دیدنست بعضی شام آنها قویست که بر غذا خوردن نگاه میکنند  
 و بدانند که گوش آن منفذ است که آب را بدین فرو میرد و از گوش بیرون میکند و این بجای تنفس است  
 حیوانات ای فضل نظر کن در بسیاری است و در شمار ی که در جوف آن میباشد و حکمت  
 در کثرت آن است که غذای بسیاری از ماهیها و مرغها و حیوانات و انسان میباشد ای فضل عبرت  
 گیر از قهر که مردم رنگ آنرا ازین دانستند که وقتی سگ بر کنار دریا میگذاشت و کرمی را که معوف است  
 بخورد و لب آن کج آن رنگین شد و مردم آن کرم را جمع کردند و قهر را از آن نقل آوردند و اخبار  
 در اصناف حیوانات دریا و ضایع آنها و فواید گوشت و شیر و اعضای سایر حیوانات بسیار است **مصلحت**  
 بعضی از علما گفته اند که از آیات الکرامه اصناف حیوانات است و آنها تقسیم میشوند بر نه و روزه و روزه منقسم  
 میشود بدو یا چهار یا ده یا صد یا و این در جانوران و حشرات و کرمها مانده میشود و نظر کن در  
 عجایب مرغان هوا و وحشیان هوا و بنایم خانها که همشامند بر عظمت خالق و قدرت مقدر و حکمت  
 مقدر آنها و همگی قادر نیست بر حیوانات بسیار کوچک مانند پشه و مورچه و زنبور و عنکبوت در بنا کردن  
 خانه و جمع کردن غذا و الفت نر و ماده و حفاظت و تدبیرات آنها و نامرکن در پشه که خدای عزوجل آنرا نظر  
 فیل که اعظم حیوانات است آورده و از برای آن خطره را تنذیر فیل آورده باز یادتی دو بار که آن پرواز نماید  
 و آنکه در سایر حیوانات ترکیب شده از اعضا و آلات و قوای ظاهره و باطنه در آن یافت میشود و آنرا  
 بفضله که خون آدمیت هدایت کرده و در حطوم آنرا طولانی و سیرتیز و محجوف گردانیده تا آنکه در مسامات پوست  
 بدن فرو رفته خون حافی آنرا بکشد در مجرای حطوم باندرون آن نفوذ نموده در تمامی اجزای بدنش پراکن

نماید و غذای آن کرد و بدان فماید که آدمی بدست فعد آن میکند پس حرکت است دست را از دورا حسی میکند  
 و قرار نماید و هرگاه دست شود غود میکند و با کوه چکه نور برای آن دو حدقه آورده که موضع غذا را ببیند و قصد  
 آن کند و نظر کن جگر که هر حیوان صغیری مانند پشه و مگس که چون حوصله بک چشم ندارد تا آن حدقه را از غار صیقل  
 دهد و خاشاک که در آن افتد از گوش چشم بیرون افکند از برای آن دو دست آورده که پوست بر حدقه بماند و اینها  
 جلایند و در کفیت هم از عجایب خدای عزوجلست در اصف حیوانات و در آنکه در آنجا ان نقره غایت آورده که اگر  
 جمیع مخلوقات از او گشتن و آفرین جمع شوند و خواهند که احاطه کنند آنها نمایند هر گشته از حقیقت آنها مطلع  
 بر امور ظاهر و باطن آنها خواهند دیدم جای امور باطنه خفیه و خدای عزوجل در هر حیوانی عجایب آورده که در حیوان دیگر یافت  
 نمیشود و نامرکن در زنبور و مضافن خاندان در کوهها و بلندها و بیرون آمدن نوم و عمل از لعاب دهن آن که بی سبب  
 روشنایی و دیگری شقای مرغهاست و در خوردن آنها از شکوفهها و اخترا از خوردن از نخاسات و کثافات و فواید را که  
 بارشاه خود و عدالت نمودن آن در میان آنها که یکی که هرگاه یک از آنها بر خاک نشیند او بقتل آن میکند و اگر کوچکی  
 داشته باشد بر نیت تعجب خواهد کرد و نظر کن بخاندای که عالم خدا از نوم بسیارند و دست و پا و منقسم نیستند از برای  
 خاصه که در شکل سوس است که هم نمندسان از ادراک آن عاجزست و آن است که هیچ زاویه در اندرون و بیرون  
 آن شکل خاصیت نباشد و هم بهر چه باشد تا عیش آنها کوار باشد و نامرکن در عنکبوت که بر موضع که در طرف  
 آن نیم نزدیک باشد و در میان فم باشد از لعاب خود تار می زند و نبات موافق و سرهای آنرا باین موضع حکم میکند  
 و نیز بودی چند مانند مار بر آن می تند و هر دو می باخند و رعایت مناسب کرده مثل شبکه صیاد آن را تمام میکند و در بعضی  
 آن می نشیند و منتظر میباشد که مگس یا پشه بر آن نشست آنرا گرفته بخورد و باطلان بک که این جلد را بخورد خود را نشسته یا  
 تعلیم آن کرده چنین جلد میکند و هر عاقل میداند که فیل را عظمت چشم و شدت قوت از تدبیر قوت خود عاجزست و عنکبوت با  
 این صفات از برای تدبیر قوت چنین جلد میکند و این محض اللام البیت و شاید است بر عظمت خالق و جلالت  
 و کمال قدرت و حکمت آن و تدبیرات سایر حیوانات غیر شایسته تعجب در نیست که اگر آدمی و غیر حیوان غریبه یا  
 کرمی بر بند تعجب میکند و میگوید کجا آن اسد و همیشه خود را که تعجب نر از به است می بیند و تعجب نمیکند تا مگر در بیکرم  
 مقدار ضایع و فواید در پوست و چشم و کرم و موی حیوانات میباشد و انواع لباسها و ظروفها از آنها ساخته میشود  
 و گوشت و شیر آنها غذای مردمان گردیده و بعضی از آنها زینت سوار و بعضی ضایع بارهای کران و طی راههای  
 دور و دراز آنها میشود و از جمله نباتات آنرا که بسیاری از حشرات و جانوران از بخارهای زمین بزم رسیده تا هوا  
 متعفن شود و از جمله های آنرا که حشر مرده حیوانات را غذای زنند آنها گردانیده تا آنکه خیزی ضایع نمائند و نیز  
 اگر چنین نبود روی زمین از جنة آنها بر میشد و هوا متعفن میگردد و ضررهای زمین بخت بادی می رسید و بخت که  
 استقصای شمه ازین رحمت و حکمتها تواند کرد **مصلحت** امام فی رازی در بعضی از نولات خود ذکر کرده که عجایب  
 تدبیرات بعضی از حیوانات بسیارست فیل که گوشش هرگاه پیشه بر از روغن را بدید که سر را داخل آن نمیشود و آید



دم خود را داخل آن میکند و بر روغن آلوده میشود و آنرا میگذارد تا باقی روغن را با این جله بخورد و شد که زهر  
 علی خان مهندس بنام میکند و در حین عجب در حدس بود آن یافت میشود که آن خالهای آن یکدیگر حبس  
 و رخنه خالی و پنهان در جوف خانه یا خارج آن میباشد بخلاف شکل های دیگر و دوم آنکه آرد و بنا خانه قدس  
 محتاجت بقطره و هر کار و زور بدون آنکه آنرا میسازد و عجیب احوال زور در ریاست و تدبیرات رئیس از برای  
 رعایا و اطاعت کردن آنها بسیار است و شد که مورچه در تابستان فوت بخت زمستان در حیره میکند و هر گاه  
 احساس بخت نمود در آن راه و حصه میکند که میسازد و هر گاه بطوبه فوت آن رسد از هم که میسازد  
 فاسد شود و آنرا بخله مناسب که آفتاب باشد نقل میکند و خشک میسازد و سوپورخ خود نقل مرغ غاید و مثل آنکه  
 شتر و الاغ بهر راه که در شب تاریک بگردد رفته باشد دیگر غلط نمیکند بخلاف آدم و بچین بسیاری از فرغان  
 از شهرهای شهری و محلی که بچین صمیم بروند و غلط نمیکند و مانند آنکه خوش میدانند که بظاهر باکا و مقاومت  
 نمیتواند نمود و هر گاه کاهوی را دید در میان دهنهای آنکه تا آنکه شاخش با آن نرسد و بی دربی سینه او را  
 بشکافند تا میرد و بعد از آن از آنرا بخورد و گاه بهر بعضا صاحب را بیکند و بد غده که غده باشد محلی نفس  
 او را می بوید که معلوم شود که نفس بیکند یا نه و ترالای درخت گردکان میرود و بهر دست بکند و دیگر دو  
 و آنرا بهر هم میزنند و میسازند و مغز آنرا بخورد و مانند آنکه رو باه هر گاه مکن و پشه بسیاری بر بدن آن نشینند  
 و آنرا از آنکه تحسین پوست حیوان مرده مینماید و بر لب نری می آید و بند ریح و آهسته آهسته داخل  
 نر میشود و مکه ها و پشه ها بر روی پوست می نشینند تا آنکه آرد آب و فرود و قافی آنها منتقل یان پوست  
 میشوند و سر را بر روی می آورد و پوست را بیکند فم داخل آب میسازد و مجموع آنها میزند و قهقهه است که سبک علاج  
 بکلیه عسله مینماید و حیوان بوز هر گاه حاتی الفند خور از برای دفع معرفت آن نکاست آدمی را بخورد و زهر  
 نمیشود و سنگ بشت بعد از خوردن مار بستر کوه را بخورد که زهر مار در آن اثر نکند و بهر با او فمقاله  
 مینماید و از آن بیکند برای دفع زهر آن کاهوی صومالی بخورد و باز خود میکند تا آنکه و این عرس  
 در فمقاله مار سداب بخورد و سگ هر گاه شکم گرم بر آورد خوشه کند بخورد و دفع کرها میشود و لک لک  
 هر گاه مخرج باشد معالجه بصفت کوه میکند و خارش از وزیدن باد جنوب و شمال متفرق میشود و از  
 وزیدن آن راه رفتن سوپورخ را تغییر میدهد و فستق آسمانه را از کل و خوب میسازد و هر گاه کل  
 نباشد داخل آب میشود و خود را بر خاک بمالد و از آنجا بر آن حبسده آسمانه میسازد و دیگر از وزق  
 صومالی را بفقار از آسمانه بیرون می اندازد و این را نیز تعلیم جوجه میکند و گیک هر گاه دید که حیاء نزدیک  
 جوجه آن شده خود نزدیک حیاء می آید و آنرا انداخته با خود بجانب دیگر بیکند و او را میزند و جوجه  
 سالم بماند و مرغابی در حالت خوابیدن از راه احتیاط بر یک پای ایستد و سر را داخل بال کرده بخوابد  
 و مع مذار وقت خواب در میان آنها یک پدال میباشد و باستانی می نماید و هر گاه احساس بخیز نماید و باد

میزند و بهر آگاه میسازد و شتر مرغ هر گاه سبب با سبب عدد پنجم داد آنرا سبب میکند بلیه را در خاک دفن  
 میکند و بلیه را در آفتاب میگذارد و بلیه را حشرات می نمایند تا جوجه شود و جوجه را از تخم بیرون می آیند و از  
 تخمها در آفتاب جوجه و طوطی آن گذاشته شده و در حق کرده بوجهها بخوراند و هر گاه آنها قوی نم رسند  
 آنکه در خاک بود بیرون می آورند و آنها را در سوپورخ میگذارد و هر کس و کما و حضرات در آن جمع میشوند و تمامی  
 آنها را طوطی جوجه میسازد تا وقتی که قادر بر جو آردند **اصطکس** حیوانات و اضافات آنها غیر شایسته  
 از حضرت امیر المومنین سلام الله علیه و اینست که اصطکس حیوانات بری نزار و دوست و حیوانات بحری نزار  
 و دوست و اصطکس بی آدم مقدار چندند و مردمان فرزند آندند غیر از با جوج و با جوج و محلی از شرح انواع و اقسام  
 و احوال و خواص آنها در کتاب جوجه الحیوان مذکور است و ما درین کتاب قلیله از عجیب خلقت بعضی از آنها را ابرار  
 میکنیم و عجیب هم آنها شتر است که صدای عروخلان را بعینه آفریده که مارهای بسیار ثقیل را بشهرهای دور میکند و چون  
 عظیم آنچه است در وقت بار کردن بر روی زمین می نشیند تا زوری و کشانی آنها را بکنند بعد از آن بر نیزه و این  
 خاصیت در هیچ چهار پای یافت نمیشود و از برای این گردش بلند آفریده شده که در وقت بر خیزش باغاتشان  
 بر خیزد و دیگر آنکه هر کس چهارانرا بکشد فرمان میرد و بهر علف رسد آنرا بخورد و در میان آنها دور و دراز تحمل شکر بسیار  
 مینماید و منفعتهای آنرا نمیتوان شمرد و از برای اینست که خدای عز و جل در میان حیوانات آنرا تحسین داده  
 بنظر کردن در خلقت آن و فرموده افلا یبظرون الی الابد کیف خلقت در جمع و دوست که از امام حسن علیه السلام پرسیدند  
 که سبب تحسین شتر درین آب چیست و حال آنکه خلقت فیل عجب تر است از شتر و فیل که عرب بغیر عبدالعزیز  
 و آنرا کم دیده اند تا آنکه الحقیقه خوگشت و سواران نمیتوان شد و کوشش آنها نمیتوان خورد و شتر آنرا نمیتوان زدند  
 و عزیز ترین مال عرب شتر است و هر علف و آردی بخورد و شتر را و آن میدوید و بال غلظت اگر علف چهارانرا بکشد اطاعت  
 میکند و حکایتست که کوشش چهارانرا بندان گرفت و آنرا تا پیش سوپورخ خود کشید و در آنجا خوابید و بارانهای  
 کشید تا آنکه دهن را بسوپورخ موش چسباند و در جوجه الحیوان از ارسطو منقولست که عمر فیل طویل میباشد و فیلان  
 شد که چهار صد سال عمر داشت و حیوان آن و کره عداوت طبع است و از آن مکرر زحاکم حیوان درنده از خودی سفید  
 و عقب از نیزه می هر گاه به بند از ترس میزد و ابو عبد الله اندک حکایت کرده که وقتی بکشت نشست و طوفان شد  
 و مردم گشتند تا که کردند و ابو عبد الله بزرگ که کوشش فیل بخورد و بعد از آن گشت شکست و اهل آن در جزیره ماکن  
 شدند و دست به توشه در آنجا گشت خودند و روزی فیل کوچکی بدیدند و آنرا از ج خود و خوردند و ابو عبد الله چون نذر  
 کرده بود کوشش آنرا بخورد و چون شب در آنجا خوابیدند و فیل عظیم آمد و هر کس را بویید و دست بر و نیزه و بکشت  
 تا نوبت ابو عبد الله رسید و آنرا بویید و بوی کوشش فیل نشنیده و اشاره با و کرد که سوار شود آن سوار شد و تمامی  
 شب سرعت گرفت تا آنکه روز شد شتر عظیم بنظر آمد و با اشاره فیل بیاید شد و داخل مکرر کرد و فانون مردم  
 اگان آن بود که هر گاه عربی داخل آن ولایت شود بیادش آید و عرض کند و خبر دخول در آن رسانند و بعد از اخصار و





و اطلاع بر احوال گشت که آن فیل در آتش بقدر سافت بهشت منزل حرکت کرده و ابو عبد الله بعد از مدتی فرات  
بوطن خود کرد و در آن کتاب مذکور است که خوس الام زمانه داخل غاری میشود و بیرون می آید و هرگاه که  
شد انگشتان دست و پای خود را میبکشد و میبکشد و ایام بارش بیرون می آید و فراتر میبکشد و دندانهای کوچک بسیار  
باقوت میباشد و گاه میبکشد که بلند میشود و مانع خوردن غذا میگردد و از آنکه میبکشد و دندانهای کوچک بسیار  
چشم آنرا میبکشد و ایام میبکشد و دوسه سال را میبکشد و دندانهای بزرگ قطع میشود و هر سال یک قطعه  
میشود و میان آن و عقب جفت است و آنرا بر دوسه راجع خود میبکشد که هرگاه صیادی اراده صد آنرا کند خوب  
انرا بکشد و غنای خوب و رغبت خوب و تخم آن مانند کوبه میبکشد و در بر و از بسیار بلند میشود و گاه است که  
فیل را میباید و در فیل ایام در میان صدم پیوده و از آن بسیار میبکشد و حفظه بفرقه نوبت بر آن کرد و در آن  
بهره محظوظ است و در آنجا که گاه و گاه و بیش بسیار است و صدای آن در وقت هر روز مانند رعد می باشد و در آن  
سال نمیکنند و گاه آن شبیه است که گاه و آنرا از آن حیوانات درنده و حفظه بفرقه نوبت بر آن کرد و در آن  
علیه و آنرا از آن شبیه است که گاه و آنرا از آن حیوانات درنده و حفظه بفرقه نوبت بر آن کرد و در آن  
در وی و مانند وی آدمی بود و از هر چیزی صدای تعالیان بهره داده بود و از برای آن یکصد نفر مثل آن آفریده بود  
و در هر یک از آن دو فرقه غیب آفریده ام و از راه شفقت بفرقه ای که از آنرا در خوشی که حواله است المقدسند  
تقدیر ساخته ام و وقت که نزد آنها بسیار شد و حضرت موسی وفات یافت منتقل شدند بخوار و خوش و اطفالا  
میرودند و مردم بخالد بن سنان که پیش از بعثت پیغمبر مبعوث شده بود شکوه کردند و تقوین کردند و انداخته قطع  
شد و تا امروز که عتق را ندیده و در سر ساند اخوان الصفا مسطور است که ما وای عتقا در کوههای خوار بر حضرت  
و کم که انکار داده و آن رغبت جسته و بر و نفقار آن بسیار عظیم است و نفقارش مانند کلنگ آهنست و تند و از  
و کلنگی او مانند فلای ای آهنست و بالهای آن بسیار بزرگ است و هرگاه انرا بیکدکان میبکشد که دو علمتار علمای  
کنند و دشمنی بسیار باله است و گاه بیکد که هزاره مرود جبار است و از حرکت بالهای آن در وقت فرو آمدن زمین  
کو به بلزله می آیند و گاه و بیش و فیل را مانند موش گیره از روی زمین میباید و در وصف تنین و آن مار است عظیم گفته اند  
که حیوان است عظیم الحلقه عجیب الصورة طویل القامه عریض الحنک بیت بولنگی دارد و حیوانات دریا از آن میترسند و گاه  
تغول شود در با حرکت می آید از شناوری آن و سرش بسیار بزرگ و چشمهای براق دارد و گشت و دشت فراخت  
و دندانهای بسیار و شبیه است بنیزای آهن و هر روز از حیوانات دریا آنقدر فرو میرد که غنیمت آن نزد هرگاه غذایی  
خورده میشود و در مردم را هم میباید و گاه را مانند قوس و فرخ از آب بیرون می آورد و با قیاس میدارد با جوارح  
آن که در گشت میبکشد و بسیار است که میبکشد و آبروی در زیر آن هم میبکشد و بلند میشود و آنرا در میان  
یا حوج و با حوج می اندازد و از هیچ جانوری نمیترسد مگر از جانوری کوچک که شبیه است بهشته و آنرا میبکشد و مانند  
و حیوانات دریا مدتی مدید صبح و شام آنرا میخورند و در غایت الخلقه قات مروست که در فیه ماری عظیم هم رسید که

که طول آن نزدیک بدو فرسخ بود و رنگ آن مانند رنگ بلنگ بود و فلسها و بالهای عظیم خند فلس و بالهای بزرگ است  
و سر آن شبیه سبزه را گهی بود و گوشهای طولانی و چشمهای فراخ داشت و در غایت البلدان مسقوت که در  
سال ششصد و هشت و چهار مار عظیم در حلب ظاهر شد مانند فواره و بر روی زمین میغلطید و هر  
حیوانی را که میبید میبرد و آنکه از دهن آن دهنی آن بیرون می آمد که هر چه میبید آنرا میبلعید و بسیار  
خانرا را سوخت و مردم نزدیک بدو از ده فرسخ از آن فراری می نمودند بعد از آن خدا بفرموده ایشان رسید  
و آبروی فرستاد و آنرا در هم میبید و بهوا بلند کرد و با آن میبکشد که بود که در هوا فریاد میکرد و غم مردم و فایده آن  
حالت می نمودند تا از نظر غایب شد و در آن کتاب مسطور است که در جزیره شجاع مار بسیار عظیم هم رسید  
و بواسطه رانچورد و مردم از آن می ترسیدند و هر روز دو گاه و بزرگ بر سر راه آن میگذشتند و هنگامی که می آمد  
مانند آبر بسیار بود و چشمهای آن براق بود و دند برقی و آتش از دهنش بیرون می آمد و آن گاه و آفریدی نزد  
و مردم آن جزیره را سکنه شگایب کردند و خود که دو گاه و حاضر ساختند و انرا را بویست کنند و بویست انرا  
از رفت و گریب و آنک و در فرخ و قلاهای آن میبکشد و در رسم عادت بر سر راه آن گذشتند و انرا را فرورد  
و آنک در گشت شگایب شد و مردم در غایت الخلقه قات مسقوت که بعضی تجار که وقتیه با جاعی بکشت نشستم  
بعد از مدتی بخیره فرود آمدیم و بکشت طبع طعام آنها در زیر دیکها او و خیمه و ناگاه آن جزیره بکشت در آمد طاع  
گفتند که این سنگ بشت است که بوارت آتش بکشت در آمده و تمامی فایده را بکشت نشاند و دیدیم که  
که آن سنگ داخل در باشد و از جزیره انری بنود و در تشارق الانوار مرید است که طعام هر زوره حضرت  
سلمان بقدر هفت کرد و در کمال است بسیار بزرگ و روزی جوانی از حیوانات دریا بیرون آمد و گفت سلمان  
او زمر اعمان کی انحرث و خود که از آن طعام هر زوره بقدر نگاه حاضر کردند و مانند کوهی بکنار دریا نماند  
کردند و آن مایه سری بیرون آورد و تمام آنرا فرورد و گفت این قدری از قوت هر زوره من بود تمامی قوت  
مر احقر کن انحرث بکشت کرد و گفت در دریا حیوانی شد تو میبکشد گفت بله امر امت خلد است  
انحرث و خود سبحان اسم الله العظیم و نوح بعضی از غایب خلقت حیوانات خوار و غایب و مینات آنها در  
غایت البلدان مذکور است و اطلاع بر تمامی بدایع آنها مخصوص جناب الکرام است **باب چهارم** در شرح اسان  
تو حید مفضل از امام جعفر علیه السلام روایت که خود ای مفضل عبرت گیر از آفرینش آدم و اول ندری  
از برای او میشود و فیه است که در طبع طین و رحم و بچه دانت و ندری در کفید و روزی نمیتواند کرد و قادر  
بر جلب منفعت و دفع ضرر است و خدای عزوجل از خون حیض روزی بان میسازد و بهوسته انرا تا اول  
بنیاده نافه که خلقتش تمام و بدنش محکم و اعصابش طافت مباشرت بهم رسانند در دراز شدن بر مادرش غالب  
میشود و بسیار او را میزاید و خون حیض منقلب بر رنگ و طعم شیر و مشقه پستان میشود و در وقت ح  
شود که شش شش خوردن میشود و از برای طفل هیچ غذائی از آن موافق تربیت و صحت میباشد و فیه

مور



که اعضا و اجزای او محکم شود و در آنوقت دندان بیرون می آید و در خاییدن طعام بر او آسان میشود و در روز  
 نمونیکند تا آنکه اگر در یکدینش بیرون می آید و این علامت اختیار دست از زن و اگر زن باشد عوی بیرون  
 می آید و تا آنکه حسن و طراوتش باقی ماند ای فضل اگر عاقل مسود از دیدن جزئیات عالم حیران و سرشار باشد  
 و صبر بر بن کواره غلبه و طراوت و و خوی که اطفال در دنیا دارند غلبه استند و مادر را اتهام تمام در تربیت آنها  
 بر می آید و خوی تربیت اولاد را فقط بیشتر و از هم متفاوت میکنند و بیکدیگر را عینا خشنود و محرم را قطع میکنند  
 ای فضل فکر کن در منفعت که با اطفال که بان دفع رطوبتهای زیاد که در دماغ آنها می باشد می شود و اگر بزرگتر دفع آن  
 شود و در حقیقت غلبه در آنها حادث خواهد شد و در هر سخی میکنند که طفل را از کرمی گند و غلبه اند که منفعت  
 او در کرمیست و روان شدن از دهن اطفال نیز این منفعت دارد ای فضل نظر کن چون آلات جماع در مرد  
 و زن مناسب یکدیگر است چنانکه نقطه مرد در رحم زن قرار گیرد و از نقطه مرد ماده بهم رسد ای فضل فکر کن در فایده  
 عضو اولاد است و از برای مباشرت کار است و با از برای رفتار و جهت از برای دیدن و دهن از برای خوردن  
 غذا و معده از برای هضم و جگر از برای خالص ساختن غذا و منفذ از برای دفع فضلات و طر فیما از برای حمل  
 چیزها و فرج از برای هم رسیدن فرزند و همچنین هر عضوی از برای کاری آفریده شده ای فضل فکر کن که در صبر  
 شده در رسیدن غذا از بدن اولاد غذا در معده طبع می یابد و صفای آن را کبابی باریک در می یافته از قبیل است  
 صافی بر سبیل ترشح می شود و در دفع داخل میشود و از هم می کشند و جگر از آن خون می کشد و از راهها  
 باریک با عضله بدن می رساند و فضول و ضیعت آنرا از راههای دیگر خارج می نماید و جگر از آن خون می کشد و از راهها  
 بسیر و در طوبیت یکدیگر بول می برد ای فضل کیفیت نشو و نمودن تا حد کمال رسد آنست که خدای عز و جل صورت  
 آنکه صلاح و قوام طفل در آنست در رحم عطا می نماید و از آنست که در آنوقت که متولد شد روز بروز از آنست  
 لایقی تر می می نماید و از برای شرافت و تفضیل آن بر تمام حیوان آفریده که در است می ایستد و مستوی می نشیند  
 و جمیع جوارح بر هم خواهد شوم میشود و نظر کن در جوارح که مخصوص انسانست چون چشمهای او در سر قرار یافته اند  
 و اعم که در بالای مناره باشد تا بر همه چیز مطلع تواند شد و سر را بمنزله صومعه قرار داده و حواس خمس را در آن جای  
 داده چشم را از برای دیدن و گوش را از برای شنیدن و آوازها و بوی را از برای بوییدن و با و زبان را از برای  
 چیدن غذا و لافیه را از برای ادراک چیزها و از هم یک کاری دیگر می یابد و هر یک از آنها اگر مسود و زنگاری و  
 میسر نیست و سبب دیگر آنکه بعضی از مردمان بعضی حواس غلبه دارند تا دین و هو عطا است و تا مگر در اعضا  
 که بعضی از آنها فرد و بعضی زوج آفریده شده و حکمت درین آنست که اگر فرد است اگر زوج مسود یک از آن دو لغو می باشد  
 مسود و اگر زوج است اگر فرد مسود ناقص و معطل مسود ای فضل فکر کن در آواز و کلام و آلات آن جاکه صخره  
 شد نیست که آواز جوف از آن بیرون آید و زبان و لهما و دندان از برای بیات حروفها و نغمه است غلبه که در دندان  
 ندارد و دهن را درست میگوید و هر کس لب ندارد و فارا فصیح نمیگوید و هر کس زبانش ثقیلت را را فصیح نمیتواند گفت

و آلات کلام نهایت مسامت بنای ایشان دارد و ازین جهت که صخره سببست به آن و شش سببست بایشان  
 و اقل شش باد و عضله های که شش را بهم می چسباند که او از بیرون آید سببست بایشان که ایشان را بهم می آورد  
 که با بیرون آید و لهما و دندان سببست بایشان که حرکت میکنند بر دهن سوراخهای فی که نغمه های مختلف از آن  
 ظاهر شود و لطفه میات نای ایشان از آیات کلام ما خودست و درین آلات غیر از کلام فواید بسیارست اولاً  
 صخره از برای آنست که هوا داخل شش شود و بنفس با در پی دل خنک شود و دهن با طعم چیزها معلوم میشود  
 و غیره باین شش برین دلخ و ترش و شور میتوان کرد و بعد از آن طعام بگوید و در دندان غذا خوابیده میشود و شش  
 باینست از برای لهما و لهما است میدان آب آسمان می کشد و در سوراخهای دهن و از آنجا لغین ظاهر میشود  
 منافذ اعضا غیر ضایع است اگر جوف سر را ملاحظه کن و ببین که در آن چه پرده ها و آلات نهیده شده مخصوصاً آلات  
 داد و ات حواس چنان خوابیده اند که موی از برای سر و دماغ حافطیت در سرها و کرمای فضل تا مگر  
 در یک چشم و اطراف و موی آن که چون محافظت چشم می نمایند و بین که دل چون در میان سینه و پهلو نهان شده  
 و در گوشت و عصبهای آن چه حکمت را رعایت شده و بین که در رطلق دو مجرای است که از برای ترشح موی هوا و دیگری  
 از برای تناول غذا و تا مگر در فایده که در وقت خوابیدن غذا مانده طبق بر موی نفس نطق میشود  
 ساد غذا داخل آن شود و مملکت گردد و بین که شش چون با ذری از برای دل گردید و منافذ در آن جمع  
 و غیره مختلف شود و بین که در دل سوراخها بجانب سوراخهای شش نهیده شده که در دهن هوا آسان گردد و بین  
 که مجرای بول و غایط خون بر کما و ادوات بسته شده که علی الاطلاق بیرون نیاید و در وقت حاجت گنوده شود  
 و باز مسود می کشد و بین که مفرور استخوان و خون در کما از برای محافظت آنها چون ضبط شده و واضح بر سر  
 ایشان حافط کوشش آن و مدد کارها گردیده و جوف کوشش در هم می چسبند از برای مختلف شدن او از رسیدن  
 آن بکوشش و بین که گوشت از آنها بیشترست از برای اینکه در شستن المیران تر نشود و بین که آلت مباشرت  
 اگر همیشه مست مسود و بیغیر غلبه و اگر همیشه بر یا مسود تعب و رسوائی می باشد و حیوان آفریده شده  
 که در وقت حاجت شش و بعد از آن سست میشود و بین که مجرای بول و غایط خون در موضع نهانی خفته شده  
 و دفع آنها نشستن مخصوص همان گردیده و بین که چون دندانها بعضی سرین و بعضی سترتر و بعضی عرض آفریده  
 که ناقص و مضاعف غذا آسان باشد و بین که موی و ماخون چون بلند میشوند و کوتاه کردن آنها ضرورت حاصل  
 آفریده شده اند تا المیران قطع آنها حادث نشود و فایده بلند شدن آنها آنست که بخارهای بدن از منافذ  
 موی و سوراخهای بیرون رود و تنفر نشود و بین که در چشم موی غبر و بالا کور میشود و در دهن موی غلبه  
 تا آنکه خوردن غذا آوار باشد و در کف دست موی غبر و دما احساس میس همان گردد و در فرج مرد و زن موی  
 غلبه تا لذت مباشرت بیشتر گردد و بین که لعاب دهن چه منفعتها دارد از ترطیب کلو و خوابیدن غذا و در  
 بدن آن اگر که گوید که چرا جوف آدم بعنوانی نیست که طیب از برای معالجه داشته باشد ان تواند خود و علاج







جسدی که این چهار آخوران معتدل است و بنای آن معتدل است و هر یک از آنها غالب شوند جسد بقدر غلبه آن  
 بار میشود و هر یک کم شود بقدر نقصان باضعیف میشود و خدای عزوجل عقلم را در دماغش آفریده و ستر او را  
 در طینش و غضب او را در جگر و نجاست او را در دل و رغبت او را در رشت و خنده او را در سینه و شکم و عینش  
 و کدورت او را در روی آفریده و در جسد آدم سیصد و شصت فصل قرار داده و در آن کتاب مذکور است که مندی  
 در مجلس حضور ظریف بوده امام جعفر علیه السلام با او گفت من اعلم بطب یا تو میند و گفت من حضرت و نمود چیزی از تو  
 سوال میکنم میند و گفت سوال کن پس آنحضرت از هر یک از اینها سوال کرد که چرا در سر در زما و سوند ما میگذرد  
 و چرا انوی بر بالای سر واقع است و پشانی موی ندارد و آب و بار بالای چشمها واقع است و چشمها با نام بادام است  
 و بین در میان چشمهاست و سوراخ بین در باین است و لب و شارب بر بالای دهن است و کف دستها موی ندارد  
 و ناخن و موی جانت ندارند و دل شبیهت بسیار سر و شش دو قطعه است و در آن موضع که هست متحرک است و کله  
 و جگر مانند و بر آمده است و کله موی غلوه است و کله مانند حب لوبیاست و فاه را نواری سرت و کف با  
 کوی دارد میند و در جواب هر یک از اینها گفت عیدام و آنحضرت فرمود من عیدام گفت بیان کن فرمود در زما  
 سر از برای آنست که محو است و اگر چشمها انداخته باشد زود بدرد می آید و هرگاه منفذ داشته باشد صداع  
 مکنه میشود و موی بر بالای سر از برای آنست که هرگاه روغن بر سر مالند زود بدماغ رسد و بخار از سر جوهری  
 رود و مانع از رسیدن سرما و گرما باشد و پشانی از برای این موی ندارد که محو رگین نورست و چشمها و خطها  
 و چشمها در پشانی از برای آنست که مانع شود از رگین عرق سر چشمها و آب و بار بالای چشمها از برای آنست  
 بقدر کفایت نور وارد چشم شود و غیره که در وقت غلبه نور آدم دست را بر پیش چشم ندارد که بقدر کفایت  
 نور رگین رسد و بین در میان دو چشم از برای آنست که نور دو قسمت شود و اما نصف داخل هر چشم شود و چشم  
 از برای این نام بادام است که مایل باد و در آن روان گردد و مرض باسانی دفع شود که اگر مریع یا مدور  
 میشود و دوایم جاغید سید و دفع مایل باشد و سوراخ بین از برای این در باین است که هوا از  
 دماغ بخرد و دفع شود و بونا از باین لثام بلیند شود و شارب و لب از برای این بر بالای دهن است  
 انچه از دماغ فرو ریزد داخل دهن شود و موی ریش از برای آنست که در تخمیز مرد از زن حاجت بکشد عورت  
 نباشد و دندانها نیز از برای گردن است و دندان آنها از برای خورد کردن غذا است و دندان پیش از برای  
 می قنط دندان که است و دندانها در محکم بودن مانند ستون غارتند و کفای دست از برای این موی ندارد اما احسن  
 بلسا آسان شود و ناخن و موی از برای حیات ندارد که طول آنها فحمت و در قطع و جیدن آنها الم بهم نرسد  
 و دل از برای این نام بادام بار سر و است که آن سر نکونست و ریش با رگست تا داخل شش شود و کب بر و دلت از  
 هوای آن فایده و دماغ از حرارت آن بر شان شود و شش از برای این دو قطعه است که دل داخل آن شود و دانه از شکم  
 گرداند و جگر از برای این بر آمده دارد که معده را سنگین کند و بر روی آن واقع شود و دانه ایفشره و بخار انرا پروان کند

بیان

و کله از برای این نام بادام لوبیاست که بین نقطه نقطه از فوقای پشت آن میریزد و اگر مریع یا مدور میشود قطعه اول  
 مانع قطعه دوم میشود و از پروان آن آدمی بلند نمیشد و آن شد که دست که منقبض میشود و منقبض میگردد و آن است  
 است و آن را محوی بول نیز مانند کله که از کمان میریزد و فاه را نو از برای این در بی سرت که هرگاه آخور پیش  
 روی حرکت کند حرکات آن معتدل باشد و اگر جنب میشود در زقار بسیار فی افاد و کوف نای از برای آنست  
 که اگر مریع یا مدور میشود سنگین میشود و اگر بر کمار آن میشود زود فی افاد و اگر سر روی میشود دماغ و حرکت آن دشوار  
 میشود مندی گفت این علمها را از کجا تحصیل کرده و فرمود از پدرم آموخته ام و ایشان از رسول الله و او از جبرئیل  
 و جبرئیل از خدای عزوجل که خالق ارواح و اجساد است آموخته اند مندی گفت راست گفتی و من شهادت  
 میدهم که مریع یا مدور میگردد و محمد رسول الله و بنده خدا است و تو عالم ترین مردم این زمان و نیز از آنحضرت فرمود  
 که خدای عزوجل کوشمها را از برای این تلح آفریده که هر جانوری داخل آن شود مجبور و اگر جنب میشود جانور ناامنی  
 را میکنند و آب دهن از برای این شیرین است که به آدم ادرانی شیرینی و تلح کنند و آب چشمها از برای این نورست  
 که ماده آنها پیوسته و اگر شوروی آنها میشود فیکه اخنند و آب بی سر و روانست تا مادامی که شیف دماغ دفع شود  
 و اگر دفع نمیشد دماغ ثقیل و گرم در آن لم میرسد و در حدیث دیگر فرمود که اگر برودت بی میشود و محافظت دماغ  
 نمیکرد دماغ از حرارت روان میشد و در کتاب اختصاص از امام موسی علیه السلام فرمود است که خدای عزوجل دو عالم  
 متصل میکند که آفریده یک در بلند است و دیگر در پائین است و تمامی آن دو عالم را در آن نرگب کرده و او را از روی قدرت  
 آفریده و جاکه سر آدمی مانند فیه فلکست و موی او مانند عدد ستارهای و چشمهای او مانند آفتاب و ماه و دو کف  
 بی او مانند جنوب و شمال و گوشهای او مانند شرق و مغرب و نگاه او مانند برق و آواز او مانند رعد و زقار او  
 مانند زقار ستاره و ششهای او مانند شرف آنها و خواب او مانند موی او مانند عودن او مانند احتراق آنها در  
 پشت او است و چهار فوه آفریده مانند عدد ساعات شبانه روزی و بی روده در او آفریده بعد از روزه ماه  
 و دوازده موند در او آفریده بعد دوازده ماه سال و سیصد و شصت رگ در او آفریده بعد سیصد و شصت روز سال  
 و منقبض می و دوازده عضود در او آفریده و چهار آب در او آفریده آب چشمهای او شورست تا در کمانک از دود سرما  
 بخشد شود و آب گوشهای او تلحست تا جانور را داخل آنها شوند و آب بی را در پشت او آفریده تا فاسد شود  
 و آب سرن را در زبان او آفریده تا طعم طعام و شراب را بیابد و او را مرکب از نفس و جسد و روح آفریده  
 و روح تا در دنیاست از وفارقت نمیکند و نفس خوانها را با و مینماید و جسم کند مگر در خواب میشود و در حدیث  
 بعضی از علمائ گفته اند که از آیات عظیمه آنرا این است که مخلوق از نطفه و خدای عزوجل تبار از نطفه بسیار  
 موضع از آن محمد نموده و تصور نماید و تفکر در آنست چنانکه آن قطره آب است بلید و اگر ساعی بدار آن وزد  
 فاسد و کند میشود و خدای عزوجل انرا از صلب پدر و رگهای سینه مادر بزرگتر محبت و شئوت بیرون آورده  
 و آب جف تریت داده و در حالیکه سفید بود سرخ رویش کرد و اسبیه و بعد از آن قطعه کوشه ساخته و بخاری

عالم صغیر  
السناسه



و افرازی مشابیه انرا منقسم گردانیده باخوان وی و رک و گوشت و از اینها اعضای ظاهره آفریده چنانکه سر را  
 در کرده و چشم و گوش و بینی و دهن و سایر منافذ را شکل داده و دست و پا را دراز گردانیده و سایر اعضای انرا منقسم  
 ساخته با انگشتان و انگشتها را بچند بند قسمت کرده و از آخوان و رک و گوشت اعضای باطنیه نیز آفریده مانند دل  
 و معده و کبد و سبزه و شش و رحم و کبیسه و بول و رودها هر یک شکل مخصوص و مقدار مخصوص از برای عمل مخصوص  
 آفریده و هر عضوی از این اعضا را کس از چند جنس کرده مثل اندک چشم را و کس از منفط طیفه گردانیده و از برای طیفه  
 صفت مخصوص و مثبت مخصوص قرار گرفته و اگر اندک تغییر در یک از اینها حادث شود دیدن میسر نخواهد بود و اگر  
 خواهم که عجیب و غریب و انبیاات هر عضوی را بیان کنم عمر مان و فاعلمند تا مگر کن که آخوانی با این قوت و صلابت چون از نطفه  
 تنگ برآمده شده و بعد از آن ستون بدن گردیده و مقدار و شکل آن مختلف گوشت و مژک و طویل و مسند بر  
 و محفوف و بی حروف و بعضی و مار یک میباشد و چون آدمی محتاج است حرکت آخوان را متعدد گردانیده و در بیان  
 اینها مصلحتا آفریده تا حرکت همان باشد و در یک آخوان مفضل را زادی و در آخوان دیگر کوی آفریده تا داخل  
 آن شود و اختراع از حرکت نکند تا مگر کن در سبزه هر یک از بیاه و بیخ آخوانست و همه در شکل و مقدار مختلفند  
 و اگر صفت بنسوزد و در غایت و بعد از آن سر را بر گردن سوار کرده و انرا از منفط همه محفوف مستقیم خلق کرده  
 و هر یک از انرا با اثبات خاصه آفریده و گردن را بر پشت سوار کرده و انرا از پشت چهار مهره ترکیب داده  
 و همچنین هر عضوی که هست از جندن آخوان و عدد انرا در بدن آدمی دوست و صمد و پشت آخوانست و بوی  
 آخوانهای ریزه که در خنای مفضل با آنها بر شده و تا مگر کن در عضلات که آلات حرکت دادن آخوانند و بعد  
 انبا با منفط و سبب و نه عضله است و عضله هر یکست از گوشت و بی و قار و ما و هر دما و هر عضله در شکل و مقدار مختلف  
 دیگر است و از برای حرکت دادن حد و بلیک چشم است چهار عضله خلق شده که اگر یک از انها کم یا زیاد باشد حرکت  
 انبا مختلست و همچنین عضله هر عضوی بعد از مخصوص و قدر مخصوص است و شرح یک یک از انها در کتابها و ماکن  
 و مژک انبا و عدد و مثبت و شعبهای انبا و حکمهای که در آفرینش انرا رعایت شده غیر شش است و تمامی  
 انبا از قطره آبی آفریده شده و هر گاه صنعت الکر و حکمت او در قطره آبی چنین باشد ایامه صنعتها و حکمتها در آفرینش  
 ملکوت که انبا و ستارها و اوضاع و احوال و معادیر و اعداد انبا و اختلاف صورت و مواضع و مشارق و مغارب  
 انرا رعایت شده باشد و هیچ ذره از ملکوت که انبا از یک حکمت بلکه جندن حکمت نیست و حال آنکه خلقت  
 انبا حکم تر از خلقت انسانست و عجایب انبا بیشتر از عجایب بدنست بلکه جمیع آنچه در روی زمین است از عجایب  
 نسبت به عجایب که انبا ندارد و تا مگر کن در سبزه اگر جن و انس جمع شوند و خواهند که یک از ان جن را که از نطفه آفریده  
 شده خلق کنند ایا قادرند بلکه اگر خواهند که حقیقت نطفه را بشناسند عاجز و معجز در اینست که اگر نقاش  
 در تصویر صورت انسان بر صفحه سیاهی کند و انرا به بیغ نهایت تعجب از صنعت و خدایت و قدرت او  
 بنگرد با آنکه هیچک از رنگ و قلم و صحنه و دست و قدرت و علم و اراده از فعل نقاش نیست چرا تعجب نمیکند از

آفرینش

آفرینش انسان از نطفه باین همه نفیس و نگار و حسن نظر و مقدار و حکمتهای بسیار که یک از انها حکمت نبات آفرینش  
 دست است که طولانی آفریده شده تا بجایای دور رسد و کف دست غریبست و بر سران پنج انگشت و هر  
 انگشت به بند منقسم است و چهار انگشت منقسم در یک صفت و ابهام بر کناری واقع است تا انکه بر دور برسد  
 و اگر تمامی حقایق از اولین و آخرین جمع شوند و بدقت فکر مبنای دیگر در وضع انگشتان سوای آنچه است شش  
 کنند قادر بر ان نیستند چرا که باین وضع قایل گرفتن و داد دست و اگر کف را به این که طیف میشود و هر چه خود  
 بر آن میتوان نوشت و اگر جمع کنی انگشت زدنست و اگر انگشتان را نزدیک هم سازی و بهم چسبانی و بهین که صوم  
 جاب و بست و اگر کف را فاشی است که با آب بر آوری و بر سر انگشتان ناضحا خلق شده از برای زینت و بی  
 انبا از صدمات و از برای انکه چیزهای بسیار ریزه را با آن توان گرفت و در وقت خواب نیز دست بدن را  
 بخار و ریزه تا مگر کن در سبزه طفل در وقت که متولد شد محتاج است بغذا و خدای عز و جل او را ملهم گردانیده  
 میکند نباتان و چون بدش لطیف و نازکست و غذای غلیظ مناسب آن نیست از میان خوراک  
 و سرکن شیر خالص کوارا به بیرون آورده و در نباتان جمع نموده و بر سر نباتان که موافق دهن اطفال آفریده  
 و سوراخهای تنگ در آن خلق کرده که بتدریج و میکند طفل انرا تناول نماید و تا شیر بخورد دندان ندارد و بعد از آن  
 محتاج غذا می آید دیگر شد دندانهای صلب بر روی گوشت نرم بیرون می آید و اگر خوشه بشم که محاسن از انچه  
 آدمی از حکمتهای اعضا و عجایب بدن مطلع شده ذکر کنم هیچ کتای حوصله آن ندارد ای برادر تا مگر کن در بدن  
 عجایب که در نو آفریده شده و نو از نهاده غافل و تمام عمر مشغول بشود و جزو دهنی که دانسته خوردن و خوابیدن  
 و مباشرت کردن و با مردم خاصه نمودنست و هر حیوانات با نو درین مشغولند و اختیار آدمی از انها بنظر در ملکوت  
 آسمان و زمین و عجایب آفاق و انفس است چرا که آدمی باین در سلک ملائکه مقربین منسلک میشود و با کرامه  
 نبیین و صدیقین مشغول میگردد و بجزرت رت العالمین تعجب میشود و این خاصیت اگر چه در غیر آدمی یافت نمیشود  
 لیکن جمیع ذرات کائنات بزبان حال ناطقند بجلالت و عظمت خالق خود و شاید بر کمال حکمت و قدرت او  
 و شعبهای روحانی با ارباب قلوب سخن میگویند و میگویند ایا او صورت و ترکیب و صفات و منافع و اختلاف  
 حالات و کثرت فواید را باینه بپندار ایا کمال میکند که بخودی خود بهم رسیده ام یا کسی از انبا و جنس مرا ایجاد کرده  
 و هر گاه حکم هر یک از سر حرف را در صحنه نوشته یافته تعجب نمیکند که این صنعت آدمی صاحب اراده و علم و قدرت  
 و کلام است چرا که انظر نمیکند به عجایب خطوط که قلم الکر بر صفحات روی من نوشته شده و بحکم سر ذات و صفات و حروف  
 و اتصال قلم او را محال نوشته نمیتوان دید و همیشه نطفه بجانها منوش و گوش روحانی میگوید که ایا مرا میسازد در  
 ظلمت اندرون و در میان خون حیض در آن وقت که خطها و صورتها بر روی من ظاهر میشود و نقاش روی و چشم  
 و ابروی و بینی و دهن مرا نقش میکند و تازه تازه نقش ظاهر میگردد و اثری از نقاش در داخل و خارج من و در رحم  
 مادر من نیست و پدر و مادر و نطفه و رحم خبری ازین ندارند ایا این نقاش عجیب ترست یا نقاشی که قلم صورت عجیب



مبارک و اگر در وقت ملاحظه نماید فراموشی و حال اندک اثر آن نفس بظاهر نطفه و باطن آن و جمیع اجزای آن  
بدون ملاطه نطفه و انتقال بان میرسد و اگر ازین نجس بکلی نجس کن از تحت نکردن که آن اوجب هم عجب است  
فیمان اسرعین وصف اجمالی و تبارک اسرار حق الخالقین **مرویت** که روزی حضرت امیر المومنین سلام  
علیه با جمیع محققان و یهودی حاضر شد و گفت یا ابن ابی طالب اگر علم فلسفه را فراگیری و مرتبه عظیمی را بدستی  
اخذ کنی خود از فلسفه پیجو ای جان نیست که هر کس طبیعتش مقدس است و عارضش صافیت و هر کس  
عارضش صافیت اثر نفس در آن قوی نیست و هر کس اثر نفس در آن قویست بلند میشود مقامات عالیه هر کس  
ترقی کند مقامات عالیه ترقی با اخلاق نفاذ نمیشود و هر کس تخلق با اخلاق نفاذ نمیشود و میشود تحقیق که  
انسانیت و از مرتبه حیوانیت بیرون می آید و داخل طایفه میشود و بالاتر ازین مرتبه نیست پس یهودی گفت آری  
باین ابی طالب جمیع فلسفه را درین کلمات بیان کردی خدا از تو راغب باشد و از یکدیگر زیاد مرویت که حضرت  
امیر المومنین سلام اسرار علیهم السلام که نفس را بجهت شناسان و خود کدام نفس را نفهم یک نفس بیشتر نیست و خود نفس  
چهار است نایب نباتیه و حیوانیه و ناطقه قدسیه و کله آئید و هر یک از اینها قوت و دو خاصیت دارند اما  
بی قوت نایب نباتیه ماسکه و حادیه و ماضیه و دافعه و حریم است و دو خاصیت آن زیاده و نقصان است که در آن واقع  
میشود و بعد از وشت این از حرکت و بی قوت حیوانیه سمع و بصر و شمع و ذوق و لمس و دو خاصیت  
آن رضا و غضب است و منشا آن قلب است و بی قوت ناطقه قدسیه فکر و ذکر و علم و حلم و زیرکیت و دو خاصیت  
آن تنزه و طه است و این نشانی ندارد و شبیه است بنفوس مملکه و بی قوت کلمه الیه نهای در قنات و شغف  
در غیب بسیار و غرضت در خواری و پیرایش نیست در غنا و صبر است در بلا و دو خاصیت آن رضا و تسلیم است و بعد از  
این از خدا و معاد این کجاست خدای عز و جل و خود و نفی من و روح و وجوده یا انما النفس المطمئنه ارجح  
از یک راضیه و حسیه و عقلا در میان تمام این نعمها واقع است و روایتی که از حضرت امیر از آن نفس که در وجود  
از کدام نفس سوال میکنی گفت انا نفس متعدده است و خود بی نفس نایب نباتیه و نفس حیوانیه و نفس ناطقه قدسیه  
و نفس الیه مملکه که بی قوت نایب نباتیه که است و خود قوتی که اصل آن طبایع اربعه است یعنی رطوبت و سبب و حرارت  
و برودت و ایکا دان وقت سقوط نطفه است در رحم و قرارگاه آن حرکت و ماده آن از غذای لطیف و کار او  
مغذ و زیادتست و سبب مفارقت آن اختلاف متولد است یعنی خون و صفرا و سودا و بلغم و هرگاه مفارقت نماید خود  
میکند با کجا که اول آمده بود و خود عارضت نه می داند که نفس حیوانیه که است و خود قوتیست فلسفه و حرارت غیر از  
اصول آن افلاک است و بدو ایکا دان وقت ولادت جسمانی است و کار آن حیات و نظم و قسم و غلبه و کسب احوال و تنوعات  
دنیا و پیراست و قرارگاه آن دلست و سبب مفارقت آن اختلاف متولد است و هرگاه مفارقت نماید خود میکند با کجا که اول  
آمده بود و خود عارضت نه می داند که صورتش معدوم و وجود فعلش باطل و تیرگیش صغیر میشود و نفس ناطقه  
قدسیه که است و خود قوتیست لاهوتیه و بدو ایکا دان وقت ولادت دنیویه و قرارگاه آن علوم حقیقه دینه و مواد

آن تأییدات عقلیه و کار آن معارف ربانیه است و سبب مفارقت تخیل در نفس آلات جسمانی است و هرگاه مفارقت نماید  
خود مینماید با کجا که آمده بود خود مجاورت نه خود عارضت گفت نفس لاهوتیه مملکه نایب کلام است و خود قوتیست لاهوتیه  
و حریم است بسبب ولادت حیات دارد و اصل آن عقلیت و از عقل نایب و از آن مأخوذ شده و آن را نباتیه و آن را  
بان میکند هرگاه کلام شد و نباتیه بان هم رسانید و خود بان بنیاد و موجودات از آن پیدا شده اند و بعد از تحصیل  
بان رجوع میکنند و آن ذات الیه غالبه و کجای طوبی و سدره المنه و حبه المادی است هر کس از اینها تسبیح میشود  
و هر کس از اینها تسبیح نکند و غاوی میشود گفت عقل هم جز است و خود جوهریست صاحب ادراک و محیط بهم جز  
از هم جهات و عارضت بهم جزئی است از وجود آن و علت موجودات و نباتیه مطالب است و از حضرت امام جعفر علیه السلام  
روایت است که صورت انسان به بزرگترین جهتهای خداست بر طلاق و کتابت که خدای عز و جل او را بدست خود نوشته  
و به حکمت که بنیاد او حکمت شده و مجموع صورت عالمهاست و مختصر است از علوم که لوح محفوظ است و نباتیه  
به هر غایی و جمیع است به هر منکری و صراط مستقیم است به هر چیزی و صراطیت که در میان نیست و در هر کس که  
و شرح آیات و اسرار و حکما و عجایب و غایب اینان غیر متناهیست و احصاء آن از جمله محالات است و بحمد از اینها  
درین کتاب التفات شد **باب نهم** در شرح محقق از اعضای انسان و خواهد آن بدانکه فایده معرفت شرح  
اعضای انسان آنست که آدمی بطبع خود بر حکمتهای الهیه لطیفه الکر و قدرت کامله شریفه نامتناهی که دلالت بر کمال خدایت  
و وجوب الوهیت او میکند و بداند که خدای عز و جل چون ترکیب بنده را ترتیب داده و هر عضوی را بر کمال و مهارت  
هر چه و تمار و غیر ذلک چون مقصد گردانیده و تفکر درین مشاهده عجایب قدرت و تدبیر حکمت نماید و این باعث آن  
شود که در عزم شغول تجدد و تجدید و ذکر و شکر و شای خدای عز و جل گردد و او کمال شود بر ذائق الطاف و صفای نعمها و  
عظمت کمال طاق خود و ظاهر شود و در هر چیزی از اجزای او خواه مفرد و خواه مرکب حکمت و رحمت و کمال و حریم است  
بسیار خود را حقیقتش و عمر را صرف کند مگر در چیزی که صلاح دنیا یا ثواب آخرت در آن باشد و آن چیز عبارت  
از اطاعت خدا و رسول خدا و ایمان هدی سلام است و علمیم و ملاحظه نماید که این ترتیب چه مقدار منفعت و تسبیح  
و نظام دارد و چه مقدار حسن و اتفاق و احکام در آن رعایت شده و ابتدای شروع در مطلب میگویم که حریم  
نفس حیوانی از عالم ملکوت است و آن شاه است لطیف و نورانی و بدن آن از عالم ملکوت و آن شاه است  
کثیف و ظلمانی و وقتی چیزی در چیزی تصرف میکند که میان اینها منافست باشد پس ناچار است که در میان نفس  
و بدن متوسط باشد که از یک جهت منافست نفس و از جهت دیگر منافست بدن که منافست باشد تا نفس  
در بدن میسر شود و آن متوسط جوهریست حار لطیف نورانی شفاف و آنرا روح بخاری مینامند و آن مرکب نفس  
و قوتهای آن در کمال طاق است و بحیات نفس حیات دارد و مادام که نفس تعلق میدن دارد باقیست و هرگاه  
از آن رها شود فانی میشود و نفوس خدا اجابت بدن بانست بواسطه نفس و هر موصیعی از بدن که روح بان میرسد  
حده است و هرگاه که هرگاه عضوی منکسر شد که روح در آن حرکت نمیتواند نمود آن موضع محسوس میشود و مدینه حسن





و حرکت ندارد و هر کس نبض را ملاحظه نماید احساس حرکت آن میکند و منبع روح بخاری قلب است و از آن بایر  
اعضای او مسافله می رود و آنچه میل می آید به مغز می شود بواسطه رگهای که می کشند و بیرون دماغ معتدل شود  
و از آنجا بایر اعضای دیگر که در دماغ می کشند و در جمیع بدن منتشر می گردد و از آنجا روح نفسانی می کشند و آنچه از آن میل  
بباین کرد منوج می کشند و بواسطه رگهای که می کشند و آن مبداء قوت های نباتیه است و در عروق اجزای بدن پهن  
میشود و آنرا روح طبع می کشند و روح بخاری از لطیف خلط های خون و بلغم و صفرا و سودا حادث میشود  
همانجا که اعضا از کثیف آنها می کشند و اول چیزی که از غذا حادث میشود اخلاط اربعه است از برای آنکه هم اول  
غذا در بدن است چرا که سطح بدن منقبض نمیشود بلکه هر دو یک سطحند و از صده در بدن قوت باطن  
یافت میشود و از اینست که آنچه خاییده شد طعم و بوی اول را می خورد و از این جهت که معده متغیر شد سبب  
حرارت معده و دیگر حرارتها که محیط باطراف معده هم تمام می یابد و غذا با آبی که از آن خاییده شود کیلوس  
میشود و آن جوهر حیوانی است و آن شبیه بکتاب تنگ و بعد از آن لطیف کیلوس از صده و رود و جذب میشود  
و از راه رگهای بسیار ضعیف که متصلند به رودها داخل باب الکبد میشود و آن رگ است منقبض می گردد و از آنجا  
آنکه آمده است به روح داخل می شود و گویا که اگر از اعلا انصار از صده و رود می کشد و جذب می یابد  
و از آنکه برده رگها تنگ و مارک اند درین میان کف بیلا می کشد و چیزی مانند دیر دیر می کشند و چیزی  
خام می کشند و معده هم مرغ در آن می کشد و آن کف صفرا و دردی سودا و طعم بلغم است و صفای هم که  
هم کایا یافته خونست که غذای حقیقت از برای بدن و هرگاه که آنجا که کیلوس خون تمام شد آبی از آن  
جدا میشود و از طرف بالای جگر جذب شده داخل می شود که بکلیتین می آید و قدری از خون  
غذای کلتین شود با خود می آورد و هرگاه در آنجا قرار گرفت خون غذای آن میشود و آب صافی داخل  
میشود و نشانه عبارتست از کسب بول و از محوی بول بیرون می آید و آن کف صفراوی از جانب  
باین جگر از راه بالای رگ باب الکبد که یک سر آن منقبض است بکسر و سبزی دیگر منقبض می کشد  
داخل آن میشود و در آنجا جمع می گردد و از آنجا داخل رودها میشود و از تنگی و تلخی که دارد دفع  
و فصول منباید باعث تنقیر روده میشود و با آن ثقل از محوی عایط بیرون می کشد و احساس بعضی  
حاجت از آنست صفرا رودها و غصه تنقیر را می کشد و دردی سوداوی از جانب باین جگر از تنقیدی  
دیگر داخل می کشد و در آنجا قیغه و ترشیه هم می کشد و از آنجا سدرج بلغم معده می کشد و بسبب نبض  
و ترشیه که دارد آنرا حرکت در می آورد و احساس بکسر تنگ می کشد و خواست طعام می کشد و بعد از آن  
تا ثقل و فصول بیرون می کشد و آنچه خون صافیت متوجه اعضا میشود و منقسم میشود در میان شعبهای  
و ک عظمت است که محو است و از طرف باریک جگر روینده است و از آنجا داخل رگهای سبزه و از آنجا  
داخل میشود در رگهای ضعیف و ضعیف تر تا بر که چند که باریک مانند مویند و از این آنها بر سبزه ترش

عالبه

طبع می یابد و در جگر قرار گرفت مجاورت آن  
حرارت و سرخی هم می کشد و در هر عضو  
چیزی مانند خود

باغضا

باغضا می کشد و بلغم ازین جهت که هم کایا یافته ظرف متغیر ندارد که در آنجا جمع شود پس از آنجا که از آن داخل می کشد  
میشود و بعد از آن هم متغیر می کشد و آنچه از آن سرود باغضا می کشد و بر تنگی صفرا با ثقل بیرون می کشد و در  
از آن در بدن باقی می ماند که شکر خون غذای آن شود و از برای حرکت فعلها و ترطیب رودها باین محاجت  
و هر خطی که از راه دهن بی با آب دهن یا از سر در نهایت غلیظه داخل دهن شده بیرون می کشد و از آنجا که باغضا می کشد  
و بد آنکه خون و آنچه جاری می کشد از اخلاط در میان رگهای هم مرتبه منقسم می یابد و وقتی که تصور کنید  
چهارم مرتبه هم می کشد پس مراتب هم چهارست اگر چه در مرتبه تغییر و تحاله در غذا میشود و مراتب هم  
غیر متساوی می کشد و در هر مرتبه از آن چهار مرتبه فضل نیم می کشد فضل هم اول معده بر از است که از  
راه رودها دفع میشود و فضل هم دوم جگر بسیاری از آن بیول دفع میشود و نیم از راه سبز و در هر دفع  
میشود و فضل هم سوم در رگها و فضل هم چهارم در عضوی است و دفع آنها کایا طبعیت و کایا طبعیت  
غیر طبع کایا بیول آنجا دفع میشود و شکر خون بوی سرور عاف و کایا بعد از آنجا که باغضا می کشد  
جگر و آنچه آنجا که باغضا می کشد با صلاحیت غذا دارد مانند ثقل بلغم یافته که کایا در بیول می کشد با صلاحیت غذا است  
شکر جگر که از در میان می کشد و آنچه دفع آن طبع است با منقبضت بدن مانند ناخن و صوی و باغضا منقبضت  
و آن محاجت بسیار دفع می شود شکر زردی و صفرا و رطوبتهای حالت ولادت و لعاب دهن و شکر کایا ماده  
میشود و آنچه تنگی و جگر بدن و جگر کوشش و متغیر می کشد و **وصل** بد آنکه غذای تمام اعضای حیوان را مختلف  
آورده از برای حکمتها و فعلها و وسایط آنها آنجا که است و دی و غصه و برده و رگ و بعضی از رگها که شبیه تارها  
و کوشش و سب و رطوبت و خضروف و آن آنجا که است بر م که قابل خوابیدن است و حرکات اندام سرشته و دماغ و چشم  
و کوشش و سب و دندان و زبان و طلق و حنجره و گردن و نخاع و آن جسم سفید جرب و نرمیت و بلغم و سینه و کف و بازو  
و ساعد و کف و انگشتان و ناخن و شش و قصبه شش و دل و معده و روده و جگر و کبسه زهره و سبزه و شانه و پستان  
و جفها و ذکر در رحم و ران و ساق و قدم و چهار چیز از اینها می کشند و آن را داخت و دل و جگر و جفها از برای آنکه  
اول نشا حس و حرکت و دوم نشا حیات و سیم نشا غذا و چهارم نشا انسلست و سیم جز اول هم نشا حس  
و سبکه که می کشد اگر جگر نشا غذا باغضا می کشد و از هم خواهد کشید و اگر حرارت دل جگر نشا کار آن تمام  
خواهد شد و اگر دماغ بر کایا دل گرم شود و جگر غذا باین رساند کار آن تمام خواهد کرد و اگر دماغ غصه سینه را  
حرکت ندهد نفس کشیدن می کشد و دل که نشا حرارت طبع است باقی می ماند و لیکن بیول مطلق است  
و اول غصوی که در حیوان شکون میشود آنست و در حرکت جگر حس و حرکت از آن دماغ و از آنجا بایر اعضا  
می کشد و در حرکت جگر می کشد غذا و نموست از دل جگر و از آنجا بایر اعضا می کشد و فتنارک اسباب حسن الخلقین  
**وصل** انواع آنجا که از برای فعلها و حکمتها مختلف آورده شده جاک طویل و غرض و کوتاه و باریک و مجوف  
و غیر مجوف می کشد و نسبت بعضی از آنها بدن نسبت ستونست بعارت و بعضی مانند سبزه می کشد و بعضی مانند



سلاخه که دفع صدمات با آنها میشود و بعضی از برای پنهان کردن میان مفصل است و بعضی معین عضله اند و بعضی از آنها  
 بدند و با آنها بر است و از این جهت است که صلب آفریده شده و آنچه از آنها قیاسی الیه حرکتند کجیف آن بر است  
 تاخذ از فوئیک است بآن رسد و فایده زیادی کجیف آنست که سبک باشد و فایده بیک جوف است  
 آنست که جوف آن صلب تر باشد و فایده صلابت آنکه در حرکتها ی عینف نکند و فایده فوئیک است که غذا را  
 آن شود و همیشه تازه باشد و از حرارت حرکت از هم نباشد و آنچه میباشد که کجیف تر باشد جوفش کمتر است  
 و آنچه میباشد که سبکتر باشد جوفش بیشتر است و بعضی از آنخوان فایده خواهد بود تاخذ از این فایده داخل  
 آن شود و همه آنخوانها هم نزدیکند و در میان آنها مسافت بسیار است و از برای این تمام بدن یک آنخوان  
 نیست که اگر بعضی از آنها با شکستگی رسد سایر اعضا عضو باقی نماند و فایده دیگر آنکه کجیفهای مختلف  
 ممکن میشود و از برای اینست که هر یک بلیات و شکل خاص آفریده شده اند و آنخوان ضمیمه سفید و در سر  
 بر آنخوان بلندی و در سر دیگری کوی آفریده شده تا مفصلها یکدیگر متصل شوند و حرکت همان کرد و در عدد  
 آنخوانها و نیست و چهار و هشت عدد است و در مفاصل از حضرت امام جعفر علیه السلام روایت است که صدای  
 عروجله در آن دو دوازده و صلب آفریده و دو دست و چهار و هشت آنخوان و مستعد و صفت رک و رکبا تمام  
 جدر آب مندهند و آنخوانها انرا نگاه میدارند و گوشت آنخوان را نگاه میدارند و گوشت را نگاه میدارند و در سر  
 دست ایشان دو آنخوان آفریده که در هر دست چهار است آنخوان باشد که در کف دست است و پنج عدد است  
 و در ساعد دو عدد و در بازو یک عدد و در کتف سه عدد و مجموع اینها چهار و یک است و همچنین در دست دیگر در پای  
 چهار و سه آنخوان آفریده در قدم سه و پنج عدد و در ساق دو عدد و در زانو سه عدد و در زان یک عدد و در بالای ران  
 دو عدد و همچنین در پای دیگر در پشت سر هجده فقره و در هر یک از اینها یک عدد و در گردن هشت عدد و در سر  
 سه و شش عدد و در دهن است و هشت عدد و در دایره و دو عدد و قولف گوید حساب دلالت بر آن میکند که دندان را  
 از آنخوان نمرده صانع بعضی از اطفال باین رفته اند **و بعد** بدانکه عصب جوهریت نرم و کجی و طولانی و چنانکه  
 صافی می یابی که اندرون آن پرست و من آن از دماغت و بواسطه آن حس و حرکت بسیار اعضا پیدا  
 و باعث نبض شدن گوشت است و تقویت بدن می یابد و بنها مفصل آنخوان میباشد بلکه با آن گوشت  
 و رکبای ضعیف میباشد و عضله عیار است از به که با آن گوشت غلیظ و رکبای ضعیف باشد  
 و بر روی عضله برده بسیار نازک میباشد بلکه جمیع اجزاء اندرون در حرکت برده میباشد و هر ده عیار است  
 از جسم بسیار نازک و لطیف که از به و رکبای مانند قوی یافته شده باشد و فایده آن احکامی که در دست و محافظت  
 اعضا میباشد که میباشد و اما رکبای در دو نوع است یک آنست که حرکت میکند و تنیدی میدارد و منشا آن دست و این  
 نوع رکبای را منشا می گویند و هر یک از آنها دو حرکت میدارند انقباض و انبساط و حرکت انقباضی بخار را اردل  
 دفع میکند و حرکت انبساطی نیز را بدل رساند و کسب حرارت طبعی از آن میکند و باین حرکت روح و قوت حیوانه

و حرارت طبعی در جمیع بدن منتشر است و هر رکبای که از دو پرده اند تا محکم باشند الارک و در یک آن  
 یک پرده است تا حرکت کردن بر سرعت آسان باشد و در بد آن دو رکست در گردن که آن را شاه رک میگویند  
 و آنچه دو پرده دارد پرده دوم محکم است تا تفاوت حرکت روح تواند نمود و نوع دوم از رکبای که سگند و منشا  
 آنها حرکت و آنها را آورده میگویند و کار آنها باینست بدن غذا است بیکدیگر و با رسانیدن غذا از هر یک سایر  
 اعضا و تمامی اینها یک پرده اند مگر یک رک و در بد شریانی که آن دو پرده دارد از برای آنکه در جوف است  
 دلایق است که غذای لطیف خفیف تنش را بدل رساند و عدد هر رکبای سیصد و شصت عدد است  
 در عجله از حضرت سقر صلی الله علیه و آله روایت است که در فرزند آدم سیصد و شصت رک آفریده شده  
 صد و شصت آنرا منقح و صد و شصت را ساکنند و اگر منقح ساکن شود خواب نخواهد کرد و اگر ساکن منقح  
 شود نخواهد خوابید و غفوف نرم از آنخوانست تا آنکه کجی تواند شد و صلب تر از سایر اعضاست و فایده  
 آنست که عضو نرم آنخوان سخت کجی متصل شود و اگر انقباض نرم و سخت بدون شوی با روفاد  
 شود و آنچه ذکر کردیم اعضای متشابه الاخر است که سایر اعضا حرکت کنند از آنها و تمامی اینها از فی پیدا شود  
 غیر از گوشت و پسته این دو از خون پیدا میشوند و ایند اخلافت کجی آنست که آبی که در رحم حاصل شده مانند  
 جمد است که بر تنور بسته شود و بعد از آن بندرج اندک تغییری می یابد و شبیه میشود و تخم در زمین کاشته  
 شود و انرا نطفه میگویند و بعد از آن در آن نطفه ای خون از خون حوض پیدا میشود و انرا علقه میگویند  
 و بعد از آن سرخی ظاهر می در آن پیدا میشود و شبیه تخم می شود و بعد از آن در آن میانی پیدا میشود و بندرج  
 بزرگ میگردد و آن را مضغه میگویند و بعد از آن اعضای نطفه ریش از یکدیگر فضا میشوند و از برای سایر  
 اعضا نقشهای بسیار خف در آن ظاهر میشود و آن را صحن میگویند و بعد از آن حرکتهای صعب قوی میکنند و از رحم  
 تفصل میشود تا وقت ولادت و هزاره باین مرانست آن و بعد خلقنا الانسان من سلاله من طين ثم صلناه  
نطفه فی فراغ من ثم خلقنا النطفه علقه ثم خلقنا العلقه مضغه ثم خلقنا المضغه عظاما فكلوا العظام لحما ثم انشاه  
خلقنا آف قنارک اسرار حسن الحاقین و شرح ترکیب اعضای حرکت از بساط و بیان مبیات هر یک و منافع  
 آنها و ذکر حکمتها و مصلحتها که در شکل و وجود یک یک از آنها رعایت شده معلوم میگردد و بعضی است بغير از غذای  
 و وصله و آب و انهم هدی سلام الله علیهم و علمای شرح اگر باین عقلا رسیده بیان طایع نموده اند اما نیست  
 اگر را دانسته اند باینکه ندانسته اند فقط است بدرباره آنست که من و نعوذ بالله من هذه المقایس **و**  
 آنچه گفتیم نسبت متناهیست متناهیست و نسبت آنها با جمیع اجزاست غیر متناهیست بغير متناهیست و چون تمیدن و  
 تصور کردن آنچه عالمان بشریح در کتابهای خود نوشته اند در غایت دشواریست و ترجمه آن از برای جاهل  
 و روان قلیل المنفعت است بنا برین درین کتاب طبعی انداختیم و در شرح اصل محل از آنها بطور است و در  
 نکات و فطیحه و ربط آگاهی باز باین تازی بوده باشد رجوع باین کنند و بسیاری از آنها سبب است این باب در باب سابق







و حکایت اندک حوس می مانند جاسوس موکلند بر اطراف ملک یک خبر نگار را می آورند و دیگری خبر صومدار را و یک  
 خبر نواد دیگری خبر طاهار را و یک خبر حرارت و برودت و زهر و زبری را می آورند و این جاسوسها خبر را ضبط  
 میکنند و حسن فتنه می سپارند و آن در مقدم دماغ نشسته است مانند شخص که در درختان پادشاه نشسته است  
 و خبر را از اطراف عالم جمع میکند و با و می رسد و عقلمانند پادشاه و وزیر خبر و شتر اندامینند و حکمای  
 عجمه میفهمند و اعضا را که مانند شکرند او نمیکند خدشها و آنچه گفتیم محبت از بیان نعمت اذراکات چرا  
 که حوس بخلاف بعضی از آلات ادراکند و یک از آنها حس است و چشم یک است و لیکن حرکت از ده طیفه  
 مختلفه بعضی از آنها را طوبیاند و بعضی بر دماغ اند برده عکسوت و بعضی شبیهند لعدیه نیم مرغ و بعضی مثل کجند  
 و هر طیفه بوضع و قدری و شکل و عصب و نبات خاصه آفریده شده که اگر از آنها یا بعضی از اوصاف آنها مخلد  
 شود که لایان عاج و دین تعدد خواهد بود و سایر حوس را قیاس کنی چشم و حشر و بقدر بادامیت  
 هرگاه انواع نعمتها و حکمتها را ترا در چندین جمله شرح نتوان نمود آنچه متعلق تمام حوس احوال آن چون  
 توان نمود **فصل دوم** در بیان نعمت خلق ارادت بدانند در اکثر بدن غذا کافی نیست بلکه شهوت و رغبت در  
 ادج می باید تا او را بر خوردن بدارند نه غلبه که بهار طعام را می بیند و رغبت بان ندارد پس با حاست که بید  
 بموافق و نفوت از مخالف در آن باشد تا طلب موافق و فرار از مخالف نماید و ضایع و جلد در شهوت طعام  
 آفریده و انرا بر و مسلط گردانیده تا آنکه تناول غذا نکند و بان باقی ماند و در وقت سیری کرامت را آفریده تا  
 نماید و از زیاد خوردن منفر شود و همچنین در آن شهوت مباشرت را آفریده تا آنکه مباشرت نماید و پس باقی  
 ماند و اگر شرح کنیم عجایب صنع خدا را در خلق رحم و خلق خون حیض و تالیف جنین را از نطفه و حیض و کیفیت  
 خلق جنین و رکابی بشت را که فرگاه نطفه اند و کیفیت نزول نطفه زن را از رکابی سینه او و کیفیت  
 انقسام حوص رحم بمواضع چند که در بعضی نطفه تکامل می دهد و در بعضی تکامل زن میشود و کیفیت حوال نطفه را در  
 مضغه و علقه و نخوان و گوشت و خون شدن و منقسم شدن انرا ابرو است و با و سایر اعضا بر این در انواع  
 نعمتهای است و وجود شدن تعجبها و سایر معجزات و لیکن قصد ما آنست که نعمتهای خوردن تنها را بیان کنیم و آنچه در  
 شهوت طعام گفتیم کافی نیست چرا که اتفاقات از اطراف روی می نماید و در دفع آنها وجود نفوت عصبیه و است  
 و این دو نیز کافی نیستند بلکه ضرورت از وجود اراده که در عاقبت مضر با نعمت بان تواند داشت و آن  
 از توابع عقل است و بسبب ان از سایر بنام مختار است **فصل سوم** در بیان نعمت خلق قدرت و آلات حرکت  
 بدانکه آنچه ذکر کردیم از ضرورت خوردن حوس و اراده کافی نیست تا آنکه از برای طلب موافق و فرار از مخالف الیه قدرت

بر حرکت نباشد لهذا حسی و جلد اعضا را آفریده و شرح نمائیم الطول بسیاری دارد و مادرین مقام آنچه  
 متعلق با طبع است ذکر میکنیم تا سایر اعضا برین قیاس شود پس بگویم که بدن طعام را از دور و در فتنه بجا است  
 کافی نیست تا آنکه انرا بر داری و بر داشتن محتاجت بدست بماند که آفریده شده و بعد از ان باید که عده  
 رسد و رسیدن عده موقوفیت برسدن بدن و خوابیدن ان بدن ان بماند که آفریده شده و حرکت  
 دادن فلین و لغات زبان و صوره که برای رسیدن آنست عده و شرح عجایب حکمتهای دین و دند انرا و فلین  
 و زبان و طغوم غیر متناهیست و بعد از ان که عده رسید صلاحیت ان ندارد که نخوان و گوشت و نفوت  
 شود پس با چارست که در عده حرارت آن طبع یا بدن آنکه بهضم شود و بعد از بهضم در تکامل آن بعد از احتیاجت  
 بجمع آلات و ادویه که تمام کرد بدن غذا موقوفیت با آنها بشرح در باب سابق در تحقیق کیفیت غذا  
 و عجایب مختصی آلات گذشت **فصل چهارم** در بیان حصول اطعمه بدانکه طعمهات یا ادویه است یا سوپا یا غذا  
 و درین مقام گفتار شرح غذا میکنیم و در بیان غذا با گفتار شرح دانم کدیم بنمایم و میگویم که دانم کدیم را اگر بر آب  
 و بخوری تمام میشود و اگر سرکه برانی بسختی که ان فی نفس زیاد شود تا وفا با احتیاجت کند و زیاد شدت  
 ان محتاجت بر راعت و زراعت زمین بیشتر میشود و نمود آنکه تمام در زمین محتاجت آب و هوا و حرارت  
 بسیار و نباتان و نامرکین درینکه هر یک ازین چهارچیز را محتاجند اما زمین محتاجت بنفیه و اصلاح آن  
 از برای زرع و آب موقوفیت بر دیا و چمنها و فنانها و نرنا و رودخانه و زمین که بلند است و آب بان میرسد  
 حقایق و جود امیر را آفریده تا آنکه با دان را مان موضع ببرد و ببارد و کوهها از برای محافظت آب آفریده شد  
 که بندرج از ان بیرون آید و اما هوا محتاجت ببارد که انرا حرکت دهد و بنیاد زمین داخل شود و تربیت دانم کند  
 و حدوث حرارت موقوفیت بوجود آسمان و ستارها و گردش انرا بهرحم مجاز از شرح عجایب انرا را دانستی  
 پس ظاهر شد که نبات تمام نمیشود مگر با آب و هوا و شمس و قمر و کواکب و انبیا تمام نمیشود مگر با فلک و فایده  
 افلاک موقوفیت حرکت انرا و حرکت انرا نمیشود مگر فلک که انرا حرکت دهند و همچنین شهرت بسیار بعینه  
 میشود و منتفعا انرا از جمله منتفحات **فصل پنجم** در بیان وجود سبب اطعمه بدانکه هم طعامها در هم جا  
 بهم میرسد و نظر کن که چون حای و جود را محو ساخته و حوص مایه و منتفحات را بر اینان مسلط گردانیده  
 و جلد و غفلت احاطه با آنها نموده و در کفیل منتفحات در تعجبها و محنتها در سوپا میکشند و طعامها و انواع  
 محارح از مشرقی محبوب نقل میکنند و بین که در ساضی کشی و بران سوار شدن جهات علم آدم شده و  
 و از برای نقل بارها مقدار حیوانات آفریده شده و محو سوار می و بار کشیدند و مادر کن که ان حیوانات  
 و کشتیها که مقدار سبب و آلات و ضروریات محتاجند و شرح انبیا متبع کجای و نباته نمیشود **فصل ششم**  
 در بیان اصلاح اطعمه بدانکه هیچ نبات و حیوان را چنانچه آفریده شده نمیتوان خورد بلکه هر یک ازینها محتاجند باصلاح  
 مانند طبع و ترکیب و پاکیزه کردن و انتفهای اینها در هر طعام متعدد است و درین مقام گفتار باصلاح کرده ان







چون که ادراک خواهد نمود چنانکه اسد غنی او نام المنهین و بعضی دیگر از علما در تفسیر آیه و ان تعدوا نعمة الله لا تحصوها گفته اند که نیست که آسمان و ستارها و عرش و کرسی و جمیع ارضیات مدخل در وجود زید مثلا دارند و عمار آنگاه در حق او نعمت اند و جمیع این نعمتها خلق هم در وجود و بقای او نیز در جملند و نعمتهای عمر و از برای زید نیز نعمتند از برای آنکه آدمی هم مخاصد و همچنین نسبت بیکر و خالد و هر نعمه که بهر حیوانی از حیوانات رسیده مدخل در نظام احوال انسان دارد پس جمیع اینها لذات در حق زید نعمه است و باعتبار آنکه در هر فرد از افراد بشر این نعمتها یافت شده و آنها را مدخل در وجود و نظام احوال زید است بطبیعت در حق زید نیز نعمه است و عدد این نعمتها را در عدد اشخاص و حیوانات و اوقات غیر متناهی ضرب میکنیم و بعد از آن چون در وجود زید موقوفست بر وجود والدین او پس نعمت هر یک از والدین او و هر کس که در عمر آنها نوده نعمه است بر زید و همچنین بر نعمه از نعمتهای والدین عمر و دیگر و خالد نعمه است بر زید از برای آنکه وجود و بقای زید موقوفست بر وجود عمر و دیگر و موقوفست بر وجود و بقای آنها و سایر امور آنها موقوفست بر جمیع نعمتهای اهل عصر آنها و اینها نیز از این جهت نعمه است بر زید و این عدد نامی غیر متناهی را در آن عدد نامی غیر متناهی ضرب میکنیم و بعد از این نقول میکنیم کلام را بر عمری از اعصار و امای هر یک از آنها مانع شود با آدم و او این مراتب را در آنجا از مراتب سابقه حاصل شده بود ضرب میکنیم و این حساب است که علم بشر احاطه نمائند و خود و اگر جمیع محاسن ارض و آسمان جمع شوند و خواهند که استغفای حساب یک مرتبه از این مراتب را نمایند تا در این حساب نیستند با آنکه هر قطره از قطرات دریا و هر ذره از ذرات هوا و زمین و هر یک یک از موجودات عالم ملک و ملکوت نعمه است بر هر کس از اشخاص متجان من لا یحیی نعیم الله و له الحمد علیها **باب مقدم** در بیان حکمت در ابتلا و ادبی در فصل از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم که اگر سه چیز نبود هیچ چیز سر آدمی را به پیشش نمی افکند عرض و فقر و موت و با وجود اینها زود بطین می آید و در احتجاج از حضرت امیر المومنین سلام الله علیه است که خدای عز و جل منکسر حردمان را آفرید بخوبی است که هم با داب رفیع و اخلاق شریفه آفریده باشد و می دانست که چنین خواهند بود مگر آنکه تعلیم کند ایشانرا آنچه نافع و ضار است و بشناساند بایشان آفرینشی بدون وعده و وعید نمیکند و اینها بدون ترغیب و ترهیب نمیکند و اینها بقیامت شهود نمائند و ترک آنها می نمایند و لذتهای دنیا را بایشان نمود تا استدلال نمایند با آنها بر لذتهای خالی که با آن امر نمیکند و آنست بهشت است و الهامی دنیا را بایشان نمود تا استدلال نمایند با آنها بر آلام آخرت و آنست که در این جهت است که نعم دنیا مخلوطست بطن و سرور آن موزونست بکدورت و غم و در اینجی ابتلا و آنحضرت عود که در اثنا خطبه فرمود خدای عز و جل عورت و کبریا را مخصوص خود گردانیده و لغت را مخصوص کسی گردانیده که در آن با او نواز ع نماید و بعد از آن ملائکه مقربین را امتحان نمود تا متواضع از تنگی نماز شوند و آدم را آفرید و او را کرد بملائکه که سجده آدم کنند و هیچ اطاعت کردند مگر ابلیس که عصیت مانع سجده او شد و او بنویس

تقصیر و سر کرده نمیکند است و خدای عز و جل او را در دنیا خوار و در آخرت عذاب نازع و سخت و اگر خدا عز و جل میخواهد که آدم را بسیار فرزند از نوزی که دیدگار را برآید و عقلها جبران آن باشند و بوی آن بنا عمار رسد قادر بود و لیکن اگر چنین میکرد هم کس توان بردار او میشد و امتحان آدم بر ملائکه ظاهر میشد و آنچه خدا خواهد است که آدمی را امتحان نماید باینکه پیغمبر صریح با جاهل باشد تا آنکه بکفر نماند و عجب هم رسانند و اگر خدای عز و جل رخصت نکند کسی میداد هر آینه این رخصت را کجواص انبیای خود میداد و چنین نکرد بلکه بکفر را در نظر ایشان مکره و تواضع با محبوب گردانید و در دنیا را بجا کمال میدادند و از برای امتحان افتاد که بگردند و همیشه در میان قوم خود ضعیف بودند و ایشانرا خدای عز و جل بکسی امتحان نمود و شعبها مبتلا بودند و بنو ستم و مکر و مات بایشان میرسید و از دشمنان در خوف و هراس بودند و چنین مدانید که هر کس مال و ولد دارد خدا از او را صیبت و نداشتن اینها علالت غصب و امتحان میکنان بصغیفان اولیا شده و هنگامی که موسی و هرون داخل مجلس فرعون شدند جامهای بشم پوشیده بودند و بعد از دست داشتند و با فرعون شرط کردند که اگر مسلمان شود مملکت و عزت او باقی ماند و او از راه فقر و دلت آنها عجب کرد از شرطی که کردند و گفت چرا بر اینها طلا نباریده و اگر چنین خدا بنویس کلمه کلمه طلا و بعد از آن نوه و ستانهای بهشت را با آنها عطا میفرمود و ضحاک بیکر که فرعان آسمان و خوشیان زمین نزد ایشان حاضر میشدند و اگر چنان میکرد امتحان ساقط میشد و بنیکو کاران مستحق ثواب و بدکاران مستوجب عقاب نمیشدند و لیکن با وجود ضعف و پیرشان قوت و هیبت در نظر داشتند که هم گردنشان مطیع و متقدا آنها شدند و اگر اولیاء خدا سلطنت و مملکت میداشتند و مردم اطاعت ایشان میکردند امتحان مردم ظاهر نمیشد و علوم نمیکردند که اطاعت مردم از راه رغبت است یا از راه خوف و اراده خدا آنست که تمناعت پیغمبران و تقدیر اینان از برای محض رضای او باشد و خیری مشوب بآن نمیکند و هر چند امتحان عظیم ترست ثواب و جزا بهشت نیز میباشد که خدای عز و جل از زمان آدم تا حیات امتحان مردم را بسنگ چند کرده که ضرر و فتنه نمیشد و اینها را در جزایر می بینند و نمیشوند و آنها را بلیت الحرام و مخرج مردم گردانیده و آنرا در نااموارترین نعمتها و کم خاک ترین زمینها و تنگ ترین رودخانهها قرار داده و از آبادانی و معمور نمودن و بقاء دور گردانیده و آدم ابو البشر و اولاد او را او کرده که از راههای بسیار دور متوجه آن شوند و در نهایت افتادگی و شکستگی و تواضع بار و باری غبار آلود و صومای زولیده و جافهای کفنی با تهلیل و تسبیح و تحمید و تحمید و لبیک گوینان در مقامات معلوم حاضر شوند و بر دور آن خانه طواف کنند و این امتحان عظیم و ابتلا شدید و اختیار بلیغ گردانیده تا بطبع از عاص مختار شود و اگر خدا میخواهد بلیت الحرام و مشاعر عظام را در میان بستانا و ندرها و زمینهای هموار و بجا و آثار پشمار و زراعتهای بسیار و آبادیهای بکنار مقرر میشد و سنگهای آنرا از زو و سیر و بافت برج و نور و صفا می آفرید و اگر چنین میکرد امتحان و خراطا بر نمیشد و هم از برای تفریح و لذت و قطع نیازت آن میفرستد و در کتب معتضد از حضرت امام جعفر علیه السلام مرویست که فرمود که اگر عیش انسان در دار دنیا صافی و بیکدورت پیوست



عانی و طاغی و میگز و سرکش میشوند و صلوات دین و دنیا درین نیست بجز آنکه جمیع بدولت تربیت یافته اند  
و همیشه با شرف بوده اند کما میکنند که هرگز آزاری بایشان نمیخواهند رسید و طریق بندگی را فراموش میکنند و هم  
و تقف بر فقر و ضعف اختیارند و هرگاه که تخی از آرزو عقب و خجسته را بکشند زودتر بازگشت بخدا میکنند و مردم  
بصاحبان آزار نمیدانند و ننگران حسن استلا میکنند با طغیان و منکر تناول دوامی تلخ بدخذه اند و اطاعت  
والدین را در اجتناب از غذاها مفر میکنند اگر کسی که دید چرا همه کس چنین آفریده نشده که از دنیا معصوم بمانند  
تا محتاج نشوند تحمل شداید و مکاره گویم اگر چنین میبودند و حسن میکردند محمود و ماجور میبودند از برای آنکه  
فادر بر ظرافت آن نخواهند بود اگر کسی که دید هرگاه عاقبت کسی بهشت باشد چه ضرر دارد که متقی ثواب نباشد گویم  
اگر مردی صیغ و عاقبت کفایت جمیع حاجات او نبود سرور و لذتش کم میباشد و در چیزهایی که بعضی و لقب تحصیل کرده  
بیشتر محفوظ و مورد میباشد پس سرور با متقیان ثواب در آخرت کاملتر از آنست که بدوین استحقاق باشد  
اگر کسی که دید بسیار است که آدمی امیدوار میباشد بجزی که استحقاق آن ندارد چرا که نعمتهای آخوت چنین نیست گویم  
اگر چنین میبود رغبت مردم بغوا حش و هتک چه مقدار زیاده میشد و از هیچ فیض اجتناب نمیکردند و در کارهای  
خیر تحمل هیچ نوع مشقعی نمی نمودند از برای آنکه ترس از حساب و عقاب نمیداشتند و همین میبود که البته  
بهشت خواهند رفت و این مخالف عدالت و حکمت است اگر کسی که دید که بسیار میباشد که اوقات عام و شامله  
نیک و بد میباشد و این منافی عدالت است گویم درین نوع اوقات مصلحتی از برای صالح و فاسق میباشد اما رسیدن  
بلا بصالح باعث آن میشود که بیا نعمتهای گذشته می افتد و نیک انداز میکند و بر بلائی که نازل شده صبر می نماید  
و نیک و صبر موجب عید اخوت و رسیدن بلا بغافل مانع از نیکاب می شود و عین این دو طایفه از اوقات  
سالم میشوند بتر صلاح در آنست اما خوبان باین سبب که عاقبت میروند و رغبت ایشان بخرید زیاد میشود  
و این بدان ارباب جهل که با حسان شرف میروند و رغبت میکنند بفقو کردن اگر کسی که دید فایده اوقات احوال می  
فهم و لیکن فایده تلف ابدان مثل عرف و حرق و سبیل و صفت چه ضررست گویم درین تر صلاح هر دو طایفه  
وجود است اما فایده این از برای ابرار خلاص از عذاب و نجاتی خداست و اما فایده این از برای فجار آنست  
که روز بروز گناه ایشان زیاد شود و چنانچه اگر بادی در خطی را بشکند یا از جای خود بکند بخار از برای صالح  
بخاری صرف میکند یعنی هر آنکه که مردم نازل شود خدای عز و جل عاقبت آنرا بخیر و شفقت بکشد و اگر کسی که دید  
اولا اوقات حادث میشوند گویم اگر کسی که مردم بد معاشرت و ترک طاعات میکردند چرا که این دو از توابع سلامت  
و کمال است اگر کسی که دید چرا چنین نیست که همیشه مردم در دنیا باقی و از اوقات سالم باشند گویم اگر چنین میبود و روی  
رین وسعت مردم را بیداشت و کار بر ایشان در مسکن و مخارج و معاش تنگ میشد و این بجز مخصوصه و محال نمیکرد  
و روز بروز جو صفا و قنوت قلب زیاده میشد و همگی تلخ جز قناعت نمیکرد و همه کس از زندگانی طلال ایم  
میرسانید اگر کسی که دید چرا رف و مکاره و متاع نباشد تا از روی حرکت نکند گویم سبب آنست که گفتیم که هر سرش

[illegible]



آفریدن آدم ظیف آفرید و ابلیس در روی زمین حاکم بر آنها بود و آنها سرکش شدند و فساد را کردند و خون ریزش  
 بسیار نمودند و خدای عز و جل طالع را بایشان فرستاد و آنها را بقتل رسانیدند و ابلیس را از سر کرده با کسان  
 بردند و با ملائکه بسودناوخته که حضرت آدم آفریده شد و در حدیث دیگر وارد شده که ابلیس از ملائکه نبود و نیز  
 کارهای آسمان نباشد و از جنس جن بود و وقتی که آدم آفریده شد هفت هزار سال از جن و انس در روی  
 زمین گذشت بود و در خصای از آنحضرت روایت است که پدر ما سه نفر بودند حضرت آدم و حوا و ابلیس و آدم  
 موحی مولد شد و آن دو کافر و متولد شدند و در میان ایشان تخاصم میباشند و تخم میگذارند و وجود میجوید و هم  
 فرزندان ابلیس مردند و زن در میان آنها میباشند و نیز از آنحضرت روایت است که جن سه صنفند صنف با طاعت می  
 باشند و صنف با عریان در هوا پرواز میکنند و صنف سگ و مارند و از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله روایت است  
 خدای عز و جل جن را پنج صنف آفریده صنف مانند باد در هوا میباشند و صنف مار و صنف عقرب و صنف حشرات  
 الارض و صنف مانند فرزندان آدمند و بر ایشان حساب و عقاب میباشد و در احتجاج از امام جعفر علیه السلام  
 روایت است که کیفیت ضربهای گاهین چنین بود که در اول شب باطن با کسان صعود می نمودند از برای شنیدن  
 خبرهای آسمان و از برای این مجموع شدند که شبیه بوی خوش در زمین یافت نشود و آنچه از جانب خدا از برای  
 انبیا محبت و نفع نبیند نازل شود در مردم مشتبه نگردد و پیش ازین شیطان کلمه خدا را اخبار حوادث روی زمین را  
 از آسمان میبرد و در کلامین میسازد و او از پیش خود خبری حد بر آن میافزود و حق بیاطل مخلوط میشود و آنچه  
 راست بود آن بود که شیطان شنیده بود و آنچه غلط بود آن بود که بر آن آفریده بود و منکاح شیطانی از برای  
 اخبار مجموع شدند که مانند منقطع شد و آنچه او را از کلامین از خبر مایست که خطایی در جای دور میان  
 مردم واقع میشود از دردی و قتل و غیر اینها و آنها را خبر مردم راست گو دروغ گو میباشند و در زمان  
 با کسان میفرستند در خلقت و کثافت انشای مردم بودند و از برای کلامی که مردم از آن عاجزند از برای حضرت سلیمان  
 بنا میکردند و بعد آنها بسیار ضعیف و لطیف و غذای آنها نم بود و از برای خدمات حضرت سلیمان  
 غلیظ شده بودند و دلیل بر لطافت آنها آنکه با کسان میفرستند و جسم کثیف بدون زبان و سببی صعود نمیتواند  
 نمود و در بصر از آنحضرت روایت است که روزی حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله نشستند و فاطمه و آلان در طویل مانند  
 حاضر شدند و بر آنحضرت سلام کردند و آنحضرت رد سلام نمود و از آن پرسید که کیست گفت من نام بنی لایس  
 بن ابلیس آنحضرت فرمود در میان تو و ابلیس دو پدر است گفت بله با رسول الله فرموده مقدار از عمر تو گذشته  
 گفت نام عمر دنیا بر من گذشته مگر خبری که و روزی که قایل با بیل را گشت من سیری بودم و سخن پیغمبرم و در  
 رودخانه بکنتم و او قطع رحم و منع از خویشاوندی کردم و طعنهها را فراسد بیکر دانیدم آنحضرت فرمود سیرت این شیخ  
 متامل و این سیرت بسیار بد سیرت است گفت با رسول الله نم کرده ام فرمود بدست کدام پیغمبر تو کرده گفت بدست  
 نوح و در کشته با آن بودم و این حدیث طویل دارد و باین قدر در شرح جن التفاسد و در قبول المعجزات از  
 سلمان فارسی روایت است که روزی در خدمت حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله با جماعه در ایام نشسته بودیم و ناگاه

دیدم که غبار عظیم و نفع شد و نزدیک میشد تا برابر آنحضرت ایستاد و از میان غبار کفیه بیرون آمد و گفت یا رسول  
 الله من بشارت خود بخدایت تو آمده ام و ما بنیاده بنوا آوردم و ما را بنیاده و قوم ما بر ما ستم بسیار کرده اند و میخواهم  
 که از جانب خود که بنو بنی تادریان موافق حکم خدا و کتاب او حکم کند و از من عهد و پیمان حکم بگیرد که انکس را صاحب  
 و از اسلامت بخدایت بیاورم مگر آنکه از جانب خدا حاکم روی دهد آنحضرت پرسید که تو کیست و قوم تو کیستند گفت  
 من عرق من شمر خلیفه از اولاد نجاش و من با جماعه از اهل خود پیش ازین استراق سمع می نمودیم و هنگامی  
 ممنوع شدیم ایمان آوردیم و وقتی که بعثت شدی ایمان بنوا آوردم و تصدیق تو نمودیم چنانچه میدانی و درین و لا  
 بیعت از قوم ما ما فاخته گفت و در نزد و عود بگفت نمودند و در میان ما و ایشان نزاع بهم رسید و عهد و قوت آنها پیش  
 از ماست و بر آب و مراغی غالب شده اند و ضرر ما و حیوانات ما میرسانند و الناس آن داریم که کسی را با ما نبرد  
 که در میان ما حکم کند آنحضرت فرمود آنحضرت فرمود برده از روی بردار تا مبیات ترا به بنیم پس برده بر پشت ملاحظه  
 کردیم که بود که گوی بسیار داشت و سر او طولانی و چهره ای آن در طول سر واقع بود و صدقهای آن بسیار کوچک و  
 دندانهای او مانند حیوانات درنده بود و بعد از آن آنحضرت عهد و پیمان عود کرد گفت و متوجه ابو بکر شد و گفت یا ابرار  
 ما عطف روانه شو و بین که چه خبر روی نموده و در میان ایشان کجی حکم کنی گفت یا رسول الله ایشان در کجا میباشند  
 فرمود در زیر برین گفت من قادر بر رفتن بر زیر برین ستم و چون در میان ایشان حکم کنم و حال آنکه زبان آنها را نمی  
 فهم بعد از آن آنحضرت ملتفت بفرمود و آنچه با ابو بکر گفته بود با و گفت و او نیز مندر ابو بکر جواب داد و این کلامه با  
 عثمان نیز واقع شد و بعد از آن حضرت امیر المومنین سلام الله علیه را طلبید فرمود که با عطف روانه شو و در میان  
 قوم او و دشمنان آنها کجی حکم کن پس آنحضرت تشریف خود را بر پشت و با عطف روانه شد سلمان گوید که من متابعت  
 آنها نمودم تا آنکه برود خانه رسیدند و دیدم که زمین شکافته شد و آنها داخل آن شدند و من مراجعت نمودم  
 و از راه مخفی که با کفایت دهم بسیار غلیظ شدم و صبح روز دیگر حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله آمد و در کوه صفائست  
 و اصحاب آنحضرت حاضر شدند و آفتاب بلند گردید و هر کس کجی میگفت تا آنکه زوال آفتاب شد و منافقان با خود  
 میگفتند که خبیثه جلد کرد و ما از مملکت شدن ابو تراب راحت افتادیم و آنحضرت نماز ظهر را گذارد و با اصحاب بکوه  
 صفائست و در آنجا صفائست شامت بیکر زدند و یقین داشتند که حضرت امیر المومنین مملکت شده و نزدیک شد که  
 آفتاب غروب کند پس ناگهان آن کوه شکافته شد و آنحضرت بیرون آمد و خون از شمشیر او میچکید و عطف در خدمت  
 او نمود و حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله بجانب حضرت علی روانه شد و پیشانی او را بوسید و پرسید که چرا این  
 مقدار کثرت کودی آنحضرت گفت که بیان جنایان رفتم و جماعت بسیاری از منافقان ایشان بر قوم عطف حورستم  
 میکردند و آنها را سه چیز دعوت کردم اما نمودند اولاً آنها را دعوت بنو حید و بنو توفی نمودم و باز کردند و بعد از آن  
 دعوت با دای خود نمودم و باز کردند و بعد از آن دعوت بعضی نمودم که بعضی از آب و مرغی را بقوم و فطه و گذارند و باین  
 راه نشاند و من متوجه کشتن آنها گردیدم و شهادت را بر آنرا شتم و ایشان با مان آمده ایمان آوردند و با یکدیگر شتمی





شدند و نزاع و تفرع شدند و ناصر شغول این بود و عوف کف خدای عوف طر نور او ابر المومنین را خدای خبر  
 دهد و در حدیث دیگر در کتاب مناقب مذکورست که عوف مریدان قاضی بود و عوفی او غلیظ و بسیار بود یکی  
 که روی او را پوشیده بود و شکاف چشم او در طول روی و دهنش در سینه اش واقع بود و دندانهای بیش از  
 ظاهر و طولانی و خاضی او مانند خدای مرغان در نه بود و در رشتور از سینه عوف در دست  
 که در ناحیه دیار عابد بود و شهر را دیدم از سنگ تراشیده و در میان آن قسمی از سنگ بود و داخل قهر شدیم و دیدم  
 که شیخ عظیم الخلیفه روی بقیه غار میگذاشت و وجه صوفی پوشیده بود و آن وجه نهایت طاووت داشت و معجب فرم  
 از طاووت آن زیاده بر تخی عظمت خلقت او کرد و سلام دادم و در سلام خود و گفتای سبیل بدینا جام را گفت  
 نمیکند بلکه بوی گنایان و غذای حرام را که بسیار از دو مقصد است که این جام را پوشیده ام و باین جام  
 بعینه و محمد ملاقات نمودم و بایشان ایمان آوردم و جز از آن جامع که سوره قل را و می در شان این نازل شد  
**و** بدانکه خدای عوف در روی زمین نفوس قوی آورده که غلظت و کثافت و کم شعور و نفوس لئام و کسابع  
 نیستند و شایسته در میات و استعداد نفوس انسانی که متعلق اند بدان کشف از حیه ندارند و بصفا و لطافت  
 ملاکیم نیستند بلکه تعلقت با حرام غریبه و با اختلاف احوال و عادت غریبه و او آتش برایشان غالبست و انداز  
 جن و شیاطین میگویند و اصلا طاهر او آتش در ایشان مانند اخلاط آب و کثرت در آن و جن در لغت بعینه  
 بنام است و از این جهت جن را جن میگویند که از دیدن آنها میترسند و جن عبارتست از احسام لطیفه حیه که صاحب  
 نفوس قوی اند و تسلط بر جسد دارند و قادرند بر انقباض و انبساط و تشکل و تشکل میشوند و بنا بر قیسه  
 نفوس قوی غایب و اعمال شایسته از ایشان حد و مرز بیاید و سبب در دیدن آنها در بعضی اوقات است که بدنهای آنها  
 لطیف است و قابل تحلی و کثافت است و هرگاه کثافت شدند و هرگاه کثافت شدند و هرگاه کثافت شدند و هرگاه کثافت شدند  
 و علوم و ادراکات ایشان مثل علوم و ادراکات و همه و مقولات بدلیه انسانیست و در میان ایشان مومنین و صالح  
 و کافران و میباشند و بیایان حدوث و مباحث و ملاک چند در مقابل آنها واقعند است که اگر در خاطر آدمی خطور  
 میکند و محرک اراده میشود یا از آن قیله است که دعوت بخیر میکنند و در آخرت ناصحت و یا که دعوت بفساد  
 و در آخرت مفسدت و فم اول را ملک و فعل او را الهام میکنند و فم دوم را شیطان و فعل او را وسوسه فرماید  
 و محال و فحاش میان این دو در قلب آدمی است و سلطنت شیطان در گوشت و خون انسانیست و جانشینان آنرا کجرات  
 حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموده که شیطان در فرزند آدم جاری مجرای خوشت و جانشینان آنرا کجرات  
 بدارند شیاطین او را معایه و شرور میدارند و ایشان هم نایع و لشکر یک شیطانند که مخصوص انانیت و خاستن است  
 پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموده که هر انسانی با شیطان است و در حدیث دیگر آمده که هیچ انسانی متولد نمیشود مگر که شیطان  
 با او متولد میشود و شیطان هر که در مکر و صیقل و عذر و شعور است و همچنین ملاک که حافظ او نیست **و** در حدیث  
 در شرح اصناف خلق و کثرت و عجایب خلقت آنها در حصار از حضرت امام جعفر علیه السلام مرویت که دنیا هست

اقلیت با صوح و با صوح و روم و چین و رنج و قوم و عالم باید موفف کوفی ظاهر است که مراد از قوم و است  
 و جابر صابند و عالم باید شایع و رنج و چین شایع و رنج شایع و رنج شایع و رنج شایع و رنج شایع و رنج شایع  
 حضرت امام محمد باقر علیه السلام در تفسیر آیه و فم قوم موسی آمد بعد از باقی و بعد از آن قوم موسی در  
 عقب ملا چین اند و میان آنها چین رودخانه است از ریلک و بسیار کرم است و آن امت دین را تغییر و تبدیل  
 ندانند و هیچک از آنها مایه مخصوص پیدا ند و در شهرها باران برایشان میبارد و در روزها آفتاب میباشند و همیشه زراعت  
 مینمایند و میان ایشان و نیز آدم آمد شدی نیست و همه بر حقند و با قیام ال محمد خروج خواهند کرد و در احکام در حدیث  
 ذی القنین مرویت که ذی القنین در مسافرت وارد امت عادله قوم موسی شدند و انداز در عدالت خان یافت  
 مالک را در میان خود با سوبه قسمت میکنند و حکم بعد از مرغانند و همه اعانت و رحم میکند که میکنند حالشان و کمال  
 یکیت و با هم الفت دارند و طایفتان مسقیم و سیرشان بسنده و قبور مردم در خانه است و خانه شایع  
 در ندارند و اعراف و قضاة و اعناء و اشراف و ملوک در میان ایشان نیست و تفاوت و تفاوت و تفاوت و تفاوت  
 و تمام و تفاوت با هم ندارند و اوقات بایشان نمیرسد و ذی القنین از دیدن آنها تعجب کرد و گفت ای قوم بگوید  
 که احوال شما چیست و من در مشرق و مغرب و بر و بحر و در هواری و ماهواری و در نور و ظلمت سیر کرده ام و ند  
 سماعی ندیده ام بگوید که چرا فرما را در خانه قرار داده اید گفتند از برای آنکه حرف را از گوش کنیم و یاد و رک از  
 دل ما بیرون نرود پس رسید چوشت که خانه را در ندارند گفتند ما با هم اینهم و در دو جانب در میان ما نیست پس رسید  
 چوشت که احوال را دید گفتند از برای آنکه ظلم بر هم نکنیم پس رسید چوشت که حکام ندارند گفتند از برای آنکه با هم  
 فحاشه و نماز نمیکنیم پس رسید که ملوک ندارند گفتند از برای آنکه هیچک از ما زیاد از دیگری مال جمع نکنیم پس رسید  
 چوشت اشراف ندارند گفتند از برای آنکه در بعضی نیستیم که هیچ کدام زیاد از دیگری باشیم پس رسید چوشت که تفاوت  
 ندارند گفتند از برای آنکه اعانت و رحم بر یکدیگر میکنیم پس رسید چوشت که نماز عظمی میکنند گفتند از برای آنکه بدل الفت  
 داریم و هم صالحیم پس رسید چوشت و شام نمیدهند و مقولات میکنند گفتند از برای آنکه بنفس غالب و خود را عادت بحکم  
 داده ام پس رسید چوشت که سخن شایع و طریق شایع دارند گفتند از برای آنکه دروغ بگوئیم و فریب هم نمیدانیم و غیبت  
 هم نمیکشیم پس رسید چوشت که فقر و کلین در میان شما نیست گفتند از برای آنکه هر چه داریم با سوبه قسمت میکنیم پس رسید  
 چوشت که در شامندی و غضب نمیکشند گفتند از برای آنکه افتاده و تواضع پس رسید چوشت که عمرهای شما  
 طویلت گفتند از برای آنکه هر حق و حکم بعد از میکنند پس رسید چوشت که خط در میان شما واقع نمیشود گفتند از برای  
 آنکه از استغفار غافل نمیشویم پس رسید چوشت که عین نمیشود گفتند از برای آنکه تو طین نفس بر ملا کرده ام و هر  
 بلا که نازل شود خود را بسایم پس رسید چوشت که شایعات نمیرسد گفتند از برای آنکه تو طر بر غیر خدا ندارم  
 و امیدواری بسیار نداده و در حق خود ندارم پس رسید بدان شایع بودند گفتند بدان مارم بر مائین میکردند  
 و هر ابرافرا می نمودند و عفو میکردند از کسی که ظلم برایشان میکرد و احسان میکرد که بدی با ایشان میکرد و استغفار از برای

جالبقا



کناه گاه مر نموده و صدمه داد و امانت میزد و در وقت میگذشت و هرگز دروغ نمیگفتند و بر یک این صفها حال  
 ایشان خوش بود و در باب آئینه حدیث دیگر در شان است عادل خواهد آمد و در کافی از حضرت امام جعفر علیه السلام  
 روایت که در عقب یمن رود خانه است که آنرا اودی برهوت میگویند و در آنجا مایه سیاه و جغد میباشند  
 و در آنجا جابیهست که آنرا بلهوت میگویند و ارواح فشرکان را بر ضیاع و شام بر سران جاه می آورند و آب  
 مخلوط بچکر را با آنها بخوراند و در عقب آن رودخانه قور میباشند که آنها را درخ میگویند و وقتی که پیغمبر  
 صلی الله علیه و آله مبعوث شد کوساله در میان آنها فریاد کرد و دم بر زمین مالد و با او از فصیح اندر که بالاک  
 ذرخ مردی در تمام بهم رسیده که مرد را دعوت بشهادت آن لاله الا الله میگوید آن قوم لغزش از بار  
 او عظیم این کوساله بنطق در آمده است و یک مرتبه دیگر آن کوساله این ندان کرد و مردم آنجا گشتن ساختند  
 و هفت نفر در آن نشستند و ناصحه آمدند و بخدمت حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله رسیدند آنحضرت بایشان  
 فرمود که شما ایستاد در میان شما کوساله باشا کنی گفت گفتند یا رسول الله دین و کتاب خود را بر ما  
 عرض نمائید ما ایمان بنوا آوریم بعد از آن آنحضرت دین و کتاب و سنن و فرائض و شرایع را با جمیع ارجان خدا  
 بر و نازل شده بود بر ایشان عرض کرد و مردی از بنی یاسم را بر ایشان وای کرد اند و با آنها روانه شد و حضرت  
 صادق سلام الله علیه فرمود تا او و زرد میان انجاعت اخلاقی بهم نرسیده و در احوال و عیبت و اوقاتین  
 حرویت که دو الفوقین بعد از فراغ از مسافرت مشرق و مغرب باقی بر خورده که زبان بگفتمند و نام آنها  
 با صبح و صبح است و آنها شمشیر بهام و کله و شرب و توالد فیما بین و زاده میباشند و روی و جد و طفلی  
 ایشان شبیه بان است و لیکن در بدن آنها نقصان بسیارست و طول آنها بطول پیرمایی پنج ساله است  
 و زاده آنها مانند از پنج شتر میباشد و هم یک جنس و یک صود تند و عریان و بی حوزه میباشند و در پوست  
 آنها که یکمانند کرک شتر میروند که بدن ایشان را میپوشد و محافظت آنها را از سرما و گرما میکند و هر یک از آنها  
 دو گوش دارند و ظاهر و باطن یک از آنها پرست از خود دیگری پرست از کرک و بجای ناخن جفت دارند  
 و دندانها و بنشیر آنها مانند دندان و شش حیوانات درنده است و هر یک که میخواهند یک گوش را روشن و دیگری را  
 لحاف میسازند و غذای آنها مایه در است و هر سال ابر آن مقدار مایه از برای آنها بیرون می اندازد که ملک  
 نعیش میگذرد و وقت باران که شد از خدا طلب ابر میکند که مایه بر ایشان بار و صابحه بن آدم طلب ابر از برای  
 باران میکند و بعد از آنکه ابر مایه بخت ایشان از دریا بیرون انداخت آنها را تا مایه دیگر علی الاطلاق بخورند  
 و فریاد میزنند و توالد میکنند و بعد از مایه غذای دیگر ندارند و عدد آنها را بعد از جدای خود که غنایند و میانشان  
 آنها مثل مباشرت بهام میباشد و هر چاک بهم بر خورند نزدیک میکنند و اگر سال مایه کم بیرون آید در میان ایشان  
 قحط مایه میسر و در صحرا یا منتشر میشوند و بعد از زمین که نموده شوند از صد رخ راه احسای بچکرت آنها میشود  
 از یک بسیارند و فریاد میکنند و همه آنها مثل هم زنبور است و بهر نبات و حیوانی که بر خورند آنرا میخورند

و فاد بسیاری در روی زمین میکنند و جسد و فریاد زمین میکنند از دنا هر یک از آنها خواه از خواه ماده نزار  
 فرزند متولد نشود پس میرند و باین عمر خود را میدهند و هر گاه نزار فرزند متولد شد شش بیک میدهند و نرک میبشت  
 میکنند و ممالک میشوند و در جمع از حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله روایت که با صبح آئینه و با صبح امتی دیگرند  
 در امتی چهار صد اند و هر نفی از آنها نزار هر یک که هر یک حامل باشد از صلب آن متولد شود و عمر میرد و بعد از  
 فرود که آنها سه صنفند یک صنف مانند از زرد و از زرد درخت طوایی است و در شام و صبح دیگر طول و عرض  
 ایشان مساویست و آنها بکجای قوت دارند که هیچ کوه و آهسته با آنها مقاربت میکنند و صنف سوم گوش آنها بوی  
 که یک را فرش و دیگر را لحاف می نمایند و بهر فیل و وحش و شتر و حوا که بر سرند آنرا میخورند و هر نفی که از آنها  
 بمیرد گوشت آنرا میخورند و مقداره ایشان در شام و در نهار آنها در خواست و تمام نر مایه مشرق را با دریا  
 طبرستان می کشند و در حدیث دیگر آمده که میت تشغول کند سینه تا وقت شام و آفتاب که خوب کرد  
 بگویند فردا می آیم و فتح آن می نامیم و آن اسب میگویند و روزی دیگر خود میکنند و سینه بوضع میباشند که اولاً  
 بود و چندی بیشتر در تعبد تا وقتی که خدا خواسته باشد و در آن وقت که ایشان اسب خوانند گفت و صبح آفتاب  
 فتح آن اسب خواهند نمود و بیرون خواهند آمد و در هر جای که باشند خواهند شامید و مردم از ترس آنها بفریاد و جفا  
 میگویند خواهند شد و بر کسان خواهند داشت و خون اود بر خاک بکشت و خواهند گفت که شجر امل ارض کرده ام  
 و احوال کسان صعود می نامیم و بعد از آن بشما خواهد فرستاد و داخل گوش آنها خواهد شد و خواهند در و جوت  
 و حش از خوردن گوشت آنها فریاد میگویند و دست خواهند دید **فصل** بعضی از علماء در بیان کثرت خلایق گفته اند  
 ربع مکنون زمین مشتمل بر نوزده هزار شهر و امتهای آنها مختلف و عدد آنها بشمارست و از جمله امتهای  
 عدو آنها را میتوان شمرد و اهل چین و هند و سنده و پنج و مجاز و یمن و حبشه و نجد و اهل بلاد نوبه و مصر و صمد  
 و مکنند و روم و قیر و آل و طنج و هوطان و اهل بلاد خلافت و اندلس و روم و قسطنطنیه و کله و میافارقیه  
 و ترخان و ادریس و ارمیه و شام و یونان و دیار ان و عراق و مایه و خورشید و اهل بلاد جبال و جلیات  
 و دیلمان و طبرستان و جرجان و نیشابور و کرمان و کابلان و خولتان و کجستان و اهل بلاد ماه و غور و شادان  
 و نامیان و زابلستان و خراسان و ماوراء النهر و خوارزم و اهل بلاد طنج و فرغانه و کجبال و خاقان و سیستان  
 و روس و خزر و قزلباش و اهل بلاد با صبح و با صبح و اهل خوارزم و جبال و طلوات و آنچه گفته ام و اینها  
 سواد ما و اعراب و اگر اد و صحرانشینان و مردم جزیره و کنار دریا و جنگلها و تمام اهل بلاد از است بن آدمند  
 و کثرت حیوانات بر وجه و حشرات الارض و هر نزار را بعد از خدا که غنایند و اگر جانچه حیوانات دریا و غریب  
 اشکال و عجایب نباتات آنها را به بنی آدم و حیوانات بر در نظرت بسیار کم خواهد آمد از برای اکثر  
 مکنون چهارده در بای بزرگست در بای روم و جرجان و کابلان و قلم و فارس و هند و سنده و چین و در بای  
 با صبح و با صبح و در بای آفر و در بای قزلباش و در بای شام و در بای حبشه و بحر جنوب و بحر شرقی و درین ربع

ضعیف

روزها

صدای و خط



قریب بیاقتد در بای کوجکت و قریب بهشتند است که طول هر یک از حد فرج تا نهار و نخت و نینا  
 و عذیر تا ورو و دانه و نر بای کوجکت از شماره هر وقت و در هر یک از اینها اجناس مایهها و خوجکها و سنگها  
 و نمکها و مارها و انواع جند کثیر از خدای که آنها را بخشد و بعضی گفته اند که اجناس حیوانات در اینها  
 جند سوای انواع و اشخاص آنها و عدد اجناس حیوانات بر اینند جنس سوای انواع و اشخاص و اینها  
 هم حیوانات صاحب جنه و جند و اگر اکثر اجناس طایفی که صاحب جنه نیستند و اکثر انواع و اشخاص  
 آنها را بای کثرت اجناس و انواع حیوانات همانند نظرات بسیار بسیار جعفر خواهد آمد از برای آنکه مساحت که  
 هوا بیشتر از ده برابر مساحت صحرا و دریا است و همچنین که آتش ده برابر مساحت هواست و همچنین از که  
 ظلمت کمتر تا آفاق و ناهم و مساحت آسمان مذکوره مقدار و جبر خا از طایفه است صاحب حدیث و آورده نوشته و توف  
 گویند که در میان کثرت طایفه حیوانیه مذکور شد نظر بچنانچه زنده و موجود است و اگر تفکر کنی در عدد اصوات آنها  
 از ابتدا اویش و عدد آنها که هنوز موجود نبوده اند تا انتهای اویش هر آینه تعجب زیاد خواهد شد و ازین  
 و هر اس این مشرف بر ملک خواهر گردید و در باب کثرت عوالم سخنان مناسب این باب گذشت  
 در باب شرح حیوان مجلی از عجایب خلقت بعضی از حیوانات در باب سیزدهم گذشت و درین باب مختصری از عجایب  
 خلقت بعضی از افراد انسان را ایراد ستایم در احوال از حضرت امیرالمومنین سلام الله علیه سوال از دجال نمودند  
 فرمود دجال صایدین صید است و شیعی که است که تصدیق او کند و صید کبیت که تلبیس او نماید و خروج او  
 از شهر اصفهان خواهد بود و در دیران دوات آن که معروف به مودیه است ظهور خواهد نمود در حالت چشم ریش  
 کور خواهد بود و چشم دیگرش در شانی او و روشن آن شد و روشن ستاره خواهد بود و در چشم آن باره کوشه خروج  
 بخون یافت خواهد شد و در میان هر دو چشم او کافه نوشته شده بجهت که هر خواننده و ناخوانی آنرا خواهد  
 خواند و در میان دریا سیر خواهد نمود و آفتاب با او حرکت خواهد کرد و در پیش روی او کوهی از دو بنظر خواهد  
 آمد و در عقب او کوه سفیدی دیده خواهد شد و مردم کان خواهند که در آن طعام است و در زمان فطاشدهای خروج  
 خواهد نمود و بر الاغ سفیدی که اندک کدورتی در رنگ آن باشد و کام او بقدر میل باشد سوار خواهد بود و از برای  
 او طی الارض خواهد شد و از رودخانهها بروخانههای دیگر خواهد رفت و هیچ آبی نخواهد گذاشت مگر آنکه زمین  
 فرو خواهد رفت تا روز قیامت و با او از بلند نرا خواهد کرد صاحب تمام جن و انس از مشرق یا مغرب خواهند  
 شنید خواهد گفت که ای دوستان من بنزد من آید و منم آن خدای که جز ما را آفریده و منموی که داده  
 و تقدیر جز ما نموده و مردم را مملکت کرده و منم خداوند اعلی و ان شیع درین سخن کاذب است و یک جمعی  
 کورست و طعام خواهد خورد و در بازارها از جای بجا بیدار خواهد رفت و صدای عود و طبل چنانست و از اینها  
 متر است و اکثر تابعان او و ولد الزنا خواهند بود و جاعلی که کلامهای سیر بر سر بیدارند یعنی از اول خواهند  
 بود و دستار و عمام که لباس نجاست بر سر خواهند داشت و صدای عود و طبل او را در عقبه شام که معروف است

با فقی در روز جمعه بعد از سه ساعت بر دست کینه که هیچ عین بن مردم در عقب او نماز خواهد کرد گشته خواهد شد  
 و در حدیث دیگر وارد شده که چهار سوار الاغ خواهد بود که عرض بیان روکش آن یک بیدارند و هفت و  
 دویج و کعبه از آن هفتی از آب باز خواهد بود و اکثر اشاع او بهر دو زمان و اعاب خواهند بود و داخل به نر بای  
 روی زمین خواهد شد مگر که مدینه و میان کوههای آله و خلف گوید که دجال در لغت یعنی کذاب است که جز ما را بر خلاف  
 واقع ظاهر سازد و ان لعین را این جهت باین نام بخوانند که سحر و کمانت جز ما را بر مردم طمس خواهد کرد و اندک مدتی  
 رکبند دعوی الوهیت خواهد نمود و در عجایب البلدان مفسر است که دجال محبوسست در خبره در بای قلم و نام آن  
 جوره جانه است و در نیمه است که در آن خبره حیوانست که نجس اصاد از اطراف مینماید و از برای دهان  
 نعل میکند و سحر روایت کرده از فاطمه بنت قیس که روزی حق بن سحر صلی الله علیه و آله در وقت ظهر بهر آن آمد و خطبه  
 خواند و فرمود که از نیم داری خبری شنیده ام و از خوش حال آن قیلوله نکردم و خبر اینست که نعم با جاعلی از دریا آمده اند  
 و بگویند که بادندی آمده و گشته ما را بخبر رسانیده و داخل آن شدم و جوانی در آنجا دیدم همان گفتیم که تو کینه گفتی  
 جانه ام گفتیم چه خبر داری گفت اگر خبری خواهید داخل این دیر شوید که در آن فردی ساکت و شاق است  
 پس ما داخل دیر شدیم و آن مرد را دیدیم و احوال ما را پرسید و ما نقل کردیم خود نمودیم و پرسید که در بای طری  
 جوت گفتیم که هرست از آب موج میزند دیگر پرسید بخار عیان جوت گفتیم هرست و مردم حرای آنرا میخندند  
 دیگر پرسید که چشم زغر جوت گفتیم هر است و مردم آب انرا می کشانند بعد از آن گفت هرگاه این هرست خشک شود  
 من ازین حب خلاص خواهم شد و داخل بهر شهر خواهم گردید مگر که مدینه و توف گوید که در طریقی عام اخبار بسیار  
 در غفلت جنه خاص و بزرگ است که دجال و غرایب خلقت و عجایب افعال او روایت شده و در آن اخبار  
 مرویست که دجال در در بای شام با در بای یمن مجوس است و در کتاب ابو الحسن بکری در حدیث بطحی کا هین  
 مرویست که جسد سطحی قطع کوش بود و بغير از کله سران استخوان در بدن او نبود و مانند جام در می می پیچید و منتشر میشد  
 و او را بر تخته مانند تخته فشان می نشاندند و در شهرها قدری میخوابید و اکثر اوقات ملاحظه آسمان و ستارها و برق  
 و در شبنها میخورد و انرا بر روی تخته نقل شهر میگردید و بحدیث سلطان ان عمر میرزند و خبرهای بهمانی از و  
 پیر رسیدند و اینها را خبر میداد از آنچه در دل داشتند و از آنچه از عجایب در آن زمان حادث میشد و هفت بر پشت  
 خوابیده بود و چشمهای او منبسط بود و بغير از چشم و زبانیش عصبی دیگر حرکت نمیکرد و در کتاب مذکور در وصف  
 از قاطعین مذکور است که او اعظم کائنات بود و چشم دور بین داشت و ناسه روزه راه را میدید و خبرهای خوب از و  
 شنیده میشد و در کافای بر تخته از ای جلد روایت کرده که در فارس زنی دیدم که دو سر و دو سینه تا کمر داشت  
 و از کمر تا پایین یک تن داشت و شوهری داشت و همبک که مردمانی میکرد آن دیگر از زرده و تغییر میشد بر تخته گوید  
 که آنیکری غیر از ای جلد مردی را باین وصف دیده بود و هر دو بر روی یکدستگاه جولان میکردند و در عجایب البلدان  
 از شافعی مرویست که داخل مدی از بلادین شدم و انسانی دیدم که از کمر تا پایین زن داشت و از کمر تا بالا مرد داشت



از هم جدا صاحب چهار دست و دوسر و دوروی بود و این دو کاهر جنگ و کاهر صلح میکردند و هر یک بر تنهایی اکل و شرب  
می نمودند شایسته گوید که از آن شهر برون رفت و بعد از چند سال وارد آنجا شدند و احوال او را پرسیدم گفتند که یک از آنها  
مرد و رسته بر و نسبت به تالاف و قطع کردم و جسد دیگر زنده است و در بازار را میزد و یکند و در تفسیر خبر از حضرت امیر المومنین  
سلام الله علیه مرویست که اول کسی که در روی زمین بیخ و نا فرمانی خدا نمود و عناق دختر آدم بود و آن است که  
دشمن او در هر آنکه دو ناخن طولانی بزرگ داشت مانند آنکه که بان درو میشد و موضع نشستن او بقدر بوی بود  
و منکسر که سرکش شد خدای عز و جل سیری مانند فیله و کرگه مانند شتر و کرگه مانند الاغ را بر و مسلط کرد  
و او را کشند و در قصص از و سب مرویست که عوج بن عناق جبار و دشمن خدا و اسلام بود و جسم و طغش  
بسیار بزرگ بود و بدست مایی را از خود دریا برون می آورد و بر کمان میداشت و آنرا از حرارت آفتاب  
کتاب میکرد و بخورد و عمر آن سه هزار و شصت سال بود و مرویست که حضرت نوح علیه السلام هنگام که میخواست  
داخل کشتی شود عوج استغاثه نمود که مرا با خود داخل کشتی کنی آنحضرت فرمود از جانب اسد عرض نمود  
و در وقت طوفان آب از آن نواحی او تجاوز نمود و ماران حضرت موسی زنده بود و آنحضرت او را کشید و در  
بیخ تعابیر مذکور است که عوج کشته شد آنخوان ساقی او را بر عرض رو دیدند که کشیدند و آنرا پل  
کردند و سالهای بسیار مردم بر روی آن نرد می نمودند و در عجایب البلدان از ابداستی طالعاً حکایت کرد  
در مرد خدمت عبدالعزیز بن مبارک بودم که رکن قلعه آنجا نهادم شد و در آنجا سربازی آدمی ظاهر شد در  
نهایت بزرگ و هر دندانی از آنجا در وزن روح بود و عبدالعزیز ازین تعجب فرمود که گاه اینها باین عظمت  
ایا جسد اینها بچ غطت بوده و او جامه اندلیه حکایت کرده که در ارض بلغار کتفه ازین عمارت دیدم که ایمان  
بخفت بود علیه السلام آورده بود و فرار بجانب شمال کرده بود و از کمر تا سران زیاد از هفت ذرع بود و بسیار صاحب  
قوت بود و ساق اسب را بدست سلکت و مردم آنرا بطاعت میخواستند که بشکند و آن مرد در خدمت پادشاه  
بلغار بود و بسیار محبوب بود و زهر بر نهاد و تمام کرده و کلاه خودی مانند دیک از برای آن ساخته بودند و در جنگها  
او را با خود میگردانید و همراه بدشست از برای آنکه شتر تاب حمل او نمیداشت و جوی در دست میداشت که بچنگ  
حمل آن نمیتوانست نمود و آن در دست او مانند عصا در دست مایه بود و آن قلع را میکرد و هرگاه عوج حاضر میشد  
فرار می نمودند و با وجود این عوار و نرم و صفا و پاک دامن بود و در بلغار آنخوان قوم بود یافت میشد و آنجا کوبید  
که دندانی دیدم که طول او چهار و صوب و عرض آن دو و صوب بود و کلاه سری دیدم مثل قبه عمارت و در زیر زمین  
دندانها پیدا میشد مانند دندان فیل و مثل برف سفید بودند و وزن هر یک از آنها دویست من بود و بچنگ میداشتند  
که دندان چه جوانی و ظاهرش آنست که دندان چهار بابان باشد و آنرا از بلغار بخوارم نقل می نمودند و میانه  
و صفا از آن میساختند و کتف تراغاج بود و شکسته میشد و در قانوس مطهر است که شناس جنبه است از خلقی که  
پادار و بانی بر محمد و در حدیثیست که قبیل از عادیعیان و زیدند و خدای عز و جل ایشانرا فرسخ کرد و شناس کرد اند

نوشان

و یکدیگر

و آن یکدیگر و یکبار و نیم تن دارد و در حرکت میجد مانند مرغ بام و میبکند و بعضی گفته که آنخبر شده بود و مقص  
اشدند و آنم البوم هم میبکند شبیه بآنند و بعضی گفته اند که خلقی بر سر قسمت ناس و شناس و ناس با الکیس  
نوشن شناس است یا الکیس شناس حربه اش ارفع از شناس است یا الکیس یا جرح است با قویند از سر آدم یا طلقند  
بصورت آدم و در بعضی جزای مخالف آیدند **سوم** در شرح بعضی از آیات که موجب اعتبار و نورش است  
در تفسیر قرآن حضرت امام جعفر علیه السلام مرویست که خدای عز و جل ذوالقنین را بقوم او سبقت را  
و ضربت بطرف راست سر او زدند و با نصد سال مرد و بعد از آن او را بسبوت ساخت و ضربت دیگر بجانب چپ سر او زدند  
و با نصد سال مرد و بعد از آن او را بسبوت ساخت و فشارق زمین و مغارب انرا غلبک آلود و در آنجا از عید  
بن سلمان که قاری کتابهای اولین بود مرویست که در بعضی از کتابهای آن خوانده ام که ذوالقنین مردی از مردم کندی  
بود و مادر آن عجزه بود و غیر او فرزندی نداشت و ام او یکند روس بود و هشت صاحب ادب و فقه و عفت بود  
و در خواب دید که گویا آنکس نزدیک آفتاب شده و مشرق و جنوب انرا گرفته و منکسر حیدر شده خواب را  
از برای قوم خود نقل کرد و او را ذوالقنین نامیدند و بعد از آن منشی بلند و آوازه اش شنیده و غرش زنا شد  
و او را کاری کرد آن بود که گفت سلمان و نفاذ خدا شدیم و قومش را با اسلام دعوت کرد و بیک از بیت او سلمان  
شدند و ایشانرا چهار کنگر کرد و در هر کنگری ده هزار نفر بود و آنها را در شهر با نشتراخت و بعد از آن بخاطرش رسید  
که مسافت نماید و ما مردم شهر گفتند که ترا قسم میدهم خدا که دیگری را بر ما اختیار نکند و درین شهر تربیت یافته و احقیم  
و اختیار مال و جان خود را بنویسند و ام که از زبان ما برون نرزد و مادر تو عجزه کبره است و بر تو حق عظیم دارد پس مخالفت  
او مکن فرمود که گفتند صفت و لیکن من یکس من مانم که دل و چشم و گوش او را بیده باشند و درین اراده اختیار دارم  
و شما با من داخل مسجد شوید و همه فرمان بردار گردید و مخالفت من مکنید که مملکت میشود و بعد از آن دهقان یکند و را طبعید  
و باو گفت که مسجد آبادان دارد و مادر مرا تسلیم ده و فقه که ذوالقنین روانه شد و مادر او جوع بسیار می نمود و میگفت  
خدمت که تدبیری در شیع او کند پس عودن خود را امر کرد که مردم را اعلام کن که در فلان روز حاضر شوید و آن روز که شد  
او را در نوذن را که اعلام کن که مردم حاضر شوند و هر کس که در دنیا بعضی رسیده باشد حاضر شود و نوذن اعلام کرد و هیچ  
حاضر نشد و گفتند که در میان ما کیست که بعضی با و نرسیده باشد و این خبر مادر ذوالقنین رسید و ازین اعلام تعجب  
کرد و بعد از آن دهقان او را که اعلام کن مردم که در فلان روز حاضر شوید و هر کس با و نرسیده باشد  
حاضر شود و هم مردم در آن روز حاضر شدند و دهقان بایشان گفت مقصود من از جمع کردن شما آنست که خبر فوت  
ذوالقنین بن رسیده و حکایت که شما را درین مصیبت تسلی دهم پس بدانید که خدای عز و جل آدم را بدست خود آورد  
و امر کرد عیالک سجده او را و او را در پشت جای داد و بعد از آن او را بنیلا ساخت و بطنش را با و پیران آید  
از پشت بود و بعد از آن ابراهیم را بنیلا کرد و بسوختن در آتش و پسرش را اندک و ذکرا را بکشتن و یعقوب را با غارت  
یوسف و ایوب را بهاری و یحیی را بکشتن و عیسی را با سیری و یحیی را بکشتن و یحیی را بکشتن و یحیی را بکشتن



روید و او را نیاید و اینان رفتند و باو گفتند که از حکایت دهقان اطلاع داری گفت بله را شنیده ام و خدا  
 و جلد من صبر کلام عطا کرده و امید ثواب عظیم از برای خود و از برای شما درین نصیبت دارم و مردم که این را  
 شنیدند بجانای خود رفتند و ذوالقرنین متوجه شد تا آنکه بغرب رسید و خدای عزوجل وحی باو فرستاد  
 که تو بخت نبی بر جمیع خلایق از شرق تا بغرب و این تا وید خواست که دیده بودی و در آن وقت لشکر ذوال  
 القرنین برشان بودند و فرمود خداوند امر الیکار عظیمی که بشنیدم است با مردم مغرب فغانم کنم و بکم تدبیر  
 با ایشان معاومت نامم و بسلام زبان ایشان فحاصم کنم و حال آنکه زبان آنها را نفهمید و بسلام حکمت و عقل  
 بر ایشان غالب شود پس وحی باو آمد که در هر باب اعانت تو بکنم و نور و ظلمت را بشی تو بگردانم که بود  
 را بنمای تو باشد و ظلمت محافظت تو کند و لشکر در عقب تو باشند و ذوالقرنین بر سالت آید و از تو بگوید  
 و بهرامتی که بیکدشت ایشان را دعوت باسلام بنمود اگر اجابت بنمودند قبول میکرد و الا ظلمت ایشان را فرو  
 میکرد و شد و خاندانها و هم جاتر میشد و آنها حیران میبودند تا آنکه اجابت میکردند و تابع ذوالقرنین میشدند  
 و بعد از فراغ از چهار بلاد مغرب جمع بسیاری باو بودند و پشت شبانه روز با اصحاب خود در ظلمات میگرد  
 و بگوهر رسید که محیط جمیع زمین است و ملک را دید که محافظت آن کوه و نسیم خدا میکند و از شنیدن نسیم او سجده  
 افتاد و خدای عزوجل او را اعانت کرد و با ملک سخن در آمد و ملک باو گفت که ای فرزند آدم کدام قوت دافعه  
 این موضع شده و بشی از نو کی باین موضع نیامده است فرمود آن خدائی که ترا قوت داده بر حسب این چنین  
 گوهر مرا نیز قوت داده بر رسیدن این موضع و احوال آن کوه را بر رسیدن آن ملک در جواب گفت که هر حکم برین کوه  
 و اگر این نشانه زمین سزگون میشود و این اصل هم کوههاست و بالای این متصل است با آسمان دنیا و باین  
 آن منتهای زمین منتهی رسیده و بهر شهری که ازین کوه رفته و هرگاه خدای عزوجل اراده رزق ثمری نمود از او گشت  
 سیدم و زلزله میشود و ذوالقرنین در وقت مراجعت بآن ملک گفت مرا دهنی بکنی گفت غم روزی خود را بخور  
 و عمل خود را بنور انبیا و آنچه از تو فوت شود تا سبب محذور با مردم نمی کنی و جبار و شکریش و بعد از آن  
 ذوالقرنین با اصحاب خود مراجعت نمود و سوجه سمت مشرق شدند و آنچه با اهل مغرب کرده بود با اهل  
 مشرق کرد و در اینجا که فارغ شد سوجه سمت با جوج و با جوج شد و در اینجا شد عظیم ساخت و از علم آن  
 که فارغ شد بالشر و انرا شدند و شفع بر خود که نماز میکرد و توقف نمود تا آنکه از نماز فارغ شد و باو گفت  
 چونست که از ما ترسیدی گفت با کسی فاجات میکردم که لشکر او بسیار از لشکر است و سلطنت و قوت او  
 بشی از تو است و اگر متوجه نویشم بمطلب خود فایز نمیشم ذوالقرنین گفت آیا رفیق من میشود یا آنکه همیشه  
 اعانت تو نامم گفت بلی و لیکن چهار شرط یکی نعمت پنهان دوم صحت به بیماری سیم جوانی به پیری چهارم  
 نزدیکی مردم ذوالقرنین گفت هیچ مخلوق قادر بر اینها نیست آن مرد گفت من با کسی بسیارم که بر اینها قادر است  
 و بعد از آن بالشر روانه شد و بشی رسید و دید که گلهای مرد را میگرداند و ملاحظه آنها نمیداد پس بهر حال ای کار

بیک گفت میخواهم که شریف را از وضع شناسم و بپست سالت که این کار بکنم و نشاخم و ذوالقرنین از او گذشت و گفت  
 که بطلب این شیخ آگاه سازم من جز بود و روانه شد و بامت عاد که از قوم موت بودند رسید و باین اثنان طالعها واقع  
 شد و با که در باب سابق گذشت و در اینجا فاقامت نمود تا فوت شد و از روز بعثت او تا روز مردن پانصد سال شده بود  
 و در تفسیر عیاشیه از حضرت امیر المومنین سلام الله علیه مرویست که ذوالقرنین بنده صالحی بود و در پیش خدا مرتبه عظیمی داشت  
 و خدای عزوجل مابین مشرق و مغرب را علیک او کرد و از طالع کوهی داشت کم او را قایل بود و باو صحبت میکرد  
 و روزی ذوالقرنین از او پرسید که عبادت اهل سموات کجاست و با عبادت اهل زمین چه نسبت دارد و در قایل  
 گفت عبادت مردم روی زمین در جنب عبادت اهل آسمان بسیار بسیار جعفر است و در آسمان موضع قدریست  
 ملک که در اینجا طلیعت یک فاقامت که مرکز زمین و دیگری را گفت و هرگز سجده نمیداد و ملک را جلدت و هرگز سر  
 بر نمیآورد پس ذوالقرنین بسیار گریست و گفت ای رفیق من آن مقدار عمر میخواهم که آن حق عبادت خلایق بجای  
 آورم و قایل گفت خدای عزوجل در زمین جنه ای آورده و آن را عین الحیوة بگویند و هر کس از آن بیاضا مدتی  
 غریب میرد ملک اسند عاقرن نماید اگر باین طریقی بیاضا بیاضا زنده خواهد بود و هر کس که از آن چشمه در کیست گفت در  
 ظلمت است که مرکز آنس و جن با کجای فرقه بر رسیدن این ظلمت در کجاست نمیدانم و آسمان رفت و ذوالقرنین از جواب  
 رفیقش غمگین شد و جمیع فقهاء و علماء و عارفان بکتاب آسمانی را جمع کردند و از ایشان احوال چشمه عین الحیوة را پرسید  
 و ایشان گفتند که نمیدانیم و احوال ظلمات را بر رسیدن باز گفتند نمیدانیم و ذوالقرنین ازین جوابها دلگیر شد و در میان  
 آنها بسیاری از اولاد او صیای اینها بود که ساکت بود و سخن نمیکفت و وقتی که دانست که ذوالقرنین مایوس شده  
 باو گفت که علم آنچه میخواهید نزد منست و ذوالقرنین از شنیدن این بسیار خوش حال شد و انرا نزد بیک خود طلبید و از  
 استفسار نمود آن بیک گفت من در کتاب آدم دیده ام که خدای عزوجل چشمه آورده و انرا عین الحیوة بگویند و هر کس از آن  
 بیاضا مدتی غریب میرد ملک اسند عاقرن نماید و آن ظلمت که مرکز زمین و آسمان و از آن شده ذوالقرنین  
 از شنیدن این خوش حال شد و پرسید که نمیدانم کدام موضوعت گفت با در کتاب آدم خوانده ام که آن در طلع  
 شمس است پس ذوالقرنین اهل مملکت خود را طلبید و انرا ف و فقهاء و علماء و حکما را جمع کرد و انرا بیکم و عالم  
 و فقیه جمع شدند و بعد از آن تنبه بسیاری سر انجام داد و روانه طلع شمس کردید و در باها و کوهها و جبالها و بیابانها را  
 طعم نمود تا دوازده سال و باینطای ظلمت رسید و موضوعی را دید که ظلمت بود و در دور و بر کنار آن موضع فواید و اهل  
 عکس و فضا را جمع کرد و بفضلا گفت میخواهم که این ظلمت را جلی کنم گفتند اطاعت میکنیم و لیکن اراده اوست نموده که تا  
 او و جمیع پیغمبری و پادشاهان این اراده نکرده و قیامی که اوستی حادث شود که ملک تو را بید شود و با فای در میان  
 مردم هم برسد و خود چاره بغير از رفیق نیست و هر کس که لکام و کوب از دور و ناری بکلی بکلی بکشد و باین باره  
 و در میان لشکر خود شش هزار از آن نوع جدا کرد و از فضلا و حکما شش هزار کس انتخاب نمود و بهر یک اسب داد و وضو  
 خضر را وای که در انبیا و او را باد و نهار کس مقدمه لشکر ساخت و گفت داخل ظلمت شوید و خود با چهار هزار کس در عقب





انبار وانه شد و او که در سبزه نشاند در آن موضع نادره سال صبر کند و شطرنج فزود و او را بشناسد که رجوع نماید در خدمت او  
 باشند و الا بهر جا که خواهند روند و حضرت خضر گفت ایها الملک را بر من مبرویم که یکدیگر را نخواهیم دید اگر راه را کم کنیم چه  
 کرد و الفونین مهره باور داد که مانند شعله نورانی بود و از وخته میشد و گفت هرگاه راه کم شود این را بینداز و صدای  
 خواهد کرد و هر کس راه را کم کرده بروی آن رجوع خواهد نمود پس بیکر روان شدند و از هر جا که خضر روان میشد و الفونین  
 در آنجا نزول مینمود و روزی از روزها خضر رودخانه دید و با صاحب خود گفت درین موضع توقف کنید و حرکت کنید  
 و از آب رودخانه و مهره را بر زمین افکند و صدای تشنید و باین ترفند تا آنکه صدای آنرا شنید و از عقب  
 روئی آن رفت تا بجنبه آبی رسید که آن سفید تر از شیر و صافی تر از باقوت و شیرین تر از عسل بود و آن را  
 آشامد و جامه را بر روی کرد و در آن آب غسل کرد و جامه را پوشید و بروی آن قدم بجایب اصحاب خود  
 مراجعت نمود و روانه شد و الفونین که در عقب بود از آن رودخانه گذشت و آن چشمه را دید و بعد از چند ساعت  
 که در طاعت نمودند بجای رسیدند که روئی او مثل روئی روز و آفتاب و ماه نبود بلکه نور بود و درین آنجا یک کعبه  
 و سنگ بزرگ آن قرار داشت و فخری در آنجا دید که طول آن یکسوم بود و در آن موضع و فزاد و الفونین به تنهایی  
 بجانب فخر روانه شدند و آن طولانی دید که دو طرف فخر گذاشته اند و در میان آن دو نیمه بود و در آن  
 این معلق و در میان آسمان و زمین آویخته بود و حرکت و الفونین را شنید گفت چه که گفت هم دو الفونین گفت  
 در آنجا که بودی ترا کافی نبود که باین موضع آمده و الفونین بسیار ترسید و آن مرغ گفت من پس و بگو که بنای آن  
 و یک بسیار گشته گفت باین مرغ خود را حرکت داد و مثل آن که شد و الفونین ترسید و او گفت من پس  
 و بگو که لایق بسیار شده گفت باین فخر که شد و هر سید که ترک شهادت لا اله الا الله شده گفت نه و مثل  
 و مثل آن مرغ جمع شد و هر سید که ترک نماز شده گفت نه و مثل دیگر جمع شد و هر سید که ترک نماز شده  
 گفت نه و مثل دیگر جمع شد و مثل اول کردید و در آنجا نردبانی بنظر آمد که راه فخر بود و او مرغ و الفونین گفت  
 به بالای فخر روانه شود و او با ترس بسیاری روانه شد و در بالای سطح فضای وسیع بقدر مدید و حیوانات  
 سفید چهره باروی نورانی و جامه های سفید شبیه بان آن به بالای فخر آمده بود و دست را در پیشین  
 این داشت و حرکت و الفونین را خرسند گفت آنجا که داشت ترا کافی نبود که باین آمده و الفونین  
 بر سید که حاد است را بر دهن گذاشته گفت قیامت نزدیک شده و شطرنج هم هرگاه او شود و مرغ صورتی  
 و بعد از آن جزئی شبیه کج را برداشت و بجانب دو الفونین افکند و گفت این را نگاه دار و هرگاه این گرسنه  
 شود و تو گرسنه خواهی شد و هرگاه سیر شود تو سیر خواهی شد و او که مراجعت و الفونین آن سنگ را  
 برداشت و با صاحب خود مراجعت نمود و آنچه دیده بود و شنیده بود از برای ایشان نقل کرد و آن سنگ را در  
 ترازوی گذاشتند و در کفه دیگر سنگ گذاشتند آن که از سنگ اول را جمع آمد و سنگ دیگر اضافه کردند باز را جمع آمد  
 و بچنین مابین سنگ اضافه کردند و سنگ اول را جمع آمد و صاحب نجب کردند و هر سید که سبب این چه چیز باشد

و بچنین غیبت است تا آنکه خضر گفت ایها الملک علم این سنگ در پیش منست و من میدانم و آن سنگ را گرفت و در کفه  
 ترازو گذاشت و آن سنگ چنان بر آن پاشید و با سنگ دیگر که مثل آن بود و سنجید و عادل بود و بچنین نجب کردند  
 و تیر این را بر سید خضر گفت این سنگ مثلست که صاحب صورت زده است و بگوید که مثلست آدم مثل این  
 سنگست که بر هم ضرب راجع است و هرگاه ببرد و در خاک دفن شود سیر میشود و مثل سنگهای دیگر که در اینها  
 این مثلست از برای تو که خدای عزوجل این سنگ را به ملک بتو داده و باین را خفته شده داخل میجاشد که بچنین  
 وارد آن نشده و فزاید کم تا زنده است چنین است و دو الفونین از شنیدن این سخن گشت و گفت بعد از  
 مراجعت ازین سفر دیگر سفر کنیم و بعد از مراجعت از طاعت بجای رسیدند که صدای سنگها از زیر سر پنهان  
 بلند میشد گفت این چه صدایست و الفونین گفت خبری ازین سنگها بر دار بد و هر کس بر دار بعد ازین پنهان  
 و هر کس بر دار در تیر پنهان خواهد بود و بعضی قدری برداشته و بعضی بزند و شنید و فخری که از طاعت بیرون آمدند  
 و بچنین برداشته بودند دیدند که زیر دست و آنکه برداشته بود پس آنکه بزند آهسته بود و الفونین بعد از  
 مراجعت بدو آمد و بچنین که و طاعتش بود رسید و در آنجا توقف نمود تا آنکه فوت شد و از امام حنفی علیه السلام رواست  
 که دو الفونین خند و فی از شنیده ساخته بود و در مسافت با خود جد است و وقتی که گشت نشست و بعضی از ذریا  
 رسید و داخل آن خند و فی شد با صاحبش گفت که رشته برین بنهید و هرگاه با الفونین و هرگاه در پناه آن  
 دم همراهی آورید و او را بر با افکندند و بقدر حمل روزی راه بدریاف و رفت و بعد از آن ندای شنید که با الفونین  
 تا آنجا خواهد رفت در جواب گفت صاحب مملکت خدای خود را در بر دیده ام بخوام در کجایم جواب آمد که این موضع  
 که ای در آنجا که زمان طوفان نوح کلنگ از دست نوح ساقط شد و بدر افتاد و هنوز نبرد و بجای نرسیده و  
 دو الفونین که این را شنید ریسان را حرکت داد و بیرون آمد و در تفسیر قرآن از حضرت مرویست که حضرت سلمان با آن  
 هم علاج داشت هم زمانی را میفهمید و هم لغت را و فطنت و عاقل و حیوانات و جانوران میدانت و هرگاه در حرب پیروز نمیشد  
 سخن میگفت و با عاقل و غایب و میفهمید و میفهمید و با زبان بر زبان و بنطه و در مناجات با خدا بگویم و با عاقل و صاحب این گویا  
 میشد و در جمع از آنکه محمد باقر علیه السلام روایت که خدای عزوجل تمام ملک فارق و عاقل را عطا فرمود بود  
 و مقصد سال و مقادیر بادشاهت که در ملک تمام اینها دنیا از حق و انس و شیاطین و حیوانات و مرغاب  
 و حشرات بود و هم صراط عالم بود و زمان هر جزئی را میفهمد و در زمان او صفتهای عجیب روی نمود که در اطراف عالم شتر  
 که در جان میخدارد و علامت طوطی و او تینا من کل شیء ان هذا هو العصفور المبین و از محمد بن کعب بن عوف است  
 که آنکه گاه سلمان حدیثی در حدیث بود و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ  
 و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ و در سبب و مرغ  
 زن بقدر آنکه مقصد عدل ملک بین داشت و با دست را بر میگردد که از این بلند کرد و داند و با دست را بر میگردد که از این بلند  
 نماید و مرغی در سبب بود که و از جانب خدای عزوجل ما و آنکه که بر مملکت تو این را از تو دیدم که مرغی که در هر جا که بگوید



انرا گوش نوساند و عقیده گرفته که شیاطین از برای حضرت سلمان بساط یافتند از طلا و نیش و وسعت آن دو فرسخ در یک  
فرسخ بود و منبری از طلا در میان آن بساط میگذاشتند و آنحضرت بر بالای آن می نشست و بر دو آن سینه را می ریخت  
از طلا و نقره میسود و انبیا بر کرسیهای طلا و علمای کرسیهای نقره می نشستند و بعد از آن انس می نشست و در عقب آنها  
جن و شیاطین می نشستند و فرغان بر بالای آنها مالدار میگذاشتند و در میان آنها می افکندند که حرارت آفتاب با آنها  
نرسد و باد صبا آن بساط را از صبح تا شب و از شام تا صبح بجهت آنها میسوزاند و راه برود و در بعضی از امام  
محمد باقر علیه السلام روایت کرد که صدای عروضا و صدای انس را می شنیدم و بعد از آن که از آنجا می گذشتیم و در راه بودیم  
آمد و داخل دین او میشد و با مسخران بود و هرگاه در مجلس می نشست فرغان بر سر او میسازد و می افکند و جن  
و انس می آیند و هرگاه راه حوت میسوزد و جمعی از حوت میسوزند و مردم در میان داخل آنها میشوند  
و با آنها آبر میسوزد و هرگاه که بخوابند و هرگاه که بیدارند و هرگاه که راه برود و هرگاه که در صحن است  
بنابر روایت کرده که در وقتی که سلمان از بیت المقدس بیرون آمد سید را بر کرسی در طاب رخت او بود  
که انس بر آنها می نشستند و سید را بر کرسی در طاب رخت او بود که جن بر آنها می نشستند و فرغان  
او را که سید را بگذاشت و با او را که در آنجا بود و آنها را تا بعد از آن رسانید و بعد از آن و حاجت نمود و در بعضی  
شب را بر او زد و در روز دیگر تا خبره بر کاوان آمد و بعد از آن با او را که بساط او را بیاورد و او را با او را  
نقدری باین آورد که نزدیک بود که آب رسد و مردمان هم گفتند ایایک عظم تر ازین می باشد پس ملک ندا  
کرد که ثواب یک شیخ اعظم از آنست که می بیند و در تغییر ثواب میسوزد که عالمیان نسبت انبیا گفته اند  
سلمان پیغمبر و فتح که از بنای بیت المقدس فارغ شد عزم حرم را حرم کرد و بلباس سفید رفت و از حق این  
و شیاطین و فرغان و وحشیان آن مقدار همراه او بود که جمیع گاه ایشان صد فرسخ میسوزد و با او را که در  
انرا بر سر دشته بچرخ رسانید و در آنجا اقامت نمود و در آن ایام هر روز در یک شیخ همراه او را که  
و سید را که گفتند که بشد و بقیوم خود میگفت که درین شهر پیغمبر عی با این و این صفت بیعت خواهند  
و در هیچ تحقیق از سلمان فارسی روایت کرد که روزی با حسین و جمعی از صحابه در خدمت حضرت امیرالمومنین سلام بود  
علیه بود و امام حسن علیه السلام با آنحضرت عرض کرد که سلمان ع از صدای عروضا و صدای طبلید که بعد از آن دیگری ندا  
میشد آیا از آنکه سلمان داده شده بود تو مالک هستی خود بخدا قسم که سلمان از خدا سوال کرد و با او عطا شد  
و بدو تو بعد از حدیث رسول الله مالک طبلید که احدی پیش از او و بعد از او مالک آن نبوده و نخواهد بود امام حسن  
گفت که بعضی از آنها را با شما فرموده اند من نام و بهر خوست و وضو گرفت و دو رکعت نماز گذارد و دعا می  
خند خواند که محمد و بدست مبارک اشاره بجهت طوب نمود و بروی امیری بالای سر آمد و انبیا و اولاد و اولاد  
ان ابری دیگر حاضر شدند و حضرت امیر و خود باذن امیر و خود ایوان فرود آمد و میگفت ایها الان الله  
و ان محمد رسول الله و انک خلیفه و وصیه و یلیف هر کس شک کند در تو ملک بشد و هر کس شک نشود

خات می باید و بعد از آن بر زمین نزدیک و آنحضرت فرود که در میان می نشستند و در آنجا نشین و آرام گرفتند و اشاره  
دیگر کرد آن تیر فلک ابر اول آن تیران را گفت و آنحضرت بنهایی در آن نشست و بخیلید گفت و اشاره بطرف  
صوب نمود و مالکان بادی داخل ابر ما شد و بهواری آنها را بلند کردند و سلمان گوید که در آنوقت حضرت  
امیر را دیدم که بر کرسی نشسته و نور روی مبارک او میدرخشید و جانش نزدیک بود که چشمها باطل شود و حضرت  
امام حسن گفت سلمان بخاتم مطاع بود و تو که ضریطاعی آنحضرت فرود نم ختم خدا در روی زمین ختم زبان  
خدا که در میان خلق باین ناطق من نور آن خدای که از آن در باید داخل شد من تحت خدا برندگان و بعد از آن  
و فرود که انکشته سلمان را بشانام گفتم یا آنحضرت دست بچپ کرد انکشتی از طلا بیرون آورد که بکین آن باقوت  
سرخ بود و بر آن اسم محمد و علی نوشته بود سلمان گوید که ازین نجب کردم و آنحضرت فرمود که این از فلک من است  
عجب نیست و امروز خضی چند شما بنام که هرگز ندیده باشید پس امام حسن سلام الله علیه فرمود و بگویم  
یا جوج و ما جوج و سدی که در میان ما و انبیا است من غایبی پس ما دان ابر را بگذاشت و در او را از صدای  
ما صدای رعد میشنیدم و بهو بلند کردند و حضرت امیر در پیش روی ما بود تا آنکه بگویم بسیار بلندی رسیدم  
و در آنجا درخت خشک بود که بر کفای آن رنج و شاخهای آن خشک بود حضرت امام حسن گفت چرا آن درخت  
خشک شده آنحضرت فرمود از درخت سوال کن تا جواب ترا بدد و از آن سوال کرد جواب داد پس حضرت  
امیر فرمود که بگفت که مرا بر تو هست جواب او را بد سلمان گوید شنیدم که میگفت لبیک لبیک یا وصی رسول الله  
و خلیفه و بعد از آن گفت یا ابا محمد در شب وقت بخیر بدو بر پیش من می آمد و دو رکعت نماز میکرد و در سجده بسیار  
میگفت و وقتی که از نماز فارغ میشد بر سجدی می آمد و بوی مشک از آن میوزید و کرسی بر بالای آن ابر بود و آن  
حضرت بر آن می نشست و روان میشد و من برکت او سبز بودم و امروز چهار روز است که بر پیش من نیامده  
و باین سبب ضایع شده ام که می بینم پس آنحضرت بر خوست و دو رکعت نماز گذارد و دست مبارک را بآن  
مالید و سبز شد و بعد از آن با او را که در روانه شدیم و مالکان طاع دیدم یک دست او در صوف و دست دیگر در شرف  
بود و چشم ملک که بر صورت افتاد اظهار شهادت بوحدا نیت خدا و رسالت محمد و وصایت و طاعت آن حضرت نمود  
و پرسیدم که این ملک باین عظمت کدام ملک است و خود این ملک محفل بر شب و روز و نماز و قیامت باین وضع  
و خدای عز و جل امر بسیار این والد است و اعمال خلق در هر صباح روز بر من عرض میشود و بعد از آن بدرگاه  
خدا بلند میکرد و از آنجا روانه میشد و سبب با جوج و با جوج رسیدم و آنحضرت با او را که در حواله این کوه بود  
ای و اشاره بگویم بسیار بلندی کرد و فرمود که این کوه حضرت حضرت است و ما ملاحظه نمودیم و ارتفاع آن بقدر  
مدت بود و ما شتر شتر نارساه و دو دوازده اطاق آن بیرون می آمد و آنحضرت فرمود یا ابا محمد من صفا اختیار این  
سند کام سلمان گوید که آنرا بر صنف بود و طول یک صنف صد و بیست ذرع بود و طول صنف دوم هشتاد و پنج ذرع بود  
و صنف سیم چنان بود که یک گوش راوش و دیگری را کاف میکردند و بعد از آن حضرت با او را که در کوه قاف

است



رسایند و آن کو به دست آورد سبزه مالای آن ملکیت مانند کرس و انحضرت را بدید گفت السلام علیک یا وحی  
 رسول الله و خطیبه با رخصت میدیم و انکلم انحضرت رد سلام نمود و فرمود هر چه خواست حال کنی و اگر نخواهی  
 اولاترا خبر دهم از آنچه بنحو امیر المومنین خبر ده و آنچه میخواهم پس انحضرت فرمود بنحو امیر که رخصت  
 زیارت خضر علیه السلام را بدیم ملک گفت یا انحضرت فرمود رخصت دادم و آن ملک گفت سیم الله الرحمن الرحیم  
 و سرعت تمام روانه شد و ما آهسته آهسته بر روی آن کوه میرفتیم و دیدیم که آن فرشته بعد از زیارت خضر مراجعت نمود  
 سلمان پرسید چونست که این ملک به رخصت تو زیارت خضر کرد انحضرت فرمود بخدا قسم که هیچ عاقل و معنی به  
 رخصت من از جای خود حرکت نمیکند و حالت فرزند من و بعد از آن حسین و فرزند او حسین است سلمان پرسید  
 که اسم ملک موکل بکاف است و خود را خلیفه از انحضرت پرسید که چون پرسید باین موضع می آیی و خودی  
 نیای خود ضایع افروز شمار باین موضع او جواب داد و بخدا قسم که آن عقدا را از ملکوت آسمان و زمین را مالک که اگر شما  
 اند که از آن را بداند تاب نخواهد آورد و بدینست که اسم اعظم بنفاد و دو حرف است و در نزد اصحاب بن برضایت حق  
 بود و بآن تکلم نمود و عرش بلیقین را بقدر چشم بر روی ظاهر گردانید و بخدا قسم که بنفاد و دو حرف از آن در نزد  
 و یک حرف از آن نزد خداست که در علم غیب او است بعد از آن انحضرت بر خوست و ما نیز خوست و دیدیم که حواری در آن  
 کوه در میان دو قبر نماز میکرد و پرسیدم که آن کیست فرمود صالح بن یوسف است و آن دو قبر والدین او است و  
 بنکاح صحیح است انحضرت را دیدیم به اختیار شروع در کعبه کرد و بدینست اشاره با انحضرت کرد و حضرت ایستاد  
 تا از نماز فارغ شد و سبب که بر آن از پرسیدم گفت حضرت امیر المومنین هر صاحبی از پیشین جز بیک است  
 و نزد من می نشست و عبادت من بنکاه او زیاد میشد و امروزه روز است که قطع دیدن من کرده و من  
 ازین گرام و ما ازین حکایت تعجب کردم و انحضرت فرمود نخواهد سلمان بن داود در انشای نام گفت بلی پس  
 انحضرت بر خوست و ما را آورد و روانه شدیم و داخل باغ شدیم که هرگز چنین باغ ندیده بودیم آن باغ  
 و انکور ما و ندرمای روان و درعان خوشی آنگاه و وقتی که قرعان انحضرت را دیدند پیش دویدند و بر دور انحضرت  
 می پریدند و بجان باغ که رسیدیم نخل دیدیم که حواری بر مالای آن بدینست خوانیده و دستها را بر سینه گذاشته پس  
 انحضرت دست دراز کرد از جنب او خام را بیرون آورد و بدینست او کرد و آن حواری رخصت و ایستاد و گفت  
 السلام علیک یا امیر المومنین و دعا و ثنای بسیار کرد و گفت نخی شما از خدا سوال ملک عظم کرد و بکرم  
 شما این عطا شد سلمان گوید کلام سلیمان را که شنیدم به اختیار بر روی بای حضرت امیر افتادم و انلا  
 میبوسدم و شکر خدا میکردم که مرا ولایت اهدایت بدادست کرده و سایر اصحاب این کار کردند و بعد از آن  
 پرسیدم که ما را کوه قاف چوینست فرمود علم شما این نیست دیگر پرسیدم که تو علم آن داری و خود علم من بآن  
 شکر علم است چرا که دنیای ما فساد دارد و بعد از بفرمان حافظ آن موضع و شایسته بر اهل کجا و اوصای  
 اولاد من چنین خواهند بود و من بر اهلای آسمان پیش از اهلای زمین معونت دارم و ما هم کم مخوف ملکوت ما هم

انما حسنه که هر کس که خدا را این خواند اجابت دعای او میشود و ما هم آسمانی که بر عرش مکتوبست و آسمان و زمین و عرش  
 و کرب و دشت و دوزخ از برای ما آفریده شده و ملائکه تسبیح و تقدیس و توحید و تهلل و تکبیر را از ما موختند و ما هم کلام  
 که حضرت آدم از خدا تلقی نمود و توبه اش قبول شد و بعد از آن فرمود بنحو امیر خبر دهی بشما نام گفتیم بلی فرمود چشمها را ببندید  
 و ما پوشیدیم پس فرمود بکنید و ما شوم و خود را در شهری دیدیم که هرگز شهری از آن نترسیده بودیم ما را بار بار بوقی و مردم  
 بسیاری بد از بی تکل حرم را در آنجا زدند و میزدند پرسیدم که اینها کیستند فرمود اینها یقین کفار قوم عادند و ایمان بخدا ندارند  
 خواهم که انهارا بشمارم و هر اهلک کنم گفتیم بدون نخله انهارا اهلک خواهد کرد فرمود و بایشان نزدیک شده و اراده  
 قتل انحضرت نمودند و از آن دو فرزند و دست مبارک را بر سینه ما مالید و نخله خدایت که تقصیدم و فرمود دوم نزدیک  
 انما الله نعمه عظیم و سلمان گوید کان کردم که زمین سرنگون و آسمان مسافط شد و آتش از زمین مبارک انحضرت بر روی  
 می آمد و دیدیم که یک نفر از اناننده مانده پرسیدم که چون شد و خود ملاک شدند و بجهنم رفتند گفتیم ما از حوضی معجوه  
 ندیده بودیم و خود بنحو امیر خبر دهی بشما نام گفتیم هیچ طاققت دیدن او نداریم و لعنت خدا و ملائکه و خلق بر کسی که دوست  
 نداشتند و ایمان نداشتند و غفلت قدر تو نباشد و بعد از آن استدعای مرا جعت بوطن نمودم و خود انست اسیر مردم  
 و اینها را طلبید و بوضع اول در اننا نشستم و ما را انقدر بلند کردند که تمام زمین در نظر ما بقدر آرد و هر بنوع و بعد از آن  
 باین آمدند و بقدر چشم بر روی بردار انحضرت فرود آمدیم و وقت ظهر بود و صودن اذان بگفت و وقت بیرون  
 رفتن ما وقت از نفع آفتاب بود و گفتیم خدا که تعجب در کوه قاف صحیح اقامت کردم و در پنج ساعت روز  
 رجوع عیدین نمودم و انحضرت فرمود اگر خواهم که بقدر چشم بر روی بر تمام آسمانها و زمین بگردم و مراجعت تمام فادرم کم  
 بسبب آنکه اسم اعظم نزد منست و در بعضی از حواریان اصبی که ما از سلمان فارسی مرویت کرد روزی با حضرت  
 امیر المومنین سلام الله علیه بودم و از آن جناب التماس معجزه کردم و خود انست اسیر خوست و داخل قتل شد  
 و بیرون آمد و بر اسب سوار بود و قلعه سعیدی پوشیده بود و قنبر را اندر کرد که فلان اسب را بیرون آور  
 و بمن گفت که سوار شو و سوار شدم و دیدم که اسب دو بار دشت و حضرت صدق بر آن زد و به او بر وار کرد و  
 او از مالای طایفه و شیخ انما در تحت عرش بنشیندم و بکار در بای عظم کثیر الامواج رسیدم و انحضرت از کوه چشم  
 نگاه میکرد و در حوض آن فرو نشست و با انحضرت گفتیم که حوض دریا از نگاه تو فرو نشست و خود ترسید انما امر  
 بخبر کنم و بعد از آن دست مرا گرفت و بر روی آب روان شدم و بهما بخودی خود در عقب ما می آمدند و گفت  
 بای ما که همان تر نشد و از آن دریا که شیم و بخبره رسیدم که اشجار و اغار و اطیار انهارا از آن بسیار بود و در  
 غلظ دیدم که در آن رخصه و شقایق بود و انحضرت صوبی در دست داشت و بر آن زد و منش شد و از آن شیری  
 بیرون آمد که طول آن شتر دوزخ و عرض آن جمل رزق بود و در عقب آن شتر کچ بود و حضرت بمن خطاب  
 نمید کرد و نزدیک بیا و شیر بیاشام و من پیش رفتم و آن مقدار شیر را شدم که سیر شدم و آن شیرین تر از غلظ  
 و نرم تر از کره بود و فرمود بنحو امیر که از این خبری بنویسم گفتیم بلی انحضرت ندا کرد که یا احسان بیرون آئی و شتر بی



آمد که طول آن صد و پست زرع بود و عرض آن شصت زرع بود و در آن از یاقوت سرخ و سینه او غنیمت گشت و دست  
و پای او از نر جد سبز و چهار آن از یاقوت زرد و بهلوی زیت آن از طلا و بهلوی چنان از نقره و پستان آن  
از مروارید و این گفت شش این را بیا شام و پستان آن را بدین کف و مکدم عسل صافی خالص ازان دو شید و بشد  
پرسیدم این شتر برای چه که مخلوق شده و خود از برای نو و سایر شعبان ما و بعد از آن حضرت خطاب بآن کرد  
که خود کنی بگوهری که خود نمود و با آن حضرت در آن خبره روان شدیم و در رخت عظم رسیدیم  
و در پایش آن خوان بزرگ بود و از طعام آن بوی مشک میوزید و مرغی دیدیم بصورت کمر کس که بجانب حق  
آمد و سلام کرد و بجای خود رفت پرسیدم این چه خواست فرمود این تا روز قیامت منصوب است از برای  
شعبان مادرین مکان و پرسیدم که این چه مرغیت و خود طلبست عوکل بر خوان تا روز قیامت و نیز روز  
خضر علیه السلام بر آن میگذرد پس با آن حضرت روان شدیم و بدریای دیگر رسیدیم و ازان عبور نمودیم و بگریه عظم  
رسیدیم و در آن قمری تو دیک گفت آن از طلا و دیگری از نقره و دیگری از عقیق زرد بود و هر یک از آن  
بمقتضای طغی از ملاک بودند و یکی نزدیک آمدند و بر آن حضرت سلام کردند و ایشان را از آن داد که بجای خود نمودند  
و آن حضرت داخل قصر شد و در آن آنجا را و اطیار و انهار و انواع نباتات بود و در آنجا سیر نمودند تا با آن  
آن رسید و آن حضرت در پیش بر که در آن باغ بود ایستاد و بعد از آن بیالای قصر رفت و در آنجا که از طلا بود  
و بر آن نشست و در بای سیاه که صبح آن مانند کوهها در قلاط بود بنظر آمد و آن حضرت بکوشه چمن بان نگرست و آن  
آرام گرفت پرسیدم چون بود که از نگاه تو آمده شد و خود ترسید که مباد آنرا او بخیزی کنم و فرمود این  
در بایست که و غون و قوم کنه کارش در آن خرق شدند و جبریل بیار خود آنها را برداشت و در آنجا دیر  
فرمود و منور میروند و تا روز قیامت بقعر آن دریا نخواهند رسید پرسیدم که آباد و فرخ راه سیر کرده ایم و خود  
که نگاه نما از فرخ آمده ایم و ده مرتبه بدوردنیا کرده ایم پرسیدم که این چون شده و خود هرگاه ذوالقرنین رفت  
و جنوب راجع نمود و بسید یا صوح و ما صوح رسید اینها سیر منزل من گشته چرا دشوار باشد آیا آن عالم الغیب قلا  
نظم غایب اصد الامن الرضی من رسول را خوانده گفت بلی خوانده ام و خود فتم آن رسول پسندیده  
صدای دعا او را بر غیب خود مطلع ساخت من عالم را می فتم آن که خدا آنجنابها را بر من آسمان گردانده و  
و راههای دور را از برای من طے کرده سلمان گوید که از آسمان صدای شنیدم و گفتم را بخندیدم و آن میگفت راست  
گفته راست گفتم و بعد از آن حضرت سوار اسب شد و من هم سوار شدم و صدای بر آنجا زد و بخواهر و از  
نمودند و بدر و از کوه رسیدیم و فرود آمدیم و از شب ساعت گذشته بود و بعد از آن فرود آصف وزیر سلیمان  
عزیز بلقیس را در چشم بر هم رزنی حاضر گرد و اندک از علم کتاب نزد او بود و صد و پست و چهار کتاب انبیا و  
توریه و انجیل و زبور و فزان در نزد داشت و در آن کتاب از اصنع بن نباته عروست که روزی با اصحاب  
در خدمت حضرت امیر المومنین سلام الله علیه بودیم و ازان التماس بجه خود نمودیم خدا بایستید و ما ایستادیم

و با آنحضرت روانه میخواستیم و در آن موضع آب میبود و نگاه کردم پستان سبز بر آبی دیدیم و در آن پستان دو غنچه بود  
و در آنها ما میماندیم گفتیم اینها علامات امامت و غیر این را با ما بعد از آن بدست مبارک اشاره بجانب صحرای  
و قصرهای بسیار بنظر آمدیم و موضع بدر و یاقوت و جواهر و در بای آنجا از نر جد سبز بود و در آن قصر جواهرات  
و غلمان و انهار و اشجار و طيور و انواع نباتات بود و ما بقیه و تعجب بودیم و دیدیم که کثیران و ولدان و غلمان مانند لؤلؤ  
مکنون در آنجا بودند و گفتند یا امیر المومنین اشتیاق ما بنو و شعبان و هوالبیان تو زیاد کردید آنحضرت اشاره بانها کرد  
که سالت باشد و بای مبارک را بر زمین زد و منبری از یاقوت بیرون آمد و بر بالای آن رفت و صد و نهای خدا  
کرد و در دبر پیغمبر و ستاره فرمود چمنها را بپوشید و ما چمنها را بپوشیدیم و صدای بالهای ملکه را بشنیدیم و  
نملید و غنیمت و تقدیس شنیدیم و بعد از آن ساکنان قصر با آنحضرت گفتند خدایه بجای خود و خود بالیس باله و  
فرعون فرعون را حاضر سازید و بقدر چشم بر هم زدنی آنها را حاضر گردانیدند و عاود خود که نگاه بیالاکند و ما  
نگاه کردم انقدر اشعاع نور ملاک احاطه با آنحضرت نموده بود که آنرا نمیتوانست دید و صدای زنجیرها و بر هم خوردن  
غلامها را می شنیدیم و باد عظیم وزید و ملاک گفتند یا خلیفه الله لعنت و عذاب آن ملعون را از باد و مضاعف  
کردن و ما بنیاد با آنحضرت بردیم و گفتیم یا امیر المومنین چمنهای ما ناب دیدن این انوار و کوههای طاقت شنیدن  
این اوارها را اندازد و ما تحمل این سرنشیمان نمود اصبح گوید که آن شیخ را در برابر حضرت کج گشیدند و فریاد  
بیکر و میگفت وادایه از ظلم آل محمد وادایه از جرات بر ایشان و بعد از آن گفت پرسیدی رحم کن بر من  
تاب این عذاب ندارم آنحضرت فرمود ایها الرضی الخیر الخیر الشیطان هرگز خدا رحم نمیکند و مرا اینا فرزند  
و خطاب بآورد که این ملعون را بهم و جسم بینا سید گفتیم یا خود از او پرسید که کیست و پرسیدم گفت  
منم ایلیس باله و فرعون فرعون فتم آن که که انکار امیر المومنین و خلیفه رب العالمین را کردم و ابانت  
و فجوات او را نکردم و بعد از آن حضرت فرمود چمنها را بپوشید و بپوشیدیم و بخیج صد و خود و ما در موضع  
خود بودیم و اثری از آن قصر ما و ابنا و غنچه ما و در صفا نمود و در صاف روایت که علمای و اسطر و منرا  
لعنت بر حضرت امیر المومنین سلام الله علیه میکردند و روزی کاوی از منظر عبور نمود و حصار شهر را شکافت  
و داخل شهر شد و مسجد جامع آمد و بر بالای منبر رفت و شاهی بر خطیب زد و انرا گشت و از نظر غایب  
و اثر آن تا روز طاعت و انرا باب الثور میگویند و در عیون المعجزات از صوفی روایت است که با حضرت امیر  
المومنین سلام الله علیه بودم و آنحضرت اراده جرب دعا و دهشت و در کنار من فرات کلمه سری گفته شده بود و آن  
حضرت نگاه بان میکرد و انرا طلیعه و اجابت نموده و در برابر آنحضرت دریم میکرد و بطلام فصیح سخن میگفت و  
حضرت انرا امر کرد که رجوع بجای خود نما و وقتی که از حوض نروان فارغ شد کلمه گفته بپوشید و را دیدیم  
و فرود آمدیم و در راه را و انرا آوردیم و بنا بر آنکه که داشت انرا احاطت داد و فرود خدعه مرا که نو گشته  
فقیری باغی شقیع با سعید بادشاه امیر یار عبت آن کلمه زبان فصیح گفت السلام علیک یا امیر المومنین

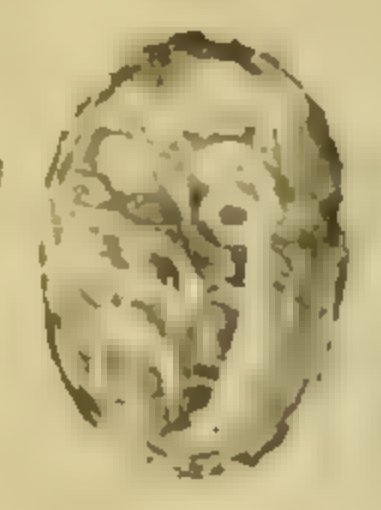






و چنانکه سنان که در بیت المقدس است و عجب تر ازین حدیث بلوقیا و عفانت و قصه انطاکیه است و آن  
 بلخ از آن کافیت و آن ضایع است که هر دو با نفاق صافت نمودند تا آنکه بجای رسیدند که تا بوقت سلیمان  
 بغیر در آنجا بود و بلوقیا اراده نمود که ضایع او را از انکشت او بیرون آورد و از دایه بر او حاکم بود و بادی  
 بلوقیا و زید و سوخت و عفان قادر بر وزید و زنده شد و در دوم و سوم دست دراز کرد و سوخت  
 و عفان او را زنده کرد و در مرتبه چهارم سوخت و مملکت شد و عفان گفت شیطان شیطان را کشت و از دایه  
 او را اندام کرد و گفت نزد یک بیا و انکشت را بیرون آورد و هرگاه حضرت محمد صلی الله علیه و آله مبعوث شود بیت  
 او را و با و بگو که ملا علی در فضل تو و فضل انبیای پیش از تو اخلاف کردند و ضایع و ضایع را بر هم  
 انبیای بر زید عفان گوید که انکشت سلیمان را از دست او بیرون کردم و محمد است حضرت سید صلی الله علیه  
 و آله آورد و آنحضرت آنرا گرفت و بیجا این ابطال بخشید و آنحضرت بدست کرد و عفان و ضایع حاضر  
 شدند و مردم تمام فاش شده این حق نمودند و روزی در افتاد نماز ظهر و در آن وقت سالی آمد و از میان  
 صفوف گذشت و همه در رکوع بودند و بصورت سالی در عقب حضرت امیر ایستاد و آنحضرت بدست مبارک  
 اشاره کرد و انکشت برید و بدست سالی آمد و تمامی ملائکه از راه تعجب بخروش درآمدند و جبرئیل تعجب گمان  
 حضرت سید صلی الله علیه و آله آمد و گفت شما ان ایملر بیتی که خدا انعام شما کرده و شما را از بلیدی  
 باز کرده اند و آنحضرت علی بن ابی طالب را باین تعجب خبر داد پس آنحضرت فرمود که کار ما می آید گفت باید  
 و ملک متغیر و دنیا به حساب و حرامش عفاست وOLF گوید که انشا این حکایات تحفه و قصه  
 غریبه پیش از آنست که توان شمر خصوصاً آنجا از اسلام علیه السلام روایت شده و حدیث نیز صاحب در جزیره  
 خضر از جرجان و مملکت و اولاد او در دفا تر مظهر و در میان مردم مشهور است **باب بیستم** در شرح  
 بعضی از غایب صنایع انسانی باین الله تعالی در احوال آزایی و اندر مریت که مردی بود قلاب  
 نام و روزی شترش کم شده بود و بختش آن بخواهی عدن در بیابانها فریفت که ناگاه شهری دید که بر آن  
 حصاری کشیده و بر دور آن حصار قصرهای بسیار و منارهای طولانی بود و نزدیک آن آمد و کان برد که در آنجا  
 که خواهد بود که احوال شتر را برسد و در خارج شهر و داخل آن که را ندید و از شتر و واد آمد و انرا عقاب کرد  
 و شمشیر کشید و داخل دروازه شد و در عظم دید که هرگز در دنیا با غلظت دروازه و بان طول در پی  
 بود و ملاحظه نمود و خوب انعام بود و بنا قوت زد و سرخ مرصع بود و روشن انعام جار و روشن ساخته  
 بود و تعجب بسیاری نمود و یک از آن دو در را کشید و داخل شد شهری دید که همگی تا او را زنده اند و فقرهای  
 بشمار داشت و در تخت هر قصری ستونهای زبرجد و باقوت بود و بر بالای هر قصری خفا و بر بالای خفا غنای  
 که از طلا و نقره و مروارید و باقوت و زبرجد بنا شده بود و بر هر دری از آن قصرها در دری مانند دروازه  
 از جوب نمود و مرصع کجای هر قصر و مروارید و نقره و باقوت و زبرجد و در آن بود و چون ادقی را در آن ملاحظه

نیز بر آن رسید و در بازار با در خان با میوه ها آمده بود و در زیر آن خانه های آب جاری بود و با خود بکشت بخت که  
 خدا و عده بندگان داده است و انچه سید که داخل آن شد و چون زبرجد و باقوت برد و دیوارها را محکم نمود و  
 که انجا بکشد و مروارید و مشک و عنبر و زعفران که در قصرهای مانند یک فرش بود انچه توانست حمل نمود و بخت راحت  
 کرد و انچه را دیده بود اظهار نمود و انچه را بر کشته بود و سوخت و مرواریدها از هر دو را نام زد شده بود و این خبر  
 بمحاور رسید و کتف را بجانب بالک شاه صفا و ستاد و سید عا احضار آن مرد نمود و بعد از آن که حاضر شد با او  
 خلوت کرد و انچه را دیده بود نقل کرد و قدری از آنکه بر کشته بود و بیجا و غنای گفت سلیمان چنین شهری داشت  
 پس معا و کعب الاضار را طلبید و از او استفسار نمود که در دنیا شهری که نای آن از طلا و نقره و ستونهای آن از  
 زبرجد و باقوت و فرش آن مروارید و منارها در زیر درختها باشد شنیده کعب گفت این شهر را شد این عادی بنا کرد  
 و مردم ذات العاد که در قرآن مجید مذکور است این شهر است معا و کعب گفت کیفیت انرا بیان کن گفت عادی اول عادی  
 قوم بود و پس در دشت یک شاد و دیگری شد و عادی مملکت شد و پس با دایه آنجا جاسوسان فرستاد و نام روی  
 زمین از مشرق تا مغرب اطاعت نمودند و شد و در دشتها مملکت شد و بچاندن که با حریف بود و  
 بناهای بهشت را خوانده بود و از سر کنه که دشت گفت بخواهم که در دنیا بهشت سازم و صد نفر از اصحاب صنایع را  
 انتخاب نمود و با هر یک از آنها هزار نفر از اعراف و مدکار تعیین کرد و گفت بهترین زمینها و وسیعترین محورها را انتخاب  
 کنید و در آنجا شهری از طلا و نقره و جواهر بسیار بوضع که مذکور شد انان گفتند این مقدار طلا و نقره و جواهر را چنان  
 تحصیل کنیم گفت تمام مملکت دنیا از منست و از عادیان دنیا آنچه خواهد بود بیرون آورید و آنکه در دست مردمان نیاید  
 جمع کنید و آنچه گفته ام سازید و انان ده سال مشغول جمع جواهر شدند و در مدت سیصد سال ان شهر را ساختند و از  
 عمر شادانند مثال گذشته بود و چون خبر تمامی شهر با و رسید گفت حصاری بر آن بسازید و قصرها را اطراف  
 حصار بنا کنید و بر علم بسیار و در هر قصری و برتری از و زراعت در آنجا باشد و خبر تمامی انجا که رسید شروع  
 کرد در تعمیر رفتن بان شهر و ده سال مشغول ان بودند و بعد از آن متوجه ان شهر شدند و یکشنبه روز راه مانده بود  
 صدای از آسمان آمد و شداد با جمیع لشکر مملکت شدند و همگی داخل ان شهر شدند و اینست صفت ارم ذات  
 العادی که هیچ شهری مثل ان نبود و کعب گفت که در کتب خوانده ام که مردی داخل ان خواهد شد و وصف انرا خواهد  
 کرد و همگی تصدیق او نخواهد نمود و رفتند و پس که در آخر الزمان ایملر دین داخل ان شوند و در کتاب مذکور  
 منظور است که هشام بن سعد روایت کرده که در اسکندریه سکه دیدم که در ان این نقش بود و ترجمه این است  
 منم شد این عادی که بنای ذات العادی نمودم و لشکر با جمیع مردم و باقوت بار و نای عظیم ساختم در وقت که بر پی  
 و مرکب نمود و کجای به اندازه در دنیا که در دوازده منزله ان شهر است و خبره کردم و بغیر است حضرت محمد صلی الله  
 علیه و آله که انرا بیرون خواهد آورد وOLF گوید که در کتب عام روایت است که آن شهر در میان صفا و حفر قوس است  
 و مساحت ان دوازده فرسخ در دوازده فرسخ و حصار ان در بلند است و در ان سیصد هزار قصر است که ظاهر و باطن



مردم



اندا وضع است بجواب و در کنار نهری از نهرها قسری از هم عالی تر از برای سکنی شده بنا شده بود که مشرف  
 به هم قصر باشد و ارتفاع خانه و دیوارها سبب درع بود و خاک ستره مشک و زعفران بود و نهرها در بازارها و  
 کوچه ها جاری بود و بنای نهرها از طلا و آهن بود و سنگ نهرها انواع جواهر زرد و سرخ و سبز بود و بر کنار  
 نهرها درختان طلا و میوه های آن از جواهر و یاقوت و زمرد و فیروزه که از بنای آن فارغ شدند و ششاد ابراهیم رفت آن  
 محل نمود سبب درع نهرها بود و ششاد در آن در مملکت خود جانشین کرد و نزدیک آن نهر که رسید  
 اواری از آسمان آمد و او با جمیع اصحاب و رند و صدای عو و خل آن شهر را محقق گردانید و احدی داخل آن نهر  
 شد مگر یک نفر در زمان معاویه و در آن حال مرویست که ابو الحسن جاد بن احمد بن طولون آن مقدار از کفهای  
 مصر مالک بود که روزی بیخ احدی شده بود و بخاطرش رسید که هر بین را خواب کند و معتمدان و دانشمندان  
 گفتند که مصلحت درین نیست و هر کس متعوض این شد عمرش کوتاه شد و اطاعت آنها ننمود و نهر را علم تعیین  
 کرد که در آن را بختش نماند و یک سال کار کردند و جری نیافتند و وقتی که مایوس شدند و اراده و اجحت نمودند  
 سردابی دیدند و کان کردند که دری که بخوانند آن خواهد بود و داخل آن شدند و در رفتهای آن سنگ مرمری  
 وسیع بسیار در کنون آن نمودند و در آن جری چند خط بونای نقش بود و از حکماء و علمای مصر که آنرا میخواست  
 که بخوانند و در آنجا انشعاب بود و ابو الحسن کتابی بنام شاه جسته نوشت و سبب عای و رساندن آن شخص نمود  
 و در جواب باو نوشتند که این مرد بسیار پر شده و بهوار اینها عقداست و قیسم که اگر او را نقل بجای دیگر  
 نام تلف شود و بقای او برای ما شرفست و اگر خواسته باشند کار برای شما جری بخواند و تفسیر نماید باز  
 مسئله پرسید آنرا بنویسد و بعد از آن آن سنگ را بان محل نقل کردند و آن مرد دانشمندان را خواند و زبان  
 جسته ترجمه کرد و از آن زبان عربی نقل شد و منقوش این بود در ممر ریان بن و وضع و ریان اسم پدرش  
 بادشاه مصر بود و اسم آن و لید بن ریان بن و وضع بود و عمر عمر بن محمد سال و عمر ریان پدرش هزار  
 و هشتصد سال و عمر دو وضع سه هزار سال بود و در آن سنگ نقش بود که بنم ریان بن و وضع و بطلک دلیل  
 بیرون آمد که منبع انرا به بنم و در وقت بیرون رفتن چهار هزار نفر از نهرها خود دیشم و ششاد سال مساوت  
 بود و بطلکات و بحر محیط رسید و دیدم که بنید از دریای محیط جدا میشود و در آنجا عبور میاید و منفذی  
 در آن بنا نموده و مرا جعت نمودم و از اصحاب من چهار هزار نفر باقی مانده بود و سایر آنها مرده بودند و بر ملک  
 من رسیدم و بصره آمد و ابراهیم و برای را ساختم و کنهها و ذخیرهها و غنایم که دیشم در آنجا مانده اند از برای  
 کسی که در آخر الزمان در مکه معظمه ظهور خواهد نمود و هرگاه ظاهر شود قطعی آنها را خواهد کشود و آنچه در آنجاست  
 بیرون خواهد آورد و این مصون در چندین بیت در آن سنگ نقش بود و بعد از آن ابو الحسن گفت ای جریست  
 که بغیر از قایم ال محمد که در آن حیل و تدبیری نیست و آن سنگ را بجای خود در گذرند و بعد از یک سال در جام خواب  
 مست خوابیده بود و ظاهر خادم انرا کشت و از آن زمان خبر نیل و هر بین و بانی آن شهرت یافت و در آنجا

البلدان متعطل است که هر مان دو نهاره است در مصر و هر یک از آنها از سنگهای عظیم بنا شده و قاعده آن  
 مربع است و اندام او مخروطیست و ارتفاع آن سبب درع و هفتد و زرع و چهار سطح مثلث متساوی  
 الاضلاع داد هر ضلع چهار صد و شصت و هشت و با این غلظت آن مقدار حجم ساخته شده که هر ورام  
 از آهن با دو بار آنها و وقوع زلزله در آن بقدری آید که سببده و این مصون بران نقش است که بنای  
 هر بین را کردم و هر کس در بادشاهت مدعی قوت باشد این دو بنا را خواب کند و خواب کردن آنسان نهر  
 از ساختن است و جام دیبا بان پوشانیده ام اگر کسی استطاعت دارد جام بویا بران پوشاند و در آن حال از  
 عبدالله بن سلیمان مرویست که دو الفین امر کرد ساختن مسجدی که طول آن چهار صد ذرع و عرض آن  
 دولت ذرع و عرض دیوار آن بیست ذرع و ارتفاع آن صد ذرع باشد هر سببند که جوی که هر دو طرف دیوار  
 رسد از برای پوشش سقف بهم غیرسد و خود هرگاه از بنای دیوار فارغ شوید مابین دیوارها را از خاک  
 پر کنید تا مایوی بالای دیوار نم شود و از هر موطنی بقدر استطاعت قدری از طلا و نقره بگردانید و انرا بر نهر  
 کنید و مخلوط بکاف سارند و بیلها و تنگها از مس بسازند و سقف انرا بپوشید و وقتی که فارغ شوید فقر را بطریق  
 که خاک انرا بیرون برند و اینان بطبع بر نهر طلا و نقره رغبت خواهند نمود و چنین کردند و در کتاب مذکور در حدیث  
 دو الفین مرویست که هنگامی که از صاف و مشرق و جنوب و اجعت نمود متوجه ساختن سدی شد که در آن  
 مجید نکورست و با حوج و با حوج از زمین بر زمین و از این بانه میرفتند و بهر حال که متوجه میشدند بجنب و راست  
 ملتفت نمیشدند و ایادی در آن محل میگذشتند و در آن وقت انتر غوغا و حرکت آنها ظاهر شد و مردم آن محل  
 بنهاند و الفین آوردند و شفا باو نمودند و گفتند صدای عو و خل ملک و سلطنت متوجه عطا نموده و ما هم  
 با حوج و ما حوج و صاب بیان ما و اینان این کو میاست و راه آمدند آنها بیان این دو کو است و هرگاه بران  
 وارد شوند ما را آجلای وطن بنمایند و آرام بداریم و بان شبیه بنسند بلکه شبیهند بیهم و نباتات و حیوانات  
 و حشرات را بخورند و ما همیشه نرس این داریم که از زمین این کوه بیایند و تمام مردم روی زمین را بملک کنند  
 و صدای عو و خل قدرت و قوت و دانش بتو داده ایارا جی میشود که ما حوج بدیم و سدی بسازی که ما این  
 شوم و خود صدای عو و خل قدرت و مال بمن داده شما مد کنند ما من سدی بسازم او لا قطعات بسیار انان  
 بیاورید گفتند ما این قدر آیم و مس را میبریم و خود معدن آنها را نشان میدیم و دو کوه در آن نواح بود و  
 آنها را شکافت و معدن آهن و مس ظاهر شد گفتند ما قادر بر کردن آن نیستیم معدنی دیگر پیدا کرد که انرا سوار  
 بنیامند و خود هر قدر این بر مس و آهن بریزند آنها را بیکداز و آنها ساخت و بقدری که میبایست جمع کردند  
 و قطعه های عظیم بجای سنگ در آن محل میگذشتند و مس را بیکداختند و بعضی کل بر روی قطعه های  
 آهن میبرختند و مابین آن دو کوه سه مد بود و مس آن را انقدر با این بردند که نزدیک آن کوه که باب رسید  
 شروع کردند در بر کردن مباح دو کوه از آهن و مس در یک راه قطعه های آهن میگذشتند و مس که از آنجا





میربخشد و آنرا بلند گردانند تا صافی بالای کوهها شد و عرض سد یک میل بود و رنگ آن مانند برده  
 بود از زردی و سرخی و سیاهی آن و با جوج و جوج بر سال وارد آن میشوند و ما بوس و اجبت مینامند  
 و همیشه جن خواهد بود تا قیام ال محمد ظهور کند و فتح شد و در عجایب البلدان منقولست که از اخبار کثرت  
 حدیث سلام تر جانت که میگفت و اثقی بالله در خواب دید که سد با جوج و جوج مفتوح شده و ازین  
 خواب خونی در دیش بهم رسید و مرا طلبید و گفت بجانب سد روانه شو و خبر از آن بیا و بیا و بیا و بیا  
 من گردانید و باز دره برادریم بجهت جوج راه و در ویت استر بجهت حمل از و دای و نام بواله ارمیه نوشت  
 که اعانت ما نماید و او در تعلیم بود و ما از ساعده روانه شدیم و نام را رسانیدیم و کار ساری ما خود و نام  
 بواله سر در سفارش ما نوشت و همچنین سر بواله طرخان و آن بواله الان و آن بواله خیلان و آن بواله  
 خوز ما نوشتند و او از خوز پنج نفر را همراه ما نمود و هفت و شش روز راه رفتیم و زمین بسیار بدوید  
 و تعلیم دلیلهای ما را خود دیشتم و آن را پیوستیم که از آن تفر شویم و ده روز در آن زمین سیر کردیم و بندهای  
 خواب رسیدیم و هفت و هفت روز در آنجا سیر کردیم و از دلیلهای سبب خوابی آنها را پرسیدیم گفتند با جوج و جوج  
 اینها را خواب رسیدیم کرده و بعد از آن بقلعه که نزدیکت ما بود که سد در آنجا واقع است و از آن قلع که دیشتم و بقلعه  
 دیگر رسیدیم و بعد از آن بشد ما رسیدیم که مردم آنجا سلمان بودند و بعضی و فارسیه تکلم می نمودند و از آن بجا آمدند  
 مسجدی داشتند و از ما پرسیدند که از کجای می آید و بگویم از جانب خلیفه آمده ایم و آنها تعجب کردند و گفتند  
 خلیفه پیرست یا جوان گفتیم جوانست گفتند در کجای سکنه دار گفتیم در زمین عراق در شهری که از ساعده می  
 نامند گفتند هرگز این را نشنیده ایم و بعد از آن با ما به پیش کوه ای که در آن نباتات نبود آمدند و آن کوه منقطع شد  
 برو دخانه که عرض آن صد و پنجاه زرع بود و از هر طرفی از رودخانه دو ستون عظیم منقسم بود و عرض هر ستونی  
 بیست و پنج زرع بود و آنچه از پنج آن ظاهر بود و از سمت درگاه بیرون آمده بود و زرع بود و بای آنرا از خشت  
 آهن بود و در میان مس و زورفته و ارتفاع ستونها پنجاه زرع بود و در میان آنها درگاه بود و طول آن  
 صد و بیست زرع بود و مقدار ده زرع در عرض پنج زرع بود و در بالای آن درگاه تا بالای آن  
 کوه بنای از خشتهای آهن و مس بود و ارتفاع کوه بعد مدبر بود و بر بالای بلندی کوه کنگره ای آهن بود  
 و در هر کنگره دو شاخ آهن بود و هر شاخ بیست شاخ دیگر مایل بود و چنان بنظر می آمد که هر دو شاخ مانند  
 شاخهای کاه و مایل بهم بودند و در میان آن درگاه یک صفت در بسته بود و عرض هر فردی از آن هفت زرع  
 و ارتفاع آن مقدار دزرع و حجم آن پنج زرع بود و قاعدهای هر دری بعد درگاه کنگره داشت و بر آن در قلع بود  
 و طول آن هفت زرع بود و حجم آن چهار زرع بود و ارتفاع محل قفل از روی زمین بیست و پنج زرع بود و در بالای  
 قفل به پنج زرع صری ساخته بودند ا طول از قفل هر کنگره یک زرع و نیم بود و در آن معلق بود و طول کلید  
 هفت زرع بود و چهارده دندان داشت و هر دندان بزرگتر از دست ما بود و طول آن زنجیر بیست زرع در دیش

چهار وجب بود و قلعهای زنجیر مثل حلقه بختی بود و ارتفاع آستان آن ده زرع و در طول صد زرع بود و سوی  
 آنجا در تخت ستونهای کبار بود و آنچه از آن ظاهر بود پنج زرع و مراد ازین زراعتها ذراع مردم و ستاق عراقست  
 و رئیس آن قلعها بر در جعبه باده سوار میشد و در دست هر سواری کمر زار می بود و با آنها در یکو میبند  
 و هر یک از آنها مکرر در راه قفل را میزدند از برای آنکه هر کس که در عقب در میبند میشوند و بدانند که در آن محل  
 حافظان هستند و اینجا است ازین زدن میفهمیدند که در در احداث حدیث شده و هر گاه در راه میزدند از عقب در  
 صدا می شنیدند و در حواله آن صد قلع عظیمست یکو پنج در یکو پنج و نیکویند آن قلع ممکن کارکنان ایام عمل  
 سد بود و در پیش آن قلع دو قلع دیگرست هر یک از آنها دو بیست زرع در دیشت زرعت و در پیش  
 در نای هر یک ازین دو قلع درخت نرگست و نمیتوان دانست که چه درخت است و در میان آن دو قلع خیمه  
 آب شیرینست و در هر یک از آنها آلهای بنایی سد یافت میشود از دیگها و قاشقها و زرک و بقیه خشتهای  
 آهن و از رنگ بهم چسبیده اند و هر خشت یک زرع و نیم در ارتفاع یکو جیست و سلام تر جان گوید که از مردم آن  
 بلاد پرسیدیم که هرگز با جوج و جوج را دیده اند گفتند کار هر یک از آنها در بالای کنگره ای سد یافت میشود و باد  
 از آنجا جانب ما می افکند و مقدار آنها در نظر بقدر یک شتر و نیم میباشد و بعد از آن اراده مراجعت نمودیم و دلیلهای  
 گرفتن و از سمت خراسان آمدیم تا به صفت و سخن سمرقند و از آنجا بعراق آمدیم و از زور و بیرون رفتن از ساعده تا  
 روز رجوع هشت ماه شده بود و در مجمع از جنای مروت که از علمای شیاطین بنا به بیت المقدس است  
 و کیفیت آن چنان بود که خدای عز و جل طاعون را بر بنی اسرائیل مسلط ساخت و خلق بسیاری در بکرو بودند  
 و حضرت داود اگر دانا تر از آنکه غل کنند و با اطفال یهودا و بیرون آید و بدرگاه خدا بتقاضی تضرع نمایند شاید خدا  
 آنها را رحم کند و آن صوابست المقدس بود پیش از بنا مسجد و داود بر بالای سنگ رفت و کعبه کرد و تضرع و زاری  
 بسیاری نمود و مردم ما آن سجده رفتند و سر بر زمین گذاشتند تا وقتی که از میان آنها تضرع شد و وقتی که خدای عز و جل  
 قبول شفاعت داود را در حق بنی اسرائیل نمود داود ایشانرا بعد از سرور جمع کرد و ایشان گفت که خدای تعالی  
 رحم بر شما کرد و بشک این لغت درین خاک که در اینجا رحم بر شما شده مسجدی بنا کنید و ایشان شروع در ساختن  
 بیت المقدس کردند و داود سنگها را بر دوش می گرفت و از برای بنایان می آورد و همچنین خوابان به اسرائیل  
 این کار میکردند تا آنکه ارتفاع دیوار بقدر قامت آدمی شد و داود در آن وقت صد و بیست و هفت سال داشت  
 و حرمی و آنکه که آن بنایست بر سرش سلمان تمام خواهد شد و وقتی که صد و چهل از عمر آن گذشت فیض روحش  
 شد و حضرت سلمان خلیفه شد و خواست که بیت المقدس را تمام کند جن و شیاطین را جمع کرد و هر طایفه را  
 بهیچ مامور ساخت و امر کرد که سنگهای حلب و سنگهای سفید صافی از صعدان بیاورند و شهر را از آن سنگها بنا کنند  
 و دوازده محله ساخت و هر محله از برای سنگهای قبله از بنی اسرائیل بود و از بنا شد که فارغ شد شروع کرد در بنای  
 مسجد و شیاطین را چندین فرقه گردانید و استخراج طلا و یاقوت می نمودند و فرقه جواهر و سنگها از جواهر بیکند و فرقه



شک و غنیمت بسیار بومی آوردند و قوت و درازید از دریا می آوردند و از اینها قدری بسیار هم رسید و شماره آنها  
 بغیر از خدا که بیدار است و بعد از آن صانعان حاضر کردند و او کرد بر ایشان سنگها و اصلاح جوهر و دریا  
 و سلیمان بنای مجدی نمود از سنگهای سفید و زرد و سبز و ستونهای آن سنگ بلور صافی و سقف آن از قطعه  
 سنگها ترشیده بود و تمام سقفها و دیوارها را برآورد و با قوت و زور جد و جوی کرد و زمین را از بقطعهها فزود  
 ترشیده و فرش نمود و در روی زمین خانه بانی و بنه و بانی نور نمود و در شهرهای بتره روسته آن مانند ماه شب  
 بدر بود و وقتی که از بنای آن فارغ شدند خوابان به اسرائیل را جمع کردند و ایشان را خبر داد که خدای عزوجل او را  
 پیغمبر گردانیده و آن روز را عید گردانیدند و همیشه بخت المقدس بوضع بود که سلیمان بنا کرده بود تا زمانی  
 که بخت بفرمانه اسرائیل جهاد کرد و شهر را خواب کرد و مسجد را از زمین بپاشید و آنچه در آنجا از طلا و جوهر بود همه را  
 از عراق بملکت خود حمل و نقل نمود و در محراب البلدان و سطورت که مدینه النحاس شهر است که در  
 صومالیه اندلس واقع است و حصار آن چهل فرسخ است و ارتفاع آن بنا بر تصدیق و عصب و ابن الفقیه  
 روایت کرده که عبد الملک بن مروان خبر مدینه النحاس را و کجایهای آنجا را شنید و شنید که در حواله آن  
 دریای کوچکیست که در آن بزرگترین بسیار و احوال بسیار است پس گمانه نمود که بنی نصر عامل معین  
 نوشت و او را کرد و او را رفتن مدینه النحاس و داخل آن شدن و بر احوال آنجا مطلع گردیدن و در آن  
 وقت موسی در قبر و آن بود و تلبیس گرفت و با هزار سوار روانه شد و وقتی که مراجعت نمود نام عبد الملک  
 فرستاد و بعد از دعا و تحیت نوشت که البته چهار ماه و نیم گرفتم و در صحرائی اندلس گردیدم و بنابر سواران  
 بود و میرفتیم تا آنکه بجای رسیدیم که علامت و نشانی از راه نبود و چهل و سه روز متوجه جای بودیم  
 بهکس مثل آنرا ندیده و نشنیده و در خشنیدی و لغمان کنکهای آن شهر تا سه روز راه ظاهر نشد  
 و از دیدن عظمت و بزرگسای آن ترس عظیم در دل ما بهم رسید و نزدیک آن رفتم و در پیش بخت مشرقی  
 آن فرود آمدم و یک نفر از اصحاب خود را با صد سوار فرستادم و او را کردم که بر دور حصار بکشد و معلوم  
 کنند که دروازه شهر در چه موضع است و اینها در روز و راه رفتند و روزی هم مراجعت نمودند و گفتند دروازه  
 و را بر شهر بنیامین بعد از آن قساعهای که داشتیم جمع کردم و بر روی یکدیگر گذاشتم که نفی از ما بیالای حصار  
 رود و خبری بیاورد و تمام ارتفاع قساع ما بقدر ربع ارتفاع حصار شد و او را کردم که نزد بانیان  
 و آنها را برسانم بنده و بیالای حصار رود و خبری بیاورد و وعده کردم که هر کس بیالای آن  
 حصار رود و خبری بیاورد و مرا دریم با و میدیم و نفی از اصحاب ما برخواست و دعا و غودهای  
 خواند بیالای حصار رسید و مشرف بر شهر شد خنده بلندی کرد و خود را بشتر انداخت و هر چند او را  
 ندانم جوابی نداد و بعد از آن گفت هر کس بیالای حصار رود و خبر شهر و آن مرد را بیاورد و ده هزار دينار  
 با و میدیم و نفی منجم این شد و حال این فکر مرد اول شد و مرتبه یکم که فرستادم و او نیز چنین شد

و تمام اصحاب من ترسیدند و ما بوس شده کنار دریای کوچک روانه شدیم و در مکانی نزدیک بحصار شهر  
 نوشتیم بخت حمیری دیدم و او به بیرون نوشتن آن کردم و آن اشعاری خند بود که مختصری از مضمون او این است  
 که صاحبان مملکت که امید ظود در دنیا دارند باید بدانند که کسی در دنیا فخر نمیکند و اگر کسی فخر میکند  
 بن داود و خدای عزوجل عین القدر را از برای او روا کرد و جنان از برای او خاندان از شیشه و بسیار حکم  
 ساختند و قطران بر آن ریختند و بسیار صلب شد و کجای در آنجا مسلمان جای داد و آن شایسته خدای  
 آنها در افراتان ظاهر خواهند شد و بعد از آن روانه شدیم و وقت غروب آفتاب بدریای کوچک رسیدیم  
 و آن قدر یک میل در یک میل بود و صبح بسیاری میزد و دیدیم که دریای آب مردی ایستاده و او را ندانم  
 که تو گمانی گفت از جنم و سلیمان پدر مرا درین دریای صحن نمود و آمده ام که به بنم چه حال دارد گفتیم چه خبر  
 بالای آب السار گفت آوازی شنیدم و گمان کردم که آواز آن مرد است که سالی یک مرتبه باین موضع می آید  
 و چندین روز در کنار این دریای نماز میکند و تلبیس و تلمیذ خدا بنیامین گفت بدانی که آن بخت گفت که آن  
 دارم که حضرت و بعد از آن از نظر ما غایب شد و ندانستیم که بجا رفت و ما با خود چندین نفر از خواص  
 داشتیم و آنها عوض نمودند و سبوی از مس بیرون آوردند و سر آن بسته بود و بقلع میرود و او را کردم  
 سر آنرا کشوند و مردی از آن بیرون آمد و از مس بود و بر اسب سوار بود و چوبی از مس در دست داشت  
 و به او پرواز نمود و گفت یابنی اسد دیگر خود بخوام نمود و مرتبه دوم و سوم عوض کردند و چنین دیدم و ترسیدم  
 که نوشته مانع شود و از راهی که آمده بودم بفرمان رجوع کردم و آنچه که سلامت داخل شدیم و وقتی  
 که عبد الملک نام موسی را خواند بهتری در خدمت او بود و از او پرسید که آنها که از سبوتا بیرون آمدند و پرواز  
 نمودند کس بودند گفت سرشهای جن بودند که سلیمان آنها را در آن دریای صحن کرده بود و در آن کتاب  
 و قومت که معاویه عبد الرحمن بن حکم و ابی بن کردانید و عبد الرحمن در آنجا شنید که در کنار دریای عدن  
 دو قصر است از قصرهای عاد و در آن دریای نجف و طمع کرد در آن و با صد سوار بکنار دریای عدن آمد و بقصر  
 اول رسید دید که بر اطراف آن زمینهای شوره و جاهای بایر هست و قری دید که از سنگ و اینک بنای  
 او بود و بزرگ عظیم بود و در قعر بود این اشعار نقش بود و مضمون آنها اینست که مدینه دید در کنار این قعر  
 بعشهای فراوان نقش نمودیم و پادشاهان خوب داشتیم و بر دین حضرت بود بودیم و اخلا و دشمن  
 بر ما ناخت او را دوم را کشند و فرزندان ما را اسیر کرد و بعد از آن متوجه قصر دوم شد و مسافت تا آنجا  
 چهار فرسخ بود و در کنار آن قصر آثار باغها و بنا بود و نمای آن قصر از سنگ و اینک بود و آب دریا اطراف  
 آنرا گرفته بود و بر در آن سنگ عظیم بود و دو اشعاری خند بر آن نقش بود و مضمونش اینست که بخت صفت  
 که هر حقیقتشند و سالت ما را درین مکان بعشهای به اندازد روزگار گذرانیدم و آخر روزگار بر ما گذشت  
 و بقطعه و مختصر دیدم و بعد از آن کنار دریای که در آنجا کج بود و روانه شد و عوام را از آنجا کرد و عوض نمودند و سبوی





سپهر و آن آردند و پس فرمودند و کان کردند که اینها بخت از خانه و یک را در کشودند شیطان از این  
 بیرون آمد و گفت با این آدم نایک و در حبس خواب داشت و مادر نجیب بود و ما گاه دیدم که سواد خط از دست  
 جوهره می آمد و از مشاهده آن ترسیدم و آن داخل آب شد و بجانب ما آمد و ملاحظه آن که خودم میبوی  
 بسیاری بودند و عدد آنها نمیتوانست شمرد و مقدم بر همه میبوی بزرگ بود و لوج این در کردن آن بزرگتری معلق  
 بود و آن لوج را بجانب ما افکند و لنگر کشیدم و کجای میبوی بود و در میان ما گئی بود که عالم مان خط بود  
 و آنرا خواند و در آن این بود پس اسد العظم الاظم این کتاب است از سلمان بن داود و حجات میبوی  
 درین جوهره اند و او کردم آنها را بحفظ بنیاطی درین ناحیه در سوای عشق محمد و این را از برای آن  
 کرده ام که جن و انس از شر آنها ایمن باشند و هر کس متعوض این میبوی شود خدا را آن به زار باشد و خوشتر  
 که آن لوج را با خود ببرم و صواب ملاحظه آن ناید رجوع که خود میبوی آن میبوی مانع شدند و مار را حصار کردند  
 و فریاد میکردند تا آنکه لوج را در کردم و آنها داخل آب شدند و بجزیره رفتند و در آن کتاب منقولست  
 شخصی داخل شهر منف شد و آن شهر غوغا مکنی است و بعد از مراجعت روایت میکرد که خانه و خون را دیدم  
 و در مجلس و غوغا و صفها آنکه دیدم و تمام آن یک سنگ تراشیده بود و علامت و صلوات در آن ظاهر شود و انبوم  
 آثار آن شهر باقیست و قصر و عمارت سقف و فرش و دیوارش یک سنگ سبز بود و در آنجا معبدیست از هزار  
 که از عجایب دنیا است و طول و عرض آن معلوم نیست و یک سنگ مسافت و بر در آن معبد نوشته است  
 حرطامت کنند بگویند که این که هر درج ازین را بدست دنیا رنجیده ام از برای آنکه غارت این محکم باشد و در آن  
 کتاب و در است که در میان شهر است محکم در میان کوهها نزدیک بندرستان و از عجایب دنیا گامی در آب  
 واقع است و از بنای ناصر خسروست و یکس کیفیت بنا و آنرا نمیداند و هر کس بشود تصدیق توصیف آن  
 نمیکند مگر آنکه او را ببیند و انبوم آن جام باقیست و صفتش آنست که هر کس داخل صلیح آن شود قبه مربع  
 مسقف می بیند و در آن صورت حیوانات نقش است و باب جام ظاهر نیست و هست چهار حلقه بر در آن  
 منصوبت و هر کس باب جام را از حای سوال نماید بگوید هر حلقه را که بکشد باب جام مفتوح میشود و آن  
 کس یک حلقه را میکشد و در می مفتوح میشود و صورت حیوانی که بر آن در نقش است از آن میکشد از برای  
 آنکه بعضی از آن بر در بعضی بر دیوار نقش است و ازین جهت است که باب جام معوض غیب است و از  
 هر بابی که داخل شود قبه مثل صلیح اول می بیند و در آن بنده حلقه است منصوبت و هر حلقه که بکشد بابی  
 مفتوح میشود و داخل آن که شد قبه دیگر مثل پیش می بیند و در آن دوازده حلقه است و هر حلقه را که بکشد مثل  
 قبه ما تقدم می بیند و در آن نه حلقه است و هر یک را که بکشد داخل قبه میشود مثل قبه سابق و در آن هفت حلقه است  
 و در آن قبه یک باب است که از آن داخل جام میشوند و آن باب را حای میداند و اگر غیر از حای دیگر آن را بکشد  
 خود را در صلیح مربع اول می یابد و وصف این حایم در خواست مشهور است از برای آنکه هر کس بر نقش آن جام قادر است

و منبع از دخیل آن نیست و حایم اجوت حایم را نمیکرد و وفوفات بسیار دارد و حایم آن از نند نام ضرورت  
 و از عجایب دیگر آن جام اینست که آن به بیت است و تمام آن حیوانات یک جام روشنند و نمیکند از نند که هرگز  
 احدی بام آن جام را به بندد و نا اروز یکس کیفیت بنا و آن جام مطلع شده مگر حایم که مباشرت است و در آن  
 کتاب و نور است که شیرین از دخیل حایم بعضی از ملوک ازین بود و در صورت حیدر بن خلق خدا بود و وصف  
 او از برای کسی که بر او نیز شد و او نیز نان راغب بسود و کس را نیز شیرین فرستاد و او را قریب داد و او را  
 شید نیز شد و خدمت کسی آمد و منقولست که شیرین محبت بسیاری بشیر تازه دو شیده داشت و قصر  
 کسی از عرض خواست و در بود و هرگاه شیر را از آنجا نقل میبوندند سرد میشد و کسی علامی داشت  
 و نام او بود و بسیار میبوند و قصر کسی در بلندی و مرغی است بود و فرما دیواری از سنگ تا  
 که در فرج بود بنا که در حایم است زرع بر آن اشرف داشت و بر بالای آن دیوار مدی از سنگ تراشید  
 و بالای آن نذر بالنگهای بنین پوشید و یک حوض سنگ در مرغی و حوض دیگر در قصر ساخت و شیر را  
 در حوض مرغی میدوشید و از آنجا حوض قصر در حایم که گم بود داخل میشد و شیرین از برای آشامیدن و آثار  
 آن بنا تا امروز باقیست و شک در آن نیست و کسی شیرین را در میان زمان خود از راه زیادتی حسن و محال شتر  
 دوست میداشت و حسن و شهرت کرد و فرما عاشق او شد و بعضی او مشهور گردید و سوسه کرمان و مالان  
 و بنایب و حیران بود و این خبر به پرویز رسید اصحاب خود را طلبید و با ایشان مشورت کرد و گفت اگر فرما را  
 و اگر از برای ما سوا نیست و اگر او را یکس با صبی کنیم بکنایم را عقوبت خواهیم کرد و مردی از حصار  
 گفت او را مشغول بکندن سنگ نماید و عمرش صرف او شود و پرویز را این رای پسندید و او را  
 با حصار فرما نمود و آن قوی بمکل و طویل القام مانند شتر است بود و او را اغاز نمود و فرمود که کوه پستون  
 مانع تردد است و اگر در آنجا راه بکنی که تردد در آن آسان باشد بسیار مناسب است و فرما گفت اگر وعده بکنی  
 هرگاه این کوه را از سر راه ملک تو بردارم شیرین را بمن عطا فرمائی این خدمت میکنم و کسی را از شیرین  
 این تغییر شد و با خود گفت که برداشتن این کوه از راه سلامت و اگر تفاعی دارد آنجا است بنا برین  
 در جواب وعده دادن شیرین خود فرما شروع کرد در کندن آن کوه و راه وسیع در آن بنا گذشت که در عرض  
 آن پست سوار تواند گذشت و از تفاع آن زیاده بر طول علمها باشد و شب و روز کار میکرد و سنگهای عظیم مانند  
 سناره از آن جدا میکرد و اطراف کوه و جاده را بنا نهاد و هموار و صاف میبود و شدت اهتمام او درین امر بگوش  
 کسی رسید و ترسید که مباد این کار را تمام کند و باید شیرین را با و داد و درین خیال متعجب بود و مردی گفت  
 ایها الملک غم کفایت امرا و را بکنم و کس را نیز فرما فرستاد و او را خبر داد بدین شیرین و فرما از  
 شنیدن این کلیله که در دست داشت بر سر خود زد تا خود را کشت و در آن وقت بقدر یک تیر بنایب  
 از آن کوه فتح نموده بود و آثار آن امروز باقیست و منقولست که در دامن کوه پستون ایوانیست تراشیده



و در میان آن ایوان صورت شبیه صورت هر ویز که بران سوار باشد تر شده اند و بر اطراف ایوان صورت  
 شیرین و دوست داران و صورت بسیاری از حیوانات نقش شده و مشهور است که عمل فطرس بن سمارت  
 و شمار آنست که حورنق را در سرون جبهه بنا کرد و سبب نقش فرور آنست که شبیه زبیر بسیار بدگاه و خوش بود  
 خلعت عظیم داشت و بسیار پاکیزه بود و مادام که در زمین بود بول نمیکرد و سر کین غر انداخت و هرگاه در لجام بود  
 او از بیکشید و کف نمیکرد و وقتی حور باد شاه تاسف بسیار بر مردن آن میخورد و فطرس را امر کرد که صورت  
 اثر نقش کند بخنجر که نهایت فسادت پان داشته باشد و وقتی میان آن دو بغیر از روح نباشد و از عجیب  
 آن قمار آنست که مثل آن دیده نشده و هرگاه اصحاب فکر لطیف و نظر دقیق اثر دیده چهارم کرده اند  
 تا آنکه بعضی گفته اند که این صنعت بشر نیست و در واقع آنچه آن کرده تصور نمیتوان نمود و عجیب تر آنست  
 سنگ خنان محرقی شود که هر موضع از آن را سرخ خوانند سرخست و هر جا را سفید خوانند سفیدست  
 و همچنین سایر رنگها و ظاهرش آنست که آن رنگها را از حالت غیر به یکسانست که هر روز ایام تغییر یافته و صورت  
 آن آب در میان ایوان بسیار است که هر ویز سوار آنست و زره آهن پوشیده و پهلای زره در خطا باشد  
 و صورت شیرین بسیار از حسن و ملاحظه نقش است که هرگاه دیده شود دلها از ناز و غشوه او روده میشود  
 دیگر و در آن کتاب مذکور است که از عجایب دنیا شهر رومیه است و از دیگر عظمت و کثرت طبایع و وضعیت  
 که شنونده تصدیق نمیکند و آن شهر او و ز در ظرف و کثرت و صهار آن چهار مایه در چهار مایه است و هرگاه داخل  
 در دوازه میشوی در درگاه اول بازار بظار آنست و چند بله که بالاتر بروی بازار صرافانست و هزارانست و در  
 میان شهر فضای وسیعست و در یک جانب آن کینه است که محراب آن در سمت جنوب و باب آن در سمت شرق  
 و در میان فضای است که سطح بیرون آن مس است و آن مقدار آب از آن بیرون می آید که نهایت مردم شهر بانی  
 میشود و در وسط آن بر که عمود است از سنگ و صورت مردی که سوار شتر باشد بر بالای آن منصوبست و بنا  
 میکند که یا اهل المدینه آن کی که این شهر را بنا کرده بگویند که برین شهر قدسند تا آنکه جامع باین صفت داخل آن  
 شوند و اندا این شهر را فتح خواهند نمود و در جانب شهر مقصد بدیاست و یک جانب مقصد بجهت است و در صهار  
 از سنگ دارد و میان این دو صهار فضا نیست که طول آن دویست ذراع و عرض صهار هجده ذراعست و ارتفاع  
 آن هشت و در زرعست و در میان این دو صهار جاریست که آب بجمع مواضع شهر میرود و داخل خانهها میشود  
 و آن آب بسیار شیرینست و در بالای شهر پلیست از سنگهای آهن و تنه چهل و شش ذراعست و هرگاه در شب  
 متوجه شهر میشود آن سنگها را بر میدارند و تا بین آن دو صهار مانند دریا میشود و در میان آن ستونی بیرون آمده  
 طول آن هشت و سه ذراع و عرض آن چهل و سه ذراعست و از باب الملک تا باب الذهب دوازه مایهست  
 و بازار از جانب شرقی تا جانب غربی هشتاد و ستونهای آن مس و سفید است و بر بالای آن  
 بازار بازار است هموارست و از تجار و در پیش روی آن بازار نیز بازار است و ستونهای آن مسی زرعست

و در میان این ستونها شکافست از مس بطول بازار و در آن راهبست بدو که گشته از آن راه داخل آن شکاف  
 میشود و از پیش تجار بگذرد و هر کس آنچه خواهد از مناع بخرد و بعد از آن گشته از آن راه میرود و در داخل آن نیز  
 کینه است که طول آن هزار ذراع و عرض آن با صد ذراع و ارتفاع آن دویست ذراعست و یک کینه دیگر است  
 که طول آن ششصد ذراع و عرض آن سیصد ذراع و ارتفاع آن صد و پنجاه ذراعست و سقفها کینهها و دیوارها  
 و فرشتها و پردهها و وزنها هم یک سنگست و در آن نیز کینه بسیارست و ده هزار دیر برای مردان و زنانست  
 ساخته اند و بر دو صهار شهر نیز استونست که را میان در آن میان میباشند و دوازه هزار کوه است که در  
 میان هر کوه دو دره جاریست یک از برای آشامیدن و یک از برای استسقاء و زنجین و دوازه هزار بازار است و در  
 بازار یک دره و فضا است و فرش بازار با سنگ سفید و ستونی بازار با مس و سقفها سنگها مس است و در آن شهر  
 ششصد و هشت هزار حاست و در روز شنبه مردم ترن شغلها میکنند تا خوب روز یکشنبه و یکشنبه روز  
 عید و عادتست و در آن روز مجمعی یافت میشود که مذاکره اصناف علمای از طب و نجوم و حکمت و هندسه  
 و غیر اینها میشود و در مجمعی علم صند و دست موضع است و کینه صهیون که ششم صهیون است و کینه  
 در آنجا است و طول آن یک فرسخ و یک ذراعست و ارتفاع آن دویست ذراعست و اندرون کینه شش  
 و پنج حرد در آنجا قرار میگیرد از زیر جد سبزست و طول آن است و عرض آن ده ذراع است  
 عتال طلا در آن موضوعست که طول هر عتال سه ذراعست و چشمهای آنها یا قوت سرخست و در آن کینه هزار  
 و دویست ستون و در طمع است و هزار ذراع دویست ستون مس هجدهست طول هر ستونی پنجاه ذراعست و در  
 پیش هر ستونی دانشندی ساکنست و هزار و دویست در بزرگ را در دوازده مس مذنب و چهار در طلا دارد  
 و در بای آبنوس و عاج بسیارست و در آن صدها هزار زنجیر طلا معلق است از سقف و قندیلها بر آنها  
 آویخته است سوی جوامع که روز یکشنبه می آفرینند و عدد علماء رضای و غیره که آنها و طیف دارند پنجاه هزارست  
 و هر یک که ببرد بگری جای او می آید و ده هزار سیصد و ده هزار خواجه طلا و ده هزار جواهر طلا و هشتصد هزار  
 طلا در اطراف مذبحست و بی هزار صلب طلا در آنجا موضوعست و صلیب آهن و مس و روکش بسیارست  
 و ده هزار کتاب ذمیه و قضیه در آن مسکند و صورت هر شهری که بیعوث شده از آدم تا عیسی در آنجا نقش  
 و صورت حرم نیز نقش است و هر یک را که در حرم کان یکله که زنده است میات محاسن پادشاهان نقش است و بر  
 دوران صد ستون و بر هر ستونی صحنی منصوبست و در دست هر صحنی جوی است و اسم هر انبی از امتها در آن نقش  
 و هر صحنی حرکت کند امتهای آن پادشاه میسند و گویند که این طلسم است و طلسم ریتون در آن کینه است و آن  
 صحنی است پنج میل در پنج میل و در میان آن ستونست از مس و ارتفاع آن پنجاه ذراعست و تمام آن یک قطعه است  
 و بر بالای آن شاکر کجاست طلاست و در سینه آن نقش است و در فشار آن در هر بای حیرت شبیه زیتون  
 و در ایام زیتون هم مرغان می آیند و در فشار زیتونی و در پایاد و زیتون دارند و در پیش آن طلسم فیر نیز در جانب



بادشاه در ان اضا وضایطان خد هستند و ایام زینتون که نفع شد و محنتی از زینتون شد اما از جانب بادشاه  
 از ان بقدر حاجت بخا امان کنیده میدهند و آنچه زیاد باشد بخرج جو اخیان نور میدارند و عجب ترین چیزی که آن  
 است که با ان کثرت خلایق تا یک ماه در مزارع و باغات نیست و بعد از وقت در نبات فراوان نیست و در کتاب مذکور  
 و در است که در اقصای بلاد چین یکصد و بیست و هفت در دارد و در داخل آن قبه عظیمی است بسیار رفیع و بر بالای  
 آن قبه کوهی است شبیه کوه سار و بر روی آن جمیع اطراف ان به یکدیگر روشن است و بسیاری از طوایف اراده بر  
 داشتن آن کوه می نمودند و هر کس بقدره زرع نزدیک آن شود و میرد و اگر بکالت طولانی خواهند انرا بر بادید بقدره  
 زرع مانده ان آلت بر میگردد و متعکس میشود و هر کس متوجه خرمی ان میگردد و البته میرد و در ان به یکدیگر راه و نیز  
 و هر کس مشرف شود بر ان نگاه کند بقوان می افتد و هلاک میشود و بر بالای ان ایوان جاه جزئیست شبیه طوق  
 و در ان این نوشته شده که این سخن کتابهای تاریخ دنیاست و سخن علوم آسمان و زمین و آنچه بوده و آنچه خواهد بود  
 و آنچه ای زمین در آنت و محکس قادر بر ان نیست مگر که که عظم علم او مانند علم ما باشد پس هر کس بر ان قادر است  
 مثلا عالم است و هر کس عاجزست علمش که از علم ماست و زینتی که آن به یکدیگر بران واقع است کوه بلند است  
 و محکس قادر بر کردن ان نیست و هر کس نظر بآن قبه و جاه و حسن نبات ان میکند محبت بآن هم پیدا میکند  
 که چیزی از ان فاسد شود و در در مشهور و مشهور است که عجایب دنیا چهار چیز است یک آینه است که در فواره  
 است که در محفلت و هر کس در زیر ان می نشیند خفته را که در قطن طیفه باشد می بیند و هر کس که بیان این دو  
 شهر در بای عظیم فاصله است دوم آن است که در اندلس است کف دست را بر ان گذاشته و فواره  
 میکند یعنی در عقب من راه نیست و هر کس بآن موضع رود و در آنجا ایستد و بکشد بسم ناره ایست از من در  
 زمین عاری و ساری بر بالای ان منصوبست و ما بها حرام که آداب از ان روان میشود و بعد از آن که حوضها و بر کما  
 از ان بر میشود بقدری و ما بها که منقطع شد آب منقطع میشود چهارم در خفاست از من و بر بالای آن آینه ایست که  
 از من در زمین رو می و در ایام زینتون آن شکل صغیری نیزند و هر کس که در عالم است می آیند و در دنیا  
 و منقار زینتون دارند و در نزد ان صورت می اندازند و ان قدر جمع میشود که امدل رویه تا رسد دیگر انرا  
 بمانان بخورند و زو غفر ان انسان میباشد مولف گوید که حکایات غریبه در انور عجبه متعلقه بصناع بشری که  
 که اکثر آنها از طلاست بسیار است و چون بر بسیاری از اینها اعتماد نبود انقبایان قدر شده و مقصود  
 از اینها اعمال آنها است که از وفور علم و قدرت انسان بر انند این اعمال است لای بر عظمت صانع  
 و تحول علم و عموم قدرت او نموده شود **حاشیه** بدانکه اگر عمرای دراز بایان داشته باشیم جوابی که شرح  
 کنیم آنچه را خدای عز و جل بر ما تفصیل نموده و معرفت بآن داریم قادر بر ان نیستیم و آنچه را دانسته ایم نیست  
 ما که اولیاده و علمای دانسته اند جز کمیت و آنچه را انان دانسته اند نیست با آنکه اینها و طلا که مومنین مانند جبرئیل  
 و میکائیل و غیر اینها دانسته اند بسیار حقیر و اندک است و جمیع علوم انبیاء و اهل و جن و انس نیست بعلم خدا

سال ۱۳۱۸ خود شدیدی  
 یازدهمی شد

و کجایش ان ندارد که انرا علم توان نامید بلکه اگر انرا داشت و جبر و عجز و قصور نداشت کجی نزدیکتر  
 است ان خداوندی که این جن را بندگان خود اموصه و اخلاص خطاب بهم کرده و وفوده و ما  
 او بنیم من العلم الاقلید و انی انی انی درین کتاب ایراد خودم مجملست از مبداء نگاه جولان فکر متفکرین در  
 خلق خداوند آسمان و زمین و آنچه بیننده جن و انس و روحانیین و در هیچ یک از اینها فکر و ذات است نیست  
 چرا که نوبان حضرت علیا و ابی طالبان درگاه کبریا بکلمه ما عرفناک حق معرفت حق قدر تالو بت بسیار  
 و در ان چه رسد عفا بکار کس شود و ام باز جن کما یجایز است ما بدست است دام را بدی معرفت  
 و در کمال علم و حکمت و در اخلاص خدای عز و جل بقدر کسر از انوارات و منبئات او ممکن است و اطلاع  
 بعمیق و قفیری از صلاک و عظمت و قدرت او بنابر در مخلوقات و مصنوعات او میسر است و هر خد معرفت  
 برایت اسرار الهی و عجایب انوار از انست و او بیشتر میشود معرفت حکمت و طالت انوار او زیاده میکرد  
 و این باشد انست که هر خد بظلم عالم سبب علم او بیشتر مینماید اطلاع بر تعانیف شریف و تحان لطیف  
 ان بیشتر هم میرساند و معرفت باور زیاده میشود و بحسب از زیاده معرفت تو قیر و احترام او زیاده میکند تا آنکه  
 هر چه از کلمات او در دل تو میرسد هم میرساند که موجب تعظیم او میشود و همچنین است تا مگر در خلق و در  
 تعریف و تالیف خدا از برای انکه جمیع موجودات خلق و تعریف خداوند کارند و نظرو فکر در ان هرگز  
 منقطع نمیشود و هر کس که از انچه روزی او شده بدیده میکند در قسمان بدیع السموات و الارض ما اعظم ما  
 بری خلق و ما اصغر عظمی و جنت قدرنگ و ما اصول ماری من مالکونک و ما احقر ذلک بما غاب  
 عنا من سلطانک و ما اسبح بحمک فی الدنیا و ما اصغر ما فی نع الاخرة نیام شد ما فی کلام

در من اخبر و ما من ان تمام شد کتاب حراة خاقی  
 بنا و گوهر نور انما و الحمد لله و لا افر او باطن  
 و طاهر اوج انواعه ناله و العزیز  
 بنده سوال المکرم سید محمد عسکری  
 و ما بعد الف



کتابخانه مجلس شورای ملی  
 تهران



كافي عن ابي عبد الله عليه السلام قال اذا  
 توضأت فقل اشهد ان لا اله الا الله  
 اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين  
 والمحمد لله رب العالمين <sup>كان</sup>  
 امير المؤمنين عليه السلام اذا توضأ قال  
 بسم الله وبالله وخير الاسماء وأكبرها  
 الله وقاهره في السماء وقاهره في الارض  
 الله المحمد الذي جعل من الماء كل شيء  
 واحيى قلبي بالآمان اللهم تب علي  
 وطهرني واقض لي بالحسن وارني  
 كل الذي احب وافتح لي بالخيرات  
 من عندك يا سميع الدعاء  
 ٥

سال ١٢١٨ خرد شنبه  
 يار من شد



مال ۱۳۱۸ خورشیدی  
بازرسی شد حسن

باز این شه  
ج ۱۳۵۳











